



le lotus



★ INSTITUT DES FRÈRES ★
DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

LE LOTUS

BULLETIN DE L'ACADÉMIE
St-JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE

COLLÈGE SAINT-MARC
ALEXANDRIE (ÉGYPTE)



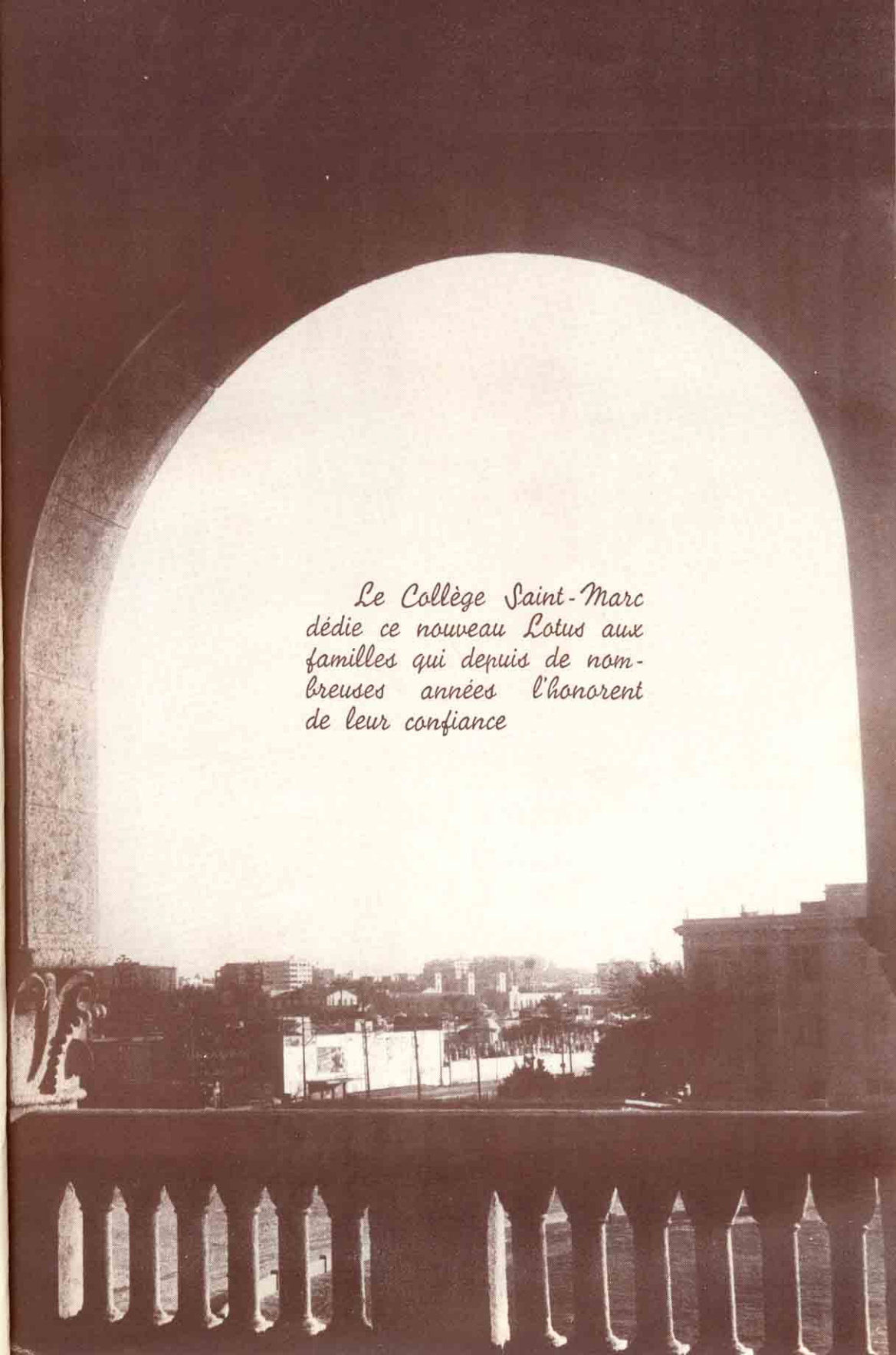
37^e Année

N° 67

Octobre 1955

SOMMAIRE

- ♦ Dédicace
- ♦ Présentation de la chronique
filmée
- ♦ Chronique
 - ♦ Réception académique
 - ♦ Distinctions et promotions
 - ♦ Activités diverses
 - ♦ Feuilletts d'arabe
 - ♦ Cher nos cadets
 - ♦ Les sports au
Collège et chez
les Anciens
 - ♦ Dalmarès



*Le Collège Saint-Marc
dédie ce nouveau Lotus aux
familles qui depuis de nom-
breuses années l'honorent
de leur confiance*



ANNÉE

1954 - 55

Au matin du 21 septembre 1954, le « Saint-Marc » reprenait la mer.

Aucun départ de croisière ne mit jamais tant de monde en branle, n'amena tant d'autos au quai d'embarquement, ne fit verser si peu d'argent aux guichets, n'amorça tant de dialogues divers... 2601 partants intéressent facilement cinq fois plus de personnes qui restent..... Et le « Saint-Marc » prit le large emportant autant d'espoirs qu'il comptait de passagers. .

Pendant huit longs mois la vie à bord fut diversement commentée. Tel moussaillon narra presque chaque soir ses prouesses de sagesse, tandis que les vieilles brisques ne livraient qu'aux intimes leurs réactions dépitées aux exigences des officiers de tout rang.

Sans heurt, dans l'allégresse, le « Saint-Marc » acheva son périple. Le retour à terre fixa à tout jamais ce que fut la traversée.

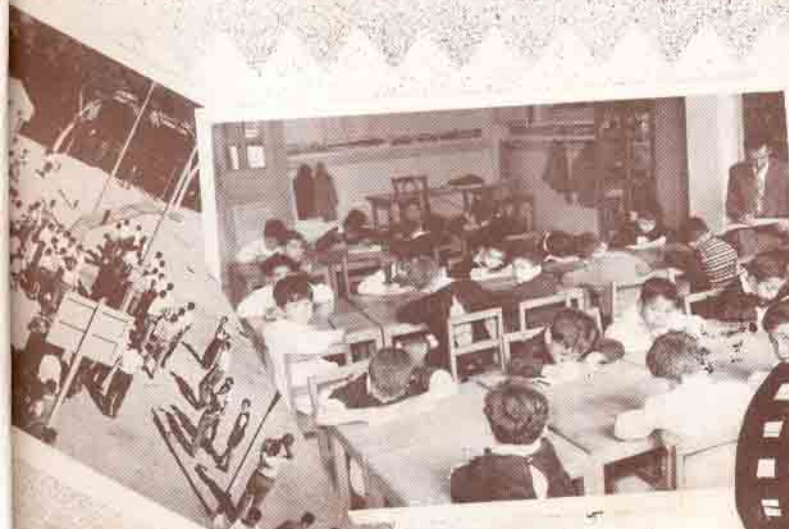
Pendant la relâche, les listes des décorations obtenues, des promotions méritées, furent l'écho du travail accompli.

Evoquer quelques-uns des plus beaux souvenirs de la croisière 55, faire le recensement le plus complet possible des distinctions connues, tel est l'objet du présent *Lotus*.



Le "St. Marc"

affronte les flots....



Septembre Septembre Septembre Septembre Septembre



31



30



Retraites de rentrées :

- 10. — St. Michel,
Prédicateur R. P. Janho.
- 12. — St. Gabriel, R.P. Janho.
- 19. — St. Marc, R. P. Chamma.
- 21. — Visite de M. Meunier, Nouveau
Consul de France à Alexandrie.
- 30. — Bénédiction par S.E. Mgr. Cayer
du nouvel orgue. Concert
d'Inauguration par M^e E.
Gordone.
- 31. — Fête du Christ-Roi.

Octobre

Octobre

Octobre

Octobre

Octobre

Octobre

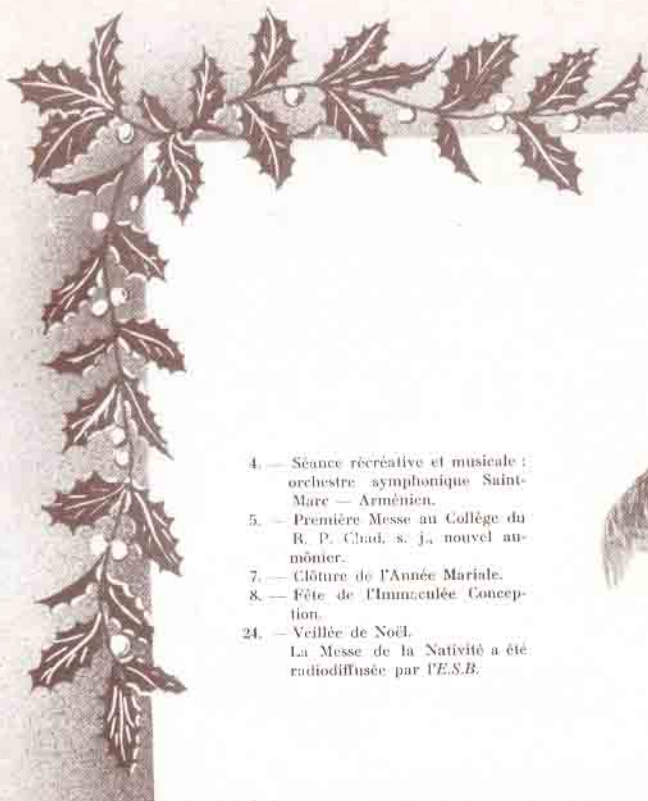
Octobre

Oct

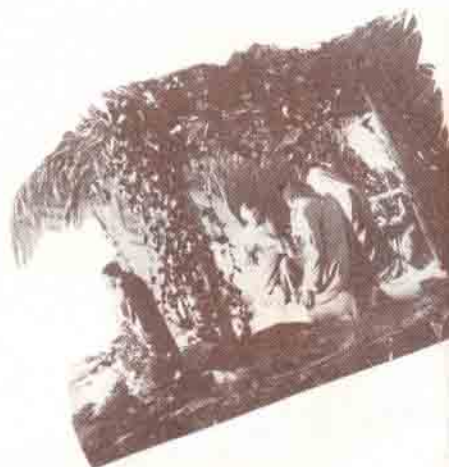


2. — Cocktail offert à la Presse par le Club Saint Mare, à l'occasion de la tournée de la Borletti.
12. — Vin d'honneur offert aux Anciens, inscrits aux facultés égyptiennes.
Lecture du Palmarès 1953-54
19. — (1re. et 2me. divisions), Présidence M. G. Meunier, Consul de France.
20. — (3me. divis.), Présidence M. B. Laussac, Conseiller d'Orient.
21. — (4me. division), Présidence T.C.F. Louis-Antonin, Directeur
26. — Visite de M. G. Rigault historio-
graphe de l'Institut des Frères
des Ecoles Chrétiennes et du
C. F. Benjamin-Paul Visiteur
Délégué.
27. — Séance théâtrale du Cercle
Sainte-Catherine.





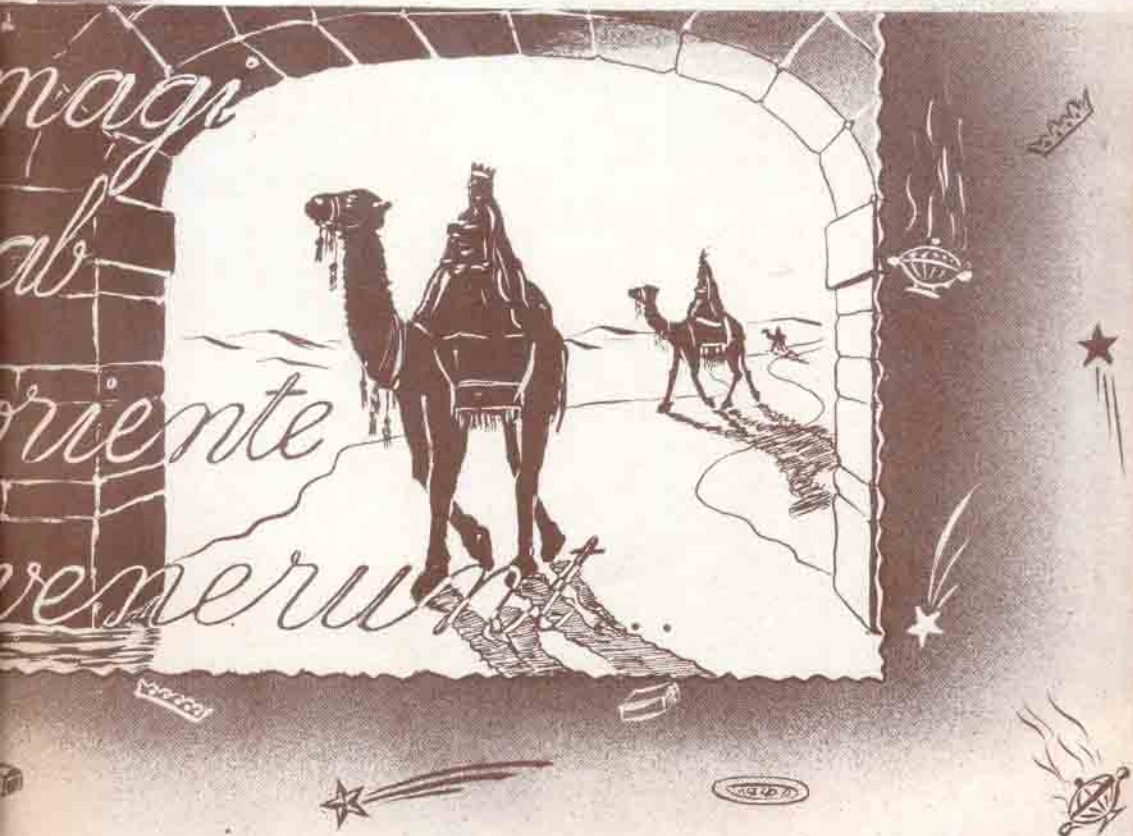
4. — Séance récréative et musicale :
orchestre symphonique Saint-
Mare — Arménien.
5. — Première Messe au Collège du
R. P. Chad, s. j., nouvel au-
gmonier.
7. — Clôture de l'Année Mariale.
8. — Fête de l'Immaculée Concep-
tion.
24. — Veillée de Noël.
La Messe de la Nativité a été
radiodiffusée par l'E.S.B.





15

- 2. — Arrivée de la Borletti.
- 6. — Fête de l'Épiphanie. Quête pour les sinistrés de Kena.
- 9. — Arbre de Noël : Elèves pensionnaires et enfants des professeurs civils.
- 15. — Tombola de la J.E.C.



Janvier Janvier Janvier Janvier Janvier Janvier Janvier Janvier



13



6. Matinée Musicale par le Groupe artistique Saint Marc.
12. « Tête à tête », séance de Magiques par M. Pierre Risch. La troupe de M. E. Cordo interprète le « BARBIER DE SEVILLE ». Très vif succès.
13. — Reconnaissance officielle de 7^e Alexandrie, Scouts Wadi El Nil.
16. — Réception à l'Académie de Hector Klat, Directeur des Relations Culturelles Libanaises.

Février

Février

Février

Février

Février

Février

Février

Février



6. — Concert symphonique de l'orchestre Saint Marc, salle des R. P. Jésuites à Cléopatra.

10. — Séance de marionnettes par M. R. Tarabo.

19. — Séance récréative et musicale.

20. — Première Communion.

27. — Retraite de Fin d'Études (classe de 3^e A.S.E.)

Prédicateur R. P. Chad.

Examens trimestriels.

20



27



10



3. — Retraite de Fin d'Études (cl. de Maths. et 2^e An. Clé.)
Prédicateur R. P. Chamma.

Semaine Sainte.
Du 4 au 11 avril, la plupart des exercices de la Semaine Sainte se centrèrent sur la retraite pascalle des anciens élèves.

Le B. P. Gabriel Chamma s. m. a mit son cœur d'« ancien des Frères » à orienter « Vers la Lumière et la Vie » ses nombreux auditeurs.

À son tour la J.E.C. donna, le Vendredi-Saint, deux représentations de la Passion (Rachat, ciné-ombres). Samedi-Saint, grande célébration de la nuit pascalle.





M. Joseph G. Zénié
Professeur de Déclamation



1. — Fête de la Croisade Eucharistique.
Mimes de scènes bibliques par les divers groupes.
7. — Iftar des élèves finissants du cours égyptien.
8. — Kermesse des Coeurs Vaillants (groupe Saint Marc).
14. — Concours d'Athlétisme : British Boy's School v/ Saint Marc.
15. — Fête de Saint Jean Baptiste de la Salle.
Office pontifical célébré par S. E. Mgr. Cayer.
20. — Visite d'adieux de M. G. Monod Consul Général de France.
21. — Gala de Chansons 20^e siècle.
Concours général de Déclamation.
Concours de Gymnastique au Collège Saint-Michel.
20. — Concours de Gymnastique au Collège Saint-Joseph (Bacos).



2



17



22

Mar. des élèves finissants du
cours égyptien.



Fier des difficultés vaincues,
le "St. Marc" rentre au port.

- 2. — Réception de S. E. Mgr. Jonghe d'Arboye, Intermence Apostolique.
- 5. — Kermesse à Saint-Michel.
- 17. — Fête du Sacré-Cœur.
- 22. — Banquet offert par le Collège aux vieillards de l'Asile International de Moharrem Bey. Proclamation des Examens de Passage de Classes. Reportage graphique de la session catéchistique qui eut lieu au Collège Saint Marc, du 11 au 15 Juillet.

Juin

Juin

Juin

Juin

Juin

Juin

Juin

Juin



Reportage graphique de la session catéchistique qui ont lieu au Collège Saint Marc, du 11 au 15 Juillet.



13. — Visite au Collège de M. Boyer de Sainte-Suzanne, nouveau Consul Général de France.



Activités estivales.
Sorties.



Jeux.



Exposition du S.E.L. (service estival des loisirs).



Réception académique

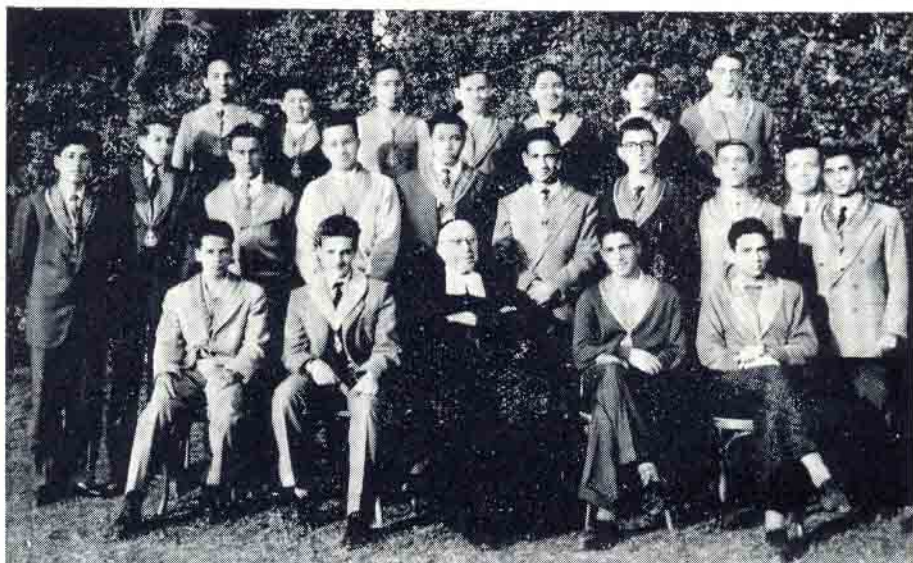
Année académique 1954-55

Bureau pour l'année 1954-55.

MM. Claude Lupis, Président.....	Classe de Maths.
Miltiade Michentef, Vice-Président.....	Classe de Maths.
Byron Vêras, Secrétaire.....	Classe de Maths.
Joseph D'Alba, Trésorier.....	Classe de Sc. Exp.
Jean Abéla, Conseiller.....	Classe de Sc. Exp.
Paul Valassopoulo, Conseiller.....	Classe de Maths.

« Membres »

MM. Salomon Lévy, David Lévy, Raphaël Sabbah, Oscar Panelli, Robert Bibas, Aslan Palombo, Nathan Zayan, Saïd Hassanein, Nicolas Habib, J.-P. Abbatangelo, Egidio Perna, Roger Kamel, André Abbyad, Rafik Eid, Georges Fayad, Jean Buhagiar, Joseph Arduin, Joseph Lévy.



Les académiciens de 1955

*Prix attribués aux Lauréats des meilleurs travaux littéraires
(dissertations, discours et rapports).*

« Prix Berzi » (M. Raymond Berzi, ancien président)
attribué à M. Claude Lupis.

« Prix Geargeoura » (M. Geargeoura, ancien président)
attribué aux élèves :

M. Miltiade Michentef.....	Classe de Maths.
M. Jean Abéla	Classe de Sciences Exp.

« Prix » (travaux littéraires, poésies et concours)

MM. Byron Vêras, Salomon Lévy, Joseph D'Alba, David Lévy,
Raphaël Sabbah, Oscar Panelli, Aslan Palombo, Robert Bibas, Saïd Hassa-
nein, Nicolas Habib, J.-P. Abbatangelo, Rafik Eid, Jean Buhagiar.

« Ont mérité une mention spéciale » :

MM. Nathan Zayan, Egidio Perna, Roger Kamel, Joseph Arduin.

RECEPTION DE Mr. H. KLAT
A L'ACADEMIE SAINT-JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE

Discours de Mr. Le Président de l'Académie.

Messieurs les Académiciens,

J'ai l'agréable mission de vous présenter Monsieur Hector Klat, diplomate éminent, poète célèbre et qui occupe actuellement le poste de Directeur des Affaires Sociales et Culturelles au Ministère des Affaires Etrangères du Liban.

A ses qualités de diplomate et de poète. Monsieur Hector Klat, en joint une autre qui, pour nous, n'est certes pas la moindre ; c'est celle d'un ancien confrère, puisqu'il a occupé dans notre chère Académie le poste de Vice-Président. Ce qui explique aussi le plaisir et la fierté que nous éprouvons aujourd'hui à le recevoir au sein de notre cénacle.

Nous attendons impatiemment les conseils et les directives qu'il aura l'obligeance de nous donner, pour améliorer nos travaux ici, à l'académie, et pour nous perfectionner dans cette langue française qu'il possède si parfaitement.

Jamais, nous a dit le Très Cher Frère Astier, qui a assisté à la Conférence de la semaine dernière au « Cercle Syrien », jamais je n'ai entendu une langue française, aussi harmonieuse que celle dont Monsieur Klat s'est servi, et qui a littéralement enthousiasmé ses nombreux auditeurs.

M. Hector Klat



Mais comme le temps dont dispose notre aimable visiteur est très limité, je termine en lui exprimant toute notre reconnaissance pour la visite qu'il a bien voulu nous faire aujourd'hui.

Claude LUPIS.

« PAR LES AIRS AU BRÉSIL »

En lieu, et place du rapport annuel des académiciens 1954-55, les rédacteurs du Lotus ont cru devoir substituer un extrait de la conférence en vers que M. H. Klat, poète et diplomate, prononça, le 10 février au Cercle Syrien de notre ville. Monsieur Klat connaît fort bien le Brésil pour y avoir exercé avec distinction les fonctions de Consul Général du Liban.

N.D.L.R. Ces citations ont paru dans les « Nouvelles d'Alexandrie », du 11 février.

En des vers pleins d'humour et d'ironie — mais d'où le sentiment n'est jamais exclu, bien au contraire, — Hector Klat nous conte à sa façon son départ en avion pour le Brésil, où il a exercé les fonctions de Consul Général du Liban :

Un grand aigle d'acier fend l'azur, dans son flanc
Solide quoique creux, quoique léger, puissant,
La cargaison la plus étrange
Est enfermée...

.....
Que fait, pendant ce temps, l'étrange cargaison
Dedans sa mobile prison ?
Elle songe, la cargaison
Car que faire en une prison
Même mobile à moins que l'on ne songe ?

.....
Mais qui compose, oui, quelle élite
Cette ambassade, ou mieux, cette légation ?
(Car il faut appeler le cochon par son nom !)

.....
Un druze, un orthodoxe, un chiïte, un sunnite
Le tout coiffé d'un maronite !
Chut je le dis tout bas, il manquait un melchite...

Et, plus loin :

Qu'à leur tête on ait mis un brillant orateur
C'est juste, il va dompter les foules acclamantes
Mais pourquoi, s'il vous plaît, un piètre rimailleur
Fut-il promu consul général, je vous prie ?

Le conférencier-poète nous décrit ensuite en vers amusants et souvent très beaux, ses premières impressions du Brésil, la réception faite à la mission diplomatique libanaise, le discours du ministre. Et, inspiré par le lever du soleil sur la mer, le « consul-rimailleur », comme il se dénomme plaisamment, écrit un sonnet :

Quand j'ai vu le soleil se lever sur la mer
Je me suis figuré Cabral, ta caravelle,
Au bord de l'horizon, quelle terre nouvelle
Monte et vient au-devant de ton vœu le plus cher ?
De quel vent chaud s'enfile ta voile ? Quel éther
Doré par l'Equateur à ton front se révèle ?
Quels oiseaux inconnus dont te fascine l'aile
A ton mât incliné suspendent leur vol clair ?
Guanabara ! La baie est d'ambre et d'émeraude
Et ce collier d'îlots où le rêve qui rôde
Voit fuir, désespérés, le mal et la laideur !
Dieu se lit, livre ouvert, tourné plage après plage
Et le Pao d'Agucar tombe au bas de la page
Point d'exclamation devant tant de splendeur.

Voici Hector Klat de retour au Liban et il célèbre l'événement par un autre sonnet :

Liban, je suis venu vers toi. Je suis venu
Pèlerin d'idéal qu'ont brisé les chimères
Berger au gazouillis neigeux de tes eaux claires
Mon jeune front à l'ombre de ton front cheu...

Et comme notre poète était en train de réaliser ce tour de force de dire sa conférence par cœur, sans une note devant lui, il s'en... excuse par les réflexions suivantes aussi justes que spirituelles :

Mesdames et Messieurs, je parle... d'abondance ;
Sans notes devant moi, sans un papier en main.
Je n'ai même pas mis, de ce geste hautain
Des conférenciers pleins de leur importance,
Ma montre sous mes yeux, pour la lorgner de coin
Et simuler : « Déjà ? Comme l'aiguille avance ! »
(Comme si l'orateur ne savait pas d'avance
De quel temps son travail, qui sent l'huile, a besoin ?) :
Ces gracieusetés brillant par leur absence,
Je conçois que plus d'un, à bout de patience,
Ici venu pour entendre une conférence,
Et de son doux sort incertain,
Se demande : « Va-t-il parler jusqu'à demain ? »
Sans avoir au moins l'avantage,
La compensation de voir finir la page.

Car c'est un réconfort, quand on est les témoins
D'un monsieur grave qui vient lire
En tournant des feuillets sans nombre, de se dire,
Avec un soupir d'aise : « Ouf ! un feuillet en moins » ;
Et de prévoir, à la faveur de ce beau geste,
Qu'on trouve encor pas assez preste,
Par quoi le gros paquet est de plus en plus fin,
Que le discours touche à sa fin.

Et, pour terminer, il nous conte comment il est aujourd'hui :

Dans un ministère
Il occupe un très beau bureau

.....
Mais, lui, notre ami, qu'y fait-il ?
A quoi passe-t-il ses journées ?

Eh bien, il y compose des vers ! Et c'est par une ballade, la ballade du rond-de-cuir, qu'il conclut sa causerie rimée, au milieu des vifs applaudissements de l'assistance :

Celui qui règne dans les cieux
Et dont relève tout empire
Ne jette plus sur moi les yeux
Et c'est pourquoi mon cœur soupire,
Mauvais, mon état tourne au pire,
Temps heureux qui vient de finir !
Hélas ! hélas ! faut-il le dire ?
Je ne suis plus qu'un rond-de-cuir !

ENVOI

Prince, sans encourir ton ire,
Je t'adjure d'intervenir
Afin qu'avant que je n'expire,
Je ne sois plus un rond-de-cuir.

RAPPORT DU VICE-PRESIDENT AU SUJET DE L'HONORABLE VISITE DE Mr. H. KLAT, LE 16 FEVRIER 1955.

Notre réunion hebdomadaire du mercredi, 16 Février, eut un caractère tout à fait spécial. Nous eûmes en effet, l'honneur de recevoir la visite de Monsieur Hector Klat, invité par le T. C. F. Directeur, à assister à l'une de nos séances académiques.

La séance débuta à 5 heures très précises et le Frère Directeur nous présenta notre visiteur, actuellement Directeur des Affaires Sociales et Culturelles au ministère des Affaires Etrangères du Liban. Il nous relata brièvement la vie de Monsieur Klat et nous parla surtout du talent de notre illustre visiteur, poète de haute valeur.

A son tour, Monsieur Claude Lupis, notre président, fit part, en quelques mots à Monsieur Klat, du plaisir ressenti par tous les académiciens à l'annonce de son honorable visite.

Monsieur Klat prit enfin la parole. Il commença tout d'abord en tant qu'ancien élève des Frères, à nous témoigner son admiration pour le bien immense qui s'opère par les disciples de St. Jean-Baptiste de La Salle dans la formation morale et intellectuelle des enfants et des jeunes gens. Il nous rappela aussi que lui-même avait été vice-président de notre académie, et que cela le rajeunissait de nous voir, assis dans les mêmes fauteuils, portant sur notre poitrine les mêmes insignes, vision évocatrice du passé.

Il en vint ensuite à l'objet même de sa visite, et il nous déclama quelques vers de sa composition. Les académiciens purent juger de sa maîtrise de la langue française, qui n'est pas sa langue maternelle, mais qu'il possède parfaitement. De la pureté dans le style, de la précision dans les idées, de la beauté et de la vigueur dans les images, voilà ce que nous offrit Monsieur Klat. Les vers que nous avons lus dans son poème très connu intitulé : « Mots Français » diront notre admiration :

« O Mots, c'est que par vous le Rêve se précise, »
« Sans rien perdre de son lointain mystérieux. »
« L'Idee, en traversant vos syllabes, s'irrise »
« Comme à travers un prisme un rayon lumineux. »
« Mots clairs du doux parler de France. Mots Français ! »

D'autres, bien avant nous et beaucoup mieux que nous ont fait le panégyrique de Monsieur Klat. Monsieur Maurice Barrès, pour ne citer que lui, avait déjà su reconnaître en 1928, un réel talent dans le jeune homme qui lui avait présenté quelques vers. Nous ne saurions mieux exprimer la valeur d'un tel poète.

Ajoutons cependant que la visite de Monsieur Klat nous a littéralement enthousiasmés, et nous a montré ce que peut réaliser le travail associé au talent.

Miltiade Michentef,
vice-président.

« Sujets proposés au Concours littéraire de fin d'année académique ».

— DISSERTATION —

1. Expliquer et développer ce mot de Sully-Prud'homme...

« Dans le monde où nous sommes,
Nul ne peut se vanter de se passer des hommes ».

Dans une première partie, montrer que l'homme ne saurait, sans le secours de ses semblables, pourvoir à ses besoins physiques, intellectuels, moraux, religieux.

Dans une seconde, affirmer les principes de la solidarité.

2. Que pensez-vous de la déclaration suivante :

« Nous sommes persuadés que les grands écrivains ont mis leur histoire dans leurs ouvrages... On ne peint bien que son propre cœur, en l'attribuant à un autre ; et la meilleure partie du génie se compose de souvenirs. » (Chateaubriand — Génie du Christianisme.)

3. Composer : un poème de 4 quatrains, ou bien un sonnet d'après les règles classiques indiquées par Boileau dans l'art poétique. Dans les deux cas, le titre doit être :

« Sur la Tombe de ma Grand'Mère »

Douze Académiciens — dont quatre poètes — ont fourni des travaux vraiment remarquables au Concours de fin d'année.

●

SEANCE DE CLOTURE DE L'ANNEE ACADEMIQUE

Elle revêt une solennité particulière. Comptes-rendus, discours, distribution de diplômes et de consignes en forment la trame ordinaire. N'empêche que c'est surtout la qualité des membres qui terminent leurs études qui colore d'émotion les paroles échangées.

Nous l'avons très bien senti, cette année encore, lorsque le Très Cher Frère Directeur a remis les Diplômes de l'Académie à :

MM. Claude Lupis, Miltiade Michentef, Byron Véras, Joseph D'Alba, Jean Abéla, Paul Valassopoulos, Salomon Lévy, David Lévy.

Puissiez-vous garder toujours, leur a-t-il dit, ce précieux souvenir de votre passage à l'Académie St.-Jean-Baptiste. Que ce Diplôme vous rappelle les belles années vécues dans le commerce intime de la pensée française avec toutes ses manifestations de noblesse, de force et de délicatesse. N'oubliez jamais votre devise : « Science et Vertu ».

— Discours de fin d'année de Monsieur Claude Lupis, président de l'Académie Saint-Jean-Baptiste de La Salle. —

Très Cher Frère Directeur,

Je voudrais tout d'abord, vous exprimer au nom de tous les académiciens ici présents, notre reconnaissance et nos remerciements pour l'honneur que vous nous faites en assistant à la séance de clôture de l'année académique 1954-55.

Très Chers Frères,
Messieurs,

C'est avec regret et nostalgie que je prends ce soir la parole pour la dernière fois : Regret, nostalgie de voir le temps si vite écoulé, d'être déjà à la « dernière fois » quand « la première fois » semble encore si proche... mais satisfaction aussi, car, je revois le chemin parcouru et j'ai conscience de la magnifique moisson de travaux littéraires faite au cours de nos réunions. Et je crois même, Messieurs, que nous ne nous rendons pas assez compte de la prospérité de nos séances, prospérité aussi bien culturelle qu'intellectuelle. Cette attention que nous portons, durant la lecture d'un sujet sur la forme et le fond développe considérablement notre esprit en nous entraînant à cette activité analytique et synthétique, indispensable à toute vraie formation. Je ne saurais aussi trop souligner les profits de la critique du sujet, critique qui bien souvent tourne à la discussion passionnée et qui n'en est que plus efficace, éclairant avec bonheur certains points laissés dans l'ombre, découvrant de nouvelles perspectives... Mais comme toute médaille a son revers, ces discussions tendent quelquefois à être superflues, les interlocuteurs étant fermement décidés à rester sur leurs positions. Qu'il me soit ici permis de remercier le Très Cher Frère Astier, d'avoir toujours su maintenir les débats sur les terrains les plus fertiles.

Et s'il me reste un dernier vœu à formuler, je souhaite à ceux qui vont bientôt prendre la place de ceux qui partent, d'intensifier encore le rayonnement de notre cher cénacle, et de constamment progresser dans le sens de notre idéal « Science et Vertu ».

Claude LUPIS.



Bureau de l'Académie d'Histoire et de Géographie

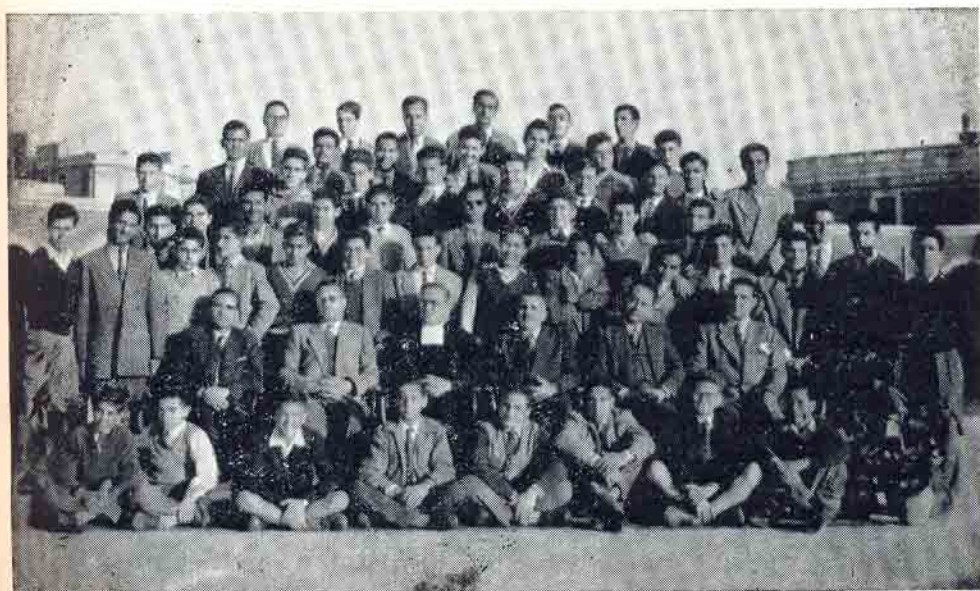
Année 1954 - 1955

Président :	M. Salem El Soussi
Secrétaire :	M. Sabri Issa
Vice-Président :	M. Sélim Rifaï
Trésorier :	M. Fouad Corbi
Conseiller :	M. Chérif Delawar

A notre grand regret nous ne pouvons donner qu'une nomenclature des activités de l'exercice académique. Elle est suffisante pour prouver que l'année a été intensément vécue.

CONFERENCES. — Elles furent inaugurées par Monsieur Galil Gobran, professeur de philosophie, qui accepta de nous faire part d'une étude qu'il a faite du Caractère de Napoléon Bonaparte.

Les académiciens qui n'hésitèrent pas à se produire, traitèrent les sujets suivants :



Membres de l'Académie d'Histoire et de Géographie

« Arabi » par M. Victor Tadros — « Ghandi » par M. Abbas Ibrahim — « Tao-Tam » par M. Antoine Zalatan — « Les débuts de l'humanité » par M. Georges Moussa — « Edison » par M. Refky El Bourini — « Impérialisme » par M. Chérif Delawar.

PROJECTIONS CINEMATOGRAPHIQUES : « Le Pétrole » — « L'industrie Moderne ». Deux films documentaires aimablement mis à notre disposition par M. Nabil Azoury, membre de l'Académie.

EXCURSION AU CAIRE. — Elle dura quatre jours et nous permit de visiter : le Musée des Antiquités Egyptiennes, le Musée Copte, le Musée Islamique, les Pyramides de Guizeh, les Barrages Mohamed Aly, le Sérapéum de Sakkara, les mosquées : El Azhar, Ibn El Touloun, El Hussein.

VISITES : a) « Usine Spahi » pour la filature et le tissage du coton. Ce fut le point de départ d'une enquête sur la vie de l'ouvrier égyptien.

b) Vestiges du Mariout.

PUBLICATIONS. — En avril, parut notre première revue, tirée à 200 exemplaires. L'accueil que lui réservèrent nos camarades nous enhardit à tirer à 500 exemplaires la revue de l'année académique 1954-55.

CONCOURS. — Les trois sujets suivants furent proposés aux membres de l'Académie.

1 — **Histoire** : Quel est l'homme le plus glorifié de l'histoire ? Dites pourquoi.

2 — **Géographie** : L'homme et les conditions naturelles.

3 — **Sociologie** : Discutez l'affirmation : « L'homme est bon par nature, la civilisation le corrompt ».

Exposition de l'Académie d'Histoire et Géographie

L'ouverture en était fixée au vendredi 6 mai, à 16 h. 15.

Avant le vernissage, Monsieur Morcos professeur au Collège et Directeur de l'Académie se crut le devoir de reporter sur les jeunes académiciens une très large partie du succès de l'entreprise. Au micro et devant une centaine de professeurs ou d'élèves des premières classes, il remercia la Direction du Collège et les Professeurs, ses collègues, pour les encouragements reçus par l'Académie tant au cours de l'année que depuis la préparation de l'exposition.

« Si aujourd'hui les jeunes peuvent prétendre avoir fait preuve d'initiative, de goût, d'acharnement, ils vous le doivent. En faisant confiance à leurs possibilités, vous les avez libéralement aiguillonnés. Je puis vous assurer qu'ils ont mis tout leur cœur à faire œuvre neuve et présentable ».

Les présents, le Frère Directeur en tête, convinrent qu'une pareille réussite n'avait pu être réalisée que par les efforts conjugués de membres que sous-tend une profonde amitié.

Il restait au Président de l'Académie de proclamer les noms des principaux artisans de l'exposition. Un souci de délicatesse lui inspira de leur faire remettre un souvenir de l'événement du jour.

Des mains du Frère Directeur, Messieurs Chérif Delawar, Farouk Béchir, Garbis Chemsian, André Dahan, Georges Fayad, Georges Naaman, Nabil Azoury et Farouk Mustapha reçurent un insigne de l'Académie en témoignage de leur dévouement.



Le C. F. Directeur ouvre l'Exposition

Sitôt après, le Frère Directeur coupait le ruban symbolique qui barrait la porte pharaonique introduisant au grand parloir où se tenait l'exposition.

Dès qu'elle fut ouverte, il fut loisible à chacun d'inventorier les divers stands.

Ici les photos prises par l'Académie au cours des excursions et des visites faites pendant l'année. Là de grandes photos d'œuvres pharaoniques conservées au Musée du Caire. En tout une dizaine de stands : peintures à l'huile, aquarelles, dessins au fusain, au crayon, caricatures, cartes géographiques, en relief, timbres postes, gravures sur bois, enquêtes sociologiques, livres d'histoire, de géographie etc...

Fonds de décor, colonnes, cloissons, le tout était de style « Egypte Ancienne ».

Le succès d'un soir fut heureusement suivi d'un lendemain et de surlendemain au cours desquels de nombreuses classes du Collège, et des écoles de la ville, vinrent témoigner que notre tentative était appréciée.

Que tous les visiteurs qui nous ont ainsi honorés, veuillent bien croire qu'en 1956, nous ferons encore mieux, si possible.

Chérif DELAWAR



Distinctions

et Promotions

Mutations

Après deux mois de vacances, la charge de second aumônier fut assumée, fin novembre, par le R. P. **Carlos Chad** s.j. A ce titre, il assure plus spécialement le service religieux des élèves. Conférences religieuses, sermons, cercles d'études, retraites fermées, rien n'est négligé en vue du perfectionnement spirituel de ceux-ci. Ces derniers apprécient particulièrement les homélies dominicales. Elles se recommandent surtout par leurs qualités foncières : à-propos, sens évangélique, optimisme chrétien, mais aussi par certaines richesses de l'orateur : esprit très clair, voix forte et bien timbrée, expression variée.

Le R. P. **Amédée** qui commence sa vingt-sixième année de service à St-Marc, réserve davantage ses soins à la Communauté des Frères. Celle-ci apprécie grandement la ponctualité, l'aménité du caractère, le joyeux dévouement dont il ne s'est jamais départi.

A nos deux aumôniers très dévoués, nos meilleurs remerciements et nos souhaits de longue et fructueuse collaboration.

R. P. Carlos Chad



Ainsi que nous l'avons signalé dans la chronique, c'est dans le courant de mai que la charge de représentant officiel de la France, à Alexandrie, changea de titulaire.

Avec le départ de Monsieur **Guy Monod** — dont la presse locale souligna, à diverses reprises, les éminentes qualités d'homme et de diplomate — le Collège perdit un appui dont l'action fut souvent très appréciée par la direction. Qu'il veuille bien agréer, par la voie du Lotus, l'expression de nos meilleurs remerciements.

Au début de juillet, Monsieur **Raymond Boyer de Sainte-Suzanne**, vint prendre possession de ses nouvelles fonctions à la tête de l'Hôtel Consulaire.

Les contacts qu'il eut avec le Collège nous instruisirent, dès l'abord, sur la cordialité des rapports qu'il désirait entretenir avec les institutions culturelles françaises.

A l'hommage déférent de bienvenue que nous adressons à Monsieur le Consul Général, nous joignons les vœux les plus sincères de prospérité que nous formons pour sa colonie.



Alors que le « Saint-Marc » était à l'ancre — et tout au long de la période de détente — la relève s'est faite lentement.

Après sept ans de présence très active au Collège, le C. F. **Polycarpe-Adrien** s'est rendu à Rome où il pourra, bien à son aise, préparer les plans de ses offensives futures. Du coin de l'œil il suivra, d'aucuns le pensent du moins, les évolutions de cet « Escargot Aventureux » dont il eut le

mérite de percevoir les aspirations profondes. Le « Lotus » — sabordé en 1940 et renfloué par lui en 1949 — lui souhaite le plus bienfaisant séjour à la Maison Générale.

Demeurée sans titulaire, la Classe de 2^{me} Année Commerciale fut confiée, début de septembre, au C. F. **Dominique-Antonin**, récemment arrivé de France et nanti de multiples titres supérieurs : Diplôme des Hautes Etude Commerciales, licence en droit, licence en langue anglaise etc... etc... Aubaine inespérée il retrouve dans cette classe une bonne partie de ses anciens élèves de 5^{me}.

Le C. F. **Jean-Jacques**, qui fut compagnon d'études à l'Université de Lille du C. F. **Dominique-Antonin**, retourne lui aussi à Saint-Marc, qu'il connaît mieux que personne puisqu'il en a suivi toutes les classes. Ses nombreux amis et surtout ses anciens professeurs lui souhaitent un fécond apostolat auprès de ses concitoyens.

Le C. F. **Antoon** qui s'est fait apprécier de milliers de petits élèves durant ses quinze années d'économat à Saint-Marc, est venu relever le C. F. **Hugues** de fonctions qu'il accomplissait à la satisfaction générale, mais qu'il sacrifie volontiers pour l'enseignement.

Nous espérons que l'économat procurera des consolations au Cher Frère Antoon et que la 1^{re} A.S.E. satisfera le goût pour l'enseignement du C. F. **Hugues**. Ses élèves ne tarderont pas à vérifier que la réputation de connaissances très vastes, de leur maître, est amplement méritée.

Nommé inspecteur de l'Ecole Copte de Port-Saïd, le C. F. **Emile-Jude** a dû quitter Saint-Marc, après quatre ans de débordante activité. En plus de trois heures quotidiennes consacrées à l'enseignement de la langue arabe, il employait une bonne partie de ses jours et de ses nuits à rénover tout ce qui, de près ou de loin, a trait au service divin. La sacristie, la formation des enfants de chœur, les activités de la croisade, les cours de religion, le tenaient constamment en haleine.

Puisse le C. F. **Jude** susciter, à Port-Saïd, autant de généreux dévouements qu'à St-Marc ! Ses jeunes acolytes auraient pu, bien des fois, être proposés en exemples.

C'est à regret que le C. F. **Paul** a dû renoncer momentanément à l'enseignement pour assumer les fonctions d'inspecteur de la 3^{me} division. L'état de santé du C. F. **Ladislav** ne lui a pas permis de continuer une tâche à laquelle il apportait — chacun le reconnaissait — beaucoup de conscience et de distinction. Si le séjour en Europe lui est bienfaisant, il pourra, l'an prochain, libérer le C. F. **Paul**, à qui nous souhaitons en attendant, beaucoup de succès.

Fraîchement arrivé en Egypte, le C. F. **Xavier-Bruno** s'est vu attribuer la classe de 9^{me}. Il remplace, à ce poste, le C. F. **Jean-André**. Vœux de courage au C. F. **Jean-André** pour l'étude de la langue arabe et souhaits cordiaux de bienvenue au C. F. **Xavier-Bruno** qui retrouve, à St-Marc, son professeur d'Argentré, le C. F. **Charles**. Ce dernier nous a confié que la famille de son ancien élève avait fait très grande la part du Seigneur. Sur neuf enfants, on y compte en effet : deux Frères des Ecoles Chrétiennes, deux prêtres, une religieuse et un trappiste.

Le C. F. **Alphonse-Camille** qui ne fit qu'un bref séjour à Saint-Marc, avant de partir en Europe pour sa formation religieuse et pédagogique est venu compléter la liste des nouveaux titulaires de classe. Il inaugure, en 10^{me}, une carrière de religieux-enseignant que nous souhaitons longue et féconde.

Début d'octobre le C. F. **Damien** nous a quittés, vraisemblablement pour un an, pour un stage à l'Université de Lille. Nous lui devons tous les beaux hors-textes de ce Lotus. A ce titre tout particulier nous lui disons un sincère merci.



Des nécessités administratives ont occasionné quelques déplacements de personnel que nous nous bornons à signaler.

La création d'une troisième 5^{me}, à Saint-Marc, a décidé le transfert Saint-Gabriel — Saint-Marc, du C. F. **Barthélemy-Jacques**. C'est le Cher Frère **Michel** qui prend sa place à Saint-Gabriel. Autre permutation, Monsieur **M. Massaï** devient titulaire à Saint-Marc et Monsieur **A. Canetti** le remplace à Saint-Gabriel.

Au Collège Saint-Michel, le nombre des élèves s'est tellement accru, qu'il est devenu indispensable de faire des réformes d'organisation. Les classes de 5^{me} et 6^{me} sont désormais séparées et pourvues chacune d'un titulaire. C'est le C. F. **Denis-Gabriel** qui prend, en 5^{me}, la succession de Monsieur **Burnet** qui, pendant sept ans, avait conduit cette classe avec une compétence et un dévouement grandement appréciés de tous. Monsieur **Eugène Spinoglio**, titulaire de la 6^{me} retrouve, à Saint-Michel, un milieu qu'il affectionne et pour lequel il s'est déjà dévoué.

A Saint-Joseph de Bacos, la suppression de l'école gratuite a libéré Monsieur **Nasr** qui a remplacé, au Collège, Monsieur **Soschino** parti en Amérique. Par ailleurs, pour raisons de santé, Monsieur **Savignon** a cédé sa place à Monsieur **Piccinelli**. Nous souhaitons vivement que cet excellent maître retrouve, à Bacos, les mêmes beaux résultats qu'il a obtenus à Saint-Marc.

Décorations

Avec fierté et très grande joie, nous avons appris que le Gouvernement français avait promu le T.C.F. André-Léon, Directeur de Khoronfish, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Les trois villes d'Egypte ou les Frères exercent leurs activités scolaires l'ont vu successivement à l'œuvre.

Après un long professorat d'Histoire et de Géographie dans les Collèges du Caire, le C. F. André-Léon vint à Saint-Marc où, pendant 4 ans, il seconda le C. F. Itale dans l'administration, tout en enseignant avec grand succès la philosophie dans les classes du Baccalauréat français.

Directeur à Port-Saïd, de 1942 à 1947, il s'efforça de maintenir, puis sitôt la guerre terminée, de relever le Collège Ste-Marie.

En 1947 il retourna à St-Marc, comme Directeur ; l'année suivante, il devint Directeur de Khoronfish, charge qu'il continue à exercer au Collège de La Salle (Daher).

A l'occasion de la décoration du C. F. André, de nombreux articles de presse, tant au Caire qu'à Alexandrie, ont souligné ses mérites. Mais il en est un, nous semble-t-il qui n'a pas été suffisamment mis en lumière : ses efforts en vue d'intégrer toujours plus en terre égyptienne, les institutions étrangères. Ses nombreux ouvrages d'histoire et de géographie de l'Egypte en sont une preuve. De tout cœur nous exprimons au C. F. Directeur du nouveau Collège du Daher — qui concrétise l'œuvre d'un siècle — nos sincères félicitations.

*
**

A l'occasion du 1^{er} Janvier, Monsieur Guy Monod, Consul Général de France, remit au T.C.F. Georges Dapéry, la Médaille d'or de l'Education Physique et des Sports que lui décernait le gouvernement français. Le dynamisme et les exploits du Club Saint-Marc dont le Frère Georges fut l'un des créateurs, proclament hautement que la distinction a été bien méritée.

*
**

Dans la même circonstance, Monsieur Abdel Razzek El Hanafi, professeur de langue arabe depuis près 30 ans, fut promu Officier d'Académie.



T. C. F. André-Léon



M. Christian Lecleach



M. Bector Botros



C. F. Georges

Dans sa réponse aux vœux de la colonie française, à l'occasion du 14 Juillet, M. Raymond Boyer de Sainte-Suzanne, nouveau Consul Général de France, disait sa grande joie d'avoir à annoncer que le gouvernement français avait décerné des décorations à plusieurs de ses auditeurs.

« La première, dit-il, est particulièrement émouvante puisqu'elle est attribuée à titre posthume à un disparu pendant la dernière guerre, en mer, M. Lecleach, à la mémoire duquel le gouvernement a décerné la Médaille Militaire et la Croix de Guerre, que je vais remettre à son fils.

S'adressant alors à Christian Lecleach (élève de 6^{me} au Collège St-Marc), Monsieur le Consul lui dit : au nom du Président de la République, je vous remets la Médaille Militaire qui a été décernée, à titre posthume, à votre père M. Eugène Lecleach, quartier-maître de manœuvre des équipages de la flotte — Mort pour la France ».

« En outre, au nom du Ministre de la Marine Nationale, je vous remets la Croix de Guerre avec Palme, qui a été décernée, à titre posthume, à votre père pour le motif suivant :

« A fait preuve des plus hautes qualités morales au cours d'une mission et de deux fructueuses patrouilles effectuées à proximité des côtes occupées par l'ennemi. A disparu avec son bâtiment lors de la seconde patrouille. — Déjà cité ».

**

« Par ailleurs, les Palmes académiques ont été accordées », continue Monsieur le Consul, à M. Boctor Botros, inspecteur de langue arabe au Collège Saint-Marc.

La direction du Collège s'associe de tout cœur aux félicitations qui lui furent adressées ce jour-là par le représentant de la France et profite de ce geste pour adresser à M. Boctor les remerciements les plus sincères pour tout le bon travail qu'il accomplit dans un très bel esprit de collaboration franco-égyptienne.

**

Sincères félicitations également au C. F. Hubert — procureur du Collège Sainte-Marie, de Port-Saïd — que le Gouvernement français a nommé Officier de l'Instruction Publique, en reconnaissance de ses 50 ans d'enseignement de la langue française, en Egypte.



In Memoriam

•

M. André Caillol

C'est avec beaucoup d'émotion que les heureux participants à la croisière 1954, ont appris la mort du très sympathique M. André Caillol, chauffeur du car qui les promena à travers les plus belles régions de France.

De la réponse aux condoléances que le Frère Directeur adressa à la famille du défunt, nous relevons le passage suivant :

« ...Je comprends que l'annonce de sa mort, vous ait surpris, mais croyez que nous-mêmes sommes encore sous le coup de ce deuil brutal. Nous n'aurions jamais cru que sa fin fût si proche. Entré à l'hôpital pour suivre un traitement qui devait le soulager des étouffements qu'il ressentait toutes les nuits, ce traitement s'est, malheureusement, avéré inutile.

Au bout de quelques jours, les artères de son bras droit s'étant bouchées, il dut subir une délicate opération. Mais, après un mois de souffrances, il rendit le dernier soupir au milieu de nous tous et muni des derniers secours de la religion.

signé Jean Caillol (son fils).

Au nom de tous les Membres du Groupe, le Lotus présente à nouveau à cette famille si lourdement éprouvée, ses religieuses condoléances.



Activités diverses

La vie religieuse à Saint Marc

Les cheminements de la grâce dans les âmes habitées par le St-Esprit relèvent d'un ordre trop mystérieux pour qu'il soit possible de les déceler dans une chronique sur la vie spirituelle dans un Collège. Mais on pourra en dessiner les linéaments en esquisant le cadre destiné à faciliter ces cheminements : messes propres aux divisions, si bien organisées par les Chers Frères Polycarpe et Camille, Messes du Dimanche réunissant tout le Collège, prédications, Confessions du Samedi, Conférences religieuses en Première et Seconde divisions, classes de catéchisme, mouvements spécialisés des différentes divisions, les uns plus axés vers la vie intérieure comme la Croisade Eucharistique et les Unions mariales, les autres plus orientés vers la formation du caractère comme les Scouts et les Cœurs-Vaillants, d'autres enfin destinés à l'apostolat scolaire (J.E.C.) ou à la charité (Conférence St-Vincent de Paul et Légion de Marie). Ce large éventail de mouvements divers permet aux différents caractères de trouver l'organi-

sation la mieux en harmonie avec des aspirations intérieures suscitées par la grâce divine. Toutes poursuivent cependant un but identique : former, à l'intérieur de la grande famille du Collège, une élite religieuse portant le souci de son perfectionnement spirituel et d'action sur les autres.

On retrouvera ailleurs le calendrier de la vie religieuse au Collège : on relèvera au passage la retraite pascale, les Retraites de fin d'études devenues classiques dans le cadre unique de Zizinia. Je voudrais seulement souligner les cérémonies auxquelles la présence de notre vénéré pasteur, Mgr Jean Cayer, a conféré une splendeur particulière : clôture de l'année mariale, Fête de St Jean-Baptiste de La Salle, Messe de la Croisade eucharistique. Et c'est ainsi que dans le lustre des cérémonies fastueuses ou dans les réunions de travail ou de prière, la vie religieuse au Collège a connu ses périodes de germinations ou d'épanouissements qui sont la loi de toute réalité vivante.

C.C.

Retraite des Professeurs

Zizinia, les 8, 9 et 10 septembre 1955

Même quand les vacances méritent le qualificatif de « grandes », elles sont abondamment remplies, et il faut toujours un certain courage pour s'arracher trois jours durant à l'« implacable essaim des devoirs parasites », et se plonger dans la solitude.

Celui-ci ne fit pas défaut aux 21 professeurs qui répondirent à l'appel lancé pour les faire bénéficier du profit spirituel d'une retraite fermée qui se tiendrait à Zizinia. Toutes les conditions se trouvaient réunies pour rendre le séjour aussi agréable que possible ; la maison est admirablement agencée pour les exercices d'une retraite ; une chambre bien orientée fournit à chaque retraitant le lieu de solitude et de repos indispensables ; une salle de conférences et un vaste réfectoire offrent pour les détentes, les « carrefours » et les repas toutes les commodités désirées ; des pelouses, des bosquets, des arbres complètent en apportant une note de gaieté et de paix.

Le R. P. Chad, aumônier, avait accepté de prêcher cette retraite ; en spécialiste des questions d'éducation, il sut, tout en rappelant les vérités fondamentales du christianisme mettre en relief leur insertion dans une

vie d'enseignant chrétien. Le sens de Dieu, le sens de l'homme, le sens du péché, le plan de salut de Dieu furent successivement abordés pour conduire à la réflexion personnelle dont le fruit se retrouvait dans les vivants « carrefours » qui clôturaient les journées.

Celles-ci se déroulaient dans une alternance de prières, de lectures, de méditations. La Sainte Messe, émouvante de piété avec ses chants bibliques et ses dialogues avec le célébrant ; les prières en forme d'heures canoniales ; le chant des vêpres et des saluts avec une large utilisation des mélodies de Gelineau ; le contact avec la doctrine spirituelle et pédagogique de St Jean-Baptiste de La Salle, Céleste Patron des Educateurs ; un choix de lectures de haute valeur, etc... tout contribuait à élever les âmes et à les plonger en Dieu.

Dans une retraite de professeurs, le côté professionnel ne pouvait être passé sous silence. Le F. Visiteur l'aborda avec autorité en traitant des principaux devoirs pédagogiques de l'éducateur. Des feuilles d'examen, mises à la disposition des retraitants, les aidaient à analyser les belles réalisations ou les déficiences de l'année écoulée.

Trois jours sont vite passés, surtout dans le cœur à cœur avec Dieu. Aussi, c'est avec une nuance de regret que l'on vit arriver le terme des exercices de la retraite. Tant de problèmes auraient demandé encore des solutions dans une perspective chrétienne ; ceux même qui avaient été abordés auraient exigé plus d'attention et de temps ! Rien donc de surprenant que le souhait général des retraitants fût de voir se renouveler l'an prochain pareille initiative. Le F. Visiteur, en remerciant et félicitant ceux qui avaient contribué au succès de cette retraite renchérit et formula l'espoir de voir s'organiser l'an prochain, non pas une, mais deux, trois... retraites du même genre.

Que Dieu bénisse ces désirs et leur accorde de devenir un jour de bienfaisantes réalités.



Union Mariale

Des comptes rendus parus dans « Le Messager de Notre-Dame », Bulletin mensuel publié par l'Union Mariale établie au Collège, nous extrayons les passages suivants :

14 Novembre 1954. — La cinquantaine de membres que compte notre Union doit aujourd'hui élire ses dignitaires.

A 10 heures, nous nous groupons dans la salle d'études de la deuxième division. L'entrée du R. P. Aumônier suivi des C. FF. Directeur et Inspecteur amène un calme complet dans cette salle où certains membres font une campagne presque trop bruyante.

L'invocation du Saint-Esprit et les sages recommandations du R. P. Aumônier produisent certainement leurs fruits. Lorsque M. Nabil Azouri, président sortant, publie les résultats du scrutin :

Président : M. Jacques Ballian

Secrétaire : M. Antoine Ayoub

Trésorier : M. Jean Charles Buhagiar

tous les présents tiennent à les féliciter chaleureusement et chacun à part soi se dit que le choix a été fort judicieux.

10 Février 1955. — Bien que ce soit jour de congé, les congréganistes arrivent nombreux et endimanchés.

En entrant à la chapelle ils savent quelle marque d'amour filial ils vont donner à Notre-Dame. Mais le R. P. Chad au cours de la Messe ne craint pas de souligner et la beauté de l'acte qu'ils vont accomplir et les conséquences pratiques qui en découlent.

Ainsi en toute connaissance de son geste, chaque aspirant vient s'agenouiller au pied de l'autel pour recevoir et la bénédiction du prêtre et l'insigne aux couleurs de Notre-Dame.

Puis tenant en main un cierge, symbole de sa foi et de son amour, il prononce sa consécration à Notre-Dame, reine désormais de sa vie religieuse.

17 Février 1955. — Au cours de l'excursion que nous fîmes à Dekheila nous organisâmes une grande partie de ballon prisonnier

Le jeu fut dirigé par Mr. Tarabo et, à notre grande satisfaction le R. P. Chad et le C. F. Paul furent des boute-en-train peu ordinaires. La partie terminée fut suivie d'une prise aux foulards, après quoi nous reprîmes le car qui nous conduisit à Hannoville où nous déjeûnâmes au bord de la mer.

Dans l'après-midi nous devions être à Ikingi Mariout les hôtes choyés de notre ami Cyrille Yansouni. Jeux, chants clôturèrent trop tôt, à notre gré, cette agréable journée.

A. AYOUB.

Il serait trop long de rapporter tous les beaux textes doctrinaux qui composent le *Messenger de Notre-Dame*. Qu'on nous permette une simple glane :

Extraits du « *Messenger de Notre-Dame* », N° de février 1955.

LE CONGRÉGANISTE EST UN CHEVALIER. - Autrefois, il y avait en France des chevaliers, ils observaient des règles, qui se rapprochent beaucoup des règlements des congréganistes. Cette identité de moyens semble nous inviter à marcher sur leurs traces. Les chevaliers avaient une chose qu'ils considéraient comme sacrée : leur honneur. L'honneur consistait à ne jamais mentir, à ne jamais s'approprier le bien d'autrui, à être toujours prêt à combattre pour Dieu, pour l'Eglise et pour la Patrie. Chaque chevalier avait sa suite formée d'un écuyer et de quelques gens d'armes, (chez nous, le chef et ses équipiers). Ils avaient une âme commune et une pensée commune. Ils veillaient à rester forts, sains et actifs pour être capables de bien remplir leur mission.

Les congréganistes ne peuvent rien faire de mieux que de suivre l'exemple de ces héros du christianisme qui rendirent plus puissante l'Eglise et contribuèrent à défendre et à étendre le règne de Dieu.

A. D'ANDREA.

Classe de 4^e

Légion de Marie

Le 24 Janvier 1955 les membres du Presidium Notre-Dame de Bon Conseil étaient heureux d'informer tous les amis de la Légion de Marie, de la naissance au Collège d'un nouveau presidium.

Il fut baptisé Presidium Notre-Dame du Bon Accueil et la présidente de la Curia voulut bien lui servir de marraine.

Gros de neuf membres à sa naissance, il s'en est vite incorporé 8 autres. La multiplication des légionnaires a eu pour conséquences d'accroître la portée de l'action : vieillards, infirmes confiés aux divers asiles de la ville y ont trouvé leur compte. Ils ont reçu plus régulièrement et plus fréquemment la visite de l'un de nos frères.

Au cours de l'été les légionnaires prirent en charge l'Organisation du S. E. L. (service estival des loisirs). Le but de ce groupement est d'occuper très agréablement les vacances des élèves. Sans arrière-pensée de dirigisme ils leur fournissent l'occasion de jouer et de s'occuper à des travaux de bricolage : pyrogravure, modelage, etc... L'exposition des travaux qui eut lieu au grand parloir du Collège, le Dimanche 4 septembre, prouva quel beau travail avait été accompli.

En vrais légionnaires leurs mobiles sont uniquement spirituels. Désintéressée leur action doit tendre à imiter Marie et à la faire aimer par notre prochain.

TURINI.

Conférence Saint-Marc

L'exercice de la charité, tel est le but poursuivi. Le conférencier s'efforce de s'imprégner de cette vertu par la sanctification personnelle, et il s'applique à en répandre les bienfaits par l'aumône aux formes multiples, notamment au cours de la visite qu'il fait hebdomadairement à la famille secourue.

Suivons X, élève de l'une des hautes classes de Saint-Marc qui va, en compagnie de Y, visiter l'une de ces familles, sise dans le quartier de Karmous.

D'emblée, en entrant, ils font face à la misère. Le père est paralysé depuis six mois, la mère tire l'aiguille à longueur de journées pour nourrir ses cinq enfants. Un seul repas par jour et très maigre : une galette, quelques fèves et un peu de thé.

— Pauvres petits, s'exclame la maman en voyant X et Y sur le seuil de l'unique pièce qui sert de cuisine, de salle à manger et de chambre à coucher. Plus encore qu'à elle-même, et qu'à son mari qui gît sur un vieux matelas, elle songe à ses enfants, l'ainé treize ans, le benjamin, à peine cinq.



Membres de la Conférence Saint-Marc

X et Y ont quelque honte de n'apporter que les secours ordinaires : bons de pain, de lait, de pharmacie.

— Tiens, va chercher une douzaine de sandwiches, dit X à Y, tu les porteras à mon compte.

X engage de suite une conversation au cours de laquelle il constate que chez ces pauvres gens les menus détails revêtent une importance très grande.

Mais Y revient bientôt portant les sandwiches, et quelques autres vivres : lui aussi veut contribuer à la fête.

Et dans cette pauvre maison la joie illumine les visages, les cœurs s'ouvrent.

Maman raconte que Ramzi a été désobéissant et Ramzi tout penaud baisse les yeux. Elle parle aussi de l'imprudence de Samira qui lambine en rentrant de l'école.

Elle continuerait les confidences si le père infirme n'intervenait pour exhaler sa mauvaise humeur : pensez, il n'a pas de cigarettes !...

-- Veux-tu que je verse mon sang pour t'en acheter ? riposte la mère.

C'est Y qui fera encore les frais de l'union dans le ménage : il donne sa provision de Chesterfield et promet de faire mieux à la prochaine visite.

Ce contact avec les familles assistées, fait naître chez le conférencier le sens d'une responsabilité d'ordre spirituel.

Ses protégés recourent à ses bons offices pour la solution de leurs difficultés et lui, de son mieux, partage leurs joies, leurs peines, épiant l'occasion de souligner par quelque attention les grands événements de ces malheureuses existences.

C'est cet exercice de la charité qui démolit chez le conférencier toutes formes d'égoïsme et donne à sa vie son sens et sa beauté.

Constitution du bureau de la Conférence pour l'année 1954-55.

Directeur :	Fr. Gabriel-Etienne
Président :	M. Gilbert Boulad
Vice-Président :	M. Paul Dahan
Secrétaire :	M. Fouad Guy Corbi
Secrétaire-Adjoint :	M. Charles Gabbour
Trésorier :	M. Nicolas Gabbour
Trésorier-Adjoint :	M. Bernard Lakah

Confrères : Messieurs : Nabil Asswad, Percy Dahan, Samir Arida, Moufid Assabgui, Lucien Farrugia, Tullio Franceschi, Yves Cachard, Raffik Eid, T. Tahan, J. Ayoub, E. Kodsí, Jean-Marie Manoli, Georges Fayad, Clément Arrage.

En chœur tous ces jeunes apôtres de la charité invitent chacun de leurs camarades du Collège, à faire, en leur compagnie, une visite à une famille assistée par la Conférence Saint-Marc. En chœur et très cordialement ils remercient tous les élèves du Collège, leurs généreux donateurs.

Car à Saint-Marc, Dieu merci, il y a beaucoup de mains promptes à donner.



Journée pédagogique

13 Février 1955

« Quand les élèves ont congé les professeurs se reposent », pensent quelques esprits superficiels. Il n'en est pas souvent ainsi et ce ne fut certainement pas le cas, en ce mardi de février où les classes vaquèrent pour permettre aux professeurs des classes de 12^e à la 4^e de se réunir à la maison de campagne de Zizinia, dans un cadre accueillant, tout de fraîcheur et de verdure, admirablement propice à un travail en profondeur sur différents thèmes pédagogiques.

Dès 7 h. 30, une soixantaine de professeurs alexandrins étaient réunis dans la gracieuse chapelle pour assister à la Sainte Messe et s'y recueillir. Après avoir affirmé par ce geste le but poursuivi dans le travail d'éducation que poursuivent des maîtres chrétiens, la journée s'ouvre par un exposé du R. P. Chad, aumônier au Collège Saint-Marc, pour mettre en lumière la grandeur et la responsabilité de l'enseignant chrétien. Ses paroles vont au plus profond des âmes où elles éveillent de spirituelles résonances qui portent à la prière et la réflexion.

Le Frère Visiteur dirige le travail proprement pédagogique qu'il éclaire par deux causeries : l'une, le matin, sur l'enseignement du français, l'autre, le soir, sur celui du calcul. Son expérience et son habitude de la classe lui permettent de demeurer concret tout en ouvrant des horizons nouveaux.

Quelques échanges de vues après les entretiens et au début de l'après-midi assurent une fructueuse mise en commun d'observations et d'expériences en même temps qu'une meilleure prise de conscience des exigences de la vocation enseignante. Des leçons préalablement enregistrées fournissent aux discussions une base de départ solide et leur confèrent un caractère pratique et adapté.

Au cours de cette journée l'agréable se joint à l'utile ; le disque de diction procure instruction et délassement ; le repas en commun contribue au maintien d'un climat de cordialité et d'entrain. Comment alors ne pas emporter de Zizinia, avec le réconfortant souvenir de cette journée, le désir de la voir se renouveler périodiquement ?

Que les parents ne s'inquiètent pas hors de propos : c'est une journée de congé pour les enfants, mais c'est, pour les professeurs, une journée d'acquisition dont tout un enseignement bénéficie.

XXX.

Session d'enseignement religieux

sous le Patronage de la hiérarchie catholique d'Egypte et sous la direction du T. C. F. Vincent, directeur de la Revue « Catéchistes »

Du 11 au 15 juillet, le Collège Saint-Marc connaissait une effervescence inaccoutumée en ce temps de vacances. Plus de deux cents prêtres, religieux et religieuses, envahissaient sa salle de conférences, faisaient retentir sa chapelle de leurs prières et de leurs chants. Cinq jours de travail intense, d'échanges fraternels, de contact vivifiant avec la Parole de Dieu, voilà ce que nous avons vécu.

Au premier abord, on eût pu s'attendre à du déjà su, du déjà dit. Dès la première conférence du T. C. F. Vincent nous constatons qu'il n'en est rien. Nous voilà mis en face de vraies perspectives de notre mission de catéchistes avec toutes les exigences qu'elle comporte. Il ne s'agit plus d'être des professeurs de religion, mais des messagers de la Parole de Dieu, des initiateurs au mystère chrétien, des éducateurs de la foi.

Au cours de ces cinq jours, le conférencier éminemment compétent, simple et fraternel ne se contente pas d'élargir nos horizons, il nous fait vivre intensément l'enseignement reçu. Voici la liste des sujets qu'il traite :

— Notre vocation de catéchistes dans l'Eglise. Orientations théologiques permanentes. Problèmes actuels.

— Les exigences d'un programme progressif

2 conférences : I — Les Principes

II — Réalisations pratiques.

— Nature et fin du Catéchisme.

— Adolescence et enseignement religieux - Orientations pédagogiques.

— Difficultés rencontrées dans notre action catéchistique. Solutions possibles. Réflexions sur l'enquête.

- Catéchisme et parole de Dieu.
- Catéchisme et mystère pascal.
- Séance type de catéchisme (2 conférences).
- Exigences de la Mission de catéchistes.

En plus de ces conférences, la session comporta trois sortes d'activités s'harmonisant avec les thèmes exposés : des veillées, des carrefours et des célébrations.

Les deux veillées furent fort appréciées. Au cours de la première, on nous fit entendre quelques psaumes (musique de Gelineau), récemment enregistrés et admirablement interprétés par diverses chorales d'enfants et d'adultes, puis l'émouvante Passion de Péguy déclamée avec accompagnement musical.

Deux films nous furent présentés pendant la seconde veillée : Moïse, interprété en santons animés et « La Nuit Pascale », très beau reportage liturgique.

Les carrefours réunirent, l'après-midi, les sessionnaires ayant à catéchiser des enfants d'un même âge, chaque groupe comportant une dizaine de membres se choisissant un président et un secrétaire.

Il nous reste à parler des célébrations, élément primordial de la session catéchistique : table de l'Eucharistie et table de la Parole ; il s'agissait ici et là de nourriture spirituelle à recevoir et à donner.

Ce fut d'abord la Messe quotidienne avec sa procession d'entrée au chant d'un psaume, sa mise-en-valeur des « moments » essentiels et des textes liturgiques, ses chants favorisant une authentique participation aux Saints Mystères.

Les Offices du matin, de midi et du soir, inspirés des Heures canoniales, avec des lectures bien choisies, des psaumes chantés en français et de belles traductions des hymnes liturgiques, inscrivirent nos journées dans le cadre de la prière officielle de l'Eglise, tout inspirée de la Parole de Dieu.

La célébration du jeudi soir intitulée « la table de la Parole » fut impressionnante dans sa simplicité. Le célébrant fit son entrée par le fond de la chapelle, portant solennellement le Livre Saint, qu'il déposa sur un pupitre au milieu du chœur et qu'il encensa au chant d'un psaume. Après quelques mots sur le sens de la cérémonie, trois lectures bibliques mirent en valeur la toute-puissance de la Parole de Dieu créatrice et salvatrice, entrecoupées de psaumes appropriés chantés par l'assistance.

GRAND

THEATRE

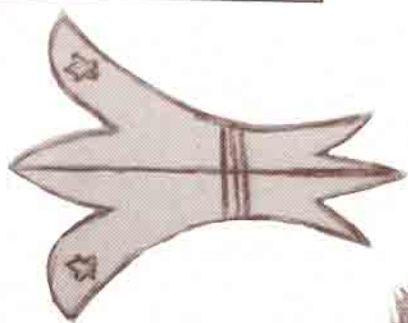
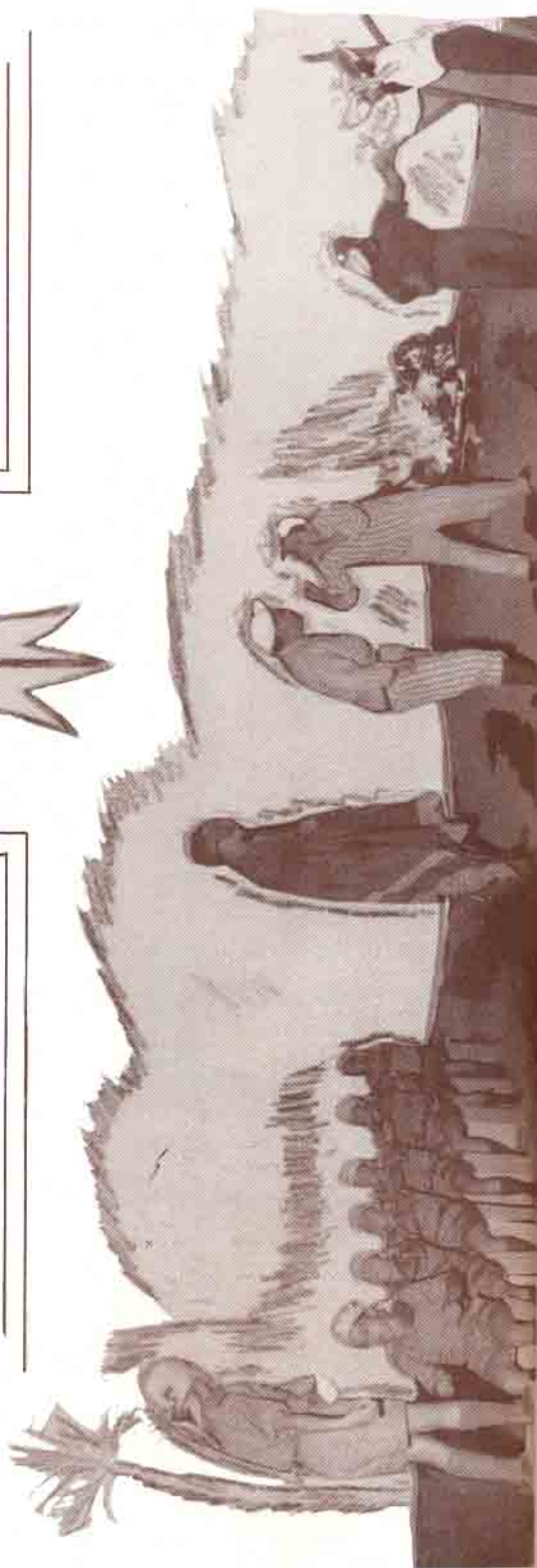


Moment pathétique



PETIT

THEATRE





INTERNAT



LA MUSIQUE AU COLLEGE



4



2



A



1

Gala de chansons 20me siècle

- N° 1. — Orchestre tzigane.
- N° 2. — Duo « Belle Espagne » et M. Mattar.
- N° 3. — « That's Amore » Mlle J. et chœur.
- N° 4. — « In mezzo Al mare » M. Ackad.
- N° 5. — « C'est pour mon papa » A. Khouri.

3



- a) L'orchestre des « Jeunes » interprète la VI^e symphonie de Schubert.
- b) Sous la direction de leur jeune Maestro E. Day, les élèves de violon exécutent la « Gavotte de la Princesse » de Cizibulka.
- c) Le départ de la chorale pour les dunes d'Edkou.

Puis chacun vint baiser le texte sacré en signe de vénération. Pour terminer, le prêtre exprima en ces termes la prière commune :

« Seigneur Jésus-Christ, qui as dit à tes apôtres : Bien des Prophètes et des Saints ont désiré voir ce que vous voyez et ne l'ont point vu, entendre ce que vous entendez et ne l'ont point entendu. Bienheureux vos yeux parce qu'ils voient ! Bienheureuses vos oreilles, parce qu'elles entendent ! donne-nous de recevoir ta Parole comme il convient, d'en inspirer notre vie, de l'annoncer à tous les hommes sans jamais l'altérer, afin qu'à travers la diversité des races et des langues, elle réalise l'unité des cœurs dans la foi et la communion au mystère de ta Mort et de ta Résurrection rédemptrice. Amen !

Et tous de sortir en cortège, précédant la Parole de Dieu, en chantant : « Envoie des Messagers, Seigneur, dans le monde entier... » C'est bien ainsi que nous quittons cette session, conscients de notre mission, décidés à porter la Parole à ceux qui nous attendent, à la semer dans les cœurs, et à l'aider à y porter les fruits de salut pour lesquels elle a été donnée et nous a été donnée.

**

Le nouvel Orgue

UN MOT DE LÉGENDE :

D'après une tradition orientale, ce serait le Barmécide Giaffar qui, à l'époque d'Haroun-El-Rachid, aurait inventé le Roi des instruments de musique.

Le Calife, qui avait autorisé les réunions culturelles des Chrétiens fut surpris d'apprendre que des Persans prêtaient le concours de leurs instruments de musique au chant des psaumes et des hymnes. Toute collaboration ayant été interdite Giaffar résolut de fabriquer un instrument imitant la voix humaine afin de donner le change aux émissaires du potentat. En vain ceux-ci, alertés par les ondes musicales issues du domicile de Giaffar, cherchèrent-ils les comparses. La condamnation aux fers de tous les chrétiens décida Giaffar à parler. L'invention qu'il dévoila était tout entière renfermée dans une

innocente armoire, premier buffet du premier orgue, qui n'avait même pas retenu l'attention des dénonciateurs de Giaffar.

Haroun-El-Rachid, fut tellement enthousiaste de la démonstration qui fut faite en sa présence, et les accents de cette nouvelle musique agirent tellement sur le cœur du monarque que les chrétiens obtinrent, séance tenante, liberté complète pour l'exercice de leur culte. Dès lors l'orgue se vit attribuer la place d'honneur dans le palais royal, où il resta jusqu'au jour où le Calife décida d'en faire présent aux ambassadeurs de Charlemagne.

UN MOT D'HISTOIRE :

1928 : Transfert Sainte-Catherine — Saint-Marc. L'orgue qui, depuis 1901, rehaussait les cérémonies liturgiques, ne devait pas déparer, se disait-on, la chapelle du Collège Saint-Marc. D'ailleurs il avait tout pour plaire : magnifique buffet, 15 jeux bien timbrés, son mœlleux, etc... etc...

Au mois de Juin, Mr. Linner, technicien bien connu des milieux alexandrins, fut chargé de l'opération : démontage et remontage. Et en moins de 3 mois, grâce à la compétence de l'organier et au travail tenace de ses aides : menuisiers, décorateurs, peintre, l'ancien orgue de Sainte-Catherine trôna dans sa nouvelle niche.

Mais, ô surprise, ce présumé grand orgue fut juste assez puissant pour soutenir l'énorme masse des voix fortes et fraîches des Collégiens. Ce qui, en outre, le fit de plus en plus déprécier par les usagers, ce furent de fréquentes pannes imputables, pour une bonne part, à la rapidité avec laquelle il avait été remonté.

Le C. F. Lucien, organiste distingué, amorça les améliorations. Un jeu de trompette vint enrichir le clavier G. O. et quelques retouches furent faites au mécanisme. L'orgue devint en effet plus maniable et plus puissant. La guerre, hélas, le contraignit au silence pendant cinq longues années.

Démonté, il fut relégué, avec d'autres objets d'art en un lieu sûr : aux sous-sols du Collège.

Le jour de la victoire, le petit « Walcker » fut remonté, mais en quel état... Encore une fois se vérifia le proverbe : « Deux déménagements valent un incendie ».

2^{me} Clavier
(vue intérieure)



Les soins empressés de Mr. Linner n'y purent rien et l'instrument devenu poussif, s'attira les foudres des organistes et des choristes.

Aubaine inespérée, fin de la dernière guerre, la firme Walcker envoie en tournée en Egypte l'un de ses techniciens.

Dès lors la direction du Collège Saint-Marc entama des pourparlers avec l'importante firme de Luwigsburg, en vue de l'agrandissement et de la modernisation de l'orgue existant.

Projets et plans firent de nombreuses allées et venues avant que ne fût conclu l'accord final.

Le nouvel orgue devait être logé dans trois salles contiguës, situées au fond de la nef principale et surplombant la grande tribune.

Pour construire le matériel neuf, pour y adapter le vieux, et harmoniser plus de deux mille tuyaux il fallut presque un an de travail sérieux.

Mais la compétence et l'expérience des techniciens de la Maison Walcker vinrent facilement à bout de toutes les difficultés.

LE NOUVEL ORGUE

Voici quelques caractéristiques du nouvel orgue :

3 claviers manuels de 61 notes chacun et un pédalier de 32 notes.

Au premier clavier Grand Orgue, 10 jeux.

Au deuxième clavier « Positif », 8 jeux.

Au troisième clavier, récit, 15 jeux et aux pédales, 12 jeux.

Soit en tout 45 jeux.

Tous ces jeux sont commandés à partir d'une console de conception moderne : commande et transmission électriques, registres d'accouplements avec série d'onglets permettant à l'organiste de préparer les combinaisons de jeux exigées par l'œuvre à exécuter, système connu par les spécialistes sous le nom de « combinaisons libres ou ajustables ».

Deux pédales permettent de donner aux jeux de l'expression en ouvrant les volets des 2 chambres où sont montés les



Console du Nouvel Orgue

tuyaux, pendant qu'une rangée de boutons étiquetés du Pianissimo au Fortissimo permettent de faire varier assez progressivement la puissance de l'instrument.

Tous les tuyaux sont alimentés par une soufflerie électrique mise en marche par le jeu d'un simple bouton à portée de main de l'organiste.

Grâce à la variété des jeux et des timbres des tuyaux, comme aussi grâce à la souplesse des commandes et à la possibilité de leurs combinaisons, le nouvel orgue se révèle un instrument expressif autant que puissant permettant aussi bien d'entraîner la masse des mille voix des assistants à nos offices que de rendre avec toute la finesse désirée les œuvres de maîtres qu'on y interprète.

INAUGURATION

Peu après la fête de Sainte Cécile, patronne des musiciens, les voûtes de notre belle chapelle frémirent pour la première fois, du Grand Chœur du Nouvel Orgue.

Les doigts habiles du M^e Cav. Cordone firent jaillir du magnifique buffet de prodigieux essaims d'accords fort goûtés par l'assistance.

Le programme qui comprenait l'exécution d'œuvres de maîtres Bach, Dubois, Frank, Callaert, Stradella, Cordone, permit à l'ex-organiste de S.M. la Reine de Savoie de faire apprécier aux habitués de la chapelle quelles riches améliorations avaient été apportées.



Les Conférences du Didascalée

RECHERCHE SCIENTIFIQUE SUR NOS ORIGINES

et

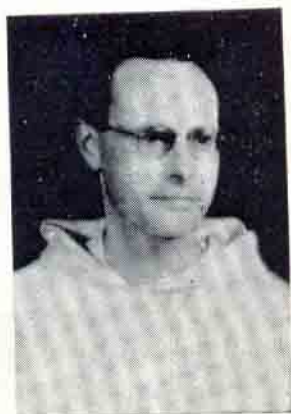
REFLEXION CHRETIENNE

par le P. Dominique Boilot, O.P.

Dans une précédente série de conférences données au Collège en Janvier-Février 1954, le P. Boilot s'était attaché à montrer la possibilité et la fécondité d'un dialogue de la Science et de la Foi. Reprenant cette réflexion chrétienne dans le cas particulier de la recherche scientifique sur nos origines, le P. Boilot s'est proposé en Novembre-Décembre derniers de dégager certaines lois d'analogie dans l'apparition des divers degrés d'être auxquels participe la nature humaine : domaines de la matière et de la vie, de l'esprit et de la grâce. Avant d'énoncer ces lois, il lui était nécessaire d'exposer les principaux résultats scientifiques concernant le quand ? et le comment ? de l'apparition dans l'univers de ces degrés successifs de la création.

1. « L'Origine de la Terre ». (Conférence du 17 Novembre 1954).

Il faut commencer par s'interroger sur la Terre : quelle est l'origine de cet étrange navire qui nous emporte à travers l'espace ? — Dans la perspective grandiose de l'hypothèse actuelle de l'expansion générale de l'univers à partir d'un unique Atome primordial, expansion commencée il y a quelques 5 ou 10 milliards d'années dans un feu d'artifice fantastique, des explosions successives ont fait apparaître tous les mondes stellaires, le Soleil dans notre Voie Lactée, et la Terre dans notre système solaire. Solidaire de toute la matière cosmique, spécialement fille du Soleil, telle est la Terre. Née par projection hors du Soleil de ses éléments constitutifs, ayant à son tour projeté la Lune hors d'elle-même, la Terre a trouvé son autonomie et son équilibre de gravitation. Au cours d'une jeunesse de lumière et de feu, elle a concentré sa matière et ses énergies avec une



R. P. Boilot

énorme densité. Puis, solidifiant sa surface, il y a environ 2 milliards d'années, lui imprimant ses caractères permanents et réalisant un ensemble de conditions exceptionnel, elle s'est préparée à devenir le réceptacle de la vie.

2. «L'Origine de la Vie». (Conférence du 24 Novembre 1954).

On peut classer les êtres matériels selon une série de complexité croissante depuis les atomes les plus simples jusqu'aux plus grandes molécules, et les êtres vivants en une série de complexité décroissante depuis les animaux supérieurs jusqu'aux plus infimes bactéries. Les deux séries vont à la rencontre l'une de l'autre, et les curieuses propriétés des virus qui font hésiter à classer ces êtres parmi les vivants ou parmi les non-vivants, permettent de combler la lacune. Mais cette découverte des virus ne semble pas d'une grande utilité pour résoudre le problème historique de l'apparition de la vie, il y a quelque 1.500 millions d'années, pour constituer la biosphère terrestre. Ils ne sont pas à l'origine des vivants, mais au contraire au terme de tout un processus de dégénérescence les amenant à leur état de parasites. Il faut plutôt concevoir les premiers vivants comme des bactéries extrêmement simples apparues à la faveur des synthèses organiques qui ont pu se réaliser dans l'eau des océans et des lagunes, à faible profondeur, sous l'influence des radiations solaires les plus énergiques, à une époque où l'écran que constitue notre épaisse atmosphère oxygénée n'existait pas encore. En réalité, nous sommes loin de connaître toute la série de conditions et de réactions dont Dieu s'est servi pour faire émerger du sein de la matière inerte le premier vivant.

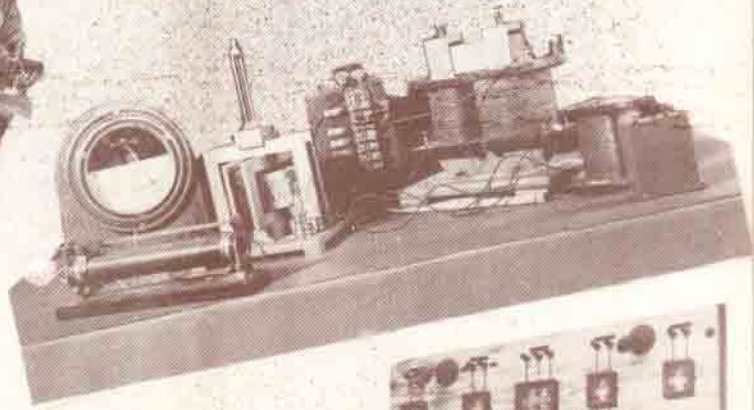
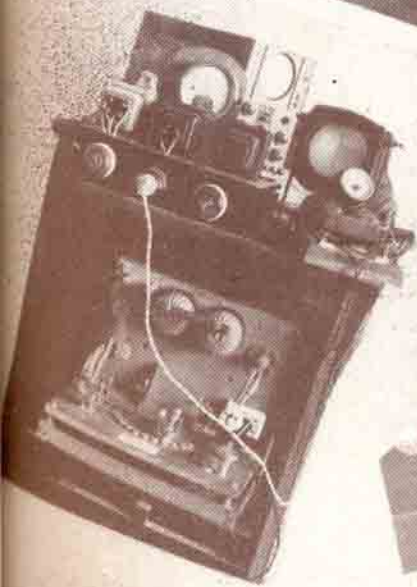
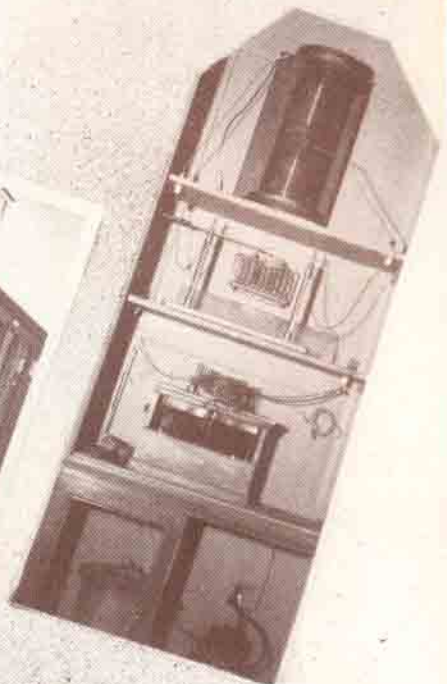
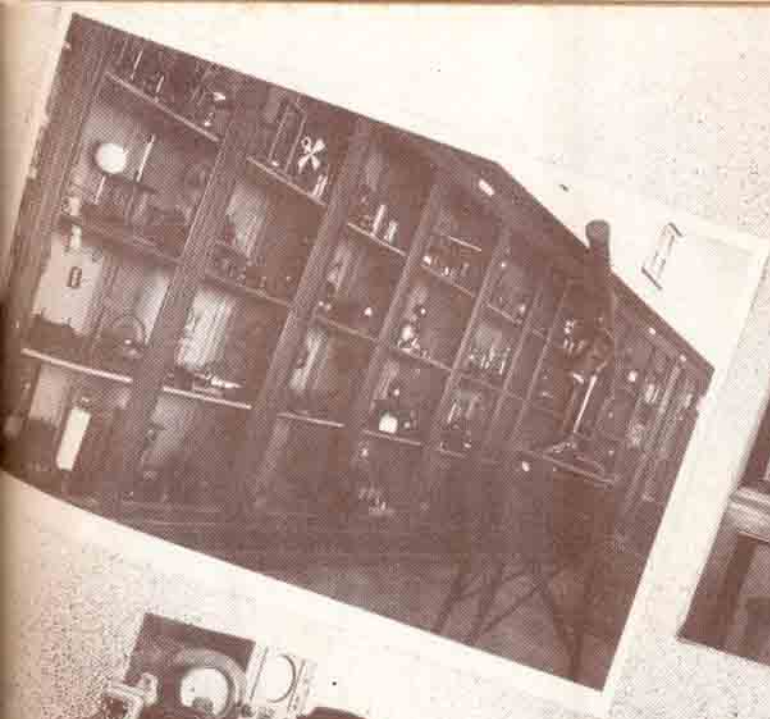
3. « **L'Origine de l'Homme** ». (Conférence du 1^{er} Décembre 1954).

En ce qui concerne le corps humain dans sa matérialité physiologique, des témoignages paléontologiques qui vont en se multipliant semblent bien montrer « l'hominisation » progressive d'une lignée animale déterminée. Au cours des quelques 10 millions d'années du tertiaire supérieur (pliocène), on trouve des restes fossilisés dont les caractères morphologiques se rapprochent de plus en plus, lorsque le temps s'écoule, de ceux de l'homme. A l'aube du quaternaire, il y a peut-être 1 million ou 700 mille années, on commencera à découvrir, en même temps que des fossiles d'apparence humaine, la trace matérielle de certaines activités caractéristiques de l'esprit humain. La préhistoire apporte ici son concours à la paléontologie pour nous assurer que l'Homme a dès lors fait son apparition. — Les modalités des inventions décisives réalisées par l'humanité depuis ces lointaines origines, le rythme régulièrement accéléré de leurs apparitions sont révélateurs d'une profonde unité du genre humaine. Au sein de la lignée hominisée, l'éclair de l'esprit a brillé tout à coup en Adam pour demeurer le privilège de sa descendance.

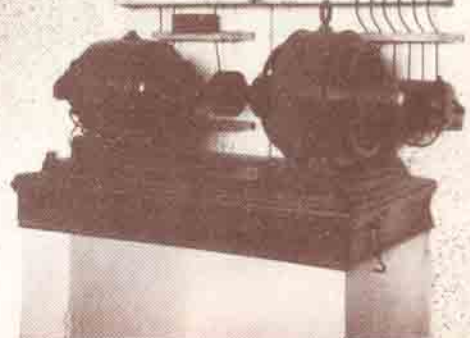
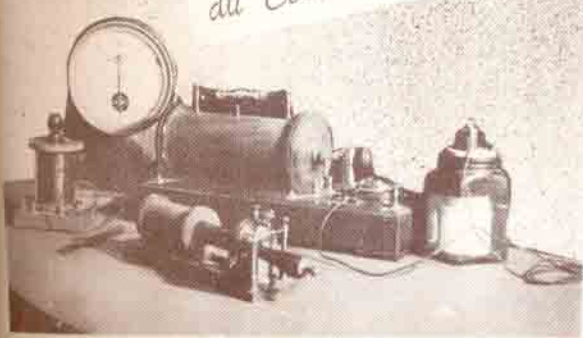
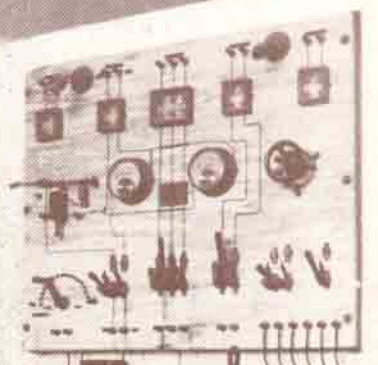
4. « **Les Harmonies Chrétiennes de nos Origines** ». (Conférence du 15 Décembre 1954).

Toujours d'un point de vue purement scientifique, il est possible de faire appel à l'histoire des religions pour étudier le quand ? et le comment ? de l'origine du fait judéo-chrétien, ou origine de la « Grâce » saisie comme phénomène collectif original. — On peut alors construire une sorte d'arbre généalogique ayant à sa base l'Atome primordial se désintégrant pour engendrer l'univers en expansion. La Terre enfante ensuite le monde des vivants. Puis l'Homme apparaît, « il croît et multiplie ». Il y a seulement 4000 ans surgit Abraham, le Père des Croyants. Enfin, « en ces temps qui sont les derniers », Jésus, il y a 2000 ans, fonde l'Eglise qui à partir du petit groupe initial s'étend peu à peu « jusqu'aux confins de la terre ». — Il ressort de cet arbre généalogique une loi générale d'éclatements irréversibles et de pullulation aux divers degrés d'être, ainsi qu'une loi de choix exceptionnels et de fécondité d'événements improbables. De plus, les étapes du développement d'ensemble ont un rythme analogue à celui du développement de l'humanité. — Toute la représentation scientifique de nos origines, en harmonie avec la vision chrétienne de l'Histoire, peut être finalement reconnue comme expressive de l'Amour divin, avec sa gratuité totale, son immensité et sa fécondité, son attente incroyable, la prédilection de ses choix.

D.B.



*Quelques appareils qui
ont servi aux démonstrations
du Cours de Physique.*



CHEZ

LES

DU

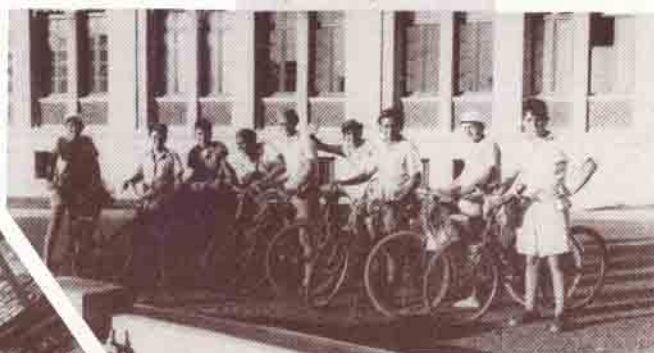
GROUPES



Un coin d'équipe au Mariout



En partance pour le Caire



Peloton des Entraîneurs - Cyclistes



Chez le pâtissier du coin à Bacou



An pe

COEURS

VAILLANTS

SAINT-MAIRC



A la Tombola Annuelle : deux pleureurs.



Au pied du réservoir — Rosette.



Ablutions matinales — Rosette.



Arrivée du R. P. Pommier. Remarquer le jeune capitaine.



Sur le Nil — Rosette.

AVEC

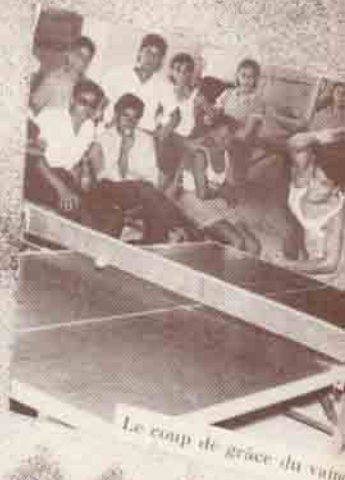
LA

JEUNESSE

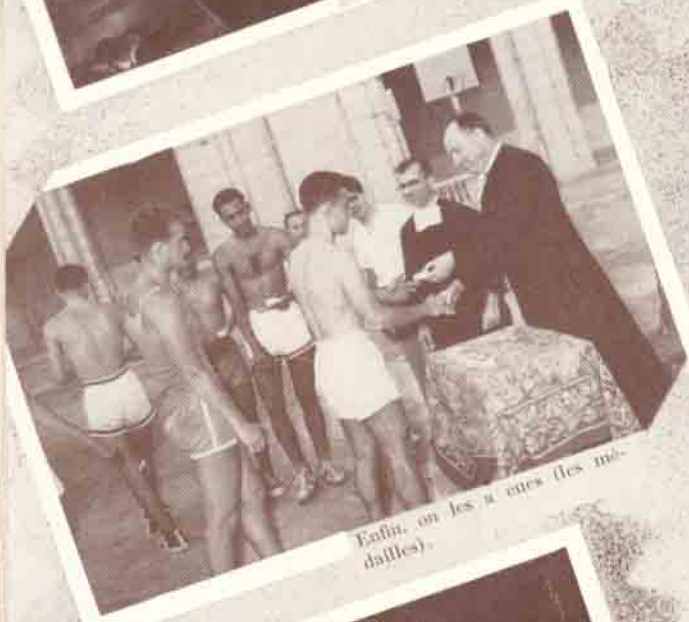
ETUDIANTE



On mangure la salle de lecture.



Le emp de grace du vainc



Enfin, on les a eues (les mē-
dailles).



Aussi attendits qu'à une leçon
d'arabe.



Bel instantané.

Chez les Cœurs-Vaillants

du Groupe Saint-Marc

Eduquer n'est pas chose aisée, et éduquer une masse d'enfants, **simultanément**, l'est encore moins.

C'est qu'il faut, en premier lieu, **attirer** les enfants, puis les **garder**, sans les rebuter par des exigences intempestives d'ordre éducatif ; il faut les **encadrer** par des Aînés **formés**, décidés à s'oublier en vue d'élever leurs camarades plus jeunes ; indispensables collaborateurs des Educateurs, ils partagent leur tâche qui est de **faire vivre la jeunesse dans un climat de Joie, de Vaillance, de Charité**, dans un cadre de Jeux, d'Excursions, et de préparation aux divers échelons du Mouvement, caractérisés par les **Croix et les Etoiles**.

Voilà bien, résumée en quelques mots, l'humble page d'histoire que le Groupe St-Marc a essayé de tracer dans la vie du Collège.

Détailler serait simplement fastidieux. Certes, ceux qui cherchent les faits d'éclat et les actions d'apparat, n'y trouveront pas leur compte... Mais les gens avertis réaliseront ce que représente pour un jeune homme des classes finissantes, de consacrer régulièrement tous les après-midis de jeudi de l'année et trois après-midis par semaine des vacances pour se pencher sur la vie d'une trentaine de garçons, pour arriver patiemment **à les connaître, à les aimer, afin de savoir mieux les prendre, et les amener à faire effort d'eux-mêmes pour devenir meilleurs...** Cela, sans distinction de religion, de langue, de couleur ou de minois !...

Et quant aux efforts que renouvelle sans cesse ce petit être, déjà brutal ou taciturne, nerveux ou flegmatique, menteur, égoïste ou paresseux, pour devenir meilleur, est-ce vraiment quelque chose d'insignifiant ou de négligeable ?... N'est-ce pas ainsi que se forme l'homme de demain, conscient de ses devoirs à l'égard de Dieu et de son prochain ?

Le bilan d'une pareille activité reste un secret entre l'âme et Dieu. Plus tard, quand les bénéficiaires s'apercevront « qu'ils ne sont pas comme les autres », quand ils en rechercheront la cause, peut-être verront-ils luire, bien au fond d'eux-mêmes, une petite Croix tréflée, ou une Etoile rayonnante, riche de souvenirs. Peut-être même verront-ils jaillir des belles années de leur enfance telles ou telles figures de chef, qui se seront identifiées, pour eux, avec un certain idéal de beauté morale, qui continuera à exercer sur eux un charme à la fois fort et discret, si bienfaisant dans les moments durs.

F.M.

Un cours de culture cinématographique en Seconde Moderne

Le cinéma n'est pas mon violon d'Ingres. Les directives pontificales de « *Vigilanti Cura* », une collaboration de plusieurs années avec la Centrale Catholique du Cinéma en France, m'ont persuadé de l'importance d'un art en passe de devenir peut-être l'art distinctif du XX^{me} siècle. Les revues pédagogiques, par ailleurs, se font l'écho du succès remporté par l'initiation au Septième art dans les établissements scolaires chrétiens. Il y avait donc quelque chose à tenter à Saint-Marc, dans ce sens. Je m'en ouvris au C. F. Lucien, titulaire de la Seconde Moderne qui accueillit mon initiative avec une gentillesse et un empressement très encourageants. Je pus ainsi donner à ses élèves une quinzaine de causeries sur le cinéma.

En guise d'introduction, nous avons consacré trois ou quatre cours à l'esthétique du cinéma, à sa syntaxe particulière, à son langage propre. Puis nous avons abordé l'Ecole Française à travers ses meilleurs réalisateurs : René Clair, Jean Renoir, Jean Grémillon, Claude Autan-Lara, H. G. Clouzot, étudiés chacun dans son œuvre propre. Cela nous mena jusqu'à l'approche de Pâques. Au cours du troisième trimestre, nous nous sommes familiarisés avec l'énorme production américaine, étudiée dans ses grands genres : drames, comédies, films de cow-boys, comédies musicales, revues à grand spectacle. Et la fin de l'année nous bousculant, nous nous sommes hâtés de conclure ce cours par un aperçu sur le cinéma italien.

Cet essai de culture cinématographique a fourni aux élèves de seconde moderne quelques critères pour juger de la valeur esthétique et technique des films qu'ils voient en ville. Car les cours théoriques se donnaient corollairement aux séances organisées en collaboration avec le R. P. Franzidis et l'« *Escargot Aventureux* », séances au cours desquelles passaient les films sélectionnés pour leur valeur et les problèmes humains qu'ils posaient. Ainsi nos grands adolescents ont-ils appris à se tenir en garde contre la publicité commerciale qui présente des navets comme de purs chefs d'œuvre, et à joindre aux critères moraux fournis par la Centrale Egyptienne du Cinéma, les jugements techniques et esthétiques qui leur assurent, dans le domaine du cinéma, une personnalité mieux formée dans le choix de leurs films.

Carlos Chad s.j.

Cours de physique durant les vacances

La pancarte-réclame qui — début de mai — fut apposée dans la vitrine des annonces de la deuxième division était libellée comme suit :

AUX BRICOLEURS ELECTRICIENS

UN COURS D'ELECTRICITE THEORIQUE ET PRATIQUE
EN 20 LEÇONS préparatoire aux cours de Physique des Grand'classes,
sera donné durant les Vacances.

Au Programme : l'électricité statique et Dynamique.

L'annonce était alléchante, car les bricoleurs sont nombreux et avides.
Mais une ombre au tableau :

Conditions d'admission au cours :

1° Avoir réussi aux examens de Juin.

2° Etre muni d'un gros cahier et de beaucoup de courage.

Passé encore pour le gros cahier et le courage, mais réussir en juin... ?
Bref, l'ouverture des cours est annoncée pour le 20 Juin ; on tâchera d'y être.

En effet, le 20 Juin, à 8 heures et demie, à l'amphithéâtre de la Physique douze « lurons », sortis vainqueurs de cent combats, étaient là, à manches de chemise retroussées, armés de courage jusques aux dents, et munis du nécessaire pour prendre des notes.

De l'autre côté, le Professeur, le Fr. Edouard, calme, impassible, debout devant une table toute couverte d'appareils destinés à illustrer la leçon.

A chacune des 20 leçons, il en fut ainsi ; seuls les appareils changèrent.

Théorie électronique de la matière ; l'électricité statique et ses propriétés ; le courant continu d'électrons, ses propriétés et ses usages ; le courant alternatif, ses effets dans les résistances, dans les selfs et dans les capacités, ses nombreux usages ; les Rayons cathodiques, les Rayons X... tout y passa, à raison de trois leçons par semaine de trois heures chacune.

Je n'ose dire que l'heure matinale, la saison des bains, le dolce far niente et d'autres diables aussi n'incitèrent pas parfois l'un ou l'autre d'entre nous à quelques minutes de retard.

Tout penaud, du moins pour la forme, le retardataire tâchait de se glisser inaperçu jusqu'à sa place. Mais souvent, une courte réflexion du professeur soulignait sa défaillance et valait des compliments au gros des vaillants.

Personne ne s'en offusqua jamais et jusqu'au bout régna un très bel esprit de famille.

Au total, ce cours fut un agréable passe temps et une excellente préparation aux études supérieures.

Un témoin.

Coupe d'éloquence I. C. M. O.

Sous le patronage du Centre Culturel, de l'Ambassade de France au Caire, l'Escargot Aventureux — journal des jeunes d'Egypte — a créé, cette année, une coupe challenge d'éloquence dite : Coupe Interscolaire de Culture Moyen-Orientale (I.C.M.O.).

Chaque candidat devait exposer sa thèse oralement, pendant 15 minutes.

Le sujet pour 1955 était le suivant : « Essayez de découvrir les valeurs communes que l'on pourrait proposer à la jeunesse vivant en Egypte, en vue de créer un courant d'humanisme moyen-oriental, qui entraînerait les jeunes sans distinction de race, de langue, ou de religion, mais qui ne les dépouillerait cependant pas de ce que chaque groupe a de spécifiquement original ».

Monsieur Claude Lupis, élève de la Classe de Mathématiques Élémentaires, fut lauréat des Ecoles Secondaires qui participèrent à la compétition.

Nous reproduisons ci-dessous un certain nombre de paragraphes de son discours. Ils diront suffisamment quelle ampleur de vues il donna à son exposé, soulignant habilement les déficiences du milieu et la complexité des problèmes qu'il pose.

«...L'idée d'un humanisme, si elle n'est pas récente, est cependant brûlante d'actualité, car le monde dans lequel nous vivons devient de plus en plus cosmopolite, grâce à la facilité des moyens de communication, tant sur le plan physique que sur le plan culturel, et à la diversité des civilisations mises en présence, où deux influences surtout celles de l'Orient et de l'Occident entrent trop souvent en conflit. Certains ont voulu affirmer que la mentalité orientale est incompatible avec la mentalité occidentale. Ne croyez-vous pas qu'ils ont trop vite jugé ? Et sur la terre, l'extrême Orient ne rejoint-il pas toujours l'extrême Occident ?...

...Chacun de nous se forge de toutes pièces un petit monde dans lequel il vit bien tranquille. Pourquoi le risque, pourquoi l'aventure ce saut dans l'inconnu, cet arrachement à tout ce qui compose une qu'étude stérile peut-être, mais aimée ? Le petit monde bien clos que nous nous sommes constitués n'est-il pas plus confortable ? N'est-il pas plus facile de mettre des œillères pour ne regarder que du côté le plus agréable ? Pourquoi risquer le trouble de cet univers douillet dans lequel nous nous enlisons un peu plus chaque jour, volontairement, voluptueusement ?...

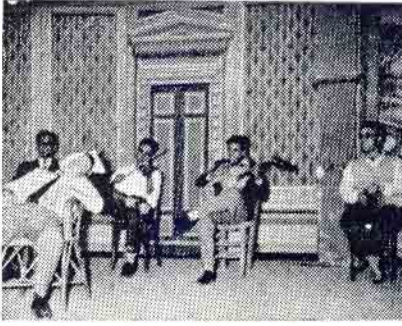
...Il est nécessaire bien sûr de maintenir vivantes toutes les traditions valables, qu'elles soient historiques, scientifiques, religieuses ou morales. Par elles, si elles étaient bien connues, on pourrait retrouver des sources communes de civilisations particulières. Le rôle des éducateurs, dans ce domaine paraît primordial. Aux diverses branches de civilisations qui s'épanouissent sur la terre d'Egypte, ils peuvent découvrir les racines communes où elles puisent la sève qui les nourrit...

...Il est urgent que les jeunes d'Egypte découvrent les valeurs essentielles de la jeunesse : amour, goût du risque, liberté d'esprit, sens critique et enthousiasme.

Le mercantilisme qui sévit en Orient tue facilement tout dévouement désintéressé, toute générosité gratuite. Le donnant-donnant transforme trop souvent la vie en compétitions d'intérêts sordides. Seul le témoignage vivant d'une élite de jeunes a chance d'amener à cette découverte. Il faut susciter au plus vite de jeunes chefs de file en qui ces valeurs apparaîtront aux yeux de tous, comme dignes d'être enviés et imités.

...Je ne fais pas abstraction des divergences profondes inscrites dans le contexte historique et politique de nos différentes communautés. Ces obstacles ne pourraient-ils pas devenir un ferment d'humanisme si, au lieu de vouloir les ignorer, on les affirmait pour les dépasser ? L'opposition n'a jamais nui à l'harmonie pourvu qu'on ait pu découvrir un troisième terme unificateur, qui serait ici la volonté de vivre ensemble au lieu de s'ignorer et de se combattre. C'est dans cet ordre d'idées que je me permets de dire mon étonnement, vis-à-vis d'un point du règlement de l'école : Les élèves devront éviter de parler de ce qui les distingue : religion ou opinion politique. On ne peut jamais arriver à s'entendre si, au préalable, on ne sait pas clairement en quoi l'on ne s'entend pas...

...Cet humanisme moyen oriental, demande, je le sais, infiniment de délicatesse dans l'application, aux responsables de l'éducation en terre égyptienne. Il est une façon de communiquer le génie d'un pays en évitant de transplanter avec lui les particularités régionales qui le forment. On peut utiliser l'esprit cartésien en Orient, sans pour cela rendre cartésiens tous les Orientaux. Dans le domaine de la musique, du théâtre, de la liturgie même, il y a moyen, me semble-t-il pour chaque genre de culture de rester dans le registre des jeux universels et d'apporter à l'Orient non pas tant, telle œuvre, telle pièce, telle cérémonie, mais plutôt l'esprit dans lequel cette œuvre, cette pièce, cette cérémonie ont pris naissance. »



مهر جان الربيع

أيها الفتى لقد وفى لك الله بعهده فرعاك وحفظك بعنايته فحماك، ويسر لك نوما هادئا وأحلاما جميلة ! افق فلن ترى من حولك الا كل جديد ولن ترى من هذا اليوم الا ابتسامة أجل وأعذب من هذه الابتسامات التي تعودتها منذ عرفت الحياة. ان كل شيء حولك يدعو الى الانشراح فيها هو ذا النبل السعيد يتهادى فى كبرياء. وها هى ذى أشجار النخيل الخالدة تميل على صفحته فتبته حديثا كان من قبل مكتوما.

والشمس ابهى من عروس برقت

يوم الزفاف بعسجد وضاح

الا تعلم ما هذا كله ، انه الربيع — ربيع جديد قد انبثق علينا وغمرنا بضوءه الخاطف ، الا تحس بحياة جديدة تنبعث فيك ، الا يشعر قلبك بتلك القشعريرة التى هى بدء لعهد جديد — عهد الحياة والعمل ! ليت الربيع يدوم ، ولكن هيهات فليس كل ما يتمناه المرء يدركه ، فطائف الخريف سوف يبدو ويتلاشى الربيع بظهوره وتسكن الحياة ويعود كل شيء كما كان.

نعم فالربيع انما هو كالنسيم يمر مر الكرام ولا يحس الانسان الا بانفاسه تهبط عليه ثم تصعد وتتركه شاردًا فى هذا الوجود.

ربى ما هذه الضوضاء التى اسمعها ، سأقترب من النافذة علي أرى مصدر هذه الحركة.

نعم هنا في ركن ناء من اركان المدينة ارى اسرة فلاح مصرى ابت الا تترك هذا العيد يسر الا وتحتفل به ، فتجمعت تحت هذه الدوحة وأخذت تستنشق النسيم وتأكل بكل رضى وقناعة هذه الارغفة الستة وتلك القطعة من الجبن ومن آن الى آخر اسبع دعوة رب هذه الاسرة الفقيرة الى أحد المارين أن يشاطرهم هذه الوجبة الخلوية.

ثم هناك جلس هذا الشاعر على ضفة هذه البحيرة الهادئة يشرد بصره في هذه الآكام الممتدة حولها ويرسل نظره الى السماء... ثم يطرق قليلا وما يزال في اطرافه يتأمل ويجهد فكره حتى توحى له الطبيعة الجديدة التي صبغها الربيع بصبغته الخضراء ببعض عبارات يخطها على القرطاس الذي كرس له حياته.

وهنا أرى موكب الزهور - زهور الربيع - يسير مختالا وسط جمهرة المتفرجين ، وآخرون من كل انحاء المدينة يخرجون زرافات ووحدانا الى الحدائق ليتسنى لهم التمتع ببهجة هذا العيد.

ولكن ماذا هنا... أليست هذه كلية سان مارك ؟ نعم انى أعرفها تمام المعرفة ، ولكنى لا أتبين ما بها ، وها هي ذى قد أوشكت الخامسة وأرى حركة لم أعودها ، تلاميذ يختالون في ملابس الاعياد... ومدرسون يتجهون مع جمهرة الطلبة نحو قاعة الاحتفالات. وهل يوجد حفلة اليوم

فلاسأل هذا التلميذ عما يدور فيها « هل تتفضل وتفسر لى عما في الكلية اليوم » فاجابنى الطالب وقد بانت عليه الدهشة « يظهر من كلامك انك غريب ، أليس اليوم ٢ أبريل سنة ١٩٥٥ » قلت له « انى أعلم هذا ولكن ماذا... » قال لى فوراً « ان اليوم يا أخى « مهرجان الربيع » الذى تقوم به جماعة الثقافة العربية بالكلية وقد نشرت جريدة « الاخبار » معلنة عن هذه الحفلة » قلت له « وهل لى أن أحصل على تذكرة دعوة » فأخرج تذكرة من جيبه وقال لى « بكل سرور... تفضل... ثم لا تنسى أن تحتفظ بها علك تربح في السحب الذى يجرى في نهاية الحفل » فشكرته وقصدت لساعتى قاعة الاحتفالات. يا للمعجب وجدتها مليئة بالطلبة. جلس في

الصفوف الامامية حضرات الاساتذة يتوسط عقدهم جناب مدير الكلية والكل باد عليه التشويق الى ساعة ابتداء الحفل ، افتتح الحفل بكلمة شيقة القاها علينا الاستاذ مدير الجماعة جورج مارين أعرب فيها عن مدى سروره بوجوده بين أبنائه الطلبة ثم فسر بعبارة موجزة معنى الربيع ومهرجان الربيع التى اعتادت جماعة الثقافة العربية أن تحتفل به فى كل عام .

ولا أستطيع أن أعبر عن مدى الحماس والتصفيق الذى تلى كلمة مدير الجماعة . ثم ألقى الزميل رئيس الجماعة سعيد حسنين كلمته التى منها « ... وهذا هو الربيع الاخضر يخطو فى سحره وعبقريته ، وقد رفت الارض فى موكبه ، وشد الزمان فى مهرجانه ، وازدهى الكون منه بمنظر وضاح رائع يبعث الغبطة والبهجة ، ويستثير الحياة ، فتتشط الاحياء وتستقبل دورة جديدة من القوة والنشاط والانتاج ... فهو فصل الانتاج فيه الطبيعة فى أنضر حللها .

ثم قرأ علينا الطالب رفيق طايح موضوع الساعة « الجلاء » وأعار انتباهى تحمسه للموضوع وتلك الروح الوطنية التى فى نبراته والتى هى كما قال أحد المتفرجين « هى ثمرة طيبة أنبتها اساتذة الكلية فى قلوب الطلبة » .

وقام بعض الطلبة من الثانية الثانوية بتقديم تمثيلية « الاذاعة الماركونية » وقد أعجبنى فى هذه التمثيلية « خفة دمها » وحسن اداء الممثلين لادوارهم ولا سيما الياس روزا وسمعان خير . وكانت روح المرح والانبساط هى السائدة .

وفى شهر أبريل ظهر عدد من الاطباق الطائرة فى سماء الاسكندرية فلم يترك شاعرنا « عبد الرحمن العشماوى » هذا الحادث يمر دون أن يخلد فيه قطعة شعرية بعنوان « الاطباق الطائرة » حازت اعجابى واعجاب الحاضرين .

وها هو ذا فكرى أباطة الجماعة يصفق له الجميع فى زجله « الربيع » وفكرى أباطة هذا هو فؤاد مدور .

« جيوش الربيع » موضوع حسن قرأه علينا الطالب محمود عباس
ابراهيم.

ثم قدمت الاولى الثانوية مناظرة تحت اشراف المربي الفاضل الاخ
مارتان تضمنت أبيات شعر ونوادر ومسابقات أدبية. وكانت طريفة للغاية.
وهنا عزفت الموسيقى قطعة خفيفة وخرج الجميع للاستراحة قليلا
وما دام الحديث قد ساقنا الى الموسيقى فمن حقى أن أقول انها كانت ذات
فضل كبير في احياء الحفل. ومن الموسيقيين الذين كانت لهم أياد
بيضاء في أثناء الحفل « شكرى بازرجى - جاك باليان - مراد قصابجي -
حنا داغر ».

وفي أثناء الاستراحة سمعت الطالب الذي في المقعد المجاور يقول
لزميله « هيا يا ابراهيم لنشاهد « ربيع الفن » فاستدركته قائلا « وما ربيع
الفن يا أخى » قال لى « انه معرض الجماعة ، ويقولون انه يتضمن عددا
كبيراً من اللوحات منها بالزيت والآخر بالفحم أو الالوان ، كما أن به
مجموعات طوابع بريد ونقود وصور تاريخية وغيرها.
والآن... هل تفضل معنا لنشاهد « ربيع الفن » فقبلت دعوته
شاكراً...»

... هذه لوحة تمثل مراكب صيد راسية في الميناء... ثم هناك
لوحة محفورة على الخشب تمثل جوادين جامحين...»

حقاً ان اللوحات جميلة ولكن الاجل تنسيقها في هذا الشكل الفنى
البديع ووضعها تحت قالب هندسى زادها بهجة وجمالاً.

وفي أثناء تجوالى في المعرض أخذت أستمع الى آراء المتفرجين ، قال
أحدهم « هذا مجهود قيم قد أبرز شخصيات فنية كانت مجهولة » ثم أخذ
الآخر يقول « والعبرة هى أن « ربيع الفن » كله قائم على سواعد الطلبة
والطلبة فقط ونحن نتمنى لهم كل نجاح وتوفيق ».

وبعد أن تمتعت النظر برؤية هذه اللوحات قصدت مكانى في قاعة
الاحتفالات لاشاهد باقى المهرجان.

أخذت الفرقة الموسيقية تتابع العزف حتى يحين وقت الاستئناف ولم تمض دقائق حتى قدم لنا ليف من طلبة الاولى والثانية الثانويين تمثيلية « تواشيح » وكانت طريقة للغاية وحازت اعجاب الحاضرين وكان البطل الاول فيها « الشيخ كعلها » .

ثم نرى الآن أمامنا الطالب محمود عباس ابراهيم يحاول أن يقلد توفيق الحكيم في موضوع بعنوان « حمارى قال لى » وقد نجح فى هذا التقليد الى حد بعيد .

وشاءت الظروف أن نشاهد ليفا من طلبة الاولى التجارية فى بعض أدوار بهلوانية امتازت بالاتقان البالغ والجرأة الملحوظة وكانت لها نصيب موفور فى نجاح الحفل .

« ليلة غرام » موضوع خيالى قرأه نائب الرئيس سعيد الرافعى ويمتاز الموضوع بعباراته السلسة وروحه الخفيفة .

واختتم الحفل بتقديم تمثيلية « دنيا » قام بها طلبة الرابعة الاعدادية وقد فاتنى أن أشير الى أغنية « على قد الشوق » التى كشفت عن شخصية مغل ناشئ فهمي توفيق .

وانتهى الحفل على ما يرام ، وأجريت عملية السحب على التذاكر ففاز من فاز وربح من ربح ودعى الجميع الى تناول الشاي . فقصدت مع ليف من الاساتذة والطلبة يزيد عددهم على المائة . وفى أثناء تناول الشاي وزعت الجوائز على أحسن الموضوعات والتمثيليات وبلغت قيمتها ١٥ جنيهها أهدي معظمها حضرات المفتشين .

وبعد تناول الشاي أكبر جناب مدير الكلية مجهودات الاعضاء بكلمة موجزة وهنأهم على هذا النجاح الذى اتصفت به الجماعة منذ نشأتها . ثم انفرط عقد الحاضرين ورجعت الى نافذتى أمتع نظرى منها بأضواء المدينة وأحاول أن أرى فى الخيال ما رأيته حقيقة منذ ساعات .

أنطون زلطان

سكرتير جماعة الثقافة العربية





فكرة تبلور...

ودق جرس فترة اللعب... فتوقف المدرس عن الشرح وهول التلاميذ الى ساحة اللعب ، الا هذا النفر ، عجبنا انهم ما زالوا في مقاعدهم ثم ها هو ذا أحدهم يخرج شيئاً لم أتبينه ويلتف باقى التلاميذ حول هذا الطالب وتأخذ أعينهم ترمق هذا الشيء وفيها كل رضى واعجاب .

ترى ماذا يكون هذا الشيء ؟ ... أهو نتيجة الفترة الثانية... أهى ورقة من أوراق اليانصيب الرابعة... لست أدري... اذن فهى معى أيها القارئ تتسلل نحوهم لنعلم ما بهم علينا وما غمض .

قال أحدهم « لقد وعدوا وحققوا وعدهم ، نعم ألا تروها بين ايديكم انها الثمرة اليانعة لمجهودنا الثقافى ، حقا ان مجلة « الجماعة » تستحق كل ثناء وتقدير على جودة طبعها وحسن تنسيقها ، ألستم معى على هذا الرأى يا اخوانى ؟ »

« أجل يا ابراهيم ولكن العظة هى أن كل من الجماعة الثقافية والتاريخية والفلسفية قد قدمت فيها أجود ما عندها من انتاج فعدت وكأنها عادة مكسالة تبدو بثوبها الزاهى الخلاب . »

« هل لى أن اتصفحها يا أحمد »

« تفضل يا حسين »

حسين : آه هذى صورة جماعة الثقافة يا أحمد يتوسط أعضاءها المربى
الفاضل الاستاذ جورج مارين ألا تراه يقول فى الصفحة المقابلة ضمن
الكلمة التى قدم فيها المجلة « ... اما المجلة التى بين ايديكم فانها - على
ما فيها من نقص وعيوب - من صميم عملكم ولم نشأ أن تتناولها يد
التبديل والتنميق بل تعمدنا أن نسجل أثركم كما هو حتى نبرهن على أن
فى كلية سان مارك طلبة قد تفوقوا فى دراسة لغة الضاد وانهم مرآة صادقة
لمدى استعدادهم فى تذوق تراث أجدادنا » .

أحمد : « الصحافة » ماذا... لا لا أريد أن أكون صحفياً... اقلب

الصحفة يا حسين...

ابراهيم : انى ألومك على هذا الافراط الذى بدر منك يا أحمد...
ومهما كان الامر يجب أن تكون حريصا ولا تتعجل بالحكم على هذا
الموضوع اذ انه ذا بال ويهم كل واحد منا وما دمت قد تعجلت بالحكم
فعليك أن تقرأ لنا جزءاً من هذا المقال .

أحمد : انى آسف يا ابراهيم وهأنذا أقرأ عليك هذا الجزء منها :
« ... والادهى من ذلك صدور بعض الصحف باللغة العامية . اخبرونى
أيها الصحفيون هل ضاقت اللغة العربية من الجمل والعبارات حتى احتجتم
الى اللغة العامية ؟ ان هذا عسف وجور لها .

ثم ما فائدة الفكاهات الهزلية التى شغلتم بها الطلبة عن دروسهم
وصرفتموهم عن العلم فاصبحوا يتندرون بها . وأخيراً رجائى الى ولاية
الامور أن يعيروا ذلك اهتمامهم ، وأن يوجهوا اليه العناية حتى يسأصلوا
الداء قبل أن يستفحل وحتى تستطيع الصحافة أن تؤدى رسالتها على الوجه
الاكمل » .

حسين : قفى قبل التفرق يا طعينا... نخبرك اليقين وتخبرينا
ان هذا البيت يا ابراهيم قد اعار انتباهى الا تراه جميلا انه لعمرى بن
كلثوم .

ابراهيم : يا حسين ليس البيت جميل فحسب بل المقالة «صورة جاهلية»
رائعة وقد أجاد الكاتب رسمها ونسقها تنسيقاً بديعاً.
احمد : ترى ماذا في الصفحة التالية ؟

حسين : انها « نهاية العالم » نعم لا تضحكوا ان كاتبها قد تخيل حالة
ساسة روسيا وامريكا وانجلترا قبل موعد انتهاء العالم ، السياسى المحنك
تشرتشل يدبر خطة مع العالم « تشارلز لاجيهيد » لاعلان انتهاء
العالم فتسرع كل من روسيا وامريكا بجعل أملاكهما تحت تصرف العالم
اما تشرتشل فيقول عند ما يسأله ايزنهاور عما سيهب للبشرية « ... ماذا
اهب اننى فقير معدم ... آه ان جماعة الماو الماو تكاد تتغلب علينا وعلاوة
على هذا : القنال : قنال السويس قد وهبناه لمصر ألم يكف هذا ... وهذه
الرياح والاعاصير التى كادت تقضى على بلادى أنسييت هذا كله ؟ انك
لظلوم دعنى من هذه المسائل ولاكون الحكم بينك وبين مالنكوف
(بولجانين) على امضاء هذا الصك الذى وهبتم فيه نصف أموالكم لاسعاد
البشرية » .

ابراهيم : « الادب الشعبى » آه تذكرت أليس الادب الشعبى يتناول
البحث فى اللغة التى يتداولها الشعب .

احمد : نعم يا ابراهيم واذا شئت فاستمع الى كاتب مقال : « الادب
الشعبى » حين يقول « والعجيب والطريف فى الامر أن نجد اللغة الشعبية
وقد اخذت تهزأ بالنحو والصرف واللغة الشعبية يقبل عليها الناس ولا يزال
باب من ابوابها حياً كثير الاستعمال كالزجل والاغانى وان فى اقوالهم لمعانى
جميلة مثل « تراعينى قراط اراعيك قراطين » ومثل :

يا عطارين دلونى الصبر فىن اراضيه
ولو طلبتو عيونى خدوها بس ألاقه

حسين : هل تعلمون يا اخوانى ان كل مقالة أقرأها تزيدنى شوقاً لمعرفة
ما بعدها حقاً ان مجلة « الجماعة » لشيقة للغاية .

ثم مقالة عن حياة فوكس تالبوت مخترع (الآلة التصويرية) آلة التصوير الفوتوغرافي تحت عنوان النوابع في طفولتهم ومنها « وظل تالبوت يواصل ابحاثه وتجاربه حتى استطاع أن يسجل في عام ١٨٣٣ أول اختراعاته العلمية باستعمال ورق حساس ، احتفظ بسرية محاليل تثبيت المناظر عليه ، حتى سجله في لندن سنة ١٨٤٣ وكان ذلك ايذاً بمولد التصوير الشمسي وظهور أول كاميرا « فتوغرافيا » في الدنيا » .

حسين : وهذه الصفحة يا ابراهيم فانها لتاريخ الفيلسوف العظيم هيراقليطس وفيه يقول الكاتب : . . . وكان هيراقليطس يزعم أن النار هي مصدر الوجود وكان يقول ان عنصر النار يتغير بالتكاثف حتى يصير هواء وهذا الهواء يصبح بالتكاثف ماء كذلك الماء بالتكاثف يصبح تراباً وكان يقول انه لا يوجد في الكون عالم غير هذا وأن هذا العالم قد نشأ وتركب من النار وانه سيذهب آخراً ويفنى بها .

اما كلامه عن الروح فقد قال اني افنيت عمري في البحث عنها بلا طائل فلم أظفر بحقيقتها لشدة خفائها .

ابراهيم : أرى يا اخواني انهم قد أرادوا أن يجعلوا نهاية هذه المجلة مسكا الا تراهم يقدمون في الصفحات الاخيرة موضوع صفحة من « غايات » جاء فيها « ان الذي ينظر الى العنوان يعتقد أن كلمة « غايات » هي اسم لشيء ما ولكن الحقيقة أن هذه الكلمة هندية وهي عنوان كتاب هندي للفيلسوف الخالد عنايات اغا » .

فاذا مررت عليها مرأ فانك تحس بالموسيقا التي تسرى في عباراتها واذا تأملتتها فانت تحس بالحكمة البالغة وراء كل سطر من سطورها .

ايها القارئ هل انت الآن على بينة من الحقيقة ؟ اذن فارج الله ان يسدد خطى هؤلاء الطلبة اعضاء جماعة الثقافة العربية ، والله ولي التوفيق .

أنطون زلطان
المحرر بمجلة الجماعة

الذاكرة

يمتاز الانسان عن غيره من المخلوقات بعقل قوامه الذاكرة المتبقطة فان جوهر الجسم ليس بضخامته انما مقياس حكمة الانسان هو عقله الواعى الذى يستطيع به أن يهزم الجبابة ويجتاز الصعوبات.

ولا بد للانسان أن يعمل ويكد ويتعب ليضمن العيش والعمل هنا مقسم الى قسمين : العمل اليدوى وهو يحتاج الى جسم قوى ، والآخر العمل الذهنى وهذا أراه اشد وارهق من الاول لاننا نجهد اذهاننا بينما أجسامنا مستريحة وفى الواقع ان التعب فى التفكير من أشد أنواع التعب. والطالب منا تقوم حياته الدراسية على الذاكرة فيما يرتشفه من العلوم المختلفة وما يتذكره من الآداب والفنون. والذاكرة تقوم على خمسة أعمدة هى : الحفظ والوعى والاسترجاع والتعرف والتحديد وسأتناول كل منها على حدة.

أما عن الحفظ فهو متعمد أى ما يذكره الطالب من مقررات مدرسية حتم عليه ان يذاكرها والا فالرسوب مصيره فى الامتحانات ، وثانيا الحفظ غير المتعمد كما يحدث عند ما نسمع أغنية أو نشاهد قصة على الشاشة البيضاء فنلم بكل كبيرة وصغيرة فيه. وتساهم الحواس الخمس فى الذاكرة مساهمة فعالة فهناك قوم يعتمدون فى مذاكرة دروسهم على تركيز انتباههم ونسميهم مبصرون وآخرون سمعيون وهناك أيضا خرجيون.

فالبصرى يسهل عليه تصور الدرس فى ذهنه أما السمعى فهو ما تنطبع الاصوات فى ذهنه فيتذكر ان المدرس شرح الدرس الاول وكل تعليق عليه يتعلق الاصوات فى ذهنه وهذه الحال تساعد فاقدى البصر على الحفظ

السريع . أما الحركة ، فكل حركة تمثل أمامه تنطبع في مخيلته فيحاول ان يمثل أمامك ما تأمله جاريا أمامه بالامس أو قديما .

أما عن الحفظ المتعمد فان الطالب يسهل عليه حفظ أى درس مهما كان صعبا اذا ما كان ادراك المعنى والروابط الموجودة بينها يؤدي الى سهولة الحفظ . وانى أرى ان طريقة الحفظ التى اعتمد عليها فى كل درس هى قراءة الدرس مرة أو أكثر ثم تسميعه لنفسى غير مستعين بالكتاب فاحاول من جانبى تمرين لسانى على التكلم باللغة العربية الفصحى والمذاكرة فى آن واحد .

ويلجأ بعض الطلبة مثلا فى حفظ قصيدة من الشعر على أقسام ومن ثم تنقسم وحدة القصيدة ويقلل هذا من أهميتها والهدف الذى ترمى اليه ولذا نرى الطالب اذا ما ذكر لك بيتا من الشعر فانه لا يستطيع ان يأتى بالبيت الذى يليه وذلك لانعدام الوحدة فى معنى القصيدة .

وأعود الى الحفظ غير المقصود فاقول ان الطالب يثلج صدره بالكتب الجديدة أول العام الدراسى ولكنه يتذمر ويحاول ان يزيج عن نفسه عبء المذاكرة من هذه الكتب لانها أصبحت مفروضة عليه والذى أرمى اليه هو ان كل مفروض مكروه وكل ممنوع محبوب . فاذا كانت هناك قصة أو مجلة انكب الطالب على قراءتها والالام بما فيها وهذه طبيعة البشر يميل الى الحرية وعدم تحمل مسئولية المذاكرة مع العلم بانه يتذكر كل كبيرة وصغيرة من القصة أو المجلة ، هذا هو الحفظ غير المقصود .

والاسترجاع هو ما حفظه الانسان فى الماضى الى الحاضر . وهكذا فاننا نذاكر اليوم المقرر جميعه لكى نسترجعه قرب الامتحان آخر العام الدراسى والاسترجاع يتطلب من الشخص ان يكون على جانب كبير من الثقة بنفسه والا فالاضطراب والانفعالات الشديدة والخوف يمنعه من الالام بما حفظه فى الماضى وهذه الحالة تكون سببا فى رسوب كثير من الطلبة لذا يجب ان نعمل على نبذ الخوف والقلق من نفوسنا عند الامتحان .

التعرف هو شبيه الاسترجاع ولكنه يتطلب منا قوة ذاكرة بحيث ان تثبت الشئ المطلوب التعرف عليه والدليل على ذلك ان عملية البحث عن

أى كتاب فى المكتبة تكون مدعاة للتشوق للبحث عنه فترى كتابا مشابها له
ولكن اذا ما تصفحت الكتاب المراد البحث عنه فى ذهنك تستطيع ان تتعرف
عليه مرة أخرى بين هذه الكتب.

وأخيراً التحديد فهو المكان الذى درست فيه الدرس والزمن هل كان
فى الصباح أم بعد الظهر وللتحديد أثر كبير فى حياة الناس فمثلاً هناك زمن
ومكان حدد بهما التقويم المسيحى كميلاد المسيح أو التقويم الهجرى
كهجرة الرسول. كما ان الناس يمكنهم ان يتذكروا انهم فى سنة كذا وقعت
الحرب ويحددون زمنها ومكانها وكذا الطالب يستطيع فى بعض الاحيان ان
يتذكر ان المدرس شرح له درساً فى كذا وكان الدرس فيه شىء من المرح
فاستطاع بذلك ان يحدد وقت المرح بشرح الدرس ويمكن للطالب ان
يتذكر الروابط المختلفة كالتلازم أو التشابه أو القضاء أو الروابط المنطقية
التي هى أساس التحديد.

وبعد أيها الطالب... !

هل تستطيع ان تقوى الذاكرة بان تترك كل ما حولك من متاعب
وعقبات وتركز انتباهك فى هدفك المعين وهو الالمام بالكثير من ضروب
العلم وثقيف العقل الواعى والفكر الثاقب بكل ما هو جديد وحديث.

محمود عباس ابراهيم
المضو بالجمعية الفلسفية





Chez nos Cadets

Collège Saint-Gabriel

LA RENTREE SCOLAIRE.

La rentrée scolaire 1954, au Collège Saint-Gabriel d'Ibrahimieh, aurait ressemblé à toutes celles qui l'ont précédée, sans l'intervention de plusieurs mutations.

Ainsi le C. F. Armand, du Caire, prenait le bâton de Commandement au lieu et place du C. F. Emile nommé Sous-Directeur du Collège de Bab-el-Louk ; tandis que le C. F. Honorius, après avoir régenté, dix années durant, la 1^{re} Préparatoire, se voyait affecté à l'importante section «Lingerie» du Pensionnat Saint-Marc ; et que le C. F. Barthélemy-Jacques, nouvellement arrivé de France, devenait titulaire de la classe de 10^{me}, et était préposé à l'organisation des Jeux, au Collège.

A signaler encore deux nouveaux Professeurs : MM. Buzzanga et Giordano, avantageusement connus au Collège du Sacré-Cœur, de Moharram-Bey.



Journal Inter-scolaire Saint-Gabriel.



Les premiers communisants.



Classe de 6^e.



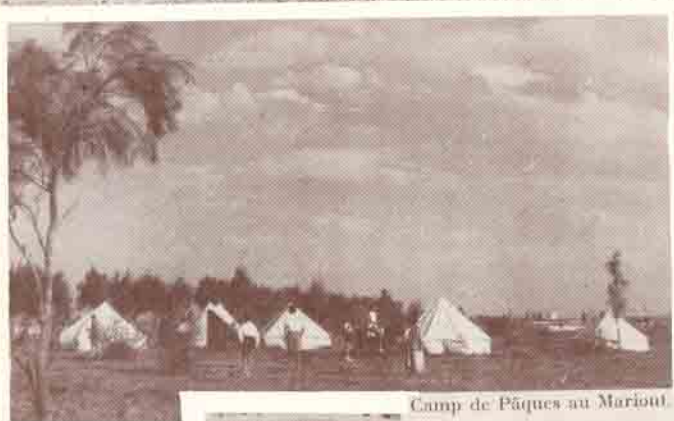
Les benjamins de 11^e B.



Remise de la coupe par le cher-frère Directeur Louis Saint-Gabriel.



A Montaza.



Camp de Pâques au Mariout.



Cours de secourisme.



Journée fédérale — le grand rassemblement.



Départ pour le camp.



A Nouzha on fraternise.



9 aiglons sortent de

Il est évident que ces divers mouvements, dans le corps professoral, ne se sont pas produits sans bouleverser bien des têtes et des cœurs de la gent écolière, si sympathique, de Sporting ! Que de points d'exclamation, d'interrogation et que de regrets !...

Mais le Temps a su faire depuis, son geste pacificateur si nécessaire à la bonne marche de toute œuvre culturelle.

Et l'Année scolaire 1954-55 s'est déroulée normalement avec le cortège de son fécond labeur quotidien, de ses jeux, de ses fêtes, de ses congés toujours bien accueillis, de ses examens si bien préparés, si sérieusement faits, enfin et surtout de ses succès triomphants.

PREMIERE COMMUNION ET CONFIRMATION.

Qui dira l'ineffable bonheur de nos 32 petits benjamins du Collège Saint-Gabriel qui, pour la première fois, recevaient, dans leurs cœurs bien préparés, le Dieu du Ciel, L'Emmanuel, en ce matin de Dimanche 22 Mai ?...

A ces 32 Premiers Communiant, s'ajoutèrent plus d'une soixantaine de Premières Communiantes. O quelle ravissante phalange de si nombreux



Premiers communiant de Saint-Gabriel

petits angelets ! Et quelle fête en l'église paroissiale du Sacré-Cœur toute resplendissante de verdure, de fleurs et de lumières comme aux plus grandes solennités.

Le R. Père Pier Giorgio, curé de la Paroisse, célébra l'Office divin durant lequel les « Brassards blancs » et les « Voiles immaculés » s'unirent au ministre du Seigneur, avec une ferveur inaccoutumée...

Le moment de la Cène eucharistique fut émouvant !... Tout le ciel était dans le cœur de cette centaine de petits chérubins...

Le soir de ce même beau jour, S. Exc. Mgr. Jean-Cayer procéda à la cérémonie de la Confirmation. Tous ceux, toutes celles qui, le matin, avaient communiqué, pour la première fois, au Dieu d'Amour, reçurent, au geste béni de l'Imposition des mains, le Dieu de Force et de tous les autres dons du Saint-Esprit qui, pour toujours les sacrait Chevaliers du Christ.

TOURNOI INTERSCOLAIRE

Coupe Challenge : « Frère Directeur »

Cette année, nouvelle formule sportive que nous devons au T. Cher Frère Louis, Directeur du Collège Saint-Marc.

A l'instar des examens qui créent une grande émulation entre les différents collèges des Frères, à Alexandrie, vont être disputés des matches opposant leurs meilleures sélections sportives (Classes primaires).

L'idée d'un tournoi de ce genre suscita un regain d'activité sportive. Les soixante terrains que possèdent ces collèges furent littéralement envahis par les écoliers, lors des récréations ou les jours de congé.

Bien sûr, la formation ainsi acquise reste élémentaire, mais les éléments qui arrivent à percer sont sélectionnés pour représenter l'école.

Encouragés par leurs Frères Inspecteurs respectifs, les jeunes professeurs eurent à cœur de préparer l'équipe qui devait faire honneur à la grande famille.

Le 19 mars avaient lieu les premières rencontres opposant Saint-Gabriel à Saint-Michel et Saint-Marc à Saint-Joseph.

Chacune des équipes Saint-Gabriel et Saint-Marc possédait de bons éléments qui ne tardèrent pas à imposer leur jeu, payant souvent très cher une tactique par trop individuelle. L'essentiel était tout de même acquis : la victoire !...

A la deuxième rencontre, comme prévu, Saint-Marc battait facilement Saint-Michel, et le Collège Saint-Joseph de Bacos s'inclinait devant un Saint-Gabriel décidé à vaincre.

Impatiemment l'on attendit le choc entre les deux petits « colosses » ; il eut lieu le 31 mars et attira une foule de curieux de l'un et l'autre camp.

Le T. C. F. Louis-Antonin rehaussa de sa présence l'importance de cette finale.

A 9 h. 30 les arbitres donnent le coup d'envoi. Bon début du St-Marc, qui profitant du manque de cohésion de l'adversaire, fait vite monter le score (9-2). C'est alors que le Saint-Gabriel se raidit et que son jeune capitaine ne cesse d'assaillir le panier adverse. Servi par une taille bien au-dessus de la moyenne, il concrétise beaucoup de ses lancers. L'égalité des points obtenue, l'hésitation semble paralyser les joueurs qui se regardent, puis repartent à l'attaque.

Bientôt le Saint-Gabriel se détache et se paye même le luxe de faire un jeu spectaculaire, tout en profitant des fausses manœuvres de l'adversaire pour faire monter le score.

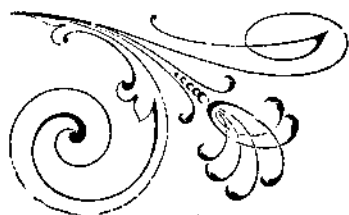
Au dernier coup de sifflet, le Saint-Gabriel est challenger et le Très Cher Frère Directeur lui remet la coupe.

Au comble de la joie, les jeunes basketteurs reçoivent les médailles et confient leur challenge au C. F. Armand, Inspecteur qui ne peut réprimer un mouvement de satisfaction bien légitime.

Il ne reste plus qu'à souhaiter aux petits vainqueurs de garder longtemps leur trophée. Y réussiront-ils ?

L'an prochain nous le dira.

Remo Bibas.



IN MEMORIAM

Le Rév. Père Lodovico Foschi

Le R. Père Lodovico n'est plus. Cette mort foudroyante a beaucoup surpris Maîtres et Elèves qui, jusqu'à ce jour, avaient vu le bon Père toujours à son poste, malgré son grand âge.

A 80 ans et après avoir fondé et administré magnifiquement, durant près de 30 années cette belle Paroisse du Sacré-Cœur, sa Paroisse, le Rév. Père Ludovic s'en est allé au ciel, recevoir la récompense du bon et vaillant Serviteur.

Sa vie très longue fut intensément fructueuse. Qui dira le mérite d'actions où le désintéressement eut tant de part ?... Des voix autorisées ne manqueront pas, quelque jour, d'en supputer et d'en exalter la valeur. Quant aux Œuvres de cette florissante Paroisse : elles connurent le nombre et la prospérité. Certes, il les aimait toutes et avec beaucoup d'affection, cependant quelle place de choix ne réservait-il pas au Collège Saint-Gabriel ! Avec quelle fierté il en parlait ! De quelles attentions, de quelles sollicitudes toutes paternelles, n'entourait-il pas ces enfants de prédilection. Tous les samedis de l'année, il passait la matinée au Collège pour les confesser. Pour ce prêtre au grand cœur et à l'inépuisable dévouement, la dispensation du sacrement purificateur n'était point une charge, mais une joie...

Le jour des Funérailles, en ce samedi de la Passion, toute la Paroisse défila émue devant ses restes vénérés. Cette présence témoignait éloquemment de la sincère affection et de la profonde reconnaissance que lui gardaient et que lui garderont ses bien-aimés Paroissiens. Ses obsèques furent un triomphe. Son cercueil fut porté à bras d'hommes jusqu'à la place du Camp de César...

Le R. P. Lodovico fut inhumé au cimetière latin de notre Ville. C'est là qu'il attend, au milieu de ses frères en religion, la bienheureuse résurrection des fidèles qui meurent dans le Seigneur.



R. P. Lodovico Foschi

Groupe Cœurs Vaillants

du Collège Saint-Joseph

Parmi les relations des activités du groupe, il en est deux qui nous paraissent susceptibles d'intéresser les lecteurs du Lotus. L'une a trait à notre fête patronale, et l'autre narre une très belle excursion de quatre jours au Caire.

Pour se préparer à célébrer la Saint Joseph, le 18 mars au soir, les douze chefs d'équipes firent une veillée d'armes, dans la chapelle des Sœurs Clarisses à Bulkeley. Le lendemain matin, au cours de la messe paroissiale de 10 h., les mêmes chefs firent solennellement leur promesse de fidélité au Christ. En relation avec l'offertoire cette cérémonie fut très émouvante.

L'excursion que l'ensemble du groupe fit au Caire, durant les vacances de Pâques — demande de plus amples détail.

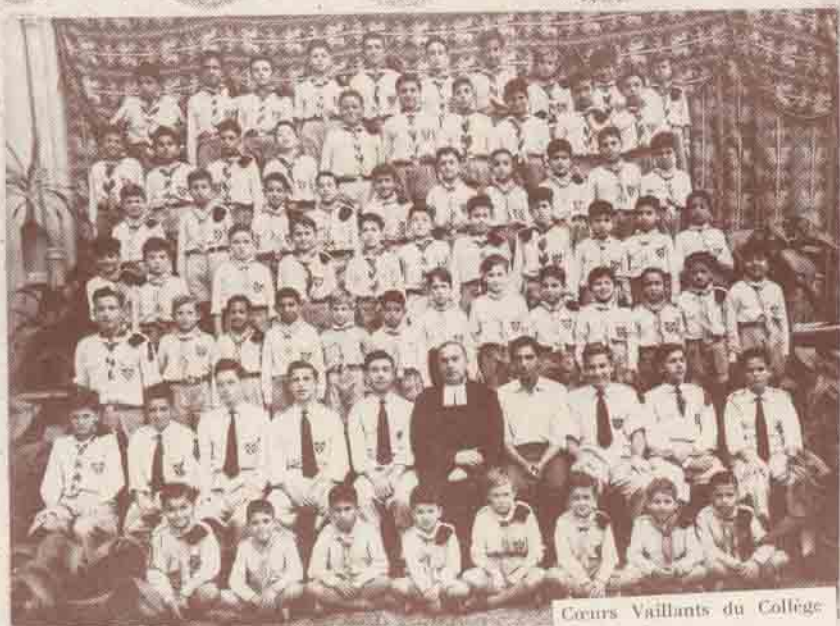
12 Avril : Départ. Quelle animation ! D'aucuns pourtant se sentaient le cœur serré. « L'absence est le plus grand des maux ». Qu'allait devenir ce bon vieux Collège, si riant d'ordinaire lorsque les cris et les gambades des jeunes emplissent ses cours et ses jardins ? Mais trêve au sentiment, et en route pour la gare.

Le voyage, l'arrivée au Caire, l'installation de notre camp dans l'enclos du Collège de Bab-el-Louk occupèrent une bonne partie de cette journée. Cependant il resta assez de temps dans la soirée pour faire une promenade sur le Nil — que certains C.V. voyaient pour la première fois — et parcourir le Jardin Zoologique.

13 Avril. Après avoir visité les Pyramides de Guizeh, et rendu nos hommages au Sphinx, nous faisons route vers Sakkarah.

FETE SPORTIVE COLLEGE SAINT JOSEPH





Cœurs Vaillants du Collège
St. Joseph.



Basilique Sainte Thérèse à
Choubrah.



Pyramide de Gizeh



Dans les jardins du Barrage
du Delta.



Promenade sur le Nil

« Ici, les ruines sont tellement antiques qu'elles semblent ne plus vieillir », dit plaisamment le guide. Ce trait d'humour lancé au cours de la visite des ruines de la nécropole memphite mit en verve les amateurs de bons mots.

L'un nous confia que le Sérapéum, avec ses 24 sarcophages de 60 tonnes « pouvait devenir un excellent abri contre la Bombe H ».

Un autre souligna le contraste entre l'accueil chaleureux que nous réserva S. E. Ti et l'obscurité du Serdab où il semble se morfondre.

Mais quel art, quel fini dans ces bas-reliefs qui content la vie de ces contemporains !...

A quelques mètres de là nous saluâmes S.M. Zozer qui trône dans sa chapelle, aux deux trous oculaires.

Nous voulions visiter la demeure pyramidale d'Ounas — mais le maître de céans étant invisible — la chose ne fut pas aisée. Serait-ce que les gardiens sont peu enclins à satisfaire notre curiosité intellectuelle ? Le mot de passe, chacun le savait. Sitôt « dit », nous entrâmes. Mêmes astuces et mêmes débours aux mastabas des Princes Phahopteb et Mera nous valurent des audiences royales.

Sur le chemin du retour au Caire, nous vîmes S.M. Ramsès II, abrité par les palmiers de Mit Rahineh et le Sphinx d'albâtre dont nous admirâmes le sourire énigmatique.

A Hawamdieh, halte de deux heures pour nous permettre la visite des Sucreries. Un ingénieur de la Société s'appliqua à nous la rendre aussi profitable que possible.

Que de souvenirs amassés au cours de cette journée ! Désormais l'étude de l'histoire de l'Egypte Ancienne nous sera grandement facilitée. Volontiers nous dirions que « l'histoire vivante de l'Ancienne Egypte » est gravée sur les parois des mastabas de la nécropole memphite.

14 Avril. Visite du Musée des Antiquités Egyptiennes. Dans la soirée nous sillonnons la ville du Caire.

15 Avril. Journée de repos passée aux Barrages du Delta, en compagnie des C.V. de Saint-Marc et de Bab-el-Louk.

16 Avril. Après avoir entendu la Sainte Messe à la Basilique Sainte Thérèse, de Choubrah, nous faisons une apparition à Héliopolis — juste le temps de remercier le C. F. Directeur d'avoir mis deux autocars à notre disposition, pendant notre séjour au Caire — après quoi nous allons visiter la Citadelle. Dans la soirée, départ pour Alexandrie.

Durant les quatre journées passées au Caire notons simplement : Temps magnifique. — Entraînement endiable. — Appétit féroce. — Joie de vivre. — Retour bruyant. — Regrets sincères de la brièveté du bonheur ici-bas. Désir ardent de continuer le bon travail accompli par le groupe durant deux années, toujours dans l'esprit du mouvement et les consignes données par le Centre National, sans nous laisser abattre par les petits obstacles rencontrés en chemin.

FETE SPORTIVE 1955

Elle revêtit des proportions jamais égalées. Les dirigeants du Collège qui ambitionnaient de la présenter comme couronnement d'une année particulièrement bien remplie, ne furent pas déçus dans leurs espérances.

Le public fut bien plus nombreux qu'on ne l'avait prévu. Cependant assez facilement chacun des 1500 spectateurs se trouva une place seyante.

Reçus au parloir, au fur et à mesure qu'ils arrivaient, les invités d'honneur furent conduits à la tribune présidentielle quelques minutes avant l'ouverture de la fête.

Aux côtés des généraux : Abouchadi, Aly Allam, et Attar avaient pris place : le C. F. Visiteur, les Chers Frères Directeurs du Collège Saint-Marc et des autres communautés de la ville, Monsieur Coucha, 1^{er} conseiller à la cour de cassation, le Commandant Tamer Fahmy, etc...

La fête débuta par une présentation du groupe C.V., qui englobe une très grande fraction des élèves du Collège. Après le salut aux couleurs, alors que l'assistance était encore debout, la musique militaire joua les hymnes égyptien et français.

Quelques instants plus tard parurent les gymnastes qui pendant trois heures allaient intéresser un public composé en bonne partie de parents ou d'amis.

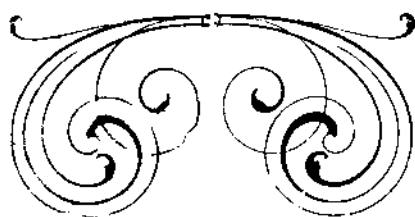
Tour à tour, petits, moyens et grands exécutèrent, sous la direction du C. F. Georges, professeur d'éducation physique au Collège, des mouvements d'un ensemble impeccable. Les accents de la fanfare militaire contribuèrent à cela, mais l'esprit de discipline des enfants fut prépondérant.

C'est surtout durant les jeux que ceux-ci révélèrent leur souci de probité. A l'arrivée des courses, les supercheries ne sont pas rares, surtout lorsqu'il s'agit d'enfants. En la circonstance, trois ou quatre fois au moins, les coureurs rectifièrent d'eux-mêmes les confusions du contrôle, imputables

pour une bonne part à l'exiguité de la piste. Car il ne saurait être question de sous-estimer l'action des Chefs Cœurs Vaillants qui organisèrent eux-mêmes et contrôlèrent intégralement les divers jeux de la soirée. Sitôt l'épreuve terminée, les vainqueurs recevaient des mains des membres du jury, coupes, médailles ou autres objets de valeur, récompensant l'habileté au jeu ou les performances en sport individuel.

En vue de rehausser la valeur du spectacle offert aux assistants, les champions olympiques d'athlétisme avaient été invités à faire quelques démonstrations aux barres parallèles et à la barre fixe. Très complaisamment ils satisfirent la demande du C. F. Georges. Et pendant deux longs quarts d'heure ils captivèrent les spectateurs enthousiasmés par tant de souplesse.

Que ces bons athlètes veuillent agréer nos remerciements. Nous les adressons également à Messieurs les membres du jury — à M. Michel Morcos tout particulièrement — au T. C. F. Directeur du Collège St-Marc, si prodigue en prix variés, et à toutes les personnes qui nous ont si généreusement aidés.



Collège Sainte-Catherine

LE BEAU SUCCES DE LA FETE SPORTIVE

Cette année encore, la fête sportive attira une foule de parents d'élèves et d'amis du Collège.

A la tribune d'honneur M. Meunier, Consul de France, le bikbachi Georges Wassef, et de nombreuses autres personnalités, entouraient le représentant de S. Exc. le Gouverneur.

Il semble que l'idée d'avoir reculé jusqu'à la nuit le début du spectacle, ait été un élément non négligeable de l'intérêt suscité. On y gagna en fraîcheur et les lumières électriques ajoutèrent de la poésie à un cadre déjà riche.

Après le défilé, et au garde à vous impeccable, les gymnastes écoutèrent les hymnes égyptien et français joués par la Musique du 21^{me} Bataillon, caserné à Mustafa Pacha.

Sitôt après commença l'exécution d'un programme où alternaient heureusement mouvements d'ensemble, jeux, courses, tantôt par les grands, tantôt par les petits. Tant pour la présentation de leurs exercices collectifs que pour la « cueillette potagère » et la « chaise ensorcelée », ces derniers furent grandement applaudis.

L'assistance apprécia également les mouvements avec massues exécutés par les grands.



Les petits gymnastes offrent des roses aux invités d'honneur

Voici les noms des élèves qui se distinguèrent aux courses qui suivirent.

200 mètres : 1^{er} Alex. Crikis — 2^{me} Fathi Rifaï

300 mètres : 1^{er} Maurice Romano — 2^{me} Samir Jaouich

400 mètres : 1^{er} Mah. Youssef — 2^{me} Mor. Ibrahim

Le petit Roland Boulad remporta haut la main la course motorisée. L'assistance lui dit éloquemment ce qu'elle en pensait.

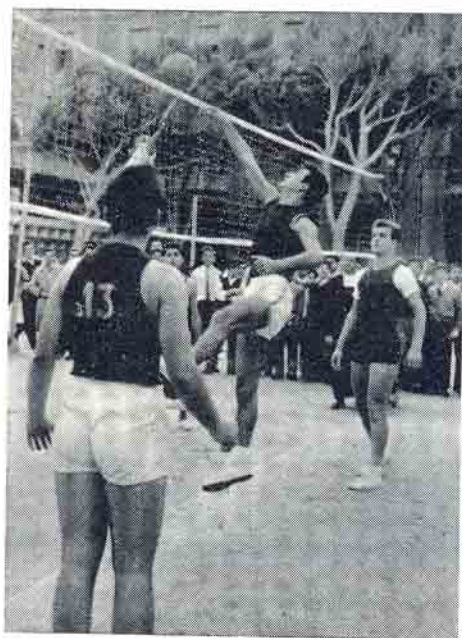
La 1^{re} partie de la soirée se clôtura par une exhibition militaire : « Tournoi des Zouaves ». Dans un bel ensemble, ces deux douzaines de futurs soldats évoluèrent assez longtemps, intéressant suffisamment l'assistance.

Durant l'entr'acte, la fanfare joua quelques jolis morceaux de son répertoire.

Une très ingénieuse course à obstacles et plusieurs exhibitions d'acrobatas grimpeurs amorcèrent la seconde partie. Au match de volley-ball, les rouges l'emportèrent, et à la course à bicyclettes fleuries A. Crikis se classa premier et M. Farrag second.

Le clou de la soirée fut certainement l'exercice avec cannes scintillantes. Leurs tournoisements dans l'obscurité complète de la cour donnaient l'impression d'étoiles filantes.

La belle démonstration finale des grands, nous confirma dans l'idée que Monsieur St. Handjian, professeur de gymnastique au Collège, sait obtenir une excellente tenue de ses élèves. Félicitations aux organisateurs.



Sports
au Collège

VOLLEY-BALL

I. — Tournoi inter-classes 1^{re} Catégorie :

	1 ^e SE (a)	3 ^e SE	Prép. Cle	2 ^e Comle	1 ^e Mod.	Total
1 ^e SE (a)		1	2	1	1	5
3 ^e SE	2		2	1	1	6
Prép. Comle	2	1		1	1	4
2 ^e Comle	2	2	2		2	8
1 ^e Mod.	2	2	2	1		7

Dans ce tournoi, pendant 4 années consécutives, les élèves qui formaient l'équipe de 2^{me} Année Commerciale se sont imposés à leurs partenaires.

Champions de Volley-
Ball de la 2^{me} An. Cle.
Ces mêmes élèves dé-
tiennent le titre depuis
4 ans.



II. — Tournoi Y.M.C.A.

Quatorze équipes partagées en deux poules : A et B. Dans la poule A, après avoir été battus par Abbassiah (0-2), nous disposions facilement, par le score de 2 à 0, des équipes suivantes :

New Moharrem Bey
El Orwa El Woska
El Nil
Commercial School
British Boys' School



Finale Volley 1954-55.
Vue d'ensemble.

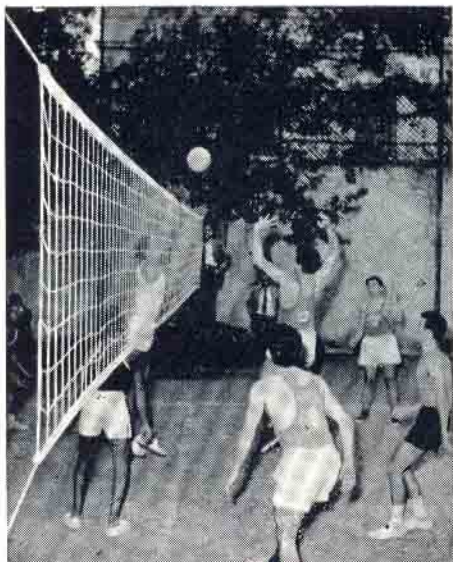


Les champions scolaires d'Alexandrie en Volley
 A gauche leur entraîneur et coach M. Alexandre Feimer

Le Tournoi final s'est joué entre les deux meilleures équipes de chaque poule. C'est pour la troisième année consécutive que nous sommes détenteurs du titre de champions. Mais cette année ce ne fut pas sans effort. Voici les résultats :

St-Marc v/ Photios	2 — 0
St-Marc v/ Ecole d'Alex.....	2 — 0
St-Marc v/ Abbassiah.....	2 — 1 (15-8 ; 14-16 ; 16-14)

Finale du match Saint-Marc — Y.M.C.A.
 Phases du jeu





Tournoi Bourse Egyptienne
Les champions scolaires d'Egypte en 1955
sur la gauche M. A. Todorovitch leur entraîneur et coach

BASKET-BALL

I. — Tournoi PHOTIOS « APOLLON », 1^{er} décembre 1954.

Photios « A ».....		
Ecoles Helléniques...	E. Hellén. (15)	
Don Bosco.....	E. Helléniques.....	
American Mission...		ST-MARC
St-Georges.....	Amer. Mission (10)	
St-Marc (16)	St-Marc (22)	
Lycée Français (13)	St-Marc (11)	



Monsieur Gaston Catz remet la Coupe de Basket-Ball
à l'issue de la finale St-Marc — St-Georges

II. — Coupe Challenge « ISIDORE DE BOTTON », (Junior).

U.J.E.....	U.J.E.....	
Lycée Français.....		
Don Bosco.....		St-Marc.....
Photios.....	Don Bosco.....	
St-Andrews.....		
B.B.S.....	B.B.S.....	ST-MARC (C
		définitive
		gagnée)
St-Marc.....		Don Bosco.....
Communauté Israélite	St-Marc.....	

III. — Coupe Challenge « BOURSE EGYPTIENNE », (Senior).

A ALEXANDRIE

St-Marc v/ Photios..... 56 — 22 (24-10)

St-Marc v/ Ecoles Helléniques..... 28 — 24 (14-17)

FINALE

St-Marc v/ St-Georges (Le Caire). 65 — 37 (40-22)

Pour la deuxième année, le Saint-Marc est Champion scolaire de Basket-Ball, d'Egypte.



Tournoi LEA. L'équipe au grand complet
sur la gauche, M. Funaro : entraîneur et coach

FOOT-BALL

I. — Rencontres amicales.

St-Marc contre :

American Mission	1 — 5
Testing House	7 — 1
Jeunesses Républicaines	0 — 5
Lycée Français	3 — 4
Testing House	4 — 3
Don Bosco	5 — 3

II. — Tournoi Bourse Egyptienne.

St-Marc v/ Lycée Français	1 — 1
St-Marc v/ Ecoles Helléniques	1 — 3
St-Marc v/ American Mission	0 — 1

III. — Tournoi LEA.

St-Marc se qualifie pour la finale en battant successivement Don Bosco « B », par 7 — 6 et Don Bosco « C » par 12 — 0, dans la poule « B ».

En finale, le St-Marc remporte le titre et la coupe « Finney », en éliminant aisément le finaliste de la poule « A » :

St-Marc v/ St-Andrews	2 — 0.
-----------------------------	--------

Chaleureuses félicitations à tous les jeunes qui par leur tenue, leur bon esprit et leur beau palmarès ont contribué à faire connaître encore davantage les couleurs du Saint-Marc.

Nous n'avons garde d'oublier que les succès du sport collectif reviennent dans une large mesure aux entraîneurs des différentes équipes. Pour



Tournoi « Bourse Egyptienne »
Nos représentants en Foot-Ball

une partie gagnée, quelle lente préparation tout au long de laquelle, il a fallu faire preuve d'esprit d'organisation, de fermeté, de constance, de souplesse, bref de qualités de chef dévoué et aimé!...

Aux aides bénévoles du C. F. Ernest, MM. A. Feimer, A. Todorovitch, Funaro qui, année après année, conduisent à la victoire des pléiades de Collégiens, la direction adresse ses meilleurs remerciements.

TROPHEES SCOLAIRES DE L'EXERCICE 1954 - 55

De gauche à droite :

- 1^{er} rang : a) Coupe Challenge « Bourse Egyptienne » de Basket-Bal, gagnée deux années consécutives.
b) Coupe « Apollon », Tournoi interscolaire à temps réduit.
c) Coupe Challenge « A.C. Burnes » de Volley-Ball gagnée trois années consécutives.
- 2^{me} rang : a) Coupe Challenge « M^{me} Oswald Finney », de Foot-Ball (Senior).
b) Coupe Challenge « Isidore de Botton », de Basket-Ball (Junior). Définitivement gagnée.





Départ des 1500 mètres

ATHLETISME

L'organe, dit-on, crée la fonction. Pourtant, malgré notre dynamisme (on est sportif ou on ne l'est pas), nous avons failli cette année démentir le principe. La création de la piste de sports devant le Collège nous faisait espérer une saison d'entraînement intense et de flatteuses performances athlétiques...

Heureusement qu'« in extremis » nous avons tenté de sauver l'honneur... Au début de mai l'on se souvint d'une certaine compétition amicale qui avait, jadis, il y a un an ou deux, opposé nos athlètes à ceux de la B.B.S. (lire British Boys School). Il paraissait de toute convenance de leur rendre la politesse, puisqu'à présent nous disposions d'une piste à cet effet...

Éliminatoires, constitution des équipes, et autres préparatifs tout fut mené rondement...

La soirée, c'était le 14 mai, fut impeccablement organisée, grâce au concours de multiples bonnes volontés : professeurs, amis sportifs et grands élèves — les petits se réservèrent le concours de leurs voix et de leurs applaudissements. Une installation de hauts-parleurs, et un sympathique programme ronéotypé dû à un « poinçon » d'artiste plein de dévouement et de talent, permirent aux « spectateurs-auditeurs » de suivre avec intérêt le déroulement des 13 épreuves faisant l'objet de la compétition.

Une épreuve, les 60 mètres plats, était réservée aux moins de 12 ans et une autre, les 80 mètres plats, aux moins de 14 ans, ainsi tous les âges furent représentés. Les bouts d'hommes ne sont-ils pas en effet les « espoirs » de demain ?

Une épreuve spéciale, les 1500 mètres, dotée d'une magnifique coupe challenge et d'une réplique pour le vainqueur, était ouverte aux représentants de toutes les écoles secondaires de la ville. Ce fut Papathanassiou des Ecoles de la Communauté Hellénique qui se l'adjugea (temps : 4' 45" 6/10) suivi



Le C. F. Directeur félicite Raouf Bogdadi

d'ailleurs par son camarade Catsanis. Nos deux représentants Pierre et Jean Sislian se classèrent à la suite (3^{me} et 4^{me}).

Les athlètes furent fiers de s'exhiber devant les directeurs des deux écoles en présence. Très sportivement, ceux-ci, se plurent à encourager ceux d'« en face » en leur remettant, le cas échéant, les trophées, l'épreuve terminée.

Le tableau ci-après permettra au lecteur de suivre le déroulement de la compétition.



1^{er} aux 80 m. haies, Jules Pini reçoit la médaille d'or des mains de M. R.A. Bruce, directeur de la B.B.S.

Epreuves	1°	2°	3°	4°	B.B.S.	St.-MARC
80 m. haies :	Pini (SM) 12" 2/10	Picciotto (BBS) 12" 3/10	Casparian (BBS)	Moscatelli (SM)	5	6
400 m.	Bogdadi (SM) 60" 2/10	Bengot (BBS) 61"	Dodanis (SM) 61" 4/10	Adli (BBS) 62"	4	7
Poids	Calpaedjian (SM) 12,17	Lechner (SM) 11,82	Christodoulo (BBS) 10,23	Elloul (BBS) 9,70	3	8
Longueur	Apisoghonian (SM) 6,21	Anawati (SM) 6,11	Picciotto (BBS) 5,45	Khamis (BBS) 5,32	3	8
60 m. (—12)	Apostoleris (SM) 9" 4/10	Nadouri (SM) 9" 6/10	Mekolijian (BBS) 9" 8/10	Camilleri (BBS) 10"	3	8
80 m. (—14)	Avoth (BBS) 11" 4/10	Zammit (BBS) 11" 6/10	Kiredjian (SM) 11" 8/10	Fassoli (SM) 12"	8	3
100 m.	Anawati (SM) 12"	Bogdadi (SM) 12" 2/10	Sophocleous (BBS) 12" 4/10	Kenhadjian (BBS) 12" 6/10	3	8
Hauteur	Casbarian (BBS) 1,53	Picciotto (BBS) 1,48	Baldacchino (SM) 1,40	Soghikian (SM) 1,30	8	3
Disque	Longo (SM) 32",43	Makchion (BBS) 30,56	Khamis (BBS) 28,65	D'Alba (SM) 25,94	5	6
1500 m.	J. Sislian (SM) 5' 08"	P. Sislian (SM) 5' 14"	Barda (BBS) 5' 14" 2/10	Horoupian (BBS) 6'	3	8
Triple saut	Pini (SM) 11,73	Apisoghonian 11,49	Khamis (BBS) 11,45	Delia (BBS) 11' 09	3	8
Javelot	Pafitis (BBS) 33,96	Paolini (SM) 30,99	D'Alba (SM) 27,90	Kautchukian (BBS) 27,81	6	5
Relais	St.-Marc 2' 20" 2/10	B.B.S. 2' 26"			6	10
TOTAL...					60	88

BRITISH BOYS SCHOOL 60
COLLEGE SAINT MARC 88

1500 m. (interscolaire) :

1° PAPATHANASSIOU (E.H.) 4' 45" 6/10 2° CATSANIS (E.H.) 4' 51" 4/10 3° J. SISLIAN (S.M.) 5' 08"

Sports chez les Anciens

Le Club sportif Saint-Marc

A) Rencontres internationales.

Le tournoi international de San Remo (Décembre 1953 - Janvier 1954) révéla hors des frontières de l'Égypte, la classe de notre équipe de basket-ball. Cela nous valut, dans la suite, nombre d'invitations de tournées sportives à l'étranger. Malheureusement les obligations civiles des équipiers nous contraignirent à ne retenir que celle du Club de la Renaissance de Beyrouth (Liban).

Par contre il fut possible au Club Saint-Marc d'organiser en Égypte, début de janvier, un tournoi international de basket avec le concours de la Borletti championne d'Italie 1954.

Au moyen d'extraits de presse, les lecteurs du Lotus pourront juger de l'importance de ces deux événements sportifs.

Voyage au Liban (1 - 11 Novembre 1954).

Le Journal « LE JOUR » annonçait ainsi l'arrivée de notre équipe en terre libanaise : L'ÉGYPTE A AUSSI SES HARLEM GLOBETROTTERS : L'équipe Saint-Marc a pris son petit déjeuner à Alexandrie, son déjeuner au Caire son café à Héliopolis et joué le soir au Liban.

Voici un petit compte rendu de cette partie jouée contre l'équipe de l'Université Américaine de Beyrouth.

(De La Réforme d'Alexandrie dont le Rédacteur Sportif (en même temps notre Secrétaire), a accompagné l'équipe dans son déplacement).

Cette première sortie était placée sous la présidence de M. Henri Pharaon.

Je demande à cet invité de marque l'indulgence pour notre équipe qui se trouvait à 5 heures p.m., encore au Caire, en lui promettant de faire mieux la prochaine fois,

Je ne comptais pas — avec la fatigue — sur la forme exceptionnelle de Gaby Catafago. Notre capitaine a fourni un match palpitant.

Les Universitaires tiennent le coup jusqu'à la 15^e minute de la première mi-temps (20-20) puis les nôtres forcent l'allure, prennent l'adversaire de vitesse et la mi-temps est aiffée en notre faveur sur le score de 45-32.

A la reprise Camilleri préfère garder Catafago sur la touche, Mansour, Kremlis, Chalhoub, Caputi et Sabounghi se démenent de leur mieux, mais la fatigue de la journée commence à se faire sentir. Les Universitaires réduisent l'écart à 60-57 et il reste 5 minutes, Camilleri rentre Catafago et notre supériorité se manifeste une seconde fois. Nous gagnions en définitive par 70 points à 62.

La deuxième rencontre nous opposait au Club de la Renaissance qui nous avait invités. Nous extrayons du Journal le JOUR ce qui suit :

La Renaissance s'est inclinée devant le Saint-Marc.

Le choc tant attendu opposant le St-Marc à la Renaissance s'est déroulé mardi soir devant un public record.

Rehaussée par la présence du Chef de l'Etat, la partie, intéressante à suivre, a vu la difficile victoire des Alexandrins.

Mohamed Sayed et Elie Kai arbitrent le match. Les Alexandrins présentent Catafago, Araman, Roro, Chalhoub, Mansour. La Renaissance aligne : Barakat, Homs, Akl, Karam et Abourjeil.

Le « quintette » local est maître du terrain, Homs et Karam sont intraitables sous le panier. Les points s'accumulent (15/4) en faveur des Doyens. Le public ne ménage pas ses applaudissements, Catafago et ses coéquipiers, momentanément désarmés, remonteront-ils la pente et égaliseront-ils. (?)

Barakat, admirablement « servi » par les ailiers, aggrave le score. Soumis à un « bombardement » intensif les visiteurs, apparemment découragés, cèdent du terrain et la demi-temps s'achève sur le score de 31-27 en faveur de la Renaissance.

Après la pause, les visiteurs réussissent à plusieurs reprises à percer la défense locale. Le « colosse » Mansour, avantagé par sa taille (2 mètres) et principal artisan de la victoire de son équipe, marquera 15 paniers.

Ce brusque revirement altère la physionomie de la partie. Les Doyens se retranchent dans le périmètre de la défense pour stopper les assauts adverses. Ils baissent de forme et sont constamment harcelés par le « quintette » du St-Marc. Le score est réduit à 51-47 en faveur des visiteurs. Barakat quitte le



Monsieur Camille Chamoun
remet sa photo dédiée à notre secrétaire

terrain... pour 5 fautes commises durant le débat et la Renaissance amputée de son capitaine, se trouve placée à la merci de l'équipe adverse.

Après le retrait de Barakat, la partie perd de son charme habituel. Les Alexandrins mèneront le jeu comme ils l'entendent et imposeront leur loi.

A la fin de la partie, M^{me} Chamoun, femme du président de la République a remis aux joueurs du St-Marc des médailles souvenirs. De son côté, le Président de la République a tenu à féliciter personnellement les vainqueurs pour la belle partie qu'ils ont fournie.

SANTOS D.

Le Journal de Beyrouth le soir rapporte ainsi le 3^{me} et dernier match de cette Tournée.

Le choc St. Marc-Club Sportif (60-57) a été une course aux paniers entre Roro - Azadian.

Stade comble. Des grappes humaines nichées sur toutes les collines environnantes. Atmosphère des grands matches, Arbitrage impeccable. Des encouragements fusent de tous les côtés en faveur du Club Sportif qui rencontre la formation du « St-Marc » d'Alexandrie, champion d'Egypte, sur le terrain de la Renaissance, en présence de S.E. M. Adel Osseirane, Président de la Chambre.

Un petit empêchement nous fait manquer le début du match. Le score est de 14-11 en faveur des Egyptiens au moment de notre arrivée.

Le magnifique tandem Azadian-Midani fait pleuvoir les paniers à une vitesse vertigineuse. Les Egyptiens sont débordés. Le Club Sportif après avoir rattrapé son retard, prend une avance de 8 points sur son adversaire.

Tout marchait bien, jusqu'à présent, puisque le St-Marc n'arrivait pas à maintenir le rythme endiablé imprimé au jeu par le Club Sportif. Mais brusquement un ralentissement se fait sentir dans les rangs du Club Sportif et le St-Marc en profite pour se reprendre et réduire l'écart à 5 points. Mi-temps 36-31.

Le handicap de 5 points n'affecte nullement les Egyptiens car dès le début de la reprise cet écart sera comblé et dépassé en l'espace de deux minutes par l'excellent Roro qui marque 3 paniers consécutifs (37-36). Azadian riposte par un panier mais la réponse ne tarde pas à venir : le même Roro enregistre 3 nouveaux paniers et porte le score à 43-38. Azadian et Midani de leur côté ramènent le résultat à 45-42 puisque Chalhoub avait, entretemps, réussi un panier pour le St-Marc. Ici, les visiteurs commencent à appliquer le « freezing ». Mais des paniers seront encore marqués de part et d'autre pour atteindre au coup de sifflet final le score de 60-57 en faveur du St-Marc.

Meilleurs Egyptiens : Roro et Chalhoub.

Meilleurs Libanais : Midani et Azadian.

Demain, tournoi k.o. avec la participation du St-Marc, du Club Sportif, de la Renaissance et du Homenetmen.

J. N.

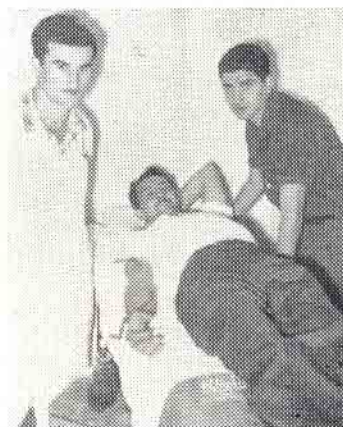
Et naturellement nous laissons la parole à notre Secrétaire pour dire les derniers mots.

Nous voici de retour... Onze jours inoubliables, pleins de souvenirs... Onze jours qui seront gravés dans le cœur de chacun de nous.

L'accueil du Président de la République et M^{me} Chamoun, la réception de M. Henri Pharaon, les excursions organisées en notre honneur par M. Toma, directeur du Bureau de tourisme, la gentillesse et l'affabilité des dirigeants du Club Sportif de la Renaissance, la sympathie témoignée par les officiels et le public sportif de Beyrouth, les promenades à la montagne et les festivités organisées par les Ecoles des Frères à Beyrouth, etc., manifestations qu'aucun de nous n'oubliera de sitôt.

P.S. — Une catastrophe ayant endeuillé la ville de Beyrouth, nos sportifs ont fait le geste de solidarité qui s'imposait et ont offert de leur sang pour secourir les victimes. Ce geste a été très hautement apprécié par les autorités libanaises.

Donneurs de sang



Tournée de la Borletti

(22 Décembre 54 - 3 Janvier 55)

Longuement et minutieusement préparée, la tournée de la Borletti, suscita un grand enthousiasme en particulier dans les milieux jeunes. Pendant une quinzaine de jours elle occupa une grande place dans les rubriques sportives et mondaines de la presse du pays.

Cocktail offert à la presse.

Dans le « Progrès Egyptien du 29 Novembre 1955 », nous lisons sous la plume de Jean Kanondjian : « Dans une ambiance particulièrement très cordiale, les dirigeants du Club Sportif St-Marc invitaient hier à l'heure de l'apéritif, les représentants de la presse locale et étrangère à l'occasion de la prochaine tournée de la Borletti en Egypte. Cocktail très réussi suivi d'une conférence de presse très utile. Après avoir remercié les rédacteurs présents pour avoir spontanément répondu à l'invitation, le Très Cher Frère Barthélemy laissa la parole à M. Cockinos, qui après avoir rendu



Arrivée de la « Borletti »



Réception au Gouvernorat

un grand hommage à la presse égyptienne, pour son appoint et son précieux concours invita les présents à passer au buffet richement garni, et boire aux prochains succès de la tournée... »

« Après l'apéritif, les rédacteurs, crayons en mains, attendirent les déclarations des principaux responsables de l'organisation de cette tournée, les membres du Comité du Club qui nous donnèrent tous les éclaircissements voulus... »

Dans « Le Journal d'Egypte » Emile Assaad écrivait le 29 Novembre :
« Nous ne visons, nous a dit le Président M. Cockinos qu'à servir le Sport.



Durant le Cocktail
au Consulat d'Italie

Cocktail au Trianon



Nous ne cherchons à tirer aucun profit de la tournée, mais à contribuer, dans la mesure de nos moyens, à rehausser le standard sportif de l'Égypte ».

« Modestie admirable !... Modestie d'un Comité qui dirige le plus grand club d'Égypte. »

Rencontres.

La Borletti arrivait à Alexandrie à bord de « l'Enotria » le 22 décembre. Le 24, elle faisait sa première apparition au stade municipal contre une entente grecque. Sa première sortie enthousiasma le public. Le succès sportif de notre tournée ne faisait plus l'ombre d'un doute.



Visite au Palais
de Montazah

Le 25 décembre au Caire, la Borletti avec notre équipe débutait le tournoi à trois doté d'une coupe offerte par M. Cockinos.

Au Caire, la Borletti gagne tous ces matchs et le second tour commençait à Alexandrie le 29 décembre.

La place nous manque ici pour relater les excursions, les invitations au Consulat d'Italie, la visite au palais de Montazah et... le grand réveillon, en l'honneur de la Borletti, organisé par la Palestra Italiana.

Le second tour du tournoi est une répétition du premier disputé au Caire. Et la grande finale St-Marc - Borletti a lieu le dimanche 2 janvier dans la salle du stade municipal archi-comble.

Dans la tribune d'honneur, M. Kamal el Dib, gouverneur d'Alexandrie, M. Hussein Sobhi, directeur général de la Municipalité, MM. les consuls généraux de France, d'Italie, de Grèce et du Liban, M^{me} Marzouk, directrice du Bureau Social de la zone d'Alexandrie, les représentants officiels de la Fédération de Basket-Ball et une foule d'autres personnalités entouraient le T. C. F. Louis, Directeur du Collège et les Membres du Comité.

Voici des échos de presse de cette grande finale. Dans « Le Progrès Egyptien » du 3 Janvier nous lisons : « Les visiteurs font leur descente sur le terrain follement applaudis par leurs supporters... tandis que le St-Marc se présente avec un absent : Risgalla.

« Sayed (Egypte) et Pinto (Italie) donnent le coup d'envoi. « A partir de la 2^{me} minute, la Borletti se détache inexorablement pour ne plus être rejointe. Stefanini, l'homme de la soirée, malgré un début hésitant, se déchaîne et les points augmentent pour son équipe. La Borletti gagne en définitive par 75-58, score qui ne reflète nullement la physionomie du match, qui fut l'un des plus spectaculaires que nous ayons vus. »



Tribune d'honneur : Match Saint-Marc - Borletti

Notre confrère termine son article par ces deux paragraphes : Après la belle cérémonie de clôture, les visiteurs avec des gestes de la main font leurs adieux à la foule. « Arrivederci Borletti » fut la réponse des spectateurs. »

« Avant de conclure, nous félicitons de tout cœur nos voisins pour leur tenue exemplaire, leur conduite sportive, gagnant ainsi la sympathie des sportifs égyptiens, et réitérons nos remerciements au Comité du Club Sportif St.-Marc pour avoir si magnifiquement organisé cette tournée ».

Sous un titre de deux colonnes : Fournissant la meilleure partie de sa tournée, la Borletti bat St.-Marc par 75 points à 58, le « Journal d'Egypte » du lundi 3 Janvier 1955 écrit :

« La dernière partie de la Borletti face au St.-Marc a enthousiasmé certes les nombreux amateurs de basket-ball qui se trouvaient au stade municipal ».

« Doit-on conclure, écrit notre confrère, que les joueurs italiens se sont joués du St.-Marc comme ils l'ont voulu ?... Loïn de là... Les Alexandrins n'étaient certes pas dans leur meilleure journée, et n'arrivaient pas à trouver la bonne carburation. »

« Quoi qu'il en soit, le St.-Marc ne s'est pas seulement courageusement défendu mais il a menacé à deux reprises la Borletti ».



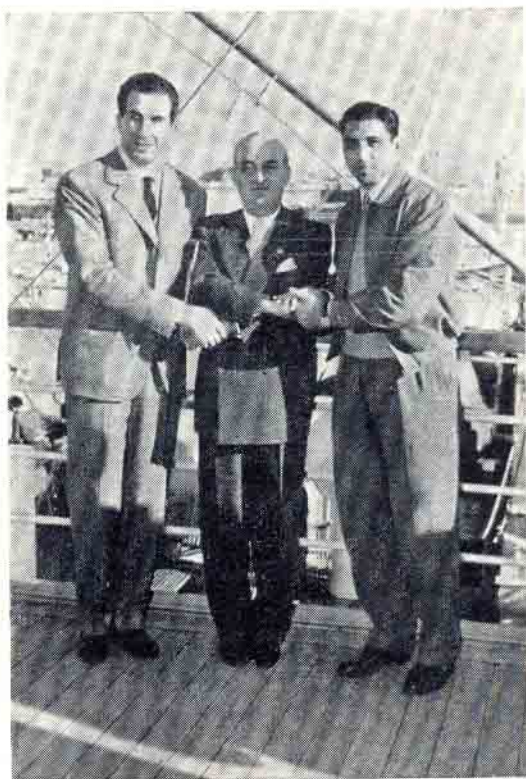
Monsieur Cockinos félicite le capitaine de la Borletti,
sous les regards des invités d'honneur

Banquet d'adieux.

Pour terminer la tournée de la Borletti, le dimanche 2 Janvier, le Club Sportif St.-Marc offrait à bord de « l'Espéria » un grand déjeuner d'adieux.

Parlant de ces manifestations, « La Réforme » du lundi 3 Janvier écrit sous un titre de 3 colonnes : « Le St.-Marc a organisé la tournée de la Borletti d'une façon qui caractérise parfaitement l'hospitalité égyptienne ».

Et notre confrère poursuit : L'inoubliable tournée en Egypte, de la Borletti de Milan s'est terminée hier à midi par un grand déjeuner offert par le Club Sportif St.-Marc. A la table d'honneur, le Gouverneur d'Alexandrie, le Directeur général de la Municipalité, les consuls généraux de France, de Grèce, d'Italie et du Liban, le T. C. F. Aubert, Visiteur, le T. C. F. Louis, Directeur du Collège St.-Marc, le Président du Club Sportif St.-Marc entouré de tout son Comité, le Colonel Sadr.



Les adieux.

Dans son discours s'adressant aux membres de la Borletti, notre président a dit : « Je vous demanderai d'être chacun de vous, l'apôtre de l'amitié séculaire qui a uni nos deux pays. En ce faisant, vous aurez réalisé le but primordial des rencontres sportives qui n'est autre que celui de rapprocher les peuples et de créer partout une atmosphère plus propice à l'entente cordiale. »

S'adressant au St-Marc, au nom des autorités sportives égyptiennes, M. Mohamad el Sayed a dit : « Je félicite les organisateurs de cette tournée et à leur tête M. Cockinos qui ont fait honneur à l'hospitalité égyptienne. Jamais une équipe étrangère n'a été reçue chez nous avec autant d'éclat.

Répondant à ces marques de sympathie, M^e Pensa chef de la délégation de la Borletti très ému dit :

« Je ne pourrai jamais vous dire combien nous avons été touchés par l'accueil si chaleureux que vous nous avez réservé dans votre pays si hospitalier ». Et, après avoir remercié les autorités égyptiennes et les dirigeants du Club Sportif Saint-Marc, M^e Pensa a ajouté : « En Egypte, sur les terrains de sport, hors des terrains de sports et partout où nous nous trouvions, nous n'avons pas rencontré des amis... mais des frères ».

Dans le « Sport-Magazine » nous lisons :

Honneur aux organisateurs.

« Enfin, un mot aux actifs dirigeants du Club Sportif Saint-Marc en tête desquels se trouve le dynamique Ingénieur Anastase Cockinos.

Celui-ci qui ne sait pas faire les choses à moitié, a tenu à ce que l'organisation entière soit parfaite.

Elle l'a été.

Jamais équipe étrangère n'a été aussi bien reçue que la Borletti.

Cocktails, thés, déjeuners, dîners, promenades, visite des sites historiques, des palais, etc...

La Borletti n'a pu que remercier le Club Sportif St-Marc pour sa délicate attention et sa réception grandiose.

Que pouvait-elle faire de mieux ? »

Les Autorités.

Nous nous devons aussi de rendre hommage aux autorités officielles : Gouverneur, Directeur Général de la Municipalité, Commandant de la Zone Nord, Directeur Général des Ports et Phares, Commandant de la Police, Directeur du Tourisme, Consuls Généraux de France, d'Italie, de Grèce et du Liban, etc... qui nous ont accordé tout leur appui, nous encourageant par tous les moyens et principalement par leur présence, prouvant par là que les affaires sérieuses peuvent très bien s'accommoder des Sports. »

NOS SUCCES LOCAUX

Cette année, comme les sept précédentes, notre première équipe a remporté le championnat d'Alexandrie. Réussissant un exploit rarement égalé par les clubs, nos seconde et troisième équipes étaient également championnes de leur catégorie. Et nos Juniors se classaient seconds. Résultats très satisfaisants qui témoignent du travail sérieux de nos entraîneurs Berto Camilleri et A. Todorovich à qui vont nos remerciements. Nous remercions aussi les membres du Comité dont le dévouement et le savoir faire sont au-dessus de tout éloge.



Basket-Ball. Une phase de la finale
St-Marc-St-Georges - «Bourse Egyptienne»



Le T.C.F. ITALE

✱

Tout espoir de le rencontrer en terre africaine paraissait perdu, lorsque nous arriva de Rome l'annonce de sa prochaine visite.

C'est au Très Honoré Frère Denis, Supérieur Général, que nous devons cette faveur et nous lui en sommes très reconnaissants.

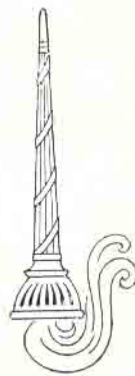
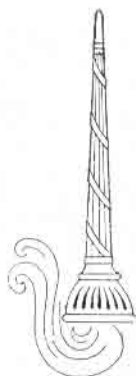
Tout le monde convient que l'œuvre des Frères est anonyme. Les belles réalisations accomplies en 100 ans d'existence par l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes, en Egypte, sont les résultats d'efforts communautaires, bien sûr. Cependant rien n'empêche d'y considérer la part prépondérante de tels ou tels ouvriers. Le C. F. Visiteur Itale est l'un des hommes à qui le district d'Egypte doit beaucoup de sa prospérité actuelle.

Protagoniste de la construction du Collège Saint-Marc, il joua dès 1930 un rôle de premier plan dans la direction générale des écoles des Frères. Nommé Visiteur de la Province en 1937, il eut tout de suite à faire face aux difficultés créées par la guerre. Avec fermeté, largeur de vues, charité, il alla de l'avant, malgré tout et quand même. Quels labeurs ne s'est-il pas imposés pour que nos écoles, les écoles chrétiennes et les écoles françaises en général ne subissent pas les avatars des hommes politiques. Treize années de visitorat épuisèrent sa santé que les Supérieurs majeurs voulurent ménager en le nommant Directeur du Scolasticat Universitaire de Lille. Il y resta trois ans.

Depuis deux ans il est à Toulouse où il jouit d'une demi-retraite. C'est dans cette ville que les Frères du District d'Egypte, en vacances en France, se plaisent d'aller saluer leur Ancien Frère Visiteur.

Que le Très Cher Frère Itale veuille bien agréer l'expression de notre religieuse gratitude pour tout le bien réalisé parmi nous.

LE TRÈS CHER FRÈRE ASTIER



Commencée dans la joie provoquée par la visite du Très Honoré Frère, la semaine se termina dans la tristesse ressentie pour la mort brusque et totalement inattendue du T. C. F. Astier.

Les 18 années qu'il a consacrées à l'apostolat en terre égyptienne vinrent s'ajouter à 57 autres vécues en France. Au cours de celles-ci, il fut successivement professeur de langues française et allemande, puis directeur de maisons importantes en France et en Belgique. Pendant deux ans, il dirigea une Ecole d'Ingénieurs, à Erquelinnes — devenue dans la suite l'ECAM (Ecole Catholique d'Arts et Métiers, à Lyon).

Lorsqu'il arriva en Egypte, en 1937, sa notoriété était déjà grande.

Sous-Directeur du Collège Saint-Marc pendant deux ans, il s'en vit confier la direction au cours des vacances de l'année 1939. Sa bonté, son aménité et la distinction dont il fit toujours preuve, lui conquirent d'emblée l'estime des maîtres et des élèves et l'attachement des familles. Des succès de tous ordres vinrent témoigner que le Collège Saint-Marc était entre les mains d'un bon pilote.

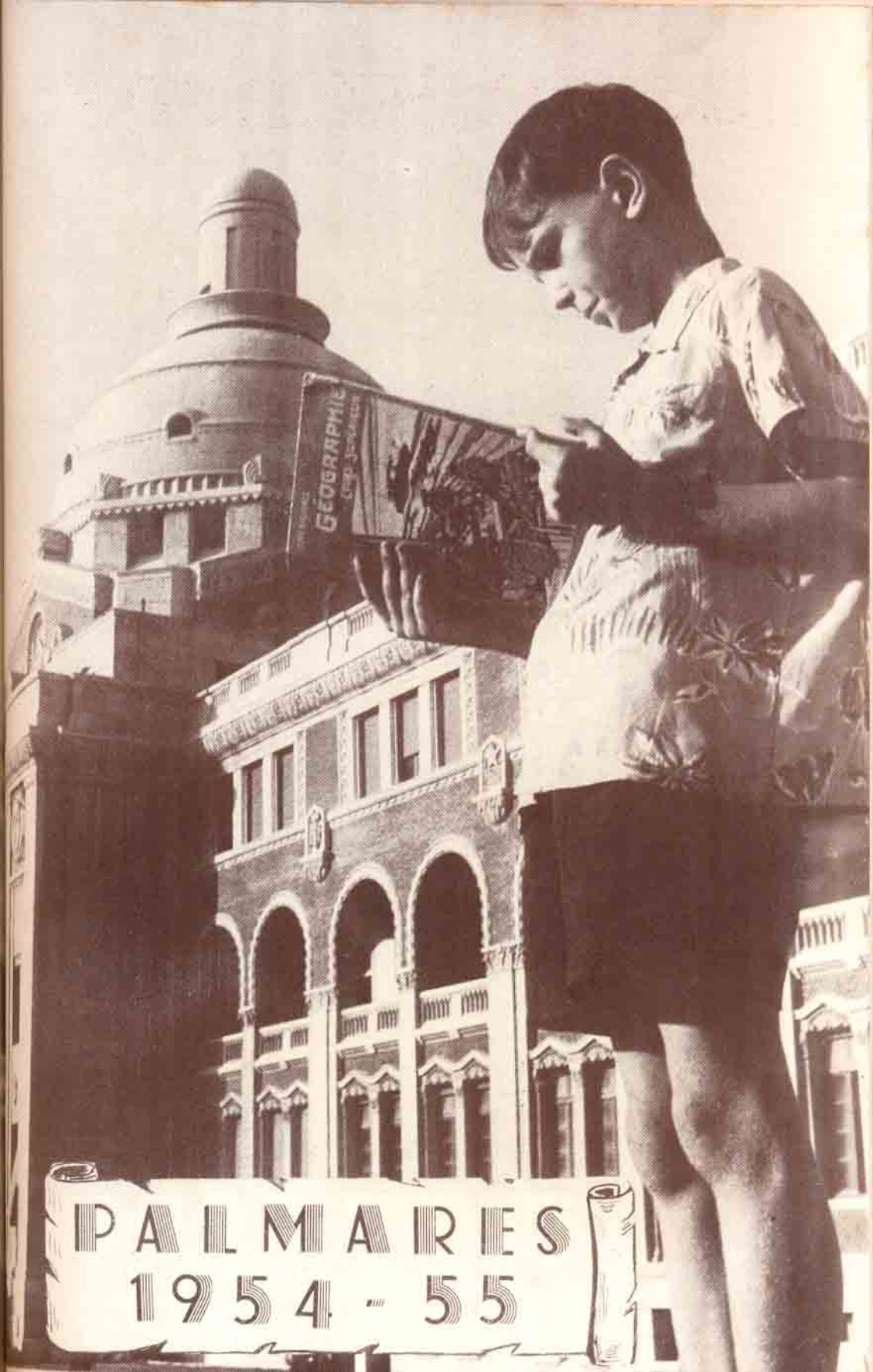
La tournure de la guerre lui inspira l'idée de se démettre de sa fonction. Le bien général lui paraissait justifier cette démarche.

Dès qu'il fut exaucé, il reprit courageusement le labeur de la classe et ne l'interrompit que le 16 novembre dernier — jour où il fut hospitalisé. L'intervention chirurgicale jugée nécessaire paraissait promettre au Très Cher Frère Astier de longues années de vie. Le Bon Dieu en décida autrement.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 2 Décembre. Elles revêtirent le cachet de dignité que le C. F. Astier imprima à toute sa vie.

Directeur de l'Académie Saint-Jean-Baptiste de La Sallé pendant 15 ans, religieux-éducateur pendant près de 60 ans, il n'eut qu'un souci constant : promouvoir le bien par la parole et par l'exemple.

Très nombreux à l'accompagner à sa dernière demeure, élèves et anciens élèves, montrèrent quel attachement ils gardaient à ce maître dont ils appréciaient le rayonnement spirituel.



PALMAIRES
1954-55

PALMARES 1954-55



BACCALAUREAT FRANÇAIS

PREMIERE PARTIE

M. Jacques Masri, Mention A.B.

MM. Ugo Sadnik, Maurice Chemtob, Robert Chéhab, Robert Naggiar, François Bonnici, Renato Batti, Renato Bidoli, Mario Marradi, Félix Chéhovah, Richard Bréginc, Alexandre Maschas.

DEUXIEME PARTIE

Mathématiques :

MM. Claude Lupis, Mention A.B.

Miltiade Michentef, Mention A.B.

MM. Salomon N. Levy, Giovanni Pace, Evandro Orfanelli, Byron Veras, Aristide Valassopoulos, René Bucalo, Angelo Coppola, Jean Toutounghi (admissible).

Sciences Expérimentales :

M. Giuseppe D'Alba, Mention A.B.

MM. Elie Fitoussi, Roland Hoyami, David Levy.



BACCALAUREAT EGYPTIEN (Cl. d'Orientation)

Section Scientifiques :

1°) Français 1^{re} langue : MM. Zaki Tadros, Mounir Manoli, Michel Bayouk, Nached el Shenouda Salib, Gilbert Arcache, Samir Saleh, Adel Bictache, Kamal Adib.

2^o) **Anglais 1^{re} langue :** MM. Joseph Lattouf, Said Haggag, Nicolas Kabbas, Nachaat Sabbagh, Onnig Stambouljan, Raymond Sabbagh, Ahmed Tammam, Wahby Wahba, Elie Azoury, Bahaa Mallakh, Georges Loulou, Ahmad Zaki, Antoine el Malla.

Section Mathématiques :

1^o) **Français 1^{re} langue :** MM. Youssef Massabky, Taymour Riad, Adib M. Adib, Samir Spahi.

2^o) **Anglais 1^{re} langue :** MM. Jean-Paul Hissi, Antoine Tawil, Adel Amin, Lucien Daoud, Fouad Daoud, Nabil Boulos, Jean Daoud, Samir Mansy.

Section Littéraire :

M. Nicolas Gabbour, **Mention Excellent** (1^{er} de la Zone d'Alex. 3^{me} d'Egypte).

M. Ibrahim Saad, **Mention Excellent.**

MM. Abel Moneim Chaker, Wafik Ibrahim, Mohamed el Achmaoui.



COURS COMMERCIAL

DIPLOME OFFICIEL D'ETUDES COMMERCIALES

MM. Michel Luterotti (2^{me} de session), Joseph Israël, Oswald Bravin, Xénophon Xantopoulos, Georges Parassirakis, Charles Salvi, Jean Sislian, Ivan Lechner.

DIPLOME DU COLLEGE

MM. Michel Luterotti, Joseph Israël, Oswald Bravin, Xénophon Xantopoulos, Georges Parassirakis, Charles Salvi, Jean Sislian, Ivan Lechner, Youssef Abdel Aziz, Edgar Adam, Michel Makhoul, Antoine Mermolia, Pierre Sislian, Sami Louis, Antoine Tayeh, Raymond Tame, Nicolas Voyadzis, Zoko Neykoff.

CERTIFICAT

M. Constantin Bouroudis et M. Robert Chouha

CERTIFICAT DE TENEUR DE LIVRES (S.C.F.)

en Langue Française :

MM. Xénophon Xanthopoulos, Georges Parassirakis, Michel Luterotti, Franz Kovac, Antoine Bertrand, Antoine Tayeh, Charles Salvi, Roger Kamel, Adrien Galli, Said Hassanein, Kimon Gavallas, Edgar Adam,

Roland Ayoub, Gaston Hoyami, Italo Di Giorgio, Ivan Lechner, Sami Louis, Pierre Sislian, Oswald Spinoccia, Antoine Sophocleus, Georges Saad, Christos Yannakakis, Théodore Kyritsis, Nicolas Habib, Spyros Dritsas, Eriberto Croccolo, Georges Barakat.

CERTIFICAT DE TENEUR DE LIVRES

en Langue Arabe :

MM. Louis Adm, Roland Ayoub, Georges Barakat, Antoine Bertrand, Georges Calpakdjian, Richard Daoud, Spyros Dritsas, Kimon Gavallas, Said Hassanein, Roger Kamel, Franz Kovac, Ferdinand Ruggiu, Georges Saad, Oswald Spinoccia, Christos Yannakakis, Robert Chouha.



BREVET DE FIN D'ETUDES DU PREMIER CYCLE

MM. Joseph Turini, Silvio Pizzichemi, Joseph Arduin, Jean-Charles Buhagiar, Théodore Lascaris, Bruno D'Alba, Bruno Fiorentino, Edwin Trobec, Johnny Albani.

CERTIFICAT D'ETUDES SECONDAIRES

MM. Joseph Turini	T.B.	MM. Edwin Trobec	A.B.	MM. Jean Lombardo
Bruno D'Alba	B.	Jean-C. Buhagiar	A.B.	Raymond Baldacchino
Marc Chemtob	B.	Ugo Chersich	A.B.	Bernard Yansouni
Claude Milsud	B.	Théod. Lascaris	A.B.	Yvo Moscatelli
Silvio Pizzichemi	B.	Carm. Giuffrida	A.B.	Romano La Canna
Marcello Paolini	B.	Johnny Albani		Pierre Franzidis
Bruno Fiorentino	B.	Michel Valat		Serge Fischhoff
Joseph Arduin	A.B.	Jean Salameh		Jérôme Rius
Jean-P. Misson	A.B.	Albert Guetta		Paul Frei

CERTIFICAT DE FIN D'ETUDES DU CYCLE PREPARATOIRE DU COURS EGYPTIEN

Par ordre de mérite, Section Française.

M. Abraham D. Levy (1^{er} de la session de la zone d'Alexandrie)

MM. André Rosenberg	Réda Raafat	Armand Damiani
Youssef Farès	Nabil Fahmy	John Chammaa
Abou Bakr Guimeï	Adly Gomaeil	Albert Ricanati
Vahé Hokikian	Mohamed El Sayed	Ahmed Abdel Aly
Sami Kerba	Wahib Sedki	Aly El Gondaly
Saroit Costandi	Elie Sabbah	Moufid El Assabgui

MM. Ahmed Zaki	MM. Wahba K. Wahba	MM. Ramsès Shams
Sarait Chatila	Albert Sardal	Nabil Moh. El Sayed
Clément Abouarrage	Guy Nahas	Antoine E. Georges
Soliman Daoud	Assem Ab. K. Ismail	Khalil A. Hage
El Saïd Farag	Abdel K. Farghali	Rafik Eid
Nabil Mah. Bictache	Moham. Y. Mahmoud	Abdallah Saad
Hamed Ch. Tayeh	Youssef Brahamcha	Youssef Moh. Hafez
Jean M. Toutoungi	Elias El Helou	Pierre N. Tannous
Samir Chatila	Antoun Ayoub	Farès Abboud
Charles Gabbour	Sami Moust. Spahi	Habib Abouzeid
Hicham Canaan	Ibrahim El Gouda	Jean Marie Manoli
Mohamed Fouad	Iskandar N. Astourian	Claude Pierre Nahas
Ibrahim Khalil	Nadim Tadros	Elias Doummar
Yehia Zaki	Elie Barakat	Osman Ibr. Khalil
Fahmy Bichai	Adel El Achmaoui	Mohamed I. Mahfouz
Samir Guirguis	Hamdi Ez. Hammad	

Section Anglaise

MM. Moez El Abbany	MM. Joseph Ellul	MM. Nabil Khalil
Khairi Amin	Antoine Attallah	Raymond Maatouk
Samir El Khazen	Roger Thomas	Edouard Zakarian
Iskandar Minassian	Faïçal Ramadan	Michel Eschinazi
Youssef Agami	Johnny Oundjian	Ihab Osman
Georges Karam	Hussein Sabri	Rafik Damiani
	Georges Yessayan	

2^{me} Session (par ordre de numéros)

MM. Albert Bekhyt	MM. Samir El Gohari	MM. Farouk Ismaïl
Jacques Romanos	Saïd Sélim	Moustafa Mansi
Tulio Francesco	Soliman Israël	Nehma Hanna

Section Anglaise

M. Mohamed Saad El Din

CLASSE DE TROISIEME

Diplôme équivalent pour la Langue Arabe de la 4^{me} An. Prép. Egypt.

Par ordre de mérite.

MM. Joseph Turini	MM. Johnny Albany	MM. Albert Guetta
Jean Lombardo	Claude Midani	Marc Chemtob
Damir Tairovitch	Bruno Fiorentino	Théodore Lascaris
Bernard Yansouni	Marcello Paolino	Jean P. Kabalan
Jean Salameh	Joseph Idy	Giovanni Giudice
Joseph Levy	Moïse Hakim	Robert Naggjar
Romano La Canna	Robert Hatuel	Luigi D'Angelo

MM. Silvio Pizzechemi
Mario D'Andolfi
Isaac Cavaliero
Ugo Chercich
Claude Mifsud

MM. Lucien Dahan
Philoclès Maschas
Carmello Giuffrida
Serge Fischhoff
Alfred Mustacchi

MM. Nabil Aboussouan
Michel Stefanelli
Michel Kalidakis
Louis Mancusi

CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES SUPERIEURES

(Session de Juin 1955)

COLLEGE SAINT-MARC — Classe de 2^{me} Prép. « A »

Mention Très Bien

MM. Antoine Behlok
Raymond Fadel
Antoine Bachkangi

MM. Elie Petraki
Maurice Bibas

MM. Hussein El Kachouti
Gabriel Astourian
Mourad Assabgui

Mention Bien

MM. Islam Tairovitch
Sarkis Yessayan
Hussein El Wakil
Alec Odabachian
Michel Mamarian

MM. Hanna Day
Wagdi Souccar
Timour Mourad
Raphaël Chouha
Nabil Khoury

MM. André Rubin
Claude Valat
Abdel H. El Cheikh
Youssef Mokdissi
Albert Chéhovah

Mention Assez Bien

MM. Mohamed Salama
Rami Rizk
Claude Manoli
Choucri Nasr

MM. César Ladicani
Joseph Anawati
Antoine Maksoud

MM. Georges Médawar
Zein El Kholi
Hussein Fahmy
Cherif Zeid

Succès

MM. Abdel Salam El Sabh
Mohi Batanouny

COLLEGE SAINT-MARC — Classe de 2^{me} Prép. « B »

Mention Très Bien

MM. Claude Sagiati
Georges Khamis

MM. Gérard Taliana
Bernard Hissi

Mention Bien

MM. Jean Kiredjian
Ahmed Bassiouni
Ahmed Sami Sayed

MM. Gérard Barki
Fernand Cohen
Xénophon Paridis
François Derderian

MM. Isaac Holly
Nabil Nassrallah
Henri Sabondjian

Mention Assez Bien

MM. Fayek Alaily	MM. Clément Moreno	MM. Victor Ghebali
Georges Naggiar	Fernand Gerasimo	Joseph Laffé
Moh. Youssoufovitch	Georges Galiounghi	Ronald Mifsud
Sergio Frigerio		Raymond Dwek

Succès

MM. Samir Bichara	MM. Joseph Homsy
Yves Paschkès	Henri Hazan



COLLEGE SAINT-GABRIEL — Classe de 2^{me} A. Prép.

Mention Très Bien

M. André Levy	M. Albert Mizrahi	M. Joseph Bittar
---------------	-------------------	------------------

Mention Bien

M. Charles Forti	M. Farid Kodsí
------------------	----------------

Mention Assez Bien

MM. Emile Kerba	MM. Claude Francis	MM. Saad Awadallah
Alfred Thamé	François Farès	Lucien Saad
Roger Panayotti	Rafik Tayeh	Pierre Attalah
Joseph Kachami	Alexandre Badre	Roger Francis
Fouad Mirhom	Vladimir Nemetz	Hector Heraief

Succès

M. Antoine Debs



COLLEGE SAINT-JOSEPH — Classe de 2^{me} A. Prép.

Mention Très Bien

M. Sami Samaan	M. Nabil Tadros
----------------	-----------------

Mention Bien

MM. Michel Arcache	MM. Rolando Rossi
Rodolphe Calendrino	Samir Ayoub

Mention Assez Bien

MM. Raymond Sumbati
Jean Masini

MM. Antoine Bugni
Samir Taraboulsi

Succès

M. Paul Scicluna

M. Egidio Barbone



COLLEGE SAINT-MICHEL — Classe de 2^{me} Prép.

Mention Assez Bien

MM. Adel Khamis
Ahmed Abdel Hamid

MM. Victor Samia
Saïd Riad Youssef

Succès

MM. Antoine Néguib Attalla
Fouad Aziz Guirguis
Ibrahim Fahmy Habib

MM. Issa Ibrahim Guirguis
Mohamed Ibrahim El Chérif
Mounir Abdel Malak



COLLEGE SAINTE-CATHERINE — Classe de 5^{me}

Mention Très Bien

M. André Naudi

M. Louis Messulam

Mention Bien

MM. Joseph Khoury
Fadi Credi
Pierre Miroglio

MM. Nagui Gabriel
René Naggjar

Mention Assez Bien

MM. Georges Mansour
Georges Zerey
Salah El Din Ahmadein

MM. Christo Pitsicas
Silver Casolaro
Alexandre Bitter

Succès

MM. Nabil Naga
Albert Camhi

MM. Sadek Abdel Ghaffour
Ezzat Fawzi Fannous

ECOLE SAINTE-CATHERINE

Certificats obtenues par les élèves de la 2^{me} An. Prép.

Mention Bien

M. Chéhata Raïess

Mention Assez Bien

MM. Christo Bojovitch
Jean Mouchacca
Momos Parascos

MM. Sélim Soliman
Christo Lanitis

Succès

MM. Abdel Rahman Osman
Moustapha Yéhia
Fouad Mikhaïl
Joseph Tannous
Nabil Zaki
Omar Abdel Kader

MM. Kamal Hafez
Fouad Nawar
Yéhia Khalil Heikal
Pandélis Constantinidis
Naïm Mikhaïl

CONCOURS DE DECLAMATION

COLLEGES SAINT-MARC et SAINT-GABRIEL

Classes de 2^{me} Préparatoire

Mention Très Bien

Mention Bien

MM. Claude Valat
Maurice Bibas
Moussa Toros
Mourad Assabgui

MM. Georges Médawar
Gérard Barki
Joseph Laffé
Raymond Fadel

Mention Assez Bien

M. François Derdérian

Classes de 1^{re} Préparatoire

Mention Très Bien

M. Nabil Assaf

et

M. Jean-Marie Anhoury

Mention Bien

MM. Charles Orfali
Henri Bannout
Stélios Fafalios
Christian Le Cléach
Elie Pallia
Elie Chamla

MM. Roland Attallah
Gamil Koudim
Samir Gargour
Edouard Khandjian
Jean-Baptiste Cohen

Mention Assez Bien

MM. Platon Rigos
Mirhom Raouf
Guido Pezzi



Classes de 4^{me} Primaire

Mention Bien

MM. Michel Tadros
Mirco Debelak
Victor Haddad

MM. Claude Del Pin
Djemil Yeghen
Antoine Dahan

Mention Assez Bien

MM. Claude Mizrahi
Joseph Levy
Elie Rayess
Albert Boroda

MM. Eraldo Morabito
Edouard Giusti
André Chamla
Attallah Daoud



Classes de 3^{me} Primaire

Mention Bien

MM. Roland Chalom
Roland Braun
Maurice Depas
Elie Matouk
Norbert Mifsud

MM. Nabil Fawaz
Jacques Marcovitch
Roger Zaccaropoulos
Abdallah El Wakil
Samir Magdi

Mention Assez Bien

MM. Ephraïm Farid
Antoine Naoum
Robert Schoulal
Jean Anawati
Adrien Talamas

MM. Sami Boroda
Chérif Loutfi
Ismail Ayad
Joseph Aziz
Jean Mazigi

Anciens élèves

Jeunes diplômés d'Université

UNIVERSITÉ D'ALEXANDRIE :

Faculté de Pharmacie :

Hussein Ahmed El Chibini *	mention	Distinction
Farid A. Matta	»	Bien
Youssef I. Maatouk	»	Bien
Mounir Fahmi	»	Bien

Faculté de droit :

Charles Maakad	»	Très Bien
Albert Siag	»	Passable

Faculté de Commerce :

Rodolphe A. Zeitouni (comptabilité)	»	Passable
-------------------------------------	---	-----------------

Faculté des lettres :

El Sayed Ramadan	»	Passable
------------------	---	-----------------

Polytechnique :

Yervant Léon Tchoudjian (mécanique)	»	Excellent
Robert Kamel Narchi (mécanique)	»	Excellent
Gabriel Michel Abdel Nour (civile)	»	Très Bien
Ez-El-Dine Moh. Diab (électricité)	»	Bien

Faculté de médecine :

Georges Elias Ackaoui	»	Bien
Henri Jacques Hafadalla	»	Bien

FRANCE :

Robert Lupis (Ingénieur Aéronautique) (Paris)
Bruno De Duro (Ingénieur Textiles) (Lille)

AUSTRALIE :

Aldous Degabriele (Docteur médecine) (Sidney)

* Hussein A. El Chibini, classé premier au Diplôme de Pharmacie et Chimie Pharmaceutique, avec mention « **Distinction** » (90 %). Bourse d'études supérieures en Angleterre pour l'obtention du « **Doctorat en Pharmacie** ».



Hussein A. El Chibini



Aldous Degabriele



Charles Maakad



Yervant L. Tchoudjian



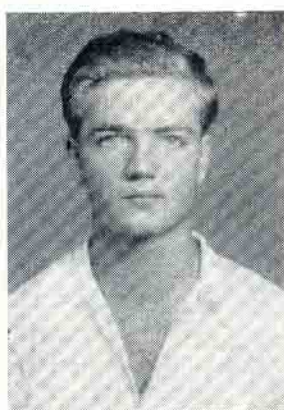
Gabriel M. Abdelnour



Albert Siag



Bruno De Duro



Robert Lupis

SOUS PRESSE



Le
T. H. F. DENIS
félicite
Monsieur Cépichet
doyen
des Professeurs.

Le
C. F. Directeur
remet
au T. H. F.
un album
de photographies
du Collège St-Marc



Réception du Très Honoré Frère Denis, Supérieur Général de l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes, lundi 28 novembre 1955.

Nous réservons pour le prochain Lotus la relation de la visite du Très Honoré Frère.

Nous voudrions que les deux photographies — que nous nous excusons de publier en dernière page — traduisent un peu la reconnaissance que nous garderons d'une aussi réconfortante visite.



Classe de 4^e A.P.E.
Abraham D. Lévy
1^{er} de Session (Zone d'Alexandrie)



Cours Commercial
Michel Lutérotti
2^e de Session



Classe de 3^e A.S.E. Section Lettres

Nicolas Galbour
1^{er} de classe 1^{er} de la zone d'Alexandrie



Xenophon Xanthopoulos

1^{er} de Session

STINCTION

POUR LA LECTURE DU PALMARES

Le **Prix d'Excellence** est décerné au 1^{er} élève de chaque classe, à condition qu'il ait mérité le Prix d'Honneur.

Le **Prix d'Honneur** (+) est attribué aux élèves qui sont admis en classe supérieure et qui ont obtenu les $\frac{2}{3}$ du maximum des notes à condition qu'ils n'aient pas de mauvaises notes de disciplines au « Livret Scolaire » ou qu'ils les aient rachetées moyennant 10 témoignages chacune.

Le **Prix de Satisfaction Générale** (†) est attribué aux élèves qui ont obtenu la moitié du maximum des notes, et n'ont pas eu plus de 20 mauvais points consignés sur leur « Livret Scolaire ».

Les mentions sont attribuées aux moyennes suivantes :

Parfaitement Bien : 18 sur 20 **Très Bien** : 16 sur 20

Bien : 14 sur 20 **Assez Bien** : 12 sur 20

Ordre du Palmarès : Saint-Marc (4 Divisions)

Saint-Gabriel

Saint-Michel

Saint-Joseph (Bacos)

Sainte-Catherine

Sainte-Famille

PREMIÈRE DIVISION

A — Enseignement Secondaire Français (Second Cycle)

Classe de Mathématiques Élémentaires

Classe de Sciences Expérimentales

Classe de 1^{re} Moderne

Classe de Seconde Moderne

B — Enseignement Secondaire Égyptien

Classe d'Oriental (Mathématiques)

Classe d'Oriental (Sciences)

Classe d'Oriental (Lettres)

Classe de 2^e Année (Scientifique)

Classe de 2^e Année (Littéraire)

Classe de 1^{re} Année (A)

Classe de 1^{re} Année (B)

C — Enseignement Commercial

Classe de Deuxième Année

Classe de Première Année

Classe Préparatoire

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Baccalauréat français

Baccalauréat égyptien

Diplôme Supérieur d'Études Commerciales

Certificat de Teneur de Livres (français, arabe)



Arnaldo Bracci



Antoine Tawil



Nicolas Gabbour



Michel Luterotti



Joseph d'Almeida



Youssef W. Michon



Youssef Lattouf



Antoine Zebidan



Adrien Gail



Claude Lapis



Raphael Sabbah



Mohamed R. El Bannout



Andre Abiad



Jacques Masri

PREMIERE DIVISION

PRINCE D'EXCELLENCE

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Français** Classe de Math.

Prix d'Excellence : M. Claude LUPIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Mentions						
	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale		Religion ou Morale	Mathématiques	Sciences Physiques	Philosophie	Histoire et Géographie	Biologie	
	MM.										
1	Claude LUPIS	87	+		TB	B	AB	B	TB	AB	
2	Milton MICHENTEF	80	+		TB	B	AB	AB	TB	AB	
3	Paul VALASSOPOULO ...	77,82	+		TB	PB	—	—	AB	AB	
4	René BUCALO	75,83	+		B	TB	B	—	AB	—	
5	Jean TOUTOUNGHI	72,42	+		B	AB	—	—	—	AB	
6	Jean PACE	70,25	+		B	AB	AB	—	AB	B	
7	Salomon LEVY	69,46	+		TB	B	AB	—	AB	B	
8	Byron VERAS	76,35	+		TB	—	—	AB	B	AB	
9	Evandro ORFANELLI	66,80	+		—	B	B	—	AB	AB	
10	Angelo COPPOLA	62,45		+	—	—	—	—	AB	—	
11	Jean LASCARIS	52,35		+	—	—	—	—	—	—	
12	Alexandre MASCHAS (1) ..	31		+	—	—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Second. Français Cl. de Sciences-Expér.
Prix d'Excellence : M. Joseph D'ALBA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Philosophie		Biologie	Histoire et Géographie	Mathématiques
	MM.									
1	Joseph D'ALBA	80,20	+		AB	AB		TB	TB	B
2	David LEVY	68,35	+		B	—		AB	—	—
3	Elie FITOUSSI	67	+		B	—		B	—	—
4	Jean ABELA	66,82	+		B	—		B	AB	—
5	Roland HOYAMI	62,25		+	B	—		B	B	AB
6	Edward BREGING			+	—	—		—	TB	—
7	Vita MORENO (1)	52,24			—	—		—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Français Cl. de 1^{re} Moderne
Prix d'Excellence : M. Jacques MASRI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Religion ou Morale	Langues					Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie					
			Français								Arabe Italien	Anglais			
MM.															
1	Jacques MASRI	83	+					PB	B	TB	AB	TB	TB	TB	
2	Robert CHÉHAB	74,2	+					TB	B	—	AB	AB	B	B	
3	Félix CHÉHOVAH	67,9	+					TB	—	AB	—	TB	B	TB	
4	Ugo SADNICK	67,7	+					TB	—	AB	—	AB	AB	TB	
5	François BONNICI (1) ...	65,7	+					B	AB	B	B	AB	AB	PB	
6	René BATTI	59,7	+					AB	AB	B	—	—	—	TB	
7	Mario MARRADI	55,5	+					B	—	—	—	AB	AB	B	
8	René BIDOLI	55,2	+					AB	—	B	—	—	—	B	
9	Maurice CHEMTOB	55	+					B	—	B	—	—	AB	AB	
10	Camille NAGGIAR	54,5	+					TB	—	—	—	—	—	B	
11	Richard BRÉGINC	53,5	+					PB	—	AB	B	—	—	AB	
12	Rodolphe CONTI	51,2	+					TB	—	—	AB	—	—	AB	
13	Flavio DEL PIN	41,8						B	—	—	—	—	—	—	
14	Méryl ARDITI	41,6						TB	—	—	—	—	—	AB	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Second. Français** Cl. de 2^{de} Moderne
Prix d'Excellence : M. Arnaldo BRACCI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Mathématiques Sciences	Histoire et Géographie	
							Français	Anglais	Arabe			
MM.												
1	Arnaldo BRACCI	81	✦			PB	B	AB	AB	TB	B	TB
2	Robert BIBAS	70	✦			PB	B	B	AB	B	B	TB
3	Nathan ZAYAN	69	✦			PB	AB	—	TB	—	AB	B
4	Ubaldo SCORSONE	68	✦			B	AB	—	TB	B	AB	AB
5	Oscar PANELLI	66	✦			TB	B	—	—	—	AB	B
6	Jacques SACHS	58		†		B	AB	—	AB	AB	—	B
7	Albert MOLKO	56				—	—	—	—	—	—	B
8	Jules PINI	55				—	—	—	—	—	—	—
9	Khalifa PALOMBO	51		†		—	AB	—	AB	—	—	B
10	Douglas BARUCH	50				AB	—	—	—	—	—	AB
11	Philippe PINI	49				B	—	—	—	—	—	AB
12	Pierre COSTI (1)	48				—	AB	—	—	—	—	—
13	Louis PAGGI	48				—	B	—	—	—	—	AB
14	Antoine COUDÈS	47				—	—	—	TB	—	—	AB
15	Richard AYAC	47				—	—	—	—	—	—	—
16	Georges TATAYOS	46				AB	—	—	—	—	—	—
17	Léon LÉVY	46				—	—	—	AB	—	—	B
18	Armand ADEM	32				B	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Second. Egyptien 3^{me} Année (Math.)

Prix d'Excellence : M. Antoine TAWIL

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					Mathématiques
						Religion ou Morale	Langues				
							Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue		
	MM.										
1	Antoine TAWIL	79,04	✱		TB	TB	B	AB	B		B
2	Lucien DAHAN	71,91	✱		TB	TB	AB	—	TB		B
3	Jean Paul HISSI	70,59	✱		TB	TB	B	B	PB		AB
4	Adel AMIN	69,09	✱		B	B	B	B	TB		B
5	Adib ADIB	64,13		+	—	—	B	—	—		AB
6	Taymour RIAD	62,63		+	—	AB	AB	AB	—		—
7	Fouad DAOUD	62,54		+	TB	TB	AB	—	B		AB
8	Jean DAOUD	53,27		+	—	AB	BA	—	AB		AB
9	Samir MANSY	50,77		+	—	—	AB	—	—		—
10	Youssef MASSABKY	50,04		+	PB	B	TB	AB	AB		—
11	Nabil BOULOS	48,42			TB	B	—	—	—		—
12	Youssef BEKHYT	45,32			—	B	—	AB	AB		—
13	Nicolas HASBANY	41,54			TB	AB	—	—	B		—
14	Adel SHAMS	40,42			TB	AB	—	—	—		—
15	Samir SPAHI	34,09			—	—	—	—	—		—
16	Mitri FREIHA	32,40			TB	B	—	—	B		—
17	Ahmad ABOUCHANAB ...	31,81			TB	AB	—	—	—		—

1^{re} Div. **Enseignement Second. Egyptien** Cl. de 3^{me} (Sciences)

Prix d'Excellence : M. Youssef LATTOUF

CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).															Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Langues			Sciences				
Place générale																				Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue					
MM.																											
1	Youssef LATTOUF														87,13	+		PB	TB	B	B	B	B	—		TB	—
2	Nicolas KABBAS														81	++		TB	TB	B	B	B	B	—		B	—
3	Mounir MANOLI														79,13	++		PB	TB	B	B	B	AB	—		AB	—
4	Zaki TADROS														74,50	++		TB	TB	B	B	B	AB	—		AB	—
5	Raymond SABBAGH														73,91	+		PB	TB	AB	—	AB	—		AA	—	
6	Samir SALEH														73,13	+		TB	B	B	AB	—	—		B	—	
7	Omning STAMBOULIAN														73,04	++		TB	TB	AB	—	B	—		AB	—	
8	Saïd HAGGAG														72,10	++		TB	B	B	—	B	—		B	—	
9	Nashed SALIB														71,59	++		AB	B	B	B	B	—		—	—	
10	Michel BAYOUK														70,31	+		TB	B	AB	AB	—	—		B	—	
11	Kamal ADIB														70,13	+		B	AB	B	B	—	—		—	—	
12	Bahaa MALLAKH														70	++		—	AB	AB	—	B	—		—	—	
13	Elie AZOURI														68	++		TB	AB	AB	—	B	—		AB	—	
14	Gilbert ARCACHE														67,60	+		AB	AB	AB	AB	AB	—		AB	—	
15	Adel BICTACHE														66,54	+	+	B	AB	—	TB	B	—		—	—	
16	Georges LOULOU														64,10	+		TB	AB	AB	—	B	—		—	—	
17	Nashaat SABBAGH														63,50	++		TB	—	AB	AB	B	—		AB	—	
18	Ahmad TAMMAM														62,86	++		AB	AB	AB	—	—	—		—	—	
19	Ahmad ZAKI														62	++		TB	AB	AB	—	—	—		—	—	
20	Wahby WAHBA														59,90	+		TB	AB	B	AB	—	—		—	—	
21	Antoine EL MALLA														58	+		B	AB	—	—	—	—		—	—	
22	Georges AGHAR														57,27	++		AB	AB	—	TB	—	—		—	—	
23	Makram ERIAN Z.														54,13	++		TB	AB	—	—	—	—		—	—	
24	Mahmoud SOLIMAN (1) ..														50,84	+		—	AB	—	—	—	—		—	—	
25	William SOUHA														47,77	+		B	AB	—	—	—	—		—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Français Cl. de 3^{me} (Lettres)
Prix d'Excellence : M. Nicolas GABBOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	
							Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue		
	MM.										
1	Nicolas GABBOUR	79,82	+	TB	TB	B	TB	TB			B
2	Ibrahim SAAD	72,90	+	TB	B	AB	TB	B			TB
3	Wafik IBRAHIM	60,77	+	—	B	AB	TB	TB			—
4	Mohamed EL ACHMAQUI	59,95	+	AB	B	—	AB	—			—
5	Abdel Moneim CHAKER...	59,68	+	AB	AB	AB	AA	—			AB
6	Adnan EL KHEDAIRY ...	58,77	T	—	TB	—	B	—			—
7	Thamer EL KHEDAIRY...	57,32	+	AB	AB	—	—	—			AB
8	El Sayed IBRAHIM	56,54	+	B	AB	AB	—	—			—
9	Nader KHATER	49,45	+	TB	AA	—	—	—			—

1^{re} Div. **Enseign. Second. Egyptien** Cl. de 2^{me} A (Scientifique)

Prix d'Excellence : M. Raphaël J. SABBAH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Arabe	Langues							Mathématiques	Sciences				
			Français	Anglais											
MM.															
1	Raphaël J. SABBAH	89,1	+	PB	TB	B	PB	B	PB	PB	PB	PB			
2	Berj K. SEVAZLIAN	86,4	+	PB	AB	B	TB	AB	PB	PB	PB	PB			
3	Semaan A. KHEIR	83,7	+	B	B	TB	PB	B	PB	PB	PB	PB			
4	Nabi' R. ZEREIK	75,6	+	TB	FB	—	TB	—	B	TB	—	TB			
5	Antoine E. AZAR (1).....	75,5	+	—	B	B	TB	AB	TB	TB	TB	TB			
6	Youssef M. ABADI	75,4	+	PB	B	B	TB	AB	B	TB	—	TB			
7	Samir G. CHOUCRI	72,9	+	PB	TB	AB	TB	—	TB	TB	—	TB			
8	Roger C. HOUGAZ	72,7	+	TB	TB	AB	B	AB	B	B	—	TB			
9	Jean S. MOUCHACCA ...	72,6	+	TB	B	AB	B	—	AB	TB	—	TB			
10	Abd El R. EL ACHMAOUI	72,1	+	PB	—	B	B	—	AB	TB	—	TB			
11	Elie S. ROSA	70,2	+	PB	—	—	—	AB	—	AB	—	AB			
12	Abd El Méguid A. MILAD	69,8	+	TB	AB	AB	B	—	AB	B	—	AB			
13	Mikhaïl G. TARABOULSI	65	+	TB	—	—	B	B	B	B	—	AB			
14	André M. GUINDI	64,9	+	—	AB	—	PB	B	—	—	—	AB			
15	Victor A. EL RATLE	64,6	+	PB	—	—	R	—	—	—	—	AB			
16	Rudy E. ANAWATI	64,3	+	PB	—	—	PB	—	B	TB	—	AB			
17	Joseph D. AUDI	63,8	+	—	—	—	AB	TB	AB	AB	—	AB			
18	Marc R. MICHEL (1)	63,6	+	—	AB	—	AB	AB	AB	AB	—	AB			
19	G. M. MARCOPOULO ...	63,1	+	B	—	—	B	B	AB	AB	—	AB			
20	Roger E. SASSON	63	+	PB	B	AB	TB	—	B	B	—	AB			
21	Maurice J. LÉVY	62,1	+	TB	—	AB	B	—	AB	TB	—	AB			
22	Fouad I. MÉDAWAR (1) ..	61,9	+	—	—	AA	B	B	—	—	—	AB			
23	Raouf A. BOGHDAZI	61,6	+	AB	—	—	—	—	AB	AB	—	AB			
24	Kamal M. ELIAS	61,1	+	—	AB	AB	—	B	—	—	—	AB			
25	Michel S. FREIHA	60,9	+	B	AB	AB	B	AB	—	—	—	AB			
26	Antoine E. DALAKIAN....	59,8	+	TB	B	AB	TB	—	—	—	—	AB			
27	Adel M. ZAKI	59,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—	AB			
28	Saïd M. RAFËI	59,1	+	—	—	AB	—	B	AB	AB	—	AB			
29	Salomon A. NAGGAR	49,8	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	AB			
30	Farid N. CHALFOUN (1)	40,7	—	—	—	—	B	—	—	—	—	AB			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Second. Egyptien Cl. de 2^{ne} (Littéraire)

Prix d'Excellence : M. Antoine S. ZALATAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Philosophie
							Arabe	Français	Anglais		
	MM.										
1	Antoine S. ZALATAN	89,6	+	BB	AB	—	TB	B	PB	PB	
2	Georges G. MOUSSA	75,4	+	TB	—	—	—	B	TB	TB	
3	Fawzi M. EL GHÉRIANI	70,2	+	—	—	AB	—	—	TB	TB	
4	Mahmoud A. IBRAHIM ...	68	+	TB	AB	AB	AB	—	B	TB	
5	Salem EL SOUSSI (1)	67	+	—	—	—	AB	—	TB	TB	
6	Farouk ROUCHDI	56,4	†	—	—	—	AB	—	TB	PB	
7	Omar I. KHALIL	56,2	†	TB	—	—	—	—	B	PB	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Second. Egyptien Cl. de 1^{re} Année (A)
Prix d'Excellence : M. Mohamed R. EL BOURINI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie
							Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue			
MM.												
1	Mohd. R. F. EL BOURINI	88	+		B	B	TB	B	AB	B	TB	B
2	Varoujan KHÉDIGUIAN...	79,3	+		B	B	AB	AB	AB	B	TB	B
3	Hassib A. GHANNAMY...	78	+		TB	AB	—	TB	AB	AB	B	AB
4	Youssef EI S. EL KHOLY	76,4	+		PB	—	B	AB	—	AB	TB	B
5	Hamed ABOU-CHANAB	73	+		PB	—	—	—	—	TB	AB	—
6	Samir P. E. ANAWATI...	70,1	+		B	—	—	—	—	B	AB	AB
7	Emile E. TAWIL	69	+		—	B	—	AB	AB	B	TB	AB
8	Yéghia DEUKMEDJIAN	67,2	+		B	AB	AB	—	—	B	B	AB
9	Haim H. BALLAS	66,8		+	AB	—	—	AB	—	AB	B	AB
10	Mustapha K. HASSAN	66,7		+	TB	—	—	—	—	—	—	—
11	Abdel Gani MOHAMED...	66,6	+		—	—	AB	—	—	AB	TB	AB
12	André M. CATROUN	66,6	+		TB	AB	—	—	—	AB	—	—
13	Nicolas E. RATLE	64		+	—	—	AB	—	—	—	AB	AB
14	Samir A. CHEBOUB	63,1		+	TB	—	—	B	—	—	AB	AB
15	Hans J. R. HOLZER	62		+	—	AB	AB	AB	—	—	AB	—
16	Sami Anis GHALI	59		+	—	—	—	—	—	—	AB	—
17	Jean J. SEPETDJIAN	58		+	TB	—	—	AB	—	—	AB	AB
18	Saber ISSA FARAG	57,8		+	B	—	—	—	—	—	TB	—
19	Wael K. S. DAOUD	57,2		+	B	—	AB	AB	—	AB	B	—
20	Ahmed Moh. YOUSSEF	54		+	TB	AB	AB	—	—	—	AB	—
21	Youssef M. KHOURY	53,9		+	TB	—	AB	—	—	—	AB	—
22	Georges A. NAAMAN	50,9		+	—	—	—	AB	—	—	AB	—
23	Chaoul S. EZEIR	50,7		+	AB	AB	—	—	—	—	AB	—
24	Georges K. SOUHA	50,5		+	TB	—	—	—	—	—	AB	—
25	Chaaban I. ABDEL HADI	50,3		+	—	—	AB	AB	—	—	B	AB
26	Yaouz Sélim M. EL RIFAI	50,2		+	TB	—	B	—	AB	—	AB	—
27	Mikhaïl T. AWADALLAH	49			TB	AB	—	—	—	—	BB	—
28	Farid E. FARKOUH	48,3			B	—	—	—	—	—	—	—
29	Hassan Ibr. EL KADI	47			—	—	—	—	—	—	AB	—
30	Ant. ABDEL MALEK (1)	45			—	B	—	AB	—	AB	AB	AB

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire

1^{re} Div. **Enseignement Second. Egyptien** Cl. de 1^{re} Année (B)
Prix d'Excellence : M. Youssef W. MIRHOM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques Sciences
							Arabe	Français	Anglais		
MM.											
1	Youssef W. MIRHOM.....	95	+	TB	PB	B	B	B	PB	TB	
2	Maher A. AZER.....	93	+	TB	PB	B	B	B	TB	B	
3	Farouk M. MOUSTAPHA.....	88,5	+	PB	B	B	B	AB	TB	B	
4	Fernand H. KARAM.....	88	+	TB	PB	—	B	B	B	B	
5	Garbis D. CHEMSIAN.....	88	+	TB	B	AB	AB	B	TB	B	
6	Jirair APISSOGHOMIAN.....	87	+	B	—	—	AB	—	B	B	
7	Chérif D. Aly.....	86	+	B	TB	B	AB	—	TB	B	
8	Guy F. CORBI.....	86	+	TB	PB	—	B	AB	TB	AB	
9	Mohamed F. BÉCHIR.....	86	+	B	PB	AB	B	—	TB	B	
10	Nabil N. KERBA.....	84,5	+	B	TB	B	B	AB	B	B	
11	Mounir K. TALASLIAN.....	83	+	PB	AB	—	AB	—	B	B	
12	Mardiros K. TALASLIAN.....	82,5	+	TB	—	—	—	—	B	—	
13	Georges A. FAYAD.....	81,5	+	TB	AB	—	AB	AB	B	AB	
14	Iskandar N. SAHLI.....	81	+	B	TB	AB	B	AB	AB	AB	
15	André I. DAHAN.....	80	+	B	B	—	B	AB	B	B	
16	Jacques D. BARUCHEL.....	79,5	+	TB	PB	—	B	AB	B	—	
17	Choukri BAZERGUI (1).....	77,5	+	—	B	—	AB	—	B	B	
18	Isidore L. NAHOUM.....	77	+	B	B	—	B	—	B	AB	
19	Albert M. HAZAN.....	75,5	+	AB	PB	AB	B	B	AB	AB	
20	Samir S. BARSOUM.....	75,5	+	B	TB	AB	B	—	B	—	
21	Percy R. DAHAN.....	75	+	B	B	—	AB	—	AB	AB	
22	Nabil A. ZACCOUR.....	75	+	TB	B	—	AB	—	—	AB	
23	Fouad F. GUIRGUIS.....	74,5	+	TB	—	—	—	—	PB	—	
24	Nabil A. KODSI.....	74	+	PB	AB	—	AB	—	B	—	
25	Nabil F. ASSOUD.....	73	+	AB	AB	—	B	—	B	B	
26	Nabil J. AZOURY.....	72,5	+	B	B	—	B	—	AB	B	
27	Bernard A. LAKAH.....	72	+	B	TB	AB	AB	—	AB	AB	
28	Sélim I. AYOUB.....	71,5	+	PB	TB	—	AB	—	B	—	
29	Farouk M. CHÉRIF.....	68	+	TB	—	AB	—	—	B	—	
30	Roger G. SAAD.....	65	+	TB	AB	—	—	—	AB	—	
31	Ahmed T. ABDEL HAMID.....	63	+	B	AB	AB	—	—	AB	—	
32	Samir E. ARIDA.....	59,5	+	TB	—	—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe de 2^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Michel LUTEROTTI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Mathématiques	Comptabilité				
		Français	Arabe Grec Italien	Anglais									
	MM.												
1	Michel LUTEROTTI	89	+		TB	AB	B	B	B	B			
2	Georges PARASSIRAKIS..	87	+		—	AB	PB	AB	B	B			
3	Jean SISLIAN	81	+		—	AB	—	B	—	B			
4	Xénop. XANTHOPOULO.	80	+		AB	AB	—	AB	TB	TB			
5	Antoine MERMOLIA	76	+		B	AB	AB	B	AB	AB			
6	Joseph ISRAEL	75,5	+		AB	AB	PB	AB	TB	TB			
7	Youssef ABDEL-AZIZ ...	74	+		B	—	PB	AB	AB	—			
8	Michel MAKHLOUF	72	+		PB	B	—	B	—	—			
9	Pierre SISLIAN	71	+		AB	AB	—	—	BB	—			
10	Antoine TAYEH	70	+		B	—	AB	AB	—	AB			
11	Edgard ADAM	70	+		—	—	B	—	B	AB			
12	Sami LOUIS	62	+		—	—	AB	—	AB	TB			
13	Serge BRAVIN	66	+		B	AB	B	AB	—	—			
14	Zoko NEYKOFF	65	+		B	—	—	AB	—	—			
15	Ivan LECHNER (1)	64	+		TB	B	—	B	—	B			
16	Raymond TAME	64	+		—	—	B	—	AB	AB			
17	Constantin BOUROUDIS .	59	+		—	—	TB	—	—	—			
18	Charles SALVI (1)	57	+		AB	AB	TB	AB	B	AB			
19	Robert CHOUHA (1)	52	+		—	—	B	—	AB	—			
20	Nicolas VOYADZIS	50	+		AB	AB	AB	AB	—	AB			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Commercial Classe de 1^{re} Année
Prix d'Excellence : M. Adrien GALLI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Langues				Histoire et Géographie	Mathématiques	Comptabilité
							Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais			
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.													
1	Adrien GALLI	87	+	B	PB	AB	—	TB	TB	AB			
2	Franz KOVAC	86	+	TB	TB	—	AB	TB	B	B			
3	Saïd HASSANEIM	81	+	TB	TB	—	TB	AB	TB	AB			
4	Gaston HOYAMI	76,1	+	TB	B	AB	B	TB	TB	—			
5	Christos YANNAKAKIS	76	+	PB	—	—	—	AB	B	AB			
6	Italo DI GIORGIO	74	+	PB	TB	—	AB	B	B	—			
7	Kimon GAVALLAS	72,1	+	TB	B	—	—	AB	B	AB			
8	Georges KAMEL	72	+	PB	PB	AB	AB	AB	B	—			
9	Georges SAAD	70	+	TB	AB	—	—	—	AB	—			
10	Georges BARAKAT	69,9	+	TB	AB	AB	—	B	B	—			
11	Nicolas HABIB	67,3	+	B	TB	AB	—	AB	B	—			
12	Antoine BERTRAND	67,2	+	AB	B	—	—	—	—	AB			
13	Louis ADM	67,1	+	TB	AB	—	B	AB	B	—			
14	Oswald SPINOCCIA	67	+	PB	B	—	—	—	—	—			
15	Antoine SOPHOCLEUS	66,8	+	B	B	—	—	B	TB	—			
16	Roland AYOUB	66,7	+	B	—	—	—	B	—	AB			
17	Théodore KYRITSIS	66,6	+	TB	TB	—	—	AB	AB	AB			
18	Eriberto CROCCOLO	65,5		TB	B	AB	—	TB	AB	—			
19	Jean-P. ABBATANGELO	65		AB	—	—	AB	—	B	—			
20	Fernand RUGGIU	63		TB	AB	—	—	—	AB	—			
21	Nicolas PANSINI	61		TB	AB	—	—	—	—	—			
22	Spiros DRITSAS	60		PB	—	—	—	AB	AB	—			
23	Rudi BAJEC	59		PB	AB	—	—	AB	B	—			
24	Richard DAOUD	58		TB	—	—	—	—	AB	—			
25	Joseph ADM	57		TB	B	AB	—	AB	—	—			
26	Michel PITTAS	56		TB	—	—	B	—	—	—			
27	Vrej SEFERIAN	55,1		AB	—	—	—	—	AB	—			
28	Jacques PAPAIZIAN	55		—	B	—	—	PB	B	—			
29	Michel ABOUCHAAR	53		B	AB	—	—	—	—	—			
30	Georges CALPAKDJIAN	50		B	AB	—	—	AB	—	—			
31	Jacques EZZAT	47		B	B	—	—	—	—	—			
32	Egidio PERNA (1)	40		—	—	—	TB	—	AB	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe Préparatoire

Prix d'Excellence : M. André ABBYAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Math. Sciences Comptabilité
							Français	Arabe	Anglais		
	MM.										
1	André ABBYAD	92	+		TB	PB	B	TB	B	PB	TB
2	Yves FARRUGIA	78	+		TB	B	BB	B	B	TB	AB
3	Joseph AGIUS	77	+		TB	B	—	—	—	PB	PB
4	Lucien FARRUGIA	73	+		TB	B	AB	AB	AB	TB	AB
5	Davis MAZZA	72	+		TB	PB	—	—	AB	PB	AB
6	Lucien DE LUCIA	71	+		PB	B	—	AB	—	PB	—
7	Moussit NORADOUKIAN	68	+		PB	—	—	—	—	—	AB
8	Karl SAHLER	65			AB	—	AB	—	B	PB	AB
9	Georges MAMOUSSIS	64		+	AB	—	—	PB	—	AB	—
10	Nabil EZZAT	63		+	B	—	AB	AB	AB	—	—
11	Nicolas DODANIS	60		+	B	—	—	—	AB	AB	—
12	Selim SAAD	59,5		+	TB	—	—	B	AB	TB	—
13	Constantin VAFIADAKIS	58		+	TB	—	—	PB	—	AB	—
14	Joseph TOPALIAN	57		+	TB	—	—	—	—	AB	—
15	Ivan DEBELAK	56,5		o	B	—	—	B	AB	AB	—
16	Mario VIVANTE	55			B	—	—	—	—	B	—
17	Ambr. CASTELLANO (1)	49			—	—	—	AB	—	AB	—
18	Edwin PISANI	48			AB	AB	—	—	—	—	—
19	Karam RACHA	46			TB	—	—	—	—	B	—
20	Moïse SOUROUR (1)										

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.



Albert Baker



Silvio Pizzichemi



Joseph Turini



Abraham D. Levy



Khoury Bezauljian



Magdi R. Iskandar



Jean-Pierre Galland



PRIZ D'EXCELLENCE
2^{me} DIVISION

DEUXIÈME DIVISION

A — Enseignement Secondaire Français (1^{er} Cycle)

Classe de Troisième (A)

Classe de Troisième (B)

Classe de Quatrième (A)

Classe de Quatrième (B)

B — Enseignement Préparatoire Égyptien

Classe de Quatrième Année (A)

Classe de Quatrième Année (B)

Classe de Quatrième Année (C)

Classe de Troisième Année (A)

Classe de Troisième Année (B)

C — Enseignement Spécial

Classe Intermédiaire

2^{me} Div.

Enseignement Secondaire Français

Cl. de 3^{me} (A)

Prix d'Excellence : M. Silvio PIZZICHEMI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions							
							Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie	
								Français	Arabe	Anglais				
MM.														
1	Silvio PIZZICHEMI	88,4	+	+	TB	AB	B	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
2	Romano LA CANNA	70,6	+	+	TB	—	AB	B	B	—	—	PB	AB	AB
3	Bernard W. YANSOUNI	70,2	+	+	—	AB	—	TB	B	—	—	TB	AB	AB
4	Serge FISCHHOFF	68,4	+	+	TB	AB	—	—	TB	—	—	—	—	—
5	André LANITIS	67,3	+	+	B	—	—	AB	—	B	AB	—	—	—
6	Paul FREI	66,8	+	+	AB	—	—	PB	AB	—	—	—	—	AB
7	Fernando SALVATORI	61,4	+	+	B	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—
8	Fanourios KOKINAKIS	60,3	+	+	TB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
9	Michel KALIDAKIS	59,6	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Pierre FRANZIDIS	58,2	+	+	—	—	—	AB	AB	—	—	B	—	—
11	Damir TAIROVITCH	56,4	+	+	TB	B	—	B	—	—	—	—	—	—
12	Isaac CAVALIERO	56,2	+	+	PB	TB	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Jérôme RIUS	55,8	+	+	—	—	B	B	AB	—	—	—	—	—
14	Louis STEFANELLI	54,6	+	+	—	—	—	B	—	—	—	—	—	—
15	Luigi D'ANGELO	53,9	+	+	—	—	—	—	—	—	AB	—	—	—
16	Lucien DAHAN	53,6	+	+	TB	—	—	—	B	—	—	—	—	—
17	Alfred MUSTACHI	52	+	+	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Robert MAGGIAR	61,4	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Claude MIDANI	50,1	+	+	B	AB	—	—	B	—	—	—	—	—
20	Michel STEFANELLI	28	+	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Philoctès MASCHAS	46	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Jean-Pierre KABALAN	44,3	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Ivo MOSCATELLI	44,2	+	+	TB	—	AB	B	—	—	—	—	—	—
24	L. GAMSARAGAN (I)	42,1	+	+	—	—	—	—	B	—	B	—	—	—
25	Mario D'ANDOLFI	40	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Joseph IDY	39,2	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Nicolas CONDOYANNIS	39	+	+	AB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
28	Louis MANCUSI	34,8	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Nevil ABOUSSOUAN	32,1	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Italo DI RENZO	28,3	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Robert ALBY (I)	12,1	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Paul CAMPISI (I)	10,3	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Secondaire Français Cl. de 3^{me} (B)
Prix d'Excellence : M. Joseph TURINI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues	Anglais	Arabe	Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie
						Français						
MM.												
1	Joseph TURINI	90,3	+		PB	AB	B	B	AB	TB	TB	AB
2	Edwin TROBEC	89,1	+		PB	B	AB	B	TB	AB	B	AB
3	Bruno FIORENTINO	87,3	+		PB	B	B	B	—	B	AB	AB
4	Jean BUHAGIAR	84,3	+		AB	TB	B	AB	B	B	B	B
5	Marc CHEMTOB	77,5	+		TB	B	AB	AB	AB	TB	PB	B
6	Marcello PAOLINI	79,4	+		TB	TB	—	—	B	AB	TB	—
7	Joseph ARDUIN	79,4	+		B	AB	B	AB	AB	B	AB	B
8	Bruno D'ALBA	74,3	+		PB	—	AB	TB	PB	B	AB	B
9	Jean LOMBARDO	73,9	+		PB	AB	AB	B	AB	—	—	—
10	Théodore LASCARIS	73,3	+		PB	AB	AB	—	—	B	AB	—
11	Carmelo GIUFFRIDA	71,1	+		TB	—	—	B	—	B	AB	—
12	Ugo CHERSICH	67,8	+		PB	B	AB	TB	—	—	—	—
13	Joseph LÉVY	67,6	+		TB	B	—	—	—	—	AB	—
14	Robert DIONISIO	65,7	+		PR	—	—	—	—	AB	AB	—
15	Michel VALAT	62,1	+		PB	B	B	—	—	—	TB	B
16	Johnny ALBANY	61,9	+		PB	—	AB	B	—	—	—	—
17	Raymond BALDACCHINO	61,8	+		PB	—	—	B	AB	AB	—	—
18	Albert GUETTA	61,5	+		TB	AB	—	—	AB	—	—	—
19	Claude MIFSUD	61,4	+		—	—	—	AB	—	—	PB	B
20	Rodolf FARAH	61,1	+		TB	B	—	—	B	—	AB	—
21	Robert HATUEL	59,9	+		B	B	—	AB	—	—	AB	—
22	Jean-Pierre MISSON	57,4	+		—	—	—	B	—	—	AB	AB
23	Antoine BELLEFEMINE	57,3	+		PB	—	—	—	—	AB	—	—
24	Giovanni GIUDICE	47,9	+		B	—	—	—	—	—	AB	—
25	Jean SALAMEH	46,2	+		TB	—	—	AB	AB	—	—	—
26	Moïse HAKIM	38	+		—	—	—	—	—	—	—	—

2^{me} Div.

Enseign. Second., Franco-Egyptien

Cl. de 4^{me} (A)

Prix d'Excellence : M. Jean-Pierre GALLAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions							
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).									Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie		
										Français	Arabe	Anglais					
	MM.																
1	Jean Pierre GALLAD	99,4	+	—	B	TB	B	B	B	B	—	—	PB	TB			
2	Raphaël COHEN	99,3	+	TB	B	B	B	TB	B	TB	AB	—	PB	AB			
3	Antoine SIRSLY	96,9	+	TB	B	TB	TB	B	—	—	—	—	TB	AB			
4	Georges ADM	96,8	+	B	B	TB	TB	B	—	—	—	—	PB	—			
5	Cyrille YANSOUNI	91,9	+	AB	B	B	TB	AB	AB	AB	AB	—	PB	B			
6	Jean P. ASSEMANI	87,5	+	B	B	B	B	B	AB	TB	—	—	—	B			
7	Jean Cl. SABELLA	83,2	+	TB	B	B	B	B	AB	B	B	—	—	B			
8	Benoît CAMHI	82,2	+	TB	AB	—	—	—	AB	B	AB	—	AB	AB			
9	Joseph LEVI	79,1	+	AB	AB	AB	TB	TB	AB	AB	B	—	—	—			
10	Antoine MATALANI	79	+	B	B	—	PB	AB	—	—	B	—	—	—			
11	Samuel MISRAHI	77,4	+	TB	—	B	B	B	—	—	B	—	AB	—			
13	Ralph MEYOHAS	75,5	+	TB	AB	AB	B	AB	—	—	AB	—	—	—			
13	Jacques DOUEK	74,5	+	TB	AB	AB	TB	—	—	—	—	—	—	—			
14	André AZOUZ	72,6	+	—	AB	B	B	AB	—	—	PB	—	B	—			
15	François COUSSA	71,6	+	B	—	—	PB	AB	AB	AB	B	—	—	—			
16	Gilbert DABBOUS	68,4	+	—	AB	B	AB	AB	—	—	B	—	AB	—			
17	Georges XECALAKIS	66,2	+	TB	AB	AB	—	AB	—	—	B	—	—	—			
18	Hagop NAZARIAN	66,1	+	TB	AB	—	AB	AB	—	—	B	—	—	—			
19	Théophile AZRIEL	65,7	+	TB	AB	AB	AB	AB	—	—	AB	—	AB	AB			
20	Ari PSORULLA	62,6	+	B	—	AB	AB	AB	—	—	AB	—	—	—			
21	Mario LA MONICA	60,3	+	TB	—	—	AB	—	—	—	B	—	—	—			
22	Georges CANELLI	57,8	+	AB	AB	AB	B	AB	—	—	B	—	—	—			
23	André HAZAN	56,3	+	B	—	AB	—	—	—	—	AB	—	B	—			
24	Richard COUCOULA	55,6	+	—	AB	—	—	—	—	—	AB	—	—	—			
25	Hubert TCHIBOUK	54,3	+	TB	AB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—			
26	Mohamed EL NAHAS	52,7	+	—	—	AB	AB	AB	—	—	B	—	AB	AB			
27	Georges HAMAM	51,1	+	—	—	AB	—	—	—	—	AB	—	—	—			
28	Joseph KAPLO	50,9	+	—	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—			
29	Antoine MINASSIAN	50,7	+	TB	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—			
30	Guindi CHOUCRALLA	48,5	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
31	Robert FRENOPOULO	47,9	+	—	AB	—	—	—	AB	—	AB	—	AB	—			
32	Joseph TOBGI	47,5	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	B	—			
33	Antoine BASSILI	47,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
44	Samir SULTAN	45,8	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—			
35	Emile GABRIAL	43,1	+	TB	AB	AB	—	—	—	—	—	—	B	—			
36	Claude FACKAK	35,6	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—			
37	Stélios KOCHLIKOFF	35,1	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—			
38	Edouard CHACARIAN	31,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AB	—			
39	D. ABDEL MESSIH (1)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseig. Secondaire Français Cl. de 4^{me} Année (B)

Prix d'Excellence : M. René BERAUD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie
							Français	Arabe	Anglais			
	MM.											
1	René BÉRAUD	99,4	✦✦		TB	PB	B	—	TB	B	TB	TB
2	Ermenegildo POLITO	83,7	✦✦✦		B	TB	AB	—	AB	AB	AB	AB
3	Salomon HADDAD	83,4	✦✦✦		TB	—	—	AB	—	B	B	—
4	Marcello TURINI	80,3	✦✦✦		TB	AB	AB	—	AB	AB	—	—
5	Aldo D'ANDREA	79,7	✦✦✦		AB	AB	TB	B	B	AB	—	—
6	Sabino ABOAF	76,7	✦✦		TB	—	B	—	—	AB	AB	—
7	Louis MICHAÉLIDIS	72,2	✦	✦	AB	—	—	AB	—	—	—	—
8	Elie ZAYAN	70,6	✦✦		B	—	—	—	—	B	—	—
9	Joseph LONGO	69,9	✦✦		B	—	—	B	—	—	—	—
10	Remo ROSSI	69,6	✦✦		TB	AB	—	AB	—	AB	—	—
11	Louis DUMAS	67,7	✦✦		—	AB	B	B	AB	AB	—	—
12	Giovanni PRINZIVALLE	66,6	✦	✦	—	B	—	—	—	AB	AB	—
13	Marcel FASSOLI	66,1	✦✦		B	B	—	—	—	B	AB	—
14	Maxime FENDERL	65,9	✦✦		BB	—	B	AB	—	—	—	AB
15	Ronald VASSALLO	65,2	✦✦		—	AB	AB	—	TB	—	—	—
16	Georges ATTARD	65	✦	✦	B	AB	—	—	—	—	—	—
17	Joseph GIARRIZZO	64,9	✦	✦	AB	AB	—	AB	—	—	—	—
18	William ISSAEFF	63,8	✦		B	—	AB	—	B	—	—	—
19	Oskar FAGANEL	63,2	✦		TB	AB	—	—	—	—	AB	—
20	Joseph FOTIOS (1)	63,1	✦		—	—	AB	B	B	AB	AB	—
21	Flavio SPAZZAPAN (1)	62,9	✦		—	—	—	—	—	—	—	—
22	Moïse BARZILAY	62,5	✦	✦	TB	—	—	—	—	B	—	—
23	Robert CHEYCUTI	60,9	✦		TB	—	—	—	—	—	—	—
24	Bruno DECISE	60,1	✦		B	—	—	—	—	—	—	—
25	Giovanni ANDO'	58,2	✦		—	—	—	—	—	—	—	—
26	Romano ORLANDO	58,1			TB	—	B	TB	—	AB	—	—
27	Jules FOLENA	57,3			—	—	—	—	—	—	—	—
28	Henri LAMON	55,4			PB	AB	—	—	—	—	—	—
29	Roger MAKHLOOF	54,6			B	—	—	—	AB	—	—	—
30	Jean LICCIARDELLO	54,5			AB	—	—	—	—	—	—	—
31	Romano DI MARTINO	53,6			TB	AB	—	—	—	—	—	—
32	Giulio PEPE	52,6			—	—	B	—	—	—	—	—
33	Benoît CASTELLANO	50,8			—	—	B	—	—	—	—	—
34	Oswald MONTESINI	49,4			AB	—	—	—	—	—	—	—
35	Georges COULADIS	48,1			—	—	—	—	—	—	—	—
36	Dimitri CAPNIAS	47,4			TB	—	—	—	—	—	—	—
37	François CASTELLANO	47,2			—	—	AB	—	—	—	—	—
38	Jean-Paul CORNUÉL	46			—	—	—	—	—	—	—	—
39	André ALBAREA	40,6			—	—	—	—	—	—	—	—
40	Kamel KIBARER	40,4			TB	—	—	—	—	—	—	—
41	Gaston BRUN (1)	14,5			—	—	—	—	—	—	—	—
42	Pietro MARRADI (1)	6,5			—	—	—	—	—	—	—	—
43	Guy BIQUET (1)	5,7			—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien 4^{me} Année (A)
Prix d'Excellence : M. Abou-Bakr I. M. GUIMEI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
								Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie	
								Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue				
MM.														
1	Abou-Bakr I. M. GUIMEI	88,4	+	+	—	B	TB	TB	AB	B	B	B	B	
2	Mohamed Ali EL SAYED	84,5	+	+	—	B	TB	B	—	—	TB	AB	—	
3	Sarait F. CHATILA	78,7	+	+	B	AB	B	AB	—	—	AB	—	—	
4	Abdel Kader FARGHALI	73,2	+	+	—	AB	AB	—	—	—	B	AB	—	
5	El Saïd M. EL FARRAG	71,4	+	+	TB	AB	B	AB	AB	—	B	AB	AB	
6	Nabil Moh. EL SAYED	68	+	+	TB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	
7	Sarwat Cost. ANTOUN	67,3	+	+	TB	AB	B	AB	—	—	B	AB	—	
8	Ali Ah. EL GHONDALY	66,9	+	+	TB	AB	B	—	—	AB	AB	B	—	
9	Albert J. SARDAL	64,6	+	+	—	—	—	TB	—	—	—	—	—	
10	Ibrahim Sayed GOUDA	63,5	+	+	AB	—	AB	—	—	—	TB	AB	—	
11	Antoine I. G. AYOUB	63,5	+	+	—	AB	—	TB	B	—	AB	—	—	
12	Mohamed Y. MAHMOUD	63	+	+	TB	—	AB	—	—	—	AB	AB	—	
13	Youssef M. HAFEZ	62,6	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	Soliman A. ISRAEL	60,4	+	+	B	—	—	B	—	—	—	—	—	
15	Samir I. GAMIL	60,2	+	+	B	AB	—	AB	—	—	—	—	—	
16	Farouk Rizk ISMAIL	59,8	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	Hamdi E. M. HAMMAD	59,5	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	Assem Abdel K. ISMAIL	59,3	+	+	B	—	B	—	—	—	AB	—	—	
19	Elie J. DOUMMAR	56,3	+	+	B	AB	—	B	—	—	—	—	—	
20	Sami Ibr. EL-GHOHARI	56	+	+	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	
21	Edgar S. KFOURY	55,5	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	Nehma N. HANNA	55,2	+	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	
23	Jean-Marie A. MANOLI	55,1	+	+	TB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	
24	Jacques P. BALIAN	53,8	+	+	B	AB	—	B	—	—	—	—	—	
25	Ramsès N. SHAMS	53,2	+	+	AB	AB	—	—	—	—	B	—	—	
26	Albert H. BEKHIT	52,0	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	Ahmed C. M. TAYEH	52,7	+	+	B	AB	TB	—	—	—	AB	AB	—	
28	Elie Ibrahim EL-HELOJ	50,8	+	+	—	AB	AB	—	—	—	AB	—	—	
29	A. K. EL ACHMAOUI (1)	49,9	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	Maurice A. LARBONI	48,8	+	+	B	—	—	TB	—	—	—	—	—	
31	Antoine E. GEORGES	46,4	+	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	
32	Moustapha A. MANSY	46,1	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	Mohamed I. MAHFOUZ	45,5	+	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	
34	Osman I. KHALIL	44,8	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
35	Samir K. F. GUIRGUIS	43,0	+	+	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—	
36	Pierre N. TANNOUS (1)	42,4	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
37	Abdallah N. SAAD	42,3	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	
38	Elie M. BARAKAT	22,1	+	+	B	AB	—	TB	—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
							Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie
							Arabe	Anglais	Français			
MM.												
1	Samir F. CHATILA	75	✱		B	—	TB	—	—	AB	TB	TB
2	Alexandre MENASSIAN	74	✱✱		—	—	TB	TB	—	AB	TB	AB
3	Samir F. EL KHAZEN	74	✱✱		—	—	B	TB	—	AB	TB	B
4	Réda M. RAAFAT	70	✱✱		AB	—	TB	B	—	—	TB	B
5	Edouard K. ZAKARIAN	70	✱✱		B	—	—	—	—	—	B	—
6	Edward G. THOMAS	69	✱✱		TB	—	—	AB	AB	—	B	AB
7	Soliman S. DAOUD	68	✱✱		AB	—	—	—	—	—	B	—
8	Ahmed H. ZAKI	66	✱✱		TB	—	AB	—	AB	—	—	—
9	Armand J. DAMIANI	64	✱	✱	TB	AB	—	AB	AB	—	B	—
10	Ahmed A. ALY	60	✱	✱	AB	—	B	—	—	—	B	AB
11	Roger G. BRAHAMCHA	53	✱	✱	TB	—	—	—	—	—	B	—
12	Michel V. SCHINAZI	53	✱	✱	B	—	—	—	AB	—	—	—
13	Antoine J. ATTALLAH	52	✱	✱	—	—	—	—	AB	—	—	—
14	Raymond S. MAATOUK	52	✱	✱	B	—	—	AB	—	—	AB	AB
15	Georges G. KARAM	52	✱	✱	PB	—	—	—	AB	—	TB	BB
16	Nabil O. KHALIL	52	✱	✱	TB	—	—	—	—	—	AB	—
17	Farès A. ABOUD	52	✱	✱	B	—	—	—	—	—	—	—
18	Johny A. OUNDJIAN	50	✱	✱	—	—	—	AB	—	—	—	—
19	Jacques O. ROMANOS	50	✱	✱	AB	AB	—	—	AB	—	—	—
20	Fahmy T. BICHAÏ	50	✱	✱	—	—	AB	—	—	—	AB	—
21	Sami M. SPAHI	50	✱	✱	AB	—	—	—	—	—	B	—
22	Nadim M. TADROS	47			AB	—	—	—	B	—	—	—
23	Nabil G. ABOUZEID	45			TB	—	—	—	—	—	AB	—
24	Iskandar ASTOURIAN	45			B	—	—	—	—	—	AB	—
25	Rafik O. KHALIL	44			TB	—	—	—	—	—	—	—
26	Mahmoud H. ABOUL EZZ	43			—	—	—	—	—	—	—	—
27	Saïd A. SALEM	40			B	—	—	—	—	—	—	—
28	Antoine OSLEKOFF	40			—	—	—	—	—	—	—	—
29	Ihab R. OSMAN				—	—	—	—	—	—	—	—
30	Moh. A. AHMED				—	—	—	—	—	—	—	—

2^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien 4^{me} Année « C »
Prix d'Excellence : M. Abraham D. LEVY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
							Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie
							Arabe	Anglais	Français			
MM.												
1	Abraham D. LEVY	87	††		TB	—	B	B	B	B	PB	B
2	André H. ROSENBERG...	86	††		PB	TB	B	B	AB	AB	B	B
3	Nabil A. FAHMY	85	††		PB	—	B	AB	AB	B	TB	B
4	Youssef E. FARES	80	††		AB	—	AB	AB	AB	AB	B	AP
5	Georges I. YESSAYAN...	75	††		TB	—	—	—	—	—	AB	AB
6	Youssef I. AGAMI	72	†		TB	—	AB	B	B	AB	B	B
7	Sami K. KERBA	71	††		PB	—	—	—	—	B	B	B
8	Tullius B. FRANCESCHI.	70	††		PB	—	—	—	—	—	—	—
9	Khairy F. AMIN	68			TB	—	B	AB	—	—	TB	B
10	Vahé M. HOKIKIAN	65		†	TB	—	AB	B	—	AB	PB	B
11	Moëzz H. ELABANY	65			TB	—	B	B	—	—	B	B
12	Albert I. RICANATI	65	†		TB	—	—	—	—	—	AB	—
13	Charles A. GABBOUR ...	64	††		E	—	—	—	—	—	—	AB
14	Adly K. GOMAIEL	63	††		TB	—	—	AB	B	AB	B	AB
15	Hussein H. SABRI	63			—	—	—	B	—	—	—	—
16	Hicham R. CANAAN	62			B	—	AB	AB	—	B	AB	—
17	Moufid C. EL ASSABGUI	61	†		B	—	—	—	—	—	AB	AB
18	Guy I. NAHAS	61	†		B	—	AB	—	B	—	—	—
19	John E. CHAMMAAH.....	60			B	—	—	B	—	AB	—	—
20	Wahib K. SEDKY	59			TB	—	AB	—	—	AB	AB	—
21	Khalil A. HAGE	58	†		TB	—	—	—	—	—	—	—
22	Mohamed A. FOUAD	58			B	—	—	—	—	—	—	AB
23	Clément ABOU ARRAGE.	57	†		TB	—	—	—	—	—	AB	—
24	Ibrahim M. I. KHALIL ...	57	††		TB	—	B	—	—	—	AB	AB
25	Wahba K. WAHBA	57	††		TB	—	—	—	AB	—	AB	—
26	Elie M. SABBAAH	53	†		TB	—	B	—	—	—	TB	AB
27	Joseph T. ELLUL (1)	53	†		—	—	—	—	—	—	—	—
28	Jean-M. TOUTOUNGHI	50			B	—	—	—	—	—	—	—
29	Feyçal M. RAMADAN	50	†		PB	—	—	—	—	—	AB	—
30	Nabil M. BICTACHE.....	50			PB	—	—	—	—	—	—	—
31	Yéhia H. ZAKI.....	49			B	AB	—	—	AB	AB	—	—
32	Claude-Pierre A. NAHAS.	43			TB	—	—	—	—	—	—	—
33	Mohamed SAADELDINE	31			B	—	—	—	—	—	—	—
34	Rafik F. EID (1)	29			—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien 3^{me} Année (A)
Prix d'Excellence : M. Magdi R. ISKANDAR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
								Langues			Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie
								Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^e Langue			
MM.													
1	Magdi R. ISKANDAR	86,8	+		PB	AB	B	AB	B	PB	TB		
2	Magdi I. BEDWANI	82,5	+		B	B	B	AB	AB	B	B		
3	Adel N. GOUBRAN	80,4	+		TB	TB	—	—	—	AB	B		
4	Georges A. YAMMALIS	79	+		TB	AB	B	TB	—	TB	TB		
5	Yehia M. HAFEZ	70,5	+		TB	—	—	—	—	—	—		
6	Youssef M. A. AHMED	67,4	+		TB	—	—	—	—	—	B		
7	Krikor V. TCHEMEYAN	65,3	+		TB	—	—	AB	—	—	—		
8	Gamal-el-Dine MILAD	64,9	+		PB	AB	AB	—	—	—	B		
9	Karabet N. ZOURIKIAN	64,2	+		—	—	AB	TB	B	TB	B		
10	Antoine A. JAOUICH	63,7	+		B	—	—	—	—	—	AB		
11	Wagdi A. FAHMY	63,6	+		B	—	—	—	—	—	AB		
12	Abdel-Hamid A. ROUAE	63,4	+		TB	AB	—	—	—	—	—		
13	Raymond Y. SALAME	62,7	+		—	—	AB	—	—	TB	AB		
14	Raymond A. CHALHOUB	60,8	+		B	—	AB	—	—	B	AB		
15	Krikor DEUKMEDJIAN	58,2	+		B	—	—	—	—	—	—		
15	Nagui G. GABROUS	58,2	+		B	AB	—	—	—	—	B		
17	Lucien C. ZEREY	58,1	+		TB	—	B	—	—	—	—		
18	Menasce J. CHEMTOB	56,8	+		PB	AB	—	—	—	—	B		
19	Arménak A. ARSLANIAN	56,6	+		B	AB	—	—	—	—	—		
20	Joseph S. CHALOM	56,1	+		TB	—	—	—	—	—	—		
21	Edouard MAMADJANIAN	55,7	+		TB	—	—	—	—	—	—		
22	Yetvart A. SOGHIKIAN	55,7	+		TB	—	—	—	—	—	—		
23	Youssef E. EL-GUINDI	55,6	+		PB	—	—	—	—	—	—		
24	Henri K. FAKHOURI	55,1	+		B	—	—	—	—	—	—		
25	Roland F. LAOUN	54,8	+		TB	—	—	—	—	—	—		
25	Ibr. A. EL-MAKABATI	54,2	+		PB	—	—	—	—	—	—		
27	Ibrahim A. BASSIOUNI	53,1	+		PB	—	—	—	—	—	—		
28	Wanis A. BALTAYAN	53,1	+		TB	—	—	AB	—	—	—		
29	Joseph A. ABRAM	53	+		TB	—	—	—	—	—	—		
30	Meguerdich TERNAMIAN	53	+		TB	—	AB	AB	—	—	—		
31	Roger F. LAOUN	52,8	+		TB	—	—	—	—	AB	—		
32	Farouk M. ZADE	52,2	+		PB	—	—	—	—	—	—		
33	Artine KABASSAKALIAN	51,7	+		—	—	—	—	—	—	—		
34	Hassan M. NASR	49			AB	—	—	—	—	—	AB		
35	Amin A. KHAMIS	48,4			B	AB	—	—	—	—	AB		
35	Amin A. GHALI	47,8			AB	—	—	—	—	—	AB		
36	Abdel-Fattah NASSAR	45,1			TB	—	—	—	—	—	—		
37	Mohamed E.-Ch. AHMED	42,3			—	—	—	—	—	—	AB		
38	Iskandar SEMERDJIAN	40,3			TB	—	—	—	—	—	—		
39	Aly Ch. KHOURCHID	38,3			—	—	—	—	—	—	—		
40	Georges A. PHOMIOS (1)	34			—	B	AB	—	AB	—	AB		
41													

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. **Enseignement Préparatoire Egyptien** 3^{me} Année « B »
Prix d'Excellence : M. Khoren BEZIRDJIAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues						Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie				
		Arabe	1 ^{re} Langue								2 ^e Langue			
MM.														
1	Khoren BEZIRDJIAN	90	+	TB	AB	—	AB	—	AB	B	AB	AB	AB	AB
2	Magdi AZZAM	83	+	PB	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
3	Vag. EHRAVDJIAN ...	82,5	+	TB	—	—	AB	AB	—	—	AB	AB	AB	AB
4	Choucri MATTAR	82,2	+	TB	—	AB	AB	—	—	—	AB	AB	AB	AB
5	Nabil GAMATI	82,1	+	AB	AB	TB	AB	—	AB	B	—	—	—	—
6	Jean-P. ZACAROPOULOS	80,5	+	—	—	B	B	AB	B	B	B	B	B	B
7	Zaki GUIRGUIS	79,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Naguib SOLIMAN	77,6	+	TB	—	—	—	—	—	—	AB	B	B	B
9	Claude BADDOUR	75,8	+	B	AB	—	—	AB	B	—	TB	B	—	—
10	Robert JAMMAL	74,3	+	—	—	—	TB	B	—	—	TB	—	—	—
11	Farid FARAH	71,9	+	PB	—	—	AB	—	—	—	B	AB	—	—
12	Antoine KHOURI	68,7	+	B	—	—	—	—	—	—	B	B	—	—
13	Elie TAWIL	68,5	+	PB	—	AB	—	AB	—	—	B	B	—	—
14	Nabil KERBA	67,5	+	PB	—	—	AB	—	AB	AB	AB	—	—	—
15	Paul ADM	66,9	+	AB	—	—	—	—	—	—	AB	—	—	—
16	Elie ORFALI	66,6	+	B	—	—	—	—	—	—	B	—	—	—
17	Rifaat NASSER	66	+	TB	—	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—
18	Pierre SALAH	65,5	+	PB	AB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
19	Sami ABDELMALEK	64,2	+	—	AB	—	—	—	—	—	B	B	—	—
20	Naïm AZER	62,8	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Raouf GHALI	62,5	+	B	—	AB	AB	—	—	—	AB	AB	—	—
22	Jean MABARDI	62,2	+	B	—	—	—	—	—	—	AB	—	—	—
23	Georges ARCACHE	62	+	TB	—	—	B	—	—	—	B	—	—	—
24	Jules ZEREY	61,5	+	AB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
25	Krikor HADJKEZIAN	61,1	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Philippe ESKAFF	61	+	TB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
27	Samir SAMMAN	58,4	+	—	—	B	AB	—	—	—	AB	—	—	—
28	Djemil AKIL	56,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Samir ATTALLAH	55,5	+	AB	—	—	—	—	—	—	B	AB	—	—
30	Nabil MANSI	54,5	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	B	—	—
31	Moufid GHABROUS	53,5	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Moustapha FATHI	52,4	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Alfi A. ABDEL CHEHID	52,1	+	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	AB
34	Nabil SPAHI	51,2	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Victor KARDOUCHE	48,1	+	AB	—	—	AB	—	—	—	AB	—	—	—
36	Antoine KHOURY	43	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Edouard BOUABDJIAN	41,7	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2^{me} Div.

Enseignement Spécial

Classe Intermédiaire

Prix d'Excellence : M. Haïg BALTADJIAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL. D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Mathématiques	Histoire	Géographie
							Français	Arabe	Anglais			
	MM.											
1	Haïg BALTADJIAN	100	+		PB	PB	TB	B	TB	TB	TB	TB
2	Hat. HAROUTOUNIAN...	98,25	+		PB	TB	TB	R	TB	TB	TB	B
3	Dikran HEUDJITIAN	95,50	+		TB	TB	B	B	TB	B	B	BB
4	Kévork ADOURIAN	92,30	+		TB	B	AB	—	B	—	AB	AB
5	Roland NAGGIAR	90,20	+		TB	PB	B	B	AB	TB	AB	B
6	Stéphan MAVROUDIS	88,25	+		AB	TB	TB	—	PB	TB	B	TB
7	Stélios COLLAROS	86,10	+		—	B	B	—	B	TB	AB	AB
8	Antoine KAPLO	83,25	+		PB	TB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
9	André NACSON	78,50	+		TB	TB	B	—	B	AB	TB	B
10	Evángélos NANOPOULOS	73,25	+	†	AB	AB	AB	—	B	B	AB	—
11	Jean YANNACOUDAKIS ..	69,25	+	†	TB	—	AB	—	AB	AB	—	—
12	Jean-Pierre REY	65,50	+	†	TB	AB	AB	—	AB	—	AB	AB
13	Georges COLLAROS	63,25	+	†	—	AB	AB	—	AB	AP	—	—
14	Médhat RIAD	60,30	+	†	AB	B	AB	—	—	B	AB	AB
15	Ragop MARDIKIAN	53,20	+	†	AB	AB	—	—	—	—	AB	—
16	Aly MASRI	52,15			TB	AB	—	AB	AB	AB	—	—
17	Stélios YOANNOU	50,25			—	—	—	—	—	—	—	—
18	Benoît PALOMBO	49,25			AB	B	—	—	—	—	—	—
19	Krikor DEMIRDJIAN	35,25			B	—	—	—	—	—	—	—
20	Wagui EL AMROUSSI ...	26,30			TB	—	—	—	—	—	—	—
21	N. ARNAOUTOULOLOU ...	22,50			TB	—	—	—	—	—	—	—
22	André EVLOGIADIS	19,30										
23	Abdel F. A. NAFEH (1)...											

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.



Mohamed Abou-Hell



Jean-Marie Ambour



Joseph Crso



Roland Atalla



Salomon Alarabi



Georges Khamis



Maqdi Belma



Alex Benaim



Ibrahim Borsoun



Livio Guerra



Raymond Fadel



4th DIVISION

PRIN D'EXCELLENCE

TROISIÈME DIVISION

A — Enseignement Préparatoire

Deuxième Année (A)
Deuxième Année (B)
Première Année (A)
Première Année (B)
Première Année (C)

B — Enseignement Primaire

Quatrième Année (A)
Quatrième Année (B)
Quatrième Année (C)
Troisième Année (A)
Troisième Année (B)
Troisième Année (C)
Deuxième Année (A)
Deuxième Année (B)
Deuxième Année (C)
Première Année (A)
Première Année (B)

C — Jardin d'Enfants

Classe de Onzième (A)
Classe de Onzième (B)
Classe de Douzième (A)
Classe de Douzième (B)

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Certificat Primaire Supérieur (2^e Année Prépar.)
Certificat Primaire Franco-Egyptien (4^e Année Prim.)

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire Egyptien

2^{me} Année « A »

Prix d'Excellence : M. Raymond FADEL

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
							Langues					
							Français	Arabe	Anglais	Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie
	MM.											
1	Raymond FADEL	97,5	+		B	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Antoine BEHLOK	94,6	+		B	PB	PB	TB	TB	PB	PB	PB
3	Antoine BACHKANGI	92,2	+		TB	TB	TB	B	PB	TB	PB	PB
4	Michel MAMARIAN	91,2	+		PB	TB	TB	B	PB	AB	PB	PB
5	Hussein Abdel KACHOUTI	89,2	+		PB	TB	TB	TB	B	TB	PB	PB
6	Sarkis YESSAYAN	87	+		PB	TB	TB	B	TB	TB	PB	PB
6	Hanna DAY	87	+		TB	AB	B	AB	TB	B	PB	PB
8	Maurice BIBAS	83,7	+		TB	AB	TB	AB	TB	TB	PB	PB
9	Elie PETRAKI	83	+		B	B	PB	AB	PB	B	PB	PH
9	Hussein M. EL WAKIL (1)	83	+		—	TB	B	PB	TB	TB	PB	PB
11	Mourad ASSABGUI	80,6	+		AB	AB	B	AB	B	B	TB	TB
12	Islam TAIROVITCH	79,9	+		PB	AB	AB	TB	AB	TB	TB	PB
13	Gabriel ASTOURIAN	78,8	+		B	B	B	B	TB	TB	TB	TB
14	Claude VALAT	78,1	+		B	B	TB	B	B	B	TB	TB
15	Timourlenk MOURAD (1)	77,3	+		—	B	—	TB	TB	AB	TB	PB
16	Nabil KHOURY	76,9	+		—	AB	B	AB	B	AB	PB	TB
17	Youssef MOKDISSI	76,3	+		TB	—	AB	B	B	—	TB	B
18	Wagdi SOUCCAR	75,2	+		TB	B	B	AB	TB	AB	TB	TB
19	Alec ODABACHIAN	75	+		AB	AB	B	—	TB	TB	TB	TB
20	Rami RIZK	73,8	+		TB	AB	AB	B	B	—	TB	TB
21	Raphaël CHOUHA	73,2	+		PB	—	AB	AB	B	B	TB	TB
22	Abdel Hamid EL CHEIKH	72,3	+		B	—	AB	AB	AB	AB	TB	TB
23	Albert CHEHOVAH	70,6	+		—	AB	B	—	PB	TB	B	TB
24	André RUBIN	70,5	+		TB	AB	TB	—	B	TB	TB	PB
25	Mohamed SALAMA	68,1	+		PB	—	AB	AB	AB	AB	TB	B
26	Chérif ZEID	67,4	+		PB	—	—	AB	AB	AB	B	B
27	Elie FADEL	67,2	+		AB	—	B	—	—	—	PB	PB
28	Joseph ANAWATI	66,8	+		TB	—	AB	—	B	—	B	TB
29	Abdel Salam EL SABH	66,8	+		TB	—	AB	B	AB	—	AB	B
30	César LADICANI	66,6	+		TB	—	AB	B	—	AB	B	B
31	Claude MANOLI	64,2	+		TB	—	AB	—	—	AB	TB	TB
32	Georges MEDAWAR	61,8	+		B	—	AB	AB	AB	—	B	B
33	Antoine MAKSOUD	60,6	+		—	—	AB	—	AB	AB	AB	AB
34	Choucri NASR	59,4	+		B	—	—	—	—	TB	B	B
35	Zein A. EL KHOLY	58,9	+		PB	—	—	—	—	AB	AB	AB
36	Hussein FAHMY	56,4	+		—	—	—	—	—	—	B	AB
37	Ralph ABRAM	55,1	+		—	—	AB	—	—	—	B	B
38	Bichr EL SAMMAH	55	+		TB	—	—	AB	—	—	B	—
39	Rachad ATTARD	54,5	+		PB	—	—	—	—	—	AB	B
40	Mohi el D. BATANOUNI	53,8	+		—	—	—	—	—	—	B	B
41	Alain COURY (1)	53,7	+		—	—	—	—	—	—	B	AB

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						Sciences	Histoire et Géographie	
	Religion ou Morale	Langues						Arithmétique								
		Français	Arabe						Anglais							
MM.																
1	Georges KHAMIS	97,5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	Claude SAGIATI	94,8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3	Bernard HISSI	92,9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4	Gérald TALIANA	92,1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
5	Ahmed Sami SAYED	87,1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	Ahmed BASSIOUNI	85,9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7	Jean KIREDJIAN	84,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8	Charles BESIN	83	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9	Nabil NASSRALLAH	81,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
10	Xénophon PARIDIS	79,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
11	Fernand COHEN	79	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
12	Théodore BADDOUR	78,9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
13	Sergio FRIGERIO	78,6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
14	M. YOUSOUFOVITCH	77,9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
15	Isaac HOLLY	77,8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
16	Paul ADIB	75,4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
17	Clément MORENO	73,9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
18	Fernand GERASIMO	73	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
19	Joseph LAFFE	71,8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
20	Georges NAGGIAR	71,2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
21	Henri SABONDJIAN	71,1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
22	Ronald MIFSUD	70,3	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
23	Samir BICHARA	69,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
24	François DERDERIAN	68,6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
25	Lucien GARGOURA	68,5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
26	Victor GHEBALI	64,8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
27	Fayek ALAILY	64,5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
28	Georges GALIOUNGHI	63,4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
29	Samir TAJI	62,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
30	Jacques COHEN	61,4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
31	Raymond DWEK	60	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
32	André ADM	59,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
33	Edouard TALATINIAN	58,7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
34	Moussa TOROS (1)	56,4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
35	Amir Hussein FAWZI	55,9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
36	Gérard BARKI	55,2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
37	Yves PASCHKES (1)	52,5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
38	Lucien RODOCANACHI	48,4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
39	Henri HAZAN	48,1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
40	Joseph HOMSY	45,8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. Enseignement Préparatoire Egyptien 1^{re} Année « A »
Prix d'Excellence : M. Roland ATALLA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					Histoire et Géographie	
						Langues				Arithmétique	Sciences					
	Français	Arabe	Anglais													
	MM.															
1	Roland ATALLA	88,40	+		PB	PB	TB	B	PB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
2	Hazem EL SABBAGH	88,31	+		PB	TB	AB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
3	Farid ACKAD	87,01	+		TB	TB	TB	AB	AB	PB	B	B	B	B	B	B
4	Stelios FAFALIOS	86,40			AB	PB	B	—	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	AB
5	Farid AZMI	80,93	+		TB	B	AB	B	AB	PB	B	B	B	B	B	AB
6	Mohamed EL NAKOURI...	78,83	+		B	AB	B	B	AB	TB	B	B	TB	TB	TB	TB
7	Nabil ASSAF	77,01	+		—	PB	TB	—	TB	TB	B	AB	TB	TB	TB	TB
8	Georges ZALATAN	76,77	+		—	TB	—	AB	—	B	AB	TB	TB	TB	TB	TB
9	Hassan FARGHALY	66,74			PB	AB	AB	B	AB	AB	B	B	AB	AB	AB	AB
10	Mohamed ALA GUINENA	66,65	+		—	—	B	—	AB	B	B	B	TB	TB	TB	TB
11	Albert LEVY	66,62			B	AB	B	—	AB	B	B	B	TB	TB	TB	TB
12	Fadi AKL	64,19			AB	B	AB	B	AB	TB	AB	B	—	—	—	—
13	Marwan EL GHAZZAWI..	63,18	+		—	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Kamal MASSAAD	62,31	+		—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Georges BEDWANI	61,64	+		B	AB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Fouad HAGE	60,90	+		AB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Fouad LADICANI	60	+		TB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Jean Bte. COHEN	59,83	+		—	AB	B	—	—	B	AB	B	AB	AB	AB	AB
19	Ihab NADOURY	59,26	+		B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Kamal GABRIAL	56,02	+		—	B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Magdi DICK	54,87			—	TB	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
22	Amr BATANOUNI	54,51			—	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
23	William PODESTA	52,23			PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Sayed CHARAWI	51,17			PB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Mamd. ABDEL GHAFAR	48,49			—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Soliman SOUEHI	48,40			—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Moustapha DAOUD	48,38			TB	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
28	Samir ABOUL EZZ	47,86			B	AB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
29	Ehab EL ANSARI	46,57			B	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
30	Nasral EZZAT	45,90			PB	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
31	Pierre BATAINI	46,8			TB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Omar KOREISH	46,15			—	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
33	Mohamed GHÉBELY	46			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Freddy MUSSAWIR	45,15			—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Nabil ABDEL HAMID ...	37,8			TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Mohamed RADOUAN	36,5			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Ahmed H. NASR	36			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Panayotis KLOCANAS (1)				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	Zakaria ABDEL AZIZ (1)				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div. **Enseignement Préparatoire Egyptien** 1^{re} Année « B »

Prix d'Excellence : M. Jean-Marie ANHOURY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	Langues								Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences					
	Assiduité	Religion ou Moralité	Français	Arabe				Anglais								
MM.																
1	Jean-Marie ANHOURY	97,1	+		TB	PB	TB	TB	PB	TB	PB	TB	PB	TB	PB	TB
2	Antoine SEPETHIAN	90,1	+		PB	TB	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB	B	PB	PB
3	Alfred ARCACHE	83,4	+		B	TB	B	AB	B	B	B	PB	PB	PB	PB	PB
4	Mario CIPRIOTI	83,4	+			B	B	B	AB	TB	PB	PB	PB	B		
5	Nadi CHLALA	78,6	+													
6	Samir CHOUHA	78,5	+		TB	TB	AB	B	B	AB	PB	PB	PB	B	PB	PB
7	Louis FADDOUL	76,8	+		TB	PB	B	AB	B	TB	PB	PB	TB	AB		
8	Victor CHOUHA	74,6	+		AB	PB	AB	B	B	AB			AB			
9	Christian LE CLEACH	73,7	+		PB	B	B		B	B	PB	PB	PB	B		
10	Gamil KOUDIM	72,8	+		B	TB	B		AB	B	PB	PB	PB	B		
11	Gaston HOUGAZ	72,2	+		AB	AB	AB	B	B	B	B	B	B	B		
12	Samir SARDI	70,3	+		PB	AB	AB	B		B	TB	TB	TB	B	PB	PB
13	Antoine LADICANI	70	+		TB	AB		TB		AB	TB	TB	TB	B	PB	PB
14	Léon CLARK	68,9	+		TB	B	B		TB	AB	PB	PB	PB	B	PB	PB
15	Elie MATALON	67,7	+		TB	B	AB		B	TB	PB	PB	PB	B	PB	PB
16	Wassim EL KHAZEN	67,5	+		B	B	AB		AB	B	TB	TB	TB	B	PB	PB
17	Ibrahim AZIZ	67,4	+		TB	AB	AB		AB	B	TB	TB	TB	B	PB	PB
18	André GABBOUR	67,1	+			B	AB		AB	AB	TB	TB	TB	B	PB	PB
19	Elie KHAYAT	67,1	+		AB		AB	AB		B	B	AB	AB			
20	Mohamed YOUNES	64,2	+		B			B	AB	B	AB	AB	AB			
21	Lucien YOUAKIM	62,5	+			B	AB			AB	B	AB	AB	B	AB	AB
22	Fathi SAID	62	+		TB	B		B	AB	AB	AB	AB	AB			
23	Albert ROMANO	59,2	+		TB		B							AB		
24	Jean CLAMBANEVAS	57,7	+		TB	TB								AB		
25	Ayoub ZALZAL	57,4	+		B	AB	AB	AB		AB	B	B	B			
26	Paul SASSOON	54,1			B									AB		
27	Sarkis TCHOLAKIAN	53,3			TB									AB		
28	Moustapha GAMIL	52,5			TB			AB						AB		
29	Robert HOUGAZ	50,9						AB						AB		
30	Benoît SAAD	49,9														
31	Mohsen EL ZAYAT	48,8			TB									AB		
32	André SCIALOM	44,8														
33	Joseph NAHAL	42,7			B											
34	Guy JOANNIDES (I)	42,7			TB		AB			AB				TB	AB	AB
35	Robert TOUTOUNJI	41,7												AB		
36	Nabil CARCOUR	40,7			B									AB		
37	Ismail NAWAR	40,3												AB		
38	Safa EL DIN EID	38,6			PB											
39	Salvatore LA MATTINA	34,7			TB											

(i) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire Egyptien

1^{re} Année C

Prix d'Excellence : M. Magdi BEHNA

Place générale	CLASSEMENT GENERAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie
							Français	Arabe	Anglais			
	MM.											
1	Magdi BEHNA	91,1	+		TB	PB	TB	B	PB	B	PB	PB
2	Edouard KHANDJIAN	86,9	+		B	B	B	—	B	PB	TR	TB
3	Elie CHAMLA	85,8	+		PB	PB	TB	B	B	TB	PB	PB
4	Samuel MENAHEM	82,5	+		TB	PB	TB	AB	PB	—	TB	PB
5	Platon RIGOS	82,4	+		TB	PB	TB	—	TB	TB	TB	PB
6	Samir GARGOUR	77,8	+		TB	PB	TB	B	TB	—	TB	TB
7	Charles KHALIL	75	+		TB	TB	B	BB	—	AB	B	AB
8	Adel KHOUZAM	74	+		TB	B	B	—	AB	B	BB	AB
9	Nabil ZAYAT	73,9	+		—	TB	B	—	B	AB	B	PB
10	Jean ICHLEMEDJIAN	72,7	+		PB	TB	B	TB	B	TB	AB	AB
11	Adri GALIOUNGHI	72,3	+		B	B	AB	—	AB	AB	AB	B
12	Albert HOLLY	72,2	+		TB	PB	B	—	B	BB	TB	B
13	Pandélakis MISSETZIS	72,1	+		PB	B	AB	—	AB	—	TB	B
14	Sabri ABDEL-MALEK	71,9	+		AB	AB	B	—	AB	B	TB	B
15	Rami ABOU-HEIF (1)	69,7	+		—	AB	B	TB	AB	—	AB	AB
16	Rony SABAH	69,2	+		TB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	B
17	Antoine MASSARANY	68,3	+		TB	TB	AB	AB	—	TB	AB	—
18	Nabil ZARIFFA	68	+		TB	B	AB	—	—	—	TR	B
19	Byron LACHET	66,7	+		—	AB	AB	—	—	AB	TB	B
20	Nabil TARAQDJIAN	65,9	+	†	PB	B	AB	—	B	—	—	AB
21	Guido PEZZI	65,8	+		TB	TB	B	—	AB	—	TB	TB
22	Omar EL-GARRAYA	65,6	+		PB	TB	—	B	—	—	—	—
23	Raymond EL-MINIAOUI	63	+		TB	AB	—	—	—	B	B	—
24	Edmond ZALZAL	62,1	+		—	—	AB	AB	AB	—	AB	—
25	Johnny MOUGHALIAN	61,8	+		TB	AB	—	—	—	—	—	—
26	Antoine REHAYEM	59,5	+		TB	AB	AB	—	—	—	AB	—
27	Chafik KHOUZAM	58,9	+		—	AB	—	—	—	—	TB	—
28	Réda EL-GARRAYA	58,2	+		TB	—	—	AB	—	AB	AB	AB
29	Moché HASSID	54,4	+		B	B	—	—	—	PB	BB	AB
30	André MAMANE	54,3	+		TB	—	AB	—	AB	—	—	—
31	Antoine GHOBRIAL	52,8	+		AB	AB	—	—	—	—	—	—
32	Waguilh GREICHE	50,3	+		AB	—	—	—	—	AB	—	AB
33	M. TRIANDAFILOU (1)	45,6	+		—	—	—	—	—	—	—	—
34	Nouri KEKHIA	45,3	+		TB	—	—	AB	—	AB	TB	AB
35	Richard TOUTOUNJI	43,8	+		—	—	—	—	—	—	AB	—
36	Ismail NAWAR A.-H.	40,8	+		TB	—	—	—	—	—	AB	—
37	Helmy REZK	40,1	+		PB	—	—	—	—	—	—	—
38	Farid HENEIN	26	+		TB	—	—	AB	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

4^{me} Année « A »

Prix d'Excellence : M. Charles BENAÏM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie
							Français	Arabe,	Anglais			
	MM.											
1	Charles BENAÏM	88,18	+		PB	PB	TB	AB	TB	TB	TB	PB
2	Moussa el HAGE	76,76	+		TB	TB	B	TB	B	—	—	B
3	Tewfik FARAG	71	+		B	AB	AB	PB	—	—	—	—
4	Michel BEHAMDOUNI	69,40	+		TB	B	AB	—	AB	—	—	B
5	Hicham FATHI (1)	66,00		+	—	B	AB	AB	—	—	—	—
6	Nabih el CHEIKH	65,22		+	B	AB	B	B	—	—	—	B
7	André FARID	64,50		+	AB	AB	AB	—	AB	—	—	AB
8	Wadih DIMITRI	64,10		+	AB	AB	—	—	AB	—	—	AB
9	Joseph SARDI (1)	63,76		+	—	BB	—	AB	AB	—	—	B
10	Pierre ASSOUD (1)	62,64		+	—	—	B	AB	B	—	—	—
11	Antoine NAGGAR	58,32		+	B	—	—	—	—	—	—	AB
12	Gabriel HERMES	57,60		+	—	—	—	—	AB	—	—	—
13	Raymod GHATTAS	57,03		+	—	AB	AB	—	—	—	—	—
14	David MARCOVITCH	55,94		+	TB	AB	—	—	—	—	—	—
15	Mohamed el SABROUTI	55,30		+	PB	—	—	—	—	AB	AB	—
16	André GHEBALI	54,98		+	TB	AB	—	—	AB	—	—	—
17	Edouard GIUSTI	54,57		+	B	—	AB	—	—	—	—	—
18	Fouad ZALATAN	52,05		+	B	AB	—	—	—	—	—	—
19	Youssef SOUSSA (1)	50,95		+	—	B	—	—	—	—	—	—
20	Hassan Moh. HASSAN	49,84		+	TB	—	—	AB	—	—	—	—
21	Ahmed Abdel MEGUID	49,37		+	—	—	—	TB	—	—	—	—
22	Edmond BOULAD	49,03		+	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Mounir el GAMMAL	47,22		+	PB	—	—	—	—	—	—	—
24	Armand TELLALIAN	46,93		+	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Mahmoud YOUNES	46,83		+	TB	—	—	—	—	—	—	—
26	Michel ARWAS	46,19		+	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Jean TOBGI	46,04		+	B	—	—	—	—	—	—	—
28	Henri GABRIEL	45,18		+	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Aly el SALAMOUNI	45,17		+	PB	—	—	—	—	—	—	—
30	Byron BARAKAT	44,89		+	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Jacques SIMITIAN	44,53		+	PB	—	—	AB	—	—	—	—
32	Ibrahim FAHMY	43,54		+	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Aly ABDEL AZIZ (1)	42,89		+	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Ehab el ATTAR	42,72		+	TB	—	—	—	—	—	—	—
35	Salah el Din EID	39,74		+	TB	—	—	—	—	—	—	—
36	Charmy RIAD (1)	38,2		+	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Const. APOSTOLERIS (1)	33,75		+	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Helmi CHAALAN	32,81		+	—	—	—	AB	—	—	—	—
39	Claude DEL PIN (1)	30		+	—	—	—	—	—	—	—	—
40	Faiz CHOUCRALLA (1)	14,24		+	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

4^{me} Année « B »

Prix d'Excellence : M. Ibrahim BARSOUM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
	Langues			Mathématiques						Sciences	Histoire et Géographie					
	Français	Arabe	Anglais													
MM.																
1	Ibrahim BARSOUM	95,8	+	PB	B	B	TB	PB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
2	Ezzat AZOUZ	94,1	+	PB	AB	TB	TB	TB	B	B	PB	TB	TB	TB	TB	TB
3	Assem FATHI	90,4	+	TB	B	AB	TB	TB	B	B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
4	Ala El Din Ab. GHANI	79,6	+	TB	B	AB	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
5	Magued BOCTOR	77,9	+	PB	AB	AB	—	—	TB	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB
6	Henri ACHKAR	77,1	+	PB	AB	AB	AB	B	B	B	B	B	B	B	B	B
7	Michel TADROS	74,6	+	B	PB	AB	—	—	—	B	AB	B	B	TB	TB	TB
8	André KHODEIR	72,6	+	AB	AB	AB	—	B	AB	B	AB	B	B	B	B	B
9	Saïd FIKRI	72,1	+	PB	—	AB	TB	—	AB	B	AB	B	AB	AB	AB	AB
10	Mohamed CHARAOUI	70,2	+	TB	—	AB	B	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
11	Jean Pierre TAWIL	70	+	TB	AB	—	—	AB	AB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
12	Claude REZK	69,7	+	TB	B	AB	—	AB	—	B	B	B	B	B	B	B
13	Nabil EL HADIDI	69	+	PB	—	—	B	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
14	Antoine DAHAN	68,6	+	—	B	B	TB	B	—	B	B	B	B	B	B	B
15	Mustapha EL SABH	68,6	+	TB	AB	—	TB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
16	Mustapha GUIMEI	68,4	+	—	AB	—	B	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
17	Alexandre LIMNEOS	67,7	+	B	AB	—	—	—	—	B	B	B	B	B	B	B
18	Antoine ORFANELLI	67,7	+	TB	AB	AB	—	—	AB	AB	B	B	B	B	B	B
19	Sohel FARES	67,5	+	B	B	AB	AB	AB	AB	B	B	B	B	B	B	B
20	Elie BORODA	67,4	+	—	—	AB	—	—	—	B	B	AB	AB	AB	AB	AB
21	Joel FEINBERG	67,4	+	TB	AB	B	—	B	—	B	B	B	B	B	B	B
22	Fayçal EL HABACHI	67,1	+	—	—	AB	AB	AB	—	AB	—	B	AB	AB	AB	AB
23	Antoine ACHBA	66,7	+	B	AB	—	—	—	AB	AB	B	TB	TB	TB	TB	TB
24	Jacques HESKIEL	65,9	+	+	TB	—	—	—	AB	AB	B	B	B	B	B	B
25	Michel HABASH	64,7	+	+	—	AB	AB	TB	AB	AB	TB	TB	TB	TB	TB	TB
26	Mahmoud EZZAT	64,5	+	+	TB	—	—	AB	AB	AB	B	B	B	B	B	B
27	Georges HOMSY	59,4	+	+	—	—	—	AB	—	—	B	AB	AB	AB	AB	AB
28	Alain SAGNIER	59,4	+	+	B	AB	AB	—	AB	—	AB	—	—	—	—	—
29	Adnan CHAWAF	59,1	+	+	TB	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Maurice LEVY	59,1	+	+	—	AB	—	—	—	—	B	B	B	B	B	B
31	Henri ADM	57,8	+	+	—	AB	—	—	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB
32	Mirko DEBELAK	56,9	+	+	B	AB	—	—	AB	—	B	B	B	B	B	B
33	Nabil MIKHAIL	55,3	+	+	B	—	—	B	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	AB
34	Gabriel UJVARI	50,5	+	+	B	—	—	—	—	—	B	B	B	B	B	B
35	Oscar TARABORI	50,2	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Aly Moh. AMER	50	+	+	—	—	—	TB	—	—	B	B	B	B	B	B
37	Edouard FARRUGIA	47,8	+	+	TB	—	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
38	Orhan MONTAZ (1)		+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

4^{me} Année « C »

Prix d'Excellence : M. Salomon MIZRAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Langues						Mathématiques	Sciences	Histoire et Géographie			
												Arabe	Français	Anglais
	MM.													
1	Salomon MIZRAHI	99,6	+		TB	PB	TB	PB	PB	PB	PB	TB	PB	
2	André COHEN	95	+		AB	TB	TB	B	PB	PB	PB	TB	TB	
3	Richard BOULOS	89,8	+		TB	PB	B	TB	TB	AB	PB	TB	TB	
4	Onnig LOUSSARARIAN	86,5	+		AB	PB	AB	B	B	B	PB	TB	TB	
5	Farid ANAWATI	82,5	+		TB	AB	AB	TB	TB	B	TB	BB	BB	
6	Jirair KAGHTATZIAN	80,5			AB	B	AB	AB	B	AB	PB	B	B	
7	Georges OHANESSIAN	79,9	+		—	AB	B	AB	TB	TB	B	AB	AB	
8	Abdallah ZEHIL	79	+		AB	B	B	AB	TB	BB	TB	B	B	
9	Djemil YEGHEN	78,9	+		TB	B	B	AB	TB	B	TB	B	B	
10	Waguih BOGHDAI	76,6	+		—	AB	AB	TB	TB	AB	TB	B	B	
11	Max ZACCAR	75	+		TB	B	AB	AB	B	BB	PB	B	B	
12	Soly MENAHEM (1)	74	+		—	TB	B	AB	TB	TB	TB	TB	TB	
13	Gabriel FADDOUL	71,6	+		TB	B	AB	B	B	—	AB	B	B	
14	André CAHMLA	60,5	+		TB	B	AB	AB	AB	—	AB	AB	AB	
15	Yves FEDIDA	68,9	+		B	TB	B	—	TB	AB	AB	B	B	
16	Ahmed FARAHAT	68,5	+		B	—	—	TB	—	AB	AB	—	—	
17	Albert TROBEC	66,3		+	TB	—	AB	—	AB	—	B	B	B	
18	Raphaël HANANEL	65,1		+	TB	B	—	—	—	—	B	AB	AB	
19	Khaled EL HABACHI	64,6		+	AB	AB	—	AB	AB	—	B	AB	AB	
20	Mouriad ARIAN	54,5		+	B	B	—	B	—	—	AB	AB	AB	
21	Gabriel KHOURY	64,4		+	PB	AB	AB	—	AB	AB	AB	—	—	
22	Ossama NASSER	63,2		+	TB	AB	—	AB	—	AB	—	—	—	
23	Khalil EDWAN	62,1		+	TB	—	AB	—	—	—	AB	—	—	
24	Joseph LEVY	61,6		+	TB	—	—	B	—	TB	B	—	—	
25	Magdi ABDEL MALEK	59,3		+	B	—	—	—	—	—	AB	—	—	
26	Antraning BENOHANIAN	59		+	PB	—	—	BB	TB	—	—	—	—	
27	Moh. Talaat LOUTFI	58,4		+	—	AB	—	B	AB	—	—	—	—	
28	Nicolas ANGIOUPAS	57,4		+	AB	—	—	—	—	AB	—	—	—	
29	Antoine RIUS (1)	54,1		+	—	AB	—	—	B	—	B	—	—	
30	Nessim BOSHI (1)	54		+	—	—	B	—	B	—	AB	—	—	
31	Charles GERASIMO	53,8		+	—	—	—	—	—	—	TB	BB	BB	
32	Abdel Moneim RASLAN	52,5		+	PB	—	—	—	—	—	AB	—	—	
33	Alfred COHEN	59,1			TB	—	BB	—	—	—	B	—	—	
34	Michel VENDRELY	47			B	—	—	—	—	—	TB	—	—	
35	Fadi FARKOUH	40,6			B	—	—	B	—	—	—	—	—	
36	Makram ABDEL MALEK	36,4			—	—	—	—	—	—	—	—	—	
37	Ismaïl HASSABO (1)	34,2			TB	—	—	TB	—	—	—	—	—	
38	Samir PETRAKI	33,4			TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
39	Jean JOANNIDES (1)	30			B	—	—	—	AB	—	—	—	—	
40	Joseph ARCHOUN (1)	22,1			B	—	—	—	—	—	B	—	—	
41	Victor LOULOU (1)													

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

3^{me} Année « A »

Prix d'Excellence : M. Livio GUERRA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				Sciences	Histoire et Géographie
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).									Langues					
										Français	Arabe	Anglais	Arithmétique		
MM.															
1	Livio GUERRA	100	+	+	B	TB	PB	B	PB	PB	PB	TB	TB	TB	TB
2	Alfred BERAUD	88,4	—	—	—	TB	B	AB	PB	TB	PB	TB	PB	AB	B
3	Mohsen EL HABACHI	82,6	—	—	—	TB	B	B	B	B	B	B	TB	AB	—
4	Victor SONSINO	81,6	+	+	AB	PB	AB	AB	B	AB	AB	AB	AB	—	—
5	Toussoum MOURAD	81,4	+	+	B	TB	AB	B	B	B	B	B	—	AB	AB
6	Abdallah EL WAKIL	79,7	+	+	B	B	B	AB	TB	AB	AB	B	AB	B	—
7	Robert SCHOULAL	78,2	+	+	B	B	B	AB	TB	TB	TB	AB	B	B	—
8	Robert SCHOULAL	76,8	+	+	TB	TB	AB	B	TB	B	TB	B	TB	B	—
9	Varouj MARGOSSIAN	76,7	+	+	TB	B	—	PB	TB	—	—	—	—	—	—
10	Moh. Khalil YOUSSEF	76,6	+	+	TB	TB	B	—	TB	B	B	B	B	AB	AB
11	Farid KHOURY	86,4	+	+	PB	B	AB	AB	AB	AB	B	B	B	AB	—
12	Magued ABANY	75,9	+	+	B	B	AB	B	TB	AB	—	—	—	—	—
13	Chérif KAMEL	75,5	+	+	TB	TB	AB	AB	B	—	—	AB	AB	—	—
14	Joseph AZIZ	71,8	+	+	—	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Farid Zaki PAPLOSSIAN	68,8	+	+	AB	TB	AB	—	—	—	—	AB	B	AB	—
16	Sylvain SKYNAZY	66,9	+	+	TB	B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Sami GAMATI	66,6	+	+	—	B	AB	—	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB
18	Farid MASSABKI	66,2	+	+	PB	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Triandaphyllos LADAKIS	64,9	+	+	TB	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
20	Samir GAMATI	63,7	+	+	—	B	AB	—	AB	AB	AB	—	—	—	—
21	Rémy JAOUICH	63,2	+	+	B	B	AB	AB	—	—	—	AB	B	B	—
22	Raouf CHLALA	63,1	+	+	—	B	—	—	TB	TB	AB	—	—	—	—
23	Michel ABIAD (1)	62,3	+	+	—	—	—	—	—	B	AB	—	—	—	—
24	Naguy WASFY	61,2	+	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Hassan KOUTCHOUCK	60,8	+	+	TB	B	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
26	Joseph LADICANI	59	+	+	PB	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
27	Moufid BASSILI	57,2	+	+	TB	B	—	—	B	—	—	—	—	—	—
28	Magued NASHED	55,5	+	+	TB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Issam EL CHARKAWI	55,1	+	+	B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Michel MAKHOUL	53,9	+	+	TB	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Abdel Ghani EL KORDY	53,9	+	+	TB	—	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—
32	Adel FAHMY	52,7	+	+	B	—	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—
33	Norbert MIFSUD	51,8	+	+	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Magdi EL SAYED	51,8	+	+	AB	AB	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—
35	Joseph KATCHOUNI	50,8	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Victor BIANCARDI	47,5	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Helmi EL CHEIKH	45,1	+	+	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Adly RASLAN	45	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	Hani ALLOUBA	44,5	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	Mourad AKL	43,9	+	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	Marco ARDITI	43,3	+	+	TB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Iscandar ACKAD	42,5	+	+	PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Moustapha KAMEL	42	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Mohamed El S. IBRAHIM	40,2	+	+	TB	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
45	Samir EL GUINDI	38,7	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	Mohamed HASSAN MOH.	35,9	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47	Paul PAPPIS (1)	34,8	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
48	Moh. A. MOUSTAFA ALY	31,9	+	+	PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Mohamed ABOU HEIF

Place générale	CLASSEMENT GENERAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
								Langues					
								Français	Arabe	Anglais	Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie
	MM.												
1	Mohamed ABOU HEIF...	91,1	+			TB	PB	TB	TB	B	TB	PB	TB
2	Roland TURINI	89	+			AB	TB	TB	B	TB	TB	PB	TB
3	Guy MISRAHI	86,8	+			TB	PB	B	B	TB	B	AB	TB
4	Mohamed KHODRAGHI	83	+			PB	B	—	TB	AB	AB	B	AB
5	Roland BRAUN	79,8	+			AB	TB	AB	—	TB	AB	AB	TB
6	Amin NASR	78	+			B	PB	—	B	AB	—	AB	B
7	Adel EL KEY	76,6	+			—	TB	AB	TB	AB	—	AB	AB
8	Albert COHEN	76,4	+			B	PB	AB	—	AB	AB	AB	B
9	Nabil PADOVANI	75,6	+			—	—	AB	B	AB	—	AB	—
10	Elie COHEN	75,6	+			TB	PB	AB	AB	—	B	—	AB
11	Roland CANGIA'	69,7	+			—	TB	AB	—	B	AB	AB	TB
12	Samir Antoine NAOUM	69	+			B	AB	AB	—	AB	—	—	AB
13	Lucien BAJEC	68,8	+			TB	AB	AB	—	B	AB	—	TB
14	Ismail A. AYAD	68,1	+			AB	TB	—	B	B	—	AB	AB
15	Georges KHOURY	68,1	+			B	AB	AB	B	B	—	TB	B
16	Jean THOMOGLLOU	67,3	+			B	AB	—	AB	B	—	—	AB
17	Samir LOUTFI	66,7	+			—	B	AB	—	AB	AB	B	AB
18	Michel HABRE	65,9	+			TB	B	—	—	—	—	—	B
19	Mohamed EL ANSARI	65,5	+			B	AB	—	AB	AB	—	—	—
20	Aly RAGHEB	63,9	+			B	AB	—	AB	—	—	—	AB
21	Yves MOSCHETTI	63,8	+			PB	B	—	—	AB	—	—	—
22	Alfred SEIDAH	62,7	+			—	—	—	—	AB	—	—	—
23	Mohamed EID	61,7	+			TB	B	—	AB	AB	—	—	B
24	Gabriel HABASH	61,6	+			—	AB	AB	B	AB	—	—	—
25	Roger PIHA	60,1	+			B	—	—	AB	—	—	—	—
26	Jean ANAWATI	59,6	+			TB	B	—	—	—	—	—	AB
27	Adel André FARAH (1)	58,7	+			—	AB	—	—	—	—	—	AB
28	Habib TAWA (1)	57,3	+			—	AB	—	—	—	—	TB	—
29	André BACHKANGI	57,1	+			B	AB	—	—	—	—	—	—
30	Emile Samir SEIDAH	52,1	+			—	—	—	—	—	—	—	—
31	Emile FANOUS	51,9	+			AB	—	—	—	—	—	—	—
32	Sayed NASR	51,9	+			B	AB	—	AB	AB	—	—	—
33	Raouf ZAKI	51,3	+			—	AB	—	—	—	—	—	—
34	Mohamed EL SHAFEL	51	+			B	AB	—	—	—	—	—	—
35	Samir GABRA EL K.	50	+			AB	—	—	TB	—	—	—	—
36	Mohamed Z. EL SAYED	49,5	—			—	—	—	—	—	—	—	—
37	Nabil ANAWATI	49	—			—	—	—	—	—	—	—	—
38	Roland SCIALOM	48,8	—			TB	B	—	—	—	AB	TB	AB
39	Elie ESKAFF	48,3	—			—	—	—	—	—	—	—	—
40	Fakhri FARKOUH	46,2	—			AB	—	—	B	—	—	—	—
41	Abdel Fat. EL SOUEHI	44,8	—			AB	—	—	—	—	—	—	—
42	Claude LAZZARI	44,3	—			AB	—	—	—	—	—	—	—
43	Essam El D. AWAD (1)	44,1	—			—	—	—	B	AB	—	—	—
44	Atef ABDEL AZIZ	41,7	—			—	AB	—	—	—	—	—	—
45	Georges SISTO (1)	29,4	—			—	—	—	—	—	—	—	—
46	René HARARI	11,8	—			—	—	—	—	—	—	—	—
47	Boris Jean LEVY (1)	10,2	—			—	—	—	—	—	—	—	—
48	Henri CHALABI		—			—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						Histoire et Géographie
							Langues			Arithmétique	Sciences		
							Français	Arabe	Anglais				
1	MM. Joseph URSO	100	+		PB	PB	PR	PB	TB	PB	PB	PB	PB
2	Roger ZACAROPOULOS	98,9	+		B	TB	PB	TB	TB	PB	PB	PB	PB
3	Jean MAZIGI	97,5	+		—	TB	PB	PB	TB	PB	PB	PB	PB
4	Roger ACKAD	96,8	+		AB	TB	PB	TB	TB	PB	PB	B	
5	Robert PALERMO	96,1	+		—	TB	TB	PB	PB	TB	PB	PB	PB
6	Nabil FAWAZ	92,4	+		—	TB	PB	B	AB	B	PB	PB	PB
7	Magdi NESSIM	92,3	+		AB	PE	TB	TB	B	AB	TB	TB	TB
8	Fahmy OURI	90,9	+		—	PB	TB	TB	TB	PB	PB	TB	TB
9	Mohamed DARWISH	89,1	+		PB	PB	TB	TB	B	AB	TB	TB	TB
10	Ibrahim NAKLA	87	+		PB	TB	TB	TB	B	B	B	BB	
11	Antoine BORG	86,4	+		—	B	TB	AB	AB	B	B	B	B
12	Freddy RIZK	83,4	+		AB	AB	TB	TB	B	AB	B	B	B
13	Georges VARJABEDIAN	81,1	+		—	TB	B	B	B	—	TB	TB	TB
14	Moustapha AWAD	79,8	+		PB	—	—	PB	—	B	AB	AB	AB
15	Rafik ABDEL MESSIH	78,1	+		—	AB	TB	B	B	AB	AB	AB	AB
16	Georges TOOMA	77,1	+		B	TB	B	B	AB	AB	B	B	B
17	Aldo MOSCATELLI	76,3	+		—	AB	TB	AB	TB	B	AB	AB	AB
18	Sayed CHAMS EL DIN	75,9	+		B	—	AB	B	B	AB	AB	AB	AB
19	Sayed NAWAR	74,5	+		TB	PB	B	TB	BB	—	AB	AB	AB
20	Luciano CECCUTI	73,5	+		—	AB	AB	—	—	AB	B	B	B
21	Samir FARAH	72,8	+		—	B	TB	—	B	AB	B	B	B
22	Youssef YEGHEN	72,3	+		TB	AB	B	—	AB	AB	TB	TB	TB
23	Nagui EL BATTOUTI	70,8	+		—	B	B	—	AB	—	TB	TB	TB
24	Taha ABOU ZEID	70	+		AB	—	B	B	B	AB	—	—	—
25	Youssef EL GAMMAL	69,3	+		—	—	B	AB	—	AB	—	—	—
26	Mohamed ABDELLAH	68,8	+		—	B	—	B	—	AB	TB	TB	TB
27	Adel KANDIL	68,3	+		—	PB	—	PB	AB	—	AB	AB	AB
28	Pierre MAGGIAR	67,5	+		—	AB	B	—	—	—	TP	TB	TB
29	Jacques MARCOVITCH	66,6	+		B	B	B	—	AB	—	B	B	B
30	Sani KADRY	66,6	+		—	B	—	AB	AB	—	AB	AB	AB
31	Michel ZABBAL	64,8	+		—	AB	TB	—	AB	AB	AB	AB	AB
32	Nessim CHILTON	61,7	+		—	B	B	—	—	—	AB	AB	AB
33	Claude DE DOMENICI	61,6	+		B	—	—	B	—	—	AB	AB	AB
34	Saad BEKHYT	55,3	+		AB	—	AB	AB	AB	—	—	—	—
35	Saly A. MOUSSA	54,1	+		B	—	AB	—	—	—	—	—	—
36	Gérald VASSALO	53,7	+		AB	AB	AB	—	AB	PB	B	B	B
37	Nagui EL HADIDI	52,9	+		B	—	—	B	—	—	—	—	—
38	Chérif LOUTFI	51,8	+		AB	AB	AB	—	AB	—	—	—	—
39	Sayed RACHAB	51,4	+		B	—	—	B	—	—	—	—	—
40	Roland ZEREY	50,2	+		AB	—	—	AB	—	—	—	—	—
41	Victor SISTO	50,1	+		—	AB	—	—	AB	—	—	—	—
42	Zaki GABRIAL	48,1	+		B	—	—	—	AB	—	—	—	—
43	Hani NAWAR	40	+		AB	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Nabil KOUHI	35,3	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—
45	Mohamed SABRY (*)				—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.



André Pafalios



Sami Chogeth



Roland Fero



Abdol Gornesh



Samir Khadid



Houssein Nissoul



Mohamed Wardoud



Frederic Royce



Christo Arslanidis

DIVISION

D'EXCELLENCE

4^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

2^{me} Année A

Prix d'Excellence : M. Sami CHOUHA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
								Langues		Conversation	Calcul	Lecture
								Français	Arabe			
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).												
	MM.											
1	Sami CHOUHA	93	+	+	PB	PB	PB	TB		TB	B	AB
2	Claude NENNA	92,2	+	+	TB	PB	PB	AB		PB	PB	TB
3	Albert ZEITOUNI	91,4	+	+	B	PB	PB	B		TB	TB	TB
4	Christian JAOUICH	89,8	+	+	—	TB	PB	AB		PB	TB	TB
5	Magdi RAGHEB	88,8	+	+	—	PB	TB	PB		TB	PB	AB
6	Nabil NICOLAS	84,6	+	+	—	B	TB	B		B	TB	AB
7	Mohamed SAKR	84	+	+	B	PB	TB	TB		TB	TB	B
8	Chérif ABOUL KHEIR	83,9	+	+	—	PB	B	B		B	B	AB
9	Adel ACKAD	82,6	+	+	B	PB	B	AB		TB	TB	AB
10	Spiro D. FAHMY	82	+	+	B	PB	B	B		B	B	TB
11	Roger TELLIO	81	+	+	TB	PB	B	—		B	B	AB
12	Nabil ABASSI	79	+	+	B	PB	AB	B		B	B	AB
13	Hicham HASSANEIN	78,8	+	+	—	PB	B	TB		B	PB	AB
14	Georges MICHACA	75,1	+	+	AB	PB	B	—		TB	AB	B
15	Amr ALLAM	75	+	+	TB	PB	B	—		B	B	AB
16	Samir SOLIMAN	73,7	+	+	—	PB	AB	—		TB	B	AB
17	Roger HESKIEL	72,6	+	+	TB	TB	B	—		B	B	AB
18	Mohamed HOSNI	72,5	+	+	—	PB	AB	B		AB	B	AB
19	Victor DALAKIAN	68,7	+	+	TB	PB	AB	—		TB	AB	—
20	Saïd SADEK	68,5	+	+	TB	PB	—	TB		B	—	B
21	Antoine HOUGAZ	68	+	+	—	TB	AB	AB		TB	—	B
22	Joseph TABIB	67,2	+	+	TB	TB	—	TB		AB	AB	AB
23	Moustapha EL FADLY	62,4	+	+	PB	PB	AB	AB		B	AB	—
24	Sabry NAWAR	58,8	+	+	TB	TB	AB	TB		AB	—	—
25	Mounir A. LOUTFI	58	+	+	AB	AB	—	—		AB	B	—
26	Jean-Pierre PANETTI	57	+	+	—	TB	AB	—		TB	AB	AB
27	Fouad DARWISH	56,6	+	+	TB	PB	—	AB		—	AB	—
28	David ROMANO	56,4	+	+	AB	PB	B	—		B	—	AB
29	Michel TAWIL	54	+	+	PB	B	—	—		AB	—	—
30	Baher SALAMA	53,9	+	+	—	B	—	AB		AB	—	AB
31	Chérif GAMIL	53,5	+	+	PB	AB	—	—		—	AB	—
32	Yousri MASSAAD	53,3	+	+	—	B	—	—		AB	—	AB
33	Hazem EL BATOUTI (1)	50,5	+	+	—	B	—	B		B	—	AB
34	Elie ARCHOUN (1)	49,2	+	+	PB	TB	AB	AB		PB	AB	B
35	Abdel Rahim El KÉREMI	48,8	+	+	B	—	—	—		—	—	—
36	Robert DÉBELAK	48,3	+	+	B	AB	—	—		B	—	AB
37	Albert CHALOM	47,6	+	+	—	PB	—	—		—	—	—
38	Iean BALIAN	47,1	+	+	—	AB	—	—		AB	—	—
39	Averardo D'ANGELO	42,7	+	+	—	—	—	—		—	—	—
40	Edwin PODESTA	39,8	+	+	PB	—	—	—		—	—	AB
41	Serge PLIANTHOS (1)	41	+	+	—	B	—	AB		—	—	B

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Assiduité	Religion ou Morale				Langues		Conversation	Calcul	Lecture		
							Français	Arabe					
MM.													
1	André FAFALIOS	93,2	+	PB	PB	TB	TB	B	TB	TB			
2	Naim TOOMA	90,7	+	PB	PB	TB	PB	TB	TB	B			
3	Paul KHOURY	89,4	+	PB	PB	TB	TB	B	TB	TB			
2	Joseph FAKHOURI	87,6	+	PB	PB	B	TB	B	TB	AB			
5	Lucien RODI	79,9	+	PB	TB	B	TB	B	TB	B			
6	Wagdi BOCTOR	78,6	+	PB	TB	AB	B	AB	B	TB			
7	Gilbert REHAYEM	78,3	+	PB	TB	B	AB	AB	B	B			
8	Jean-Marie BERNARD	76,9	+	PB	TB	B	B	B	—	B			
9	Mandouh REZEKA	76,7	+	PB	AB	AB	PB	AB	AB	AB			
10	Boutros ATTALLAH	76,2	+	PB	B	AB	TB	AB	B	B			
11	Alfred ABOUCHAAR	74,5	+	PB	TB	AB	TB	AB	AB	B			
12	Sylvain MIZRAHI	74,5	+	PB	B	B	AB	B	B	B			
13	Marcel ADEM (1)	73,6	+	B	TR	TB	AB	TB	TB	TB			
14	Aly FAHMY	73,6	+	PB	B	—	B	B	—	—			
15	Ibrahim BICHARA	73,1	+	PB	B	AB	B	B	AB	—			
16	Jean ZIRPDJI (1)	72,7	+	TB	B	B	—	B	AB	B			
17	Abdallah EL ZAHED	71,3	+	PB	B	AB	TB	B	—	B			
18	Gérald GARANA	69,1	+	PB	AB	AB	—	—	AB	B			
19	Serge ZACCAR	68,7	+	PB	B	—	—	AB	AB	—			
20	Wladimir SEDLACEK	68	+	PB	AB	—	—	AB	AB	—			
21	Adel LOTFALI AH	67,9	+	PB	B	AB	B	—	AB	B			
22	Elie ATALLAH	67,6	+	PB	B	BA	AB	—	—	—			
23	Adel EL CHIMI	67,5	+	PB	AB	AB	TB	AB	B	B			
24	Raouf KAPLO	67,4	+	PB	B	AB	B	AB	AB	B			
25	Louis HOUGAZ	66,7	+	PB	B	—	B	—	AB	—			
26	Patl CAMILLERI	66,1	+	PB	B	AB	—	AB	B	—			
27	Hussein MOUFTAH	65,6	+	PB	AB	—	B	—	AB	—			
28	Ahmed AWAD (1)	65,2	+	—	AB	—	TB	—	B	—			
29	Socrate ALEXIADIS	65,1	+	PB	B	AB	—	B	AB	—			
30	Henri ZAYATI (1)	64,6	+	B	AB	AB	—	B	AB	—			
31	Alfred PITRE	64,1	+	PB	B	—	B	—	AB	—			
32	Victor DOUENIAS	63,8	+	PB	—	—	—	B	AB	B			
33	Barsoum SALAMA	63,3	+	PB	—	—	AB	—	—	AB			
34	Ahmed ZAIFOL	62,7	+	PB	—	—	B	AB	—	—			
35	Bernard CHARILAOU (1)	62	+	B	AB	AB	—	B	AB	AB			
36	Tarek SHEKHI	61,7	+	PB	—	—	AB	AB	—	—			
37	Achraf CHAWAF	59,4	+	PB	—	—	AB	—	B	B			
38	Richard HASSID	59,3	+	PB	—	—	—	B	—	B			
39	S. EL SALAMAMOUNI	58,6	+	PB	—	—	AB	—	—	—			
40	Ahmed ALY AHMED	57,8	+	PB	—	—	B	—	—	—			
41	Nabil GREICHE	52	+	PB	—	—	—	—	—	—			
42	Georges FARAH (1)	49	—	—	—	—	—	—	—	—			
43	Karim ALAILY (1)	42,1	—	B	—	—	—	—	—	—			

4^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

2^{me} Année B

Prix d'Excellence : M. André FAFALIOS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES							Langues				Conversion	Calcul	Lecture
	PENDANT L'ANNÉE							Religion ou Morale	Français	Arabe				
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.														
1	André FAFALIOS	93,2	+	+	PB	PB	TB	TB			B	TB	TB	
2	Naim TOOMA	90,7	+	+	PB	PB	TB	PB			TB	TB	B	
3	Paul KHOURY	89,4	+	+	PB	TB	TB	TB			B	TB	B	
2	Joseph FAKHOURI	87,6	+	+	PB	PB	B	TB			B	TB	AB	
5	Lucien RODI	79,9	+	+	PB	TB	B	TB			B	TB	B	
6	Wagdi BOCTOR	78,6	+	+	PB	TB	AB	B			AB	B	TB	
7	Gilbert REHAYEM	78,3	+	+	PB	TB	B	AB			AB	B	B	
8	Jean-Marie BERNARD	76,9	+	+	PB	TB	B	B			B	—	B	
9	Mandouh REZEKA	76,7	+	+	PB	AB	AB	PB			AB	AB	AB	
10	Boutros ATTALLAH	76,2	+	+	PB	B	AB	TB			AB	B	B	
11	Alfred ABOUCHAAR	74,5	+	+	PB	TB	AB	TB			AB	AB	B	
12	Sylvain MIZRAHI	74,5	+	+	PB	B	B	AB			B	B	B	
13	Marcel ADEM (1)	73,6	+	+	B	FR	TB	AB			TB	TB	TB	
14	Aly FAHMY	73,6	+	+	PB	B	—	B			B	—	—	
15	Ibrahim BICHARA	73,1	+	+	PB	B	AB	B			B	AB	—	
16	Jean ZIRPDJI (1)	72,7	+	+	TB	B	B	—			B	AB	B	
17	Abdallah EL ZAHED	71,3	+	+	PB	B	AB	TB			B	—	B	
18	Gérald GARANA	69,1	+	+	PB	AB	AB	—			—	AB	B	
19	Serge ZACCAR	68,7	+	+	PB	B	—	—			AB	AB	—	
20	Wladimir SEDLACEK	68	+	+	PB	AB	—	—			AB	AB	—	
21	Adel LOTFALI AH	67,9	+	+	PB	B	AB	B			—	AB	B	
22	Elie ATALLAH	67,6	+	+	PB	B	BA	AB			—	—	—	
23	Adel EL CHIMI	67,5	+	+	PB	AB	AB	TB			AB	B	B	
24	Raouf KAPLO	67,4	+	+	PB	B	AB	B			AB	AB	B	
25	Louis HOUGAZ	66,7	+	+	PB	B	—	B			—	AB	—	
26	Patl CAMILLERI	66,1	+	+	PB	B	AB	—			AB	B	—	
27	Hussein MOUFTAH	65,6	+	+	PB	AB	—	B			—	AB	—	
28	Ahmed AWAD (1)	65,2	+	+	—	AB	—	TB			—	B	—	
29	Socrate ALEXIADIS	65,1	+	+	PB	B	AB	—			B	AB	—	
30	Henri ZAYATI (1)	64,6	+	+	B	AB	AB	—			B	AB	—	
31	Alfred PITRE	64,1	+	+	PB	B	—	B			—	AB	—	
32	Victor DOUENIAS	63,8	+	+	PB	—	—	—			B	AB	B	
33	Barsoum SALAMA	63,3	+	+	PB	—	—	AB			—	—	AB	
34	Ahmed ZAIFOL	62,7	+	+	PB	—	—	B			AB	—	—	
35	Bernard CHARILAOU (1)	62	+	+	B	AB	AB	—			B	AB	AB	
36	Tarek SHEKHI	61,7	+	+	PB	—	—	AB			AB	—	—	
37	Achraf CHAWAF	59,4	+	+	PB	—	—	AB			—	B	B	
38	Richard HASSID	59,3	+	+	PB	—	—	—			B	—	B	
39	S. EL SALAMAMOUNI	58,6	+	+	PB	—	—	AB			—	—	—	
40	Ahmed ALY AHMED	57,8	+	+	PB	—	—	B			—	—	—	
41	Nabil GREICHE	52	+	+	PB	—	—	—			—	—	—	
42	Georges FARAH (1)	49			—	—	—	—			—	—	—	
43	Karim ALAILY (1)	42,1			B	—	—	—			—	—	—	

4^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

2^{me} Année (C)

Prix d'Excellence : M. Homère NICOLAOU

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
							Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
MM.											
1	Homère NICOLAOU	95,4	+	TB	PB	PB	B		PB	PB	TB
2	Philippe SMALL (1)	93,5	+	—	PB	PB	TB		PB	PB	TB
3	Emile HORNSTEIN (1)...	83,3	+	—	PB	AB	TB		TB	AB	TB
4	Magdi BARSOUM	79,3	+	B	B	AB	TB		AB	B	B
5	Maher KOUSSA	76	+	B	AB	AB	B		AB	AB	AB
6	Magdi BAHGAT	73,5	+	TB	PB	AB	B		AB	AB	AB
7	Ahmed Emine YEHA ...	73,1	+	B	PB	—	B		B	AB	TB
8	Ahmed N. EL-ANSARI...	72	+	TB	PB	B	B		—	—	AB
9	Habib KHATTAR	70,6	+	TB	TB	—	AB		B	—	AB
10	Adel GALLO	68,9	+	PB	B	—	AB		AB	—	AB
11	Alexandre HAGE	68,2	+	AB	PB	—	—		PB	—	AB
12	Moustapha YOUNES ...	86	+	TB	B	—	B		TB	AB	—
13	Farouk BUSHWEGHIR...	67,7	+	TB	—	—	AB		B	B	—
14	Rafik MATTA	67,5	+	B	B	B	—		TB	—	B
15	Nabih SABA	67,3	+	AB	PB	—	B		TB	—	B
16	Sami MILAD	66,9	+	AB	TB	—	AB		—	—	AB
17	Mohamed Aly EWEIDA..	66,3	†	TB	—	—	PB		—	—	—
18	Constantin ZOULO	65,4	†	AB	—	—	—		AB	—	AB
19	Alexandre KHAYAT	64,2	†	AB	TB	—	—		AB	—	—
20	Georges ZOUKEI	64	†	AB	TB	—	AB		AB	—	AB
21	Adel Farag AKLADIOS...	63,8	†	TB	B	—	AB		AB	—	AB
22	Sami SAIKALY	63,7	†	B	AB	—	—		AB	—	—
23	Moustafa Mohamed ALY.	62,3	†	PB	—	—	B		AB	—	AB
24	Reymond ISCAKI	62	†	B	B	AB	—		AB	—	AB
25	Joseph ANTI	61,6	†	TB	B	—	—		AB	—	AB

(**) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

(suite)

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Religion ou Morale					Langues		Conversation	Calcul	Lecture		
							Français	Arabe					
MM.													
26	Aly B. TANACHE	60,5	†	PB	AB	—	B	—	—	—	—	—	—
27	Elie CHILTON	60,4	†	B	PB	AB	—	—	B	AB	B	—	—
28	Michel KHAYAT	60,1	†	B	B	B	—	—	—	—	—	—	—
29	Ino ALGRANTI (1)	60	†	—	PB	—	—	—	AB	—	B	—	—
30	Guy ISOUARD	59,7	†	B	B	—	—	—	AB	—	AB	—	—
31	Georges SAYOUR	59,5	†	AB	TB	—	—	—	—	—	AB	—	—
32	Jean-Claude ZAHAR.....	59,5	†	AB	PB	—	—	—	AB	—	AB	—	—
33	Charles APOLLONATOS	59,2	†	AB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
34	Chérif NOUR	58,4	†	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Ibrahim CHAWKI	58,2	†	PB	TB	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Ibrahim ASHRY.....	57,7	†	—	AB	—	B	—	AB	—	—	—	—
37	Asraf MOAWAD	57,5	†	PB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38	Adly DICK	57,3	†	B	PB	B	—	—	—	—	—	—	—
39	M. Mounir MAKRAMALA	56,5	†	AB	—	PB	—	—	—	—	—	—	—
40	Mounir HAMATI (1)	55	†	—	TB	—	—	—	—	AB	AB	—	—
41	Nihad FAHMY	54,6	†	TB	B	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Maher El CHARNOUBI.....	52,6	†	TB	—	—	AB	—	—	—	AB	—	—
43	Amrou EL HABASHI ...	52,1	†	PB	B	—	—	—	—	—	—	—	—
44	Amir HENEIN	50,4	†	B	—	—	—	—	—	—	—	—	—
45	Fayez KHATTAB	50	†	TB	PB	—	AB	—	—	—	—	—	—
46	Chérif Ahmed ALY	48,5		B	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
47	Chafik SARAUBY	48,5		AB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
48	Contantin ROMANO	45,2		AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Georges BASTIOTTO (1)	42,7		—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
50	Mohamed ABDEL NABI.....	40,3		TB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51	Hassan FAWZI	39		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Salah El Din TAHA	37,6		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	Mahmoud NASSAR (1)...	30		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

1^{re} Année A

Prix d'Excellence : M. Frédéric KOVAC'

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture	
							Français	Arabe				
MM.												
1	Frédéric KOVAC'	97,5	+	—	PB	TB	AB		PB	PB	TB	
2	Osama HASSANEIN	89,5	+	PB	PB	B	B		—	PB	B	
3	Georges MAKHOUL	87,8	+	B	PB	—	AB		TB	AB	B	
4	Francis DIMITRI	85	+	TB	PB	—	AB		TB	TB	B	
5	Mohamed EL-DAKAK	80,4	+	—	PB		AB		AB	B	B	
6	Edouard AMIEL	80,3	+	TB	PB	AB	—		TB	B	TB	
7	John SONNINO	79,9	+	TB	TB	AB	AB		AB	PB	—	
8	Nicolas GRIPLAS	79,4	+	TB	TB	—	AB		TB	AB	—	
9	Nabil DIAB	78,8	+	TB	AB	—	AB		—	TB	AB	
10	Henri BEHAMDOUNI	78	+	PB	B	AB	—		B	TB	B	
11	Sami EL-ACHMAOUI	77,5	+	PB	PB	—	B		B	TB	AB	
12	Mario SCHWAL	77,4	+	B	TB	—	AB		B	TB	—	
13	Achraf ZEID	77,4	+	—	TB	B	AB		—	PB	B	
14	Mohsen MOURAD	76,4	+	—	B	—	TB		AB	—	AB	
15	Adel MOURSI	76	+	AB	B	—	—		B	TB	BB	
16	Eddy RUBIN	75	+	B	BB	AB	—		TB	TB	B	
17	Ahmed AREF	73,6	+	—	PB	—	AB		AB	TB	B	
18	A. PAPANICOLAOU (1)	73,4	+	—	B	AB	—		—	AB	AB	
19	Jacques BENVENISTE	72	+	—	TB	—	—		PB	TB	AB	
20	Nébuib KHOURY	71,5	+	—	TB	—	—		AB	—	AB	
21	Ibr. HUSSEIN AHMED	71,5	+	PB	AB	—	AB		—	TB	—	
22	Ihab GAZARINE	71	+	—	TB	—	AB		AB	AB	—	
23	Renato DE PAOLA	69,4	+	—	TB	—	—		B	B	AB	
24	Aly EL-WARDANI	69,4	+	—	PB	—	AB		AB	—	AB	
25	M. ABDEL-MALEK (1)	68	+	—	TB	AB	—		—	TB	AB	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
								Langues		Conversation	Calcul	Lecture
								Français	Arabe			
MM.												
26	Lucien Francis	66,7	+	—	—	B	—	—	—	AB	AB	—
27	Yves HANVIC (1).....	66,6	+	—	—	TB	B	—	—	TB	B	AB
28	Sydney ISRAEL	65,5	+	—	—	B	—	—	—	AB	—	—
29	Ahmed ABDELLAH	63,5	+	—	—	B	—	—	—	AB	TB	AB
30	Abdel K. ABDEL-AZIZ...	62,3	+	—	—	PB	—	AB	—	—	AB	—
31	Amin RAGHEB	62	+	—	—	TB	AB	—	—	B	TB	—
32	Nabil YASSINE	60,2	+	—	—	B	—	—	—	—	B	—
33	Awni BOUTROS (1).....	59,7	+	—	—	AB	—	B	—	—	TB	AB
34	Joseph ZOGHEB (1).....	57,5	+	—	—	AB	AB	—	—	B	AB	AB
35	Lionel EL-BAKRI	56,8	+	—	—	TB	—	—	—	B	—	B
36	Samir FADDOUL	62	+	—	—	AB	—	—	—	AB	—	—
37	Pierre SARRAF (1)	54,5	+	—	—	TB	—	B	—	—	B	AB
38	Medhat EL-SAYED	53,1	+	—	—	TB	—	—	—	—	AB	—
39	Daoud KATCHOUNI	52,8	+	TB	—	B	—	—	—	—	—	—
40	Magued TOOMA	52,3	+	—	—	B	—	AB	—	AB	B	—
41	Saroit KÉRIMEH	52	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—
42	Gamal BESTAWROS	51,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—	AB
43	Alphonse HOUGAZ (1)...	50,9	+	—	—	B	—	—	—	—	AB	—
44	Stephan MOGHRABI (1)...	50,6	+	—	—	B	—	—	—	AB	—	—
45	Fulvio FUNARO	50,2	+	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
46	Medhat ABOU DAHAB	49,1	—	—	—	B	—	—	—	—	—	—
47	Hassan EL-SOUEHI	49	—	—	—	AB	AB	AB	—	—	AB	—
48	Rann OPPENHEIM (1)...	46,4	—	—	—	B	TB	—	—	AB	AB	AB
49	Kamal RAGHEB	43,5	—	—	—	—	—	AB	—	—	—	—
50	Waguih SOUCCAR	43,2	—	—	—	—	—	AB	—	—	AB	—
51	Hani BOUTROS KAMEL	42,1	—	—	—	—	—	—	—	AB	—	—
52	Seffullah CHAKER	41,3	—	—	B	—	—	—	—	—	AB	—
53	Abdel Aziz EL-YAMANI	37,6	—	—	—	AB	—	—	—	—	—	—
54	Adel AMER (1)	36,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Enseignement Primaire Egyptien

1^{re} Année B

Prix d'Excellence : M. Christo ARSLANIDIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions										
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Assiduité	Religion ou Morale	Langues			Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie			
										Français	Arabe	Anglais						
MM.																		
1	Christo ARSLANIDIS	89,6	+	TB	TB	PB	AB	B	TB	AB								
2	Mohamed CHAMA	89,1	+	TB	PB	TB	TB	B	TB	B								
3	Michel ARSLANIDIS	85	+	-	B	B	AB	B	B	B								
4	Georges ABDEL MESSIH	84,2	+	-	TB	B	AB	TB	TB	B								
5	Abdallah EL YAMANI ...	80,8	+	AB	B	-	TB	AB	B	AB								
6	Fouad Ibrahim CHOUCRI	80,7	+	AB	B	-	TB	AB	B	AB								
7	Mamdouh ABDEL HADI	79,5	+	-	TB	TB	B	-	TB	AB								
8	Michel LA SALA	79	+	AB	PB	-	-	TB	B	B								
9	Adel NASSER	78,8	+	B	B	B	B	AB	B	B								
10	Nabil ABDEL KADER ...	76,8	+	B	TB	AB	AB	AB	B	-								
11	Khalil GEHCHAN (1)	75,1	+	-	B	-	AB	-	AB	B								
12	Roland GRIPLAS (1)	74,9	+	-	TB	AB	AB	-	-	B								
13	Nour EL KHOLI	73,4	+	TB	TB	B	B	AB	PB	B								
14	Yousri HAGGAG	70,4	+	TB	B	-	-	-	AB	-								
15	Fouad HASSAN	69	+	TB	PB	B	-	TB	-	B								
16	Alaa El Din HASSABO ...	68,9	+	B	B	-	AB	-	AB	AB								
17	Adel ABD RABO	68,7	+	-	TB	-	-	-	AB	AB								
18	Hassan EL SABBAGH	67,6	+	TB	PB	-	AB	B	B	AB								
19	Ahmed OSMAN	66,5	+	TB	TB	-	-	TB	B	-								
20	Elias MATALANI	66,2	+	-	AB	-	B	AB	B	B								
21	Mario ROMANO	64,5	+	-	TB	-	-	-	AB	-								
22	Marco PARDO	62,7	+	AB	AB	B	-	B	AB	AB								
23	Jean NAMOUR	62,4	+	-	B	-	-	TB	-	TB								
24	Mohamed GHARIB	61,9	+	-	B	-	-	-	-	-								
25	Jean-Pierre THOMAIDIS..	60	+	-	PB	-	-	B	-	-								

4^{me} Div.

Jardin d'enfants

Classe de 11^e A

Prix d'Excellence : M. Samir KHALIL

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
MM.											
1	Samir KHALIL	92,6	✱	TB	PB	PB	PB		PB	PB	PB
2	Samir ZEHIL	88	✱	B	PB	TB	B		PB	PB	PB
3	Rafik FARAG	86,5	✱	AB	TB	TB	PB		TB	PB	TB
4	Rushdi SALEH	84,7	✱	PB	TB	B	TB		TB	PB	AB
5	Emile ABDEL MALEK ...	84,7	✱	TB	PB	AB	B		PB	PB	TB
6	Michel KHOURY	82,3	✱	TB	TB	TB	AB		AB	PB	TB
7	Ackram CHAWAF	81	✱	—	PB	TB	AB		PB	PB	TB
8	Fulvio FRIGERIO	81	✱	AB	PB	AB	—		PB	PB	AB
9	Magued MIKHAIL	80,9	✱	AB	PB	TB	B		PB	PB	TB
10	Robert SAUNIG	80,5	✱	B	PB	B	AB		PB	TB	PB
11	Mansour CANAAN.....	80,2	✱	TB	PB	B	AB		PB	TB	PB
12	Roger HOUGAZ	80,2	✱	—	PB	TB	B		PB	TB	TB
13	Tarek EL SAHWY	78,7	✱	—	TB	—	TB		TB	PB	PB
14	Michel EL FAHL	78,1	✱	AB	TB	B	AB		PB	TB	PB
15	Adel ZOUEKI	77,5	✱	TB	PB	B	AB		PB	TB	TB
16	Amir DIAB	75,8	✱	TB	TB	—	AB		PB	—	B
17	Ismail DEIF	75,5	✱	PB	IB	AB	TB		PB	TB	PB
18	Abdel Rahman FOUAD ...	75,4	✱	—	PB	AB	AB		AB	B	TB
19	Mohamed EL FAR	74,3	✱	—	TB	B	AB		PB	B	B
20	Pierre-Paul NAGGIAR ...	74,2	✱	AB	PB	B	AB		PB	TB	PB
21	Magdi GABBOUR	73,9		B	PB	TB	B		PB	AB	PB
22	Georges CHOUCRI	73,4	✱	—	PB	TB	B		PB	AB	PB
23	Antoine KEDEMOS	73,3	✱	—	TB	B	AB		PB	B	TB
24	Habib MAHER	72,3	✱	TB	TB	AB	AB		TB	PB	PB
25	Mario QUINTAVALLE ...	71,4	✱	—	PB	TB	AB		PB	AB	AB

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

(suite)

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture	
							Français	Arabe				
MM.												
26	Constantin GERASIMO ...	70,8	+	—	PB	B	AB	PB	—	PB		
27	Romolo FERRANTE	70,8	+	—	PB	B	AB	PB	PB	PB		
28	Moafak ISMAIL	70,3	+	TB	TB	—	AB	B	—	B		
29	Alphonse RODI	70	+	—	PB	B	AB	PB	TB	B		
30	Moustapha EL SAWAF...	69,5	+	AB	TB	B	AB	PB	AB	—		
31	Claude SIRSLY	67,9	+	—	PB	B	AB	PB	B	TB		
32	Ahmed NAGUI	67,4	+	—	PB	B	B	TB	B	—		
33	Nabil BICHARA	67,3	+	AB	PB	B	—	PB	PB	B		
34	Sami NAWAR	65,5	†	—	PB	B	AB	PB	PB	PB		
35	Sameh GUIRGUIS	62,6	†	AB	TB	—	AB	B	—	AB		
36	Galal NADIM	60	†	AB	TB	—	—	PB	—	AB		
37	Mohamed KHARBOUCH..	59,9	†	PB	AB	—	AB	—	AB	—		
38	El Sayed ABDEL AL	59,9	†	—	TB	B	AB	PB	PB	—		
39	Magdi SALEM	59,3	†	B	PB	B	B	TB	PB	AB		
40	Sami Sayed SALEM	59,3	†	—	PB	—	B	AB	TB	—		
41	Magdi AREF	59,2	†	AB	TB	—	—	B	TB	—		
42	Fouad FARAH	55,3	†	TB	PB	—	—	PB	—	—		
43	Fayez ANAWATI	53,3	†	—	TB	—	—	PB	—	AB		
44	Moawad BOUTROS	52,2	†	—	TB	—	—	TB	—	—		
45	Amr EL HENNAOUI	51	†	AB	B	—	—	—	—	AB		
46	Aboubakr NASR	49,9		—	TB	—	—	AB	—	—		
47	Taher FAHMY (1)	49,5		—	TB	B	—	B	—	—		
48	Rafik DJANDJI	48,1		AB	TB	—	—	PB	—	—		
49	Claudio PANETTI (1).....	46,4		—	PB	—	—	PB	—	—		
50	Georges KARAYAN	42,6		B	B	—	—	AB	—	—		
51	Renato BENVENISTE (1)	38,9		—	TB	—	—	PB	—	—		
52	El Sayed ABDEL NABI...	38,9		TB	AB	—	—	—	—	—		
53	Hazem WAHBY (1).....	26,1		—	—	AB	—	—	—	—		
54	J.-Pierre ATALLA (1)	25,3		—	TB	—	—	TB	—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me} (B)

Prix d'Excellence : M. Aly ABDEL GAMEH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues							Conversation	Calcul	Lecture				
		Français	Arabe												
MM.															
1	Aly ABDEL GAMEH	90,3	✦	PB	PB	TB	TB		PB	PB	PB				
2	Mohamed NASR	89	✦	TB	PB	TB	PB		PB	PB	TB				
3	Yéhia ISMAIL	88,4	✦	TB	PB	TB	TB		PB	PB	PB				
4	Magued KOUSSA	85,2	✦	TB	PB	PB	B		PB	PB	PB				
5	Meihel BARACAT	83,4	✦	B	PB	B	B		PB	TB	TB				
6	Ahmed EL-CHAZLI	82,9	✦	TB	PB	B	B		PB	TB	PB				
7	Alfred FADEL	82,6	✦	—	PB	TB	TB		PB	PB	TB				
8	Hamdi HALBOUNI	82,3	✦	—	PB	TB	B		PB	PB	TB				
9	Saïd ATTIA	81,6	✦	—	BB	PB	TB		PB	PB	PB				
10	Hassan ABDEL GAMEH..	81,5	✦	PB	TB	AB	TB		PB	B	PB				
11	Fikri WAHIB	81,1	✦	TB	PB	TB	B		PB	TB	TB				
12	Radouan CHAMA	81	✦	B	PB	B	PB		PB	TB	PB				
13	Midhat Ch. KAMEL	80,6	✦	—	PB	B	B		PB	B	B				
14	Abdel Latif EL-DIB	80,3	✦	B	TB	B	B		PB	TB	B				
15	Basile MICHALIDES	80	✦	—	PB	B	AB		PB	B	TB				
16	Abdel Chafik NACHED...	78,5	✦	—	B	B	TB		TB	B	B				
17	Sohel ZARIFA	77,3	✦	—	PB	B	AB		PB	B	B				
18	Atef MÉGALLA	75,9	✦	TB	PB	TB	B		PB	B	TB				
19	Mohamed FATHI	75,3	✦	B	TB	B	TB		TB	B	TB				
20	Ahmed TANACHE	74,7	✦	B	PB	TB	TB		PB	B	TB				
21	Moustapha KOUTCHOUK	74,6	✦	PB	TB	AB	B		PB	TB	AB				
22	Mohamed EL-NADY	74,5	✦	B	PB	B	AB		PB	TB	B				
23	Moustapha YOUSSEF (1).	74,4	✦	—	PB	B	B		PB	TB	TB				
24	Samir WaAHBA	74,3	✦	—	PB	B	TB		PB	AB	B				
25	Charles ANKOURI	72,2	✦	—	PB	TB	B		PB	B	TB				

4^{me} Div.

Jardin d'Enfants

Classe de 12^{me} (A)

Prix d'Excellence : M. Mohamed WARDANI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
							Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
MM.											
1	Mohamed WARDANI	97	+	+	B	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Maher SALEH	87	+	+	AB	PB	PB	TB	PB	PB	PB
3	Hani RIZKALLAH	86	+	+	—	PB	PB	TB	PB	PB	PB
4	Sayed ABDEL-MOHTI	84	+	+	TB	PB	TB	TB	B	PB	PB
5	Hassan SALLAM	83	+	+	—	PB	PB	TB	TB	PB	PB
6	Frédéric RIZK	81	+	+	—	PB	PB	B	PB	TB	TB
7	Samir FARAH	81	+	+	TB	PB	TB	TB	B	PB	TB
8	Jean AUDICHE	80	+	+	B	PB	TB	AB	PB	B	PB
9	Mahmoud EL-NOKALI	80	+	+	—	PB	TB	TB	PB	PB	AB
10	Yehia EL-SANADIDI (1).....	79	+	+	—	PB	PB	TB	PB	PB	PB
11	Magued WASFY	78	+	+	—	PB	TB	B	PB	TB	PB
12	Midhat NAWAR	77	+	+	PB	PB	TB	B	TB	B	TB
13	Mohamed GHARIB	76	+	+	PB	PB	TB	B	TB	TB	TB
14	Achraf KADRI	75	+	+	—	PB	TB	B	PB	TB	TB
15	Emad ELWI	74	+	+	—	PB	TB	B	TB	TB	TB
16	Magdi GHAZAL	74	+	+	B	PB	B	B	PB	—	PB
17	Mohamed MOUSTAPHA.....	74	+	+	—	PB	TB	B	TB	PB	TB
18	Moustapha RADOUAN ...	72	+	+	PB	PB	B	B	—	TB	—
19	Hassan A. ALI	72	+	+	AB	TB	B	B	TB	TB	—
20	Youssef FADEL	71	+	+	—	PB	TB	AB	PB	B	TB
21	Khaled EL-CHAZLI	71	+	+	—	PB	B	TB	PB	B	TB
22	Yousri HATATA	71	+	+	—	B	AB	TB	AB	B	—
23	Mohamed FARAG	70	+	+	—	TB	B	AB	AB	TB	—
24	R. PAPAYANOPOULOS (1)...	70	+	+	—	PB	TB	B	TB	TB	TB
25	Abdel-Kader MESKAOUI ..	69	+	+	—	TB	B	B	B	TB	TB
26	Philippe FAYAD	68	+	+	—	PB	B	AB	PB	TB	B
27	Mohamed KHODRAGHI.....	67	+	+	PB	B	AB	AB	AB	AB	—
28	Amîn OURI (1)	67	+	+	—	PB	B	B	PB	—	—
29	Samir NAGA	65	+	+	—	TB	AB	AB	B	AB	—
30	Hassan ABDEL-AZIZ	64	+	+	B	AB	AB	B	AB	TB	—
31	Ali KHANDIL	61	+	+	B	B	—	B	AB	—	—
32	Isaac ZAYAN (1)	61	+	+	—	PB	TB	B	PB	TB	TB
33	Tarek EL-CHERBINI	61	+	+	—	AB	—	B	AB	B	—
34	Mahmoud EL-CHAMI (1).....	60	+	+	—	TB	B	AB	AB	B	B
35	Magui LOUTFI (1).....	57	+	+	—	—	—	AB	—	—	—
36	Hani CANAAN	56	+	+	—	TB	—	—	TB	AB	—
37	Moustapha AWAD (1) ...	55	+	+	—	B	B	B	AB	TB	—
38	Fadel HEGAZI (1)	51	+	+	—	TB	B	B	TB	AB	—
39	Saïd SADEK (1)	51	+	+	—	PB	TB	B	TB	TB	TB
40	Chafik FARAH (1)	45	+	+	—	PB	PB	B	PB	PB	PB
41	Roberto TRAPANI (1) ...	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Amr NASSAR (1)	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

4^{me} Div.

Jardin d'enfants

Classé de 12^{me} (B)

Prix d'Excellence : M. Roland URSO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
1	MM.										
2	Roland URSO	89,3	✱		TB	B	B	PB	TB	B	PB
3	Midhat KÉRIMEH	86	✱✱		TB	B	B	TB	B	AB	PB
4	Yousri MAMDOUH	86	✱✱		TB	TB	B	TB	B	TB	TB
5	Zaki ABAZA	85,2	✱✱		B	TB	B	PB	TB	B	PB
6	Alaeldine ELNÉBY	85	✱		TB	TB	B	TB	TB	AB	TB
7	Choucri EL DIB	84	✱		TB	TB	B	B	TB	TB	TB
8	Moustapha DARWICHE	82,2	✱		B	TB	AB	PB	B	B	PB
9	Jean-Pierre PAPPIS	81	✱		—	TB	B	PB	PB	B	PB
10	Ibrahim ELWARDANI	75,4	✱		TB	B	TB	TB	—	AB	TB
	Frédéric KEDÉMOS	74,6	✱		AB	B	—	PB	AB	—	PB
11	Chams. CHAMSELDINE	72,9	✱		PB	TB	—	TB	—	B	B
12	Adly AWAD	72,1	✱		AB	TB	B	PB	TB	AB	PB
13	Mohamed ZAKI	71,2	✱		B	B	—	TB	—	AB	TB
14	Anwar CHOUCRI	69,8	✱		TB	B	AB	TB	—	AB	TB
15	Amron HASSANEIN	69,8	✱		TB	AB	AB	TB	—	—	TB
16	Mohamed MOURSİ	69,2	✱		B	B	—	PB	—	B	B
17	Mourad BASSILIOUS	68,8	✱		AB	B	AB	AB	—	—	AB
18	Adel AZOUZ	68,5	✱		AB	B	AB	B	AB	AB	B
19	Khaïrat EL SAHN	66		✱	TB	B	AB	TB	—	AB	TB
20	Tarek RACHED	65,5		✱	TB	—	AB	B	—	—	B
21	Jacques ELIEZER	64,3		✱	B	—	—	—	—	—	AB
22	Mounir CHAZLI	63,8		✱	—	B	AB	TB	—	—	TB
23	Farès KOUSSA	63		✱	B	B	—	—	—	—	—
24	Hani EL SAWADI	61,2		✱	AB	B	—	TB	—	—	PB
25	Mohamed ABDELSAWAD	60		✱	B	AB	—	AB	—	•	AB
26	Farouk EL SAHN	57,9		✱	TB	B	—	—	—	—	—
27	Saïd ABDEL NABI	52,8		✱	TB	AB	—	AB	—	—	—
28	Essam GHAFAR	48,6			B	—	—	—	—	—	—
29	Ezzat KORAIM	46,6			—	—	—	—	—	—	—
30	Magdi KHOUZAM (1)	41,4			—	—	—	—	—	—	—
31	Hani ATTIA (1)	34,5			—	—	—	—	—	—	—
32	Dov OPPENHEIM (1)	34,5			—	—	—	—	—	—	—
33	Sam MODIANO (1)	32,6			—	—	—	—	—	—	—
34	Nagui SARDI (1)	26,3			—	—	—	—	—	—	—
35	ALAELDINE KAMAL (1)	25,2			—	—	—	—	—	—	—
36	Sami WAHIB (1)	14,3			—	—	—	—	—	—	—
37	Georges KLOCANAS (1)				—	—	—	—	—	—	—
38	Mah. EL BAGOURY (1)				—	—	—	—	—	—	—
39	Mounir RIZK (1)				—	—	—	—	—	—	—
40	Mohamed ABDELAL				—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

COLLEGE ST. GABRIEL
 PRIX D'EXCELLENCE



Nassif Achkar



Gavabet Minas



Georges Azar



Albert Mizrahi



Carlo de Michelis



Georges Albert



Elie Matouk



Raouf Mirhom



Georges Kaldas



Michel Zoghbi



Alexandre Zaccaropoulos



Roger Lombardo



COLLÈGE SAINT-GABRIEL

162, Rue Tanis, 162, — (SPORTING)

A — Enseignement Préparatoire

2^e Année

1^{re} Année

B — Enseignement Primaire

4^e Année A

4^e Année B

3^e Année A

3^e Année B

2^e Année A

2^e Année B

1^{re} Année A

1^{re} Année B

C — Jardin d'Enfants

Onzième A

Onzième B

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de ce Collège :

Certificat Primaire Supérieur (2^e Année Préparatoire)

Collège St.-Gabriel

Enseignement Préparatoire

2^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Albert MIZRAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	Assiduité	Religion ou Morale	Langues				Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences				
			Français							Arabe	Anglais		
MM.													
1	Albert MIZRAHI	100	*	TB	PB	B	AB	PB	AB	—	PB		
2	Joseph BITTAR	98,7	*	TB	PB	B	B	TB	B	—	PB		
3	André LEVY	96,4	*	—	PB	TB	AB	TB	PB	B	PB		
4	Farid KODSI	91,1	*	TB	B	B	B	TB	—	AB	PB		
5	Emile KERBA	85	+	TB	AB	AB	B	TB	—	—	TB		
6	Charles FORTI	83,4	*	—	TB	AB	B	B	—	AB	TB		
7	Saad AWADALLA	79,6	+	B	PB	—	B	B	AB	TB	TB		
8	Alexandre BADRE	79,4	+	PB	TB	AB	AB	AB	—	AB	AB		
9	Roger PANAYOTTI	77,6	+	TB	AB	B	—	B	—	—	—		
10	Vladimir NEMETZ	75,3	+	—	PB	AB	—	TB	—	—	B		
11	Alfred THAMÉ	73,9	+	B	—	B	TB	B	AB	—	AB		
12	Hector HERAIEF	72,3	+	TB	AB	—	—	AB	—	—	TB		
13	Lucien SAAD	71,4	+	B	TB	B	—	B	B	—	PB		
14	Lorenzo FARRUGIA	70,3	+	PB	AB	—	—	B	AB	AB	B		
15	Auguste ZAMMIT	70,1	+	—	—	AB	—	AB	—	—	B		
16	Joseph KACHAMI	69,4	*	AB	AB	AB	—	TB	—	—	AB		
17	Roger FRANCIS	68,7	+	AB	B	PB	—	TB	B	—	PB		
18	François FARES	68,5	+	TB	PB	—	—	B	—	—	TB		
19	Fouad MIRHOM	68,1	*	TB	AB	—	AB	—	AB	AB	TB		
20	Claude FRANCIS	67,5	*	B	—	—	AB	TB	—	—	B		
21	André IRANIAN	63,5	+	—	—	—	—	—	—	B	TB		
22	Pierre ATTALAH	62,9	+	—	AB	—	—	AB	—	—	PB		
23	Robert CHAMLA	61,7	+	TB	—	AB	—	TB	—	—	TB		
24	Abramino ZAYAN	60,7	+	AB	AB	—	—	AB	—	—	—		
25	Rafik TAYEH	58,6	+	B	—	—	TB	AB	—	—	B		
26	Antoine DEBS	57,5	+	—	—	—	—	AB	—	—	AB		
27	Raymond SAYEGH	56,4	+	TB	—	—	—	—	—	AB	B		
28	Taki DRAGUISKY	54,7	+	TB	—	—	—	—	—	—	TB		

Collège St-Gabriel Enseignement Préparatoire 1^{re} Année
Prix d'Excellence : M. Raouf MIRHOM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions							
	Langues			Histoire et Géographie						Mathématiques	Sciences						
	Français	Arabe	Anglais														
1	MM.																
1	Raouf MIRHOM	100	+		TB	PB	B	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Charles ORFALI	98,58	+		PB	PB	TB	TB	B	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
3	Antoine TAYEH	96,71	+		TB	PB	B	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
4	Henri BANNOUT	88,80	+		PB	PB	B	—	TB	PB	PB	PB	PB	TB			
5	Emile RIZGALLA	87,56	+		TB	PB	B	AB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB		
6	Saleh SOLEIMAN	86,63	+		—	PB	TB	B	TB	TB	TB	TB	TB	PB	PB	PB	PB
7	Michel PÉTRIDIS	85,40	+		TB	PB	PB	—	B	PB	B	B	AB				
8	Guy PAGGI	84,60	+		TB	PB	B	PB	—	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
9	Chawki EL GHÉNEINI	84,33	+		PB	TB	AB	PB	AB	TB	AB	TB	AB	TB			
10	Antoine ADAMANTIDIS	83,16	+		—	PB	B	B	B	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
11	Georges SCORDIDIS	82	+		TB	PB	TB	AB	B	B	B	PB	TB				
12	Simon LÉVY (1)	80,43	+		—	PB	AB	—	B	PB	PB	TB	TB				
13	Laurent AZZOPARDI	79,20	+		TB	PB	AB	AB	B	TB	PB	B	PB	B			
14	Albert ADM	78,23	+		AB	TB	AB	B	TB	B	PB	TB	PB	TB			
15	Robert VÉGÉTARIAN	77,43	+		B	PB	AB	—	B	PB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
16	Antoine MAATOUK	74,33	+		AB	PB	AB	AB	B	PB	TB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
17	Sami AWADALLA	74,33	+		TB	TB	—	B	—	B	TB	PB	—	—	—	—	—
18	Roland DAHAN	73,76	+		B	PB	—	—	B	PB	TB	—	—	—	—	—	—
19	Joseph SETTON	73,46	+		AB	TB	B	AB	TB	B	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
20	Fouad SAHYOUN	72,50	+		TB	TB	AB	—	B	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
21	André HOUGAZ	68,70	+		TB	AB	—	—	B	PB	PB	—	—	—	—	—	—
22	Edouard PHARES	66,67	+		TB	B	—	—	—	AB	PB	AB	—	—	—	—	—
23	Joseph BELSO	64,23	+		PB	TB	—	—	AB	PB	AB	—	—	—	—	—	—
24	Jean GÉVAIRGIAN	64,15	+		B	TB	AB	—	B	B	PB	B					
25	Joseph LÉVY	62,53	+		B	B	—	B	AB	—	TB	TB					
26	Benoît RICANATI	61,56	+		TB	AB	AB	—	—	B	PB	B	B	B	B	B	B
27	Lucien Fouad ATTIA	61,10	+		TB	B	—	—	—	B	TB	B					
28	YÉHIA DARWICH	59,36	+		—	AB	—	—	—	AB	AB	—	—	—	—	—	—
29	Victor GHANIMÉ (1)	59,35	+		—	BB	—	—	—	—	B	B	B	B	B	B	B
30	Nasri NASR	58,73	+		TB	—	—	—	—	—	B	TB	TB				
31	Hussein MAHFOUZ	58,60	+		TB	AB	—	B	—	B	TB	TB					
32	Antoine MONTESINI	58,26	+		—	AB	—	—	—	AB	TB	—	—	—	—	—	—
33	Victor PACE	57,70	+		—	AB	—	—	—	TB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
34	Mario FATHALLA	55,33	+		—	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Michel FRANCIS	54,36	+		TB	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	François TAWIL	54,33	+		PB	AB	—	—	—	AB	PB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
37	Fouad ZOGHEB (1)	53,87	+		—	TB	—	B	—	—	B	B	B	B	B	B	B
38	Elie PALLIA	50,70	+		—	—	—	—	—	—	AB	PB	PB	AB	AB	AB	AB
39	Dimitri SPÉTSIOTIS	50,65	+		B	B	—	—	—	—	B	B	B	B	B	B	B
40	Mario LÉO	48,63	+		—	—	—	—	—	—	—	B	B	B	B	B	B
41	Elie MAZZA	47,30	+		B	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Edouard ACHKAR	42	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Samir BASSILI (1)	42	+		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel **Enseignement Primaire** 4^{me} Année (A)
Prix d'Excellence : M. Georges KALDAS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions								
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences						
		Français	Arabe								Anglais					
	MM.															
1	Georges KALDAS	97,42	+	+	+	+	TB	PB	AB	PB	PB	TB	TB	AB		
2	Salomon RUBEN	88,16	+	+	+	+	TB	TB	TB	AB	B	PB	B	TB	B	
3	Claude MIZRAHI	88,02	+	+	+	+	AB	TB	AB	B	PB	B	—	—	—	
4	Nicolas GHOSSEIN	81,41	+	+	+	+	TB	—	AB	PB	PB	—	B	—	—	
5	Waldemar NIMÉ	76,07	+	+	+	+	—	AB	—	—	B	—	B	AB		
6	Joseph HÉRAIEFF	73,78	+	+	+	+	TB	—	—	—	TB	—	—	—	—	
7	Alexandre MITROVICH.....	72,96	+	+	+	+	TB	B	—	—	PB	—	—	—	—	
8	Tewfik ABIAD	72,36	+	+	+	+	TB	—	AB	TB	PB	—	AB	—	—	
9	Joseph RAYESS	68,16	+	+	+	+	TB	—	—	TB	AB	—	—	—	—	
10	Daoud ATTALLAH.....	68,02	+	+	+	+	B	AB	—	B	PB	AB	—	AB		
11	Chéhab ABOUL SENOUN	66,99	+	+	+	+	TB	—	—	PB	TB	—	—	—	—	
12	René BARBAROUX	66,57	+	+	+	+	PB	—	—	—	TB	—	—	—	—	
13	Joseph INFANTI	65,65	+	+	+	+	TB	—	AB	—	PB	—	B	AB		
14	Hassan ABDEL MONEIM	64,52	+	+	+	+	PB	—	—	PB	AB	—	PB	—	—	
15	Orlando BELSO	64,02	+	+	+	+	TB	AB	—	—	AB	—	AB	B		
16	Rafik AYOUB	63,56	+	+	+	+	TB	—	—	B	TB	—	AB	—	—	
17	Elie RAYESS	61,83	+	+	+	+	TB	—	—	AR	B	—	—	—	—	
18	Jean ANDARAKIS	61,16	+	+	+	+	TB	—	—	—	B	—	AB	—	—	
19	Claude HALMONÉ	58,83	+	+	+	+	B	—	—	AB	AB	—	AB	AB		
20	Ibrahim HAKIM	58,69	+	+	+	+	TB	—	—	—	B	—	—	—	—	
21	Walaé EL SAADANY.....	55,65	+	+	+	+	—	B	—	PB	B	AB	—	B		
22	Victor PIZZICHEMI	55,54	+	+	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	Jacques BITRAN (1)	55,54	+	+	+	+	—	—	—	B	TB	—	—	—	—	
24	Maurice FITOUSSI	55,12	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	AB	AB		
25	Albert BORODA	54,06	+	+	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	AB	
26	Nabil MOUTRAN (1)	53,42	+	+	+	+	—	—	—	AB	B	—	B	B		
27	Magdi SOLJMAN	49,61	+	+	+	+	—	—	—	—	AB	—	—	—	—	
28	Mounir ABOUZAKHM	44,55	+	+	+	+	B	—	—	AB	AB	—	—	—	—	
29	Carmelo SAVONA	42,47	+	+	+	+	B	—	—	—	AB	—	—	—	—	
31	François PATÉRA	42,04	+	+	+	+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	Kamal BAHRI (1)		+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel

Enseignement Primaire

4^{me} Année B

Prix d'Excellence : M. Georges ALBERT

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions									
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques	Sciences				
								Religion ou Morale	Français	Arabe				Anglais			
MM.																	
1	Georges AZAR	97	+	B		B	TB	PB	—	AB	B						
2	Jean BERTUCCINI	94,11	+	AB	AB	B	TB	PB	AB	AB	B						
3	Victor HADDAD	93,65	+	PB	B	AB	TB	TB	—	—	B						
4	Eraldo MORABITO	81,76	+	—	AB	AB	AB	B	AB	—	B						
5	Basile RABBAT	80,80	+	—	—	—	B	B	—	AB	B						
6	André BIANCARDI	78,84	+	—	AB	AB	B	B	TB	—	B						
7	Magdy KHALIL	78,30	+	B	—	AB	B	TB	—	AB	AB						
8	Georges WAHBA	77,61	+	PB	—	—	TB	B	—	AB	—						
9	Albert FRANCO	72,57	+	B	B	AB	TB	TB	AB	—	B						
10	Appolon ANDRITSAKIS.	74,11	+	PB	—	—	—	—	—	—	PB						
11	Magdy MENASSA	73,61	+	TB	—	AB	B	AB	—	—	B						
12	Georges MATOUK	72,57	+	TB	—	AB	B	TB	—	—	AB						
13	Albert FRANCO	71,65	+	TB	—	—	TB	B	—	—	AB						
14	Mourad BECHIR	66,69	+	TB	—	—	TB	TB	—	AB	TB						
15	Anwar LATIF	66,67	+	—	—	—	—	—	—	—	AB						
16	Samir F. EBEID	66,38	+	—	—	—	B	AB	—	—	—						
17	Lucien DI RENZO	64,96	+	TB	—	—	AB	AB	—	—	TB						
18	Omar EL KADIM	64,23	+	TB	—	—	—	AB	—	—	AB						
19	Lucien SALAMA	63,57	+	—	—	—	AB	B	—	—	—						
20	Nabil ROUCHDI	57,50	+	AB	—	—	B	—	—	—	—						
21	Fouad DAHER	56,96	+	TB	—	—	—	—	—	—	—						
22	Gabriel YACOUB	56	+	TB	—	—	B	—	—	—	—						
23	Simon CHEREKI	51,54	+	TB	—	—	—	—	—	—	—						
24	Namir EL SAI	50,84	+	AB	—	—	—	—	—	—	—						
25	Henri HOUGAZ	50,76	+	B	—	—	—	—	—	—	—						
26	Fayez CHOUCRALLA	47,42		TB	—	—	AB	—	—	—	—						
27	Joseph HOUGAZ	45,30		B	—	—	—	—	—	—	—						

Prix d'Excellence : M. Elie MATOUK

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
							Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences
							Français	Arabe	Anglais			
MM.												
1	Elie MATOUK	99,6	✦	—	TB	TB	PB	PB	PB	B	TB	
2	Antoine SIDHOM	96	✦	—	TB	B	TB	B	TB	TB	AB	
3	Georges LABIB	94,8	✦	AB	PB	TB	PB	B	PB	B	TB	
4	François SALIBA	90	✦	AB	PB	AB	TB	TB	PB	TB	TB	
5	Roger FRANCIS	88,8	✦	TB	B	B	TB	B	B	—	—	
6	Fouad CHARABI	87,7	✦	PB	TB	AB	TB	B	TB	TB	TB	
7	Roland TETECHER	85,6	✦	PB	TB	TB	—	B	PB	B	B	
8	Antoine BARBAROUX	85,2	✦	TB	PB	B	—	TB	PB	AB	TB	
9	César BECHBACHE	83,1	✦	PB	TB	TB	B	TB	PB	TB	AB	
10	Magdi SAMI	82,2	✦	—	TB	B	TB	AB	TB	TB	AB	
11	Kaddis RIZGALLA	82,1	✦	B	TB	B	PB	AB	AB	TB	TB	
12	Alfred CANGIA' (1)	80,7	✦	—	PB	TB	TB	B	PB	B	—	
13	Fadi MOUTRAN	80,4	✦	AB	PB	B	TB	B	PB	TB	TB	
14	Georges MILHE	79	✦	—	TB	AB	B	B	TB	AB	AB	
15	Gabriel HAMMAM	78,3	✦	TB	TB	B	TB	B	B	—	AB	
16	Charles ABADI	77,6	✦	PB	AB	B	B	B	TB	AB	B	
17	Joseph FARES (1)	73,9	✦	—	B	—	TB	TB	TB	AB	B	
18	Farid EPHRAIM	73,7	✦	B	B	—	TB	AB	AB	—	B	
19	Moustapha ZALABANI	72,3	✦	—	—	AB	TB	B	B	—	AB	
20	Mario TOSCANO	70,7	✦	B	AB	—	—	B	TB	TB	B	
21	David MESSÉCA	69,9	✦	TB	B	B	TB	B	—	—	—	
22	André SARKIS	69,1	✦	—	AB	AB	—	—	B	TB	B	
23	Gilbert FRANCIS	66,6	✦	PB	B	—	B	TB	TB	—	AB	
24	Antoine TOOMA	64,6	+	PB	—	—	TB	B	—	—	AB	
25	Joseph ABADI	61,5	+	PB	—	—	B	AB	B	—	—	
26	Hamdi ABDEL AAL	60	+	TB	—	—	TB	—	—	—	—	
27	Mohamed ALY	59,8	+	PB	—	—	PB	—	—	—	AB	
28	Magdy MOGAHED	55	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	
29	Michel KHOURY	50,3	+	B	—	—	AB	—	—	—	—	
30	Tewfik KHOURY	50,2	+	B	B	—	AB	—	—	—	—	
31	Georges HANI (1)	49,1	+	—	B	—	PB	—	B	AB	—	
32	Farouk GHÉBÉLI (1)	48,8	+	—	TB	—	AB	AB	AB	AB	—	
33	Samir WAHBI (1)	35,8	+	—	—	—	AB	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel **Enseignement Primaire** 3^{me} Année (B)
Prix d'Excellence : M. Carlo DE MICHELIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions						
							Langues						Sciences
							Français	Arabe	Anglais	Histoire et Géographie	Arithmétique		
MM.													
1	Carlo DE MICHELIS	96,07	+	+	B	PB	PB	TB	PB	PB	PB	B	
2	Christo XECALAKIS	89,96	+	+	B	PB	TB	B	TB	PB	PB	AB	
3	Guido SAFRAN	86,48	+	+	AB	PB	B	—	TB	PB	PB	AB	
4	Ronnie HAMDY (1)	86	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	Armand FRANCO	76,41	+	+	—	TB	TB	TB	B	TB	TB	—	
6	Nagui STEPHANOS	76	+	+	PB	PB	B	TB	B	TB	PB	—	
7	Etienne MELHER	75,29	+	+	B	TB	AB	—	B	PB	TB	AB	
8	Adrien TALAMAS	75,05	+	+	AB	TB	B	AB	TB	TB	TB	—	
9	Jean-Marie MALHAME	71,67	+	+	TB	B	AB	—	AB	TB	B	—	
10	Victor LAZAN	68,70	+	+	TB	AB	AB	B	AB	PB	AB	—	
11	Michel CHARALAMBIDIS	66,67	+	+	TB	B	—	—	AB	B	B	—	
12	Georges SELIM	66,66	+	+	—	—	—	TB	B	—	—	—	
13	Georges BADR	62,15	+	+	PB	B	—	B	—	—	B	—	
14	Adel S. KHALIL	60,27	+	+	B	—	—	AB	B	—	—	—	
15	Piero CARDULLO	59,65	+	+	B	AB	—	B	TB	AB	AB	—	
16	Jean Pierre SABBAGH	59,45	+	+	AB	PB	—	AB	AB	TB	PB	—	
17	Antoine HADDAD	58,70	+	+	TB	AB	—	—	—	—	AB	—	
18	Théodore HARITAKIS	58,66	+	+	—	AB	—	—	TB	—	AB	—	
19	Georges CHALHOUB	58,00	+	+	B	TB	—	AB	—	AB	TB	—	
20	Ahmed ZAMEL	57,81	+	+	AB	—	—	TB	TB	AB	—	—	
21	Umberto LEONE (1)	54,46	+	+	—	TB	—	—	—	AB	TB	—	
22	Sergio DE MARTINO	53,92	+	+	AB	TB	—	—	B	B	TB	—	
23	Paul BOLLAS	50,61	+	+	B	PB	—	—	B	B	PB	AB	
24	David LEVY	50,44	+	+	TB	TB	—	—	—	AB	TB	—	
25	Albano MULLER (1)	49,89	+	+	—	AB	—	—	B	—	AB	—	
26	Aimé ZOGHEB	49,18	+	+	TB	—	—	—	—	—	—	—	
27	Claudio BRACCI (1)	49,07	+	+	—	—	—	—	AB	AB	—	—	
28	Oswald BRUNO	48,02	+	+	TB	AB	—	—	AB	—	AB	—	
29	Sami BORODA	43,10	+	+	TB	—	—	—	AB	AB	—	—	
30	André SAATI (1)	42,32	+	+	—	—	—	—	—	AB	—	—	
31	Claude ZAHAR	40,10	+	+	TB	TB	—	—	AB	B	TB	—	
32	Robert SPINOCCIA	39,59	+	+	AB	—	—	—	AB	—	—	—	
33	Samir AMRALLAH	37,95	+	+	B	—	—	AB	—	—	—	—	
34	Maurice DEPAS	36,82	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	
35	Henri GUARINIAN (1) ...	33,31	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	

(**) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues							Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie				
		Français	Arabe	Anglais											
MM.															
1	Michel ZOGHEB	92,50	+	TB	PB	TB	PB				PB	TB	PB		
2	Gaston TRABOULSI	82,65	+	AB	PB	—	PB				B	B	TB		
3	Ezzat AZIZ	80,80	+	B	PB	AB	TB				B	TB	TB		
4	Guy ACCAD	78,76	+	TB	PB	TB	B				PB	B	PB		
5	Joseph KERBA	28,25	+	PB	PB	AB	AB				AB	B	B		
6	Magdi CHENOUDA	77,50	+	PB	B	AB	TB				B	TB	AB		
7	Hani MUSSAWIR (1).....	75,15	+	—	PB	—	AB				TB	B	PB		
8	Joseph BORSALI	74,80	+	TB	TB	TB	AB				TB	AB	B		
9	Mohamed SALAH	74,48	+	B	PB	AB	TB				B	TB	—		
10	Elie ZAYAN	73,51	+	PB	PB	—	B				PB	AB	B		
11	Emmanuel GALANAKIS...	73,07	+	B	TB	—	—				AB	B	B		
12	Gabriel CALACHE	72,92	+	B	PB	—	B				B	B	B		
13	Richard MESK	72,30	+	AB	PB	—	AB				AB	AB	TB		
14	Nabil MOURAD	71,55	+	TB	B	AB	B				B	B	B		
15	Waguih FARAH	71,20	+	TB	PB	AB	AB				B	TB	B		
16	Jean TOOMA	70,48	+	B	TB	—	PB				B	B	TB		
17	Alexandre ABOUCHAAR..	70,47	+	B	PB	B	B				B	AB	AB		
18	Joseph FRANCO	70,03	+	PB	PB	AB	B				TB	AB	TB		
19	Costa KEPPAS	69,63	+	TB	PB	AB	B				B	AB	PB		
20	François MELI	68,40	+	TB	TB	—	—				B	B	B		
21	Khalil ROUCHDI	64,75	+	TB	B	B	TB				B	B	—		
22	Farid TARAZI	64,60	+	B	TB	AB	B				—	—	B		
23	Mamdouk KHEIR	64,22	+	—	B	—	PB				AB	TB	AB		
24	Hassan MAHFOUZ	61,60	+	TB	PB	—	TB				AB	B	AB		
25	Samir EL GHIZIRI	61,33	+	AB	PB	—	TB				AB	AB	—		
26	Antoine GHANEM (1)	59,55	+	—	PB	—	AB				AB	—	B		
27	Affio PATERA	56,85	+	B	TB	—	—				—	—	TB		
28	Farouk MELOUK	52,60	+	TB	TB	—	AB				—	AB	—		
29	Argiourlis ANDARAKIS.	51,80	+	—	B	B	—				TB	—	B		
30	Aziz ABOUCHAAR (1) ...	48,44	+	—	B	—	AB				B	—	TB		

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel

Enseignement Primaire

2^{me} Année « B »

Prix d'Excellence : M. Nassif ACHKAR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie
							Français	Arabe	Anglais			
MM.												
1	Nassif ACHKAR	100	✱	TB	PB	TB	PB		TB	TB	PB	
2	Mario DE PASQUALE ...	93,07	✱	AB	PB	TB	TB		TB	TB	PB	
3	Raymond YAGHMOUR ...	86,96	✱	TB	PB	AB	AB		TB	B	B	
4	Aristide M. CACATHEMIS	86,39	✱	AB	PB	AB	B		TB	AB	B	
5	Akram SAHYOUN	86,07	✱	—	PB	TB	B		TB	B	PB	
6	Nabil CHAHINE	86,07	✱	—	PB	AB	B		TB	TB	B	
7	Mahmoud TAYEH	85,29	✱	PB	PB	B	PB		TB	B	TB	
8	Alexandre VOYATZIS ...	81,93	✱	PB	PB	—	—		B	TB	B	
9	Antoine KAMEL	81,75	✱	TB	PB	AB	AB		AB	B	AB	
10	Rodolfo AZZOPARDI ...	77,93	✱	TB	PB	AB	—		B	AB	AB	
11	Wilfred DALMAS	77,36	✱	—	PB	AB	—		—	B	B	
12	Hassan Ismaïl MOUSSA...	73,18	✱	PB	PB	—	TB		AB	AB	AB	
13	Freddy LIAN	68,61	✱	TB	PB	AB	AB		TB	AB	TB	
14	Pierre FARHAT	68,14	✱	AB	PB	AB	—		—	—	B	
15	Joseph MAKRAM	66,82	✱	B	PB	AB	TB		B	—	AB	
16	Nabil KHOURI	65,89	✱	B	PB	B	AB		B	AB	TB	
17	Georges HADZOCOS ...	64,46	✱	AB	PB	AB	AB		—	B	TB	
18	Joseph BORG	63,32	✱	B	AB	—	—		—	—	—	
19	Hatem ZAMEL	63	✱	TB	—	—	AB		—	AB	AB	
20	Samir SEDKY	62,57	✱	—	PB	AB	—		AB	AB	B	
21	Joseph SALAMA	58,82	✱	—	PB	AB	—		B	AB	AB	
22	Ivan COFRANCESCO ...	58,68	✱	—	PB	AB	—		AB	B	B	
23	Valentino CAMANZI ...	56,46	✱	B	PB	B	—		B	B	B	
24	Damiano SCARFI	56,11	✱	—	TB	—	AB		—	—	B	
25	Ahmed MOUSSA	52,50	✱	—	B	—	AB		—	—	—	
26	Mounir SAMI	52,21	✱	—	PB	—	—		AB	AB	B	
27	Mansour ABDOU	47,85	✱	AB	PB	—	PB		—	—	—	
28	Ronnie HAZAN	47,64	✱	AB	PB	TB	—		—	AB	AB	
29	Michel SARENA	46,75	✱	—	TB	—	—		AB	—	B	
30	Jean PRUD'HOMME	45,79	✱	B	B	B	—		—	—	TB	

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture	
							Français	Arabe				
MM.												
1	Alex. ZACAROPOULOS...	88,6	+	—	PB	PB	B		PB	PB	PB	
2	Saad EL SAYED	88,5	+	PB	PB	PB	B		PB	PB	TB	
3	Adel KHOUZAM	88	+	PB	PB	TB	B		PB	B	PB	
4	Albino MAZZA	87	+	TB	PB	TB	AB		PB	TB	TB	
5	Yassa GEORGES	86,4	+	TB	PB	TB	B		PB	TB	TB	
6	Wahid STEFANOS	84,6	+	PB	PB	TB	AB		PB	PB	TB	
7	Edouard Malfeggiani..	83,8	+	PB	PB	PB	B		PB	PB	PB	
8	Magdi CHARLES	83	+	AB	PB	TB	B		PB	PB	PB	
9	Samir KALDAS	83	+	B	PB	TB	B		PB	AB	TB	
10	Rafik HABACHI	82,8	+	TB	PB	TB	TB		PB	PB	TB	
11	Victor TABONE	80,4	+	TB	PB	TB	AB		PB	TB	PB	
12	Adel EL GOHARI	80,1	+	TB	TB	TB	TB		TB	PB	PB	
13	Adel MENASSA	79,3	+	B	PB	TB	AB		PB	TB	TB	
14	Roland RICANATI	79,2	+	PB	PB	B	AB		PB	PB	PB	
15	Elie FERNAND	77,8	+	B	PB	PB	AB		PB	B	TB	
16	Isaac LEVI	76,9	+	TB	PB	TB	—		PB	TB	PB	
17	Moustapha SALAH	74,7	+	TB	PB	B	B		TB	B	TB	
18	Joseph BANOUB	73,9	+	B	PB	TB	AB		PB	B	PB	
19	Serge BRUNO	73,8	+	TB	PB	TB	—		PB	B	TB	
20	Michel FARES	72,9	+	AB	PB	TB	AB		PB	PB	TB	
21	Nasri NADER	70,8	+	—	TB	TB	AB		TB	AB	TB	
22	Mario FIORILLO	68,9	+	AB	PB	TB	—		PB	TB	AB	
23	Gilbert CUCURULLO	67,8	+	—	TB	PB	—		PB	B	TB	
24	Michel MAVROS	65,3	+	AB	B	—	—		B	AB	—	
25	Alberto TARABORI	63,7	+	—	PB	TB	—		PB	AB	B	
26	Roberto VIVANTE	61,4	+	—	PB	AB	—		B	TB	TB	
27	Fouad LATIF	59,1	+	—	AB	AB	AB		AB	B	—	
28	Lucien MONACO	58,5	+	TB	PB	B	—		TB	—	B	
29	Mohamed ZYAD KAHALE	57,5	+	—	TB	AB	—		B	AB	—	
30	Samir CHAMSELDINE ...	57,4	+	—	TB	B	AB		B	—	—	
31	Habib CHAKOUR (1)	52,9	+	—	—	—	—		—	—	—	
32	Gamal ISHAK	51,3	+	—	PB	B	—		PB	AB	—	
33	Samir CHAKOUR (1)	43	+	—	—	—	—		—	—	—	
34	Montaz KHEIR (1)	35,3	+	AB	—	—	—		—	—	—	
35	Amir AYOUB	33,6	+	AB	TB	—	—		—	—	—	
36	Joseph SALHANI (1)	23,5	+	—	B	—	—		—	—	—	
37	Moh. HASSAN ALY (1)...	18,5	+	—	—	—	—		—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire

Prix d'Excellence : M. Garabed MINAS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
MM.											
1	Garabed MINAS	89	+	B	PB	TB	B	TB	PB	PB	
2	N. Z. ABDEL SAYED (1)	87	+	—	TB	TB	TB	B	TB	PB	
3	Abdallah Georges ASSAL	86,7	+	AB	B	B	AB	TB	PB	TB	
4	Jacques PRUD'HOMME...	85,1	+	TB	PB	PB	—	PB	B	PB	
5	Alexandre HOUGAZ	83	+	PB	PB	TB	AP	PB	B	B	
6	Gaétano GIARRIZZO	83	+	PB	PB	B	—	PB	B	TB	
7	Edmond TONNA	82,6	+	TB	TB	PB	AB	B	B	B	
8	Nabil Georges EL SIBAL	82,5	+	PB	PB	TB	TB	TB	B	PB	
9	Mario ARCADIPANE	82	+	B	PB	PB	AB	TB	AB	PB	
10	Abdallah DAHER	81,1	+	TB	TB	B	AB	AB	TB	TB	
11	Samir KODSI	81,1	+	—	PB	PB	AB	B	TB	TB	
12	Hamdi EL SAYED	80,8	+	PB	AB	AB	TB	—	PB	AB	
13	Jeannot RUBEN	79	+	AB	PB	PB	AB	TB	B	TB	
14	Lucien MUSSABINI	78,6	+	B	PB	B	—	PB	TB	TB	
15	Roger BAFFA	78	+	—	B	—	—	B	AB	TB	
16	Hani EID	76,6	+	B	PB	AB	AB	TB	B	AB	
17	Mohamed Samir WALY...	75,5	+	TB	B	AB	B	B	TB	—	
17	Mario DE DOMENICO ...	75,5	+	B	TB	TB	—	B	AB	PB	
19	Albert HAZZAN	74,3	+	PB	TB	B	AB	TB	B	B	
20	Joseph BARDIZBANIAN..	73,5	+	TB	AB	AB	AB	B	TB	—	
21	Mayer DOUEK	71,9	+	PB	AB	B	AB	B	B	B	
22	Adel NASHED	71,5	+	B	B	AB	B	B	B	—	
23	Soheil Eid	70,4	+	B	TB	AB	B	B	—	—	
24	Abdel Aziz F. ISMAIL.....	70,1	+	B	AB	B	B	AB	—	AB	
25	Mohamed Hussein FAHMY	69	+	AB	AB	B	TB	—	AB	—	
26	Chérif CHAHINE (1) ...	68,9	+	—	B	—	—	TB	—	B	
27	Joseph EGHEMI	67,7	+	AB	TB	AB	—	TB	AB	—	
28	Maurice PIHA	67,3	+	—	TB	AB	—	B	—	—	
29	Rémo SANTILLO	66,7	+	TB	TB	AB	—	TB	B	AB	
30	Roger DOUEK	61,1	+	AB	PB	—	—	PB	—	—	
31	Safi LABIB	58,1	+	—	—	—	—	—	AB	—	
32	Boudour BADR	57,4	+	B	—	AB	—	—	—	AB	
33	Nabil TADROS	57,2	+	—	—	—	AB	—	—	—	
34	Hani Abdel Aziz CHERIF	55	+	B	AB	—	TB	—	—	—	
35	Saad EL MALAWANI (1)	52,4	+	—	—	—	B	—	AB	—	
36	Atef ABDEL AZIZ (1) ...	17,5		—	—	—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Gabriel

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me} (A)

Prix d'Excellence : M. Georges ALBERT

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).							Assiduité	Religion ou Moralité	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
										Français	Arabe			
MM.														
1	Georges ALBERT	96	+	7 B	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Salvatore VELLA	90	+	B	PB	PB	TB					PB	PB	PB
3	Rodolphe SCARFI	87	+	B	PB	PB	TB					PB	PB	PB
4	Mourad GHATTAS	86	+	PB	PB	TB	TB					TB	PB	PB
5	Alfred MELI	85,2	+	PB	PB	B	AB					TB	TB	PB
6	Yves ZACAROPOULOS (1)	85	+	AB	PB	PB	B					PB	PB	PB
7	Raouf Mahfouz MACHI	84	+	TB	PB	B	B					PB	TB	PB
8	Atef KOUZAM	84,5	+	B	PB	B	B					TB	PB	B
9	Joseph DOUEK	83,6	+	B	PB	TB	B					PB	TB	PB
10	Serge ROCCA	82,9	+	AB	PB	TB	B					PB	TB	PB
11	Robin ARWAS	82,4	+	AB	PB	B	AB					PB	PB	PB
12	Nelson AZZOPARDI	81	+	TB	PB	TB	AB					B	TB	B
13	William KODSI	79,9	+	TB	PB	B	AB					B	B	TB
14	Christo KALPAKJIAN	78,6	+	B	TB	B	B					PB	PB	PB
15	Diégo ANDO	78,4	+	PB	PB	B	AB					B	TB	TB
16	Medhat EL MELIGUI	78,3	+	TB	PB	B	B					TB	B	PB
17	Egidio DE MARTINO	77,2	+	B	PB	B	—					TB	TB	B
18	Joe BRAKHA	76,7	+	B	PB	AB	AB					TB	B	PB
19	Romolo SANTILLO	73,2	+	B	—	B	—					AB	B	AB
20	Moh. Hassan CHÉRIF	72,7	+	—	PB	B	B					—	—	PB
21	Freddy RAGHEB	71	+	TB	TB	AB	TB					—	TB	—
22	Rinaldo LAURICELLA	67,5	+	B	PB	AB	—					—	AB	B
23	Farid SAFI	67	+	TB	B	AB	AB					AB	AB	B
24	Amer SHALTOUT	66,6	+	PB	PB	AB	B					AB	—	—
25	Nagui Ah. IBRAHIM	66,5	+	TB	TB	AB	B					—	—	—
26	Géraldo LAURICELLA	66,3	+	AB	—	AB	AB					TB	—	TB
27	Nabil Z. AB. SAYED (1)	65,6	+	—	B	TB	B					—	AB	—
28	Roberto ZULIAN	64,5	+	TB	TB	AB	—					TB	PB	—
29	Salwat Wahib AWAD	62,8	+	TB	—	—	TB					—	—	—
30	Orlando CAMANZI	61,3	+	TB	PB	AB	—					B	—	—
31	Edouard FARAG	59,6	+	AB	—	—	TB					—	AB	—
32	Paul ALEXANDRE	59,6	+	AB	—	—	B					—	AB	—
33	Moh. Ahmed RIZK	55,5	+	TB	PB	—	B					—	—	—
34	Nabil BADR (1)	53,9	+	—	AB	—	AB					—	—	—
35	Samir SAMAHA	52	+	B	—	AB	—					—	—	—
36	Michel Angelo LEONE (1)	51,6	+	—	—	—	—					—	—	AB
37	François SALIB	49,8	+	AB	TB	AB	—					AB	—	—
38	Fathallah HADDAD	48,4	+	TB	—	—	—					—	—	—
39	Aziz Morcos KAMEL (1)	45,2	+	—	—	—	B					—	—	—
40	Magdi ZAKI	42,2	+	TB	—	—	—					—	—	—
41	Dick JAN	40,6	+	—	B	—	—					—	—	—
42	Youssef DAOUD (1)	38,9	+	TB	—	—	—					—	—	—
43	Sayed Ah. DIAB (1)	37,1	+	B	—	—	—					—	—	—
44	Charles FARES	33,2	+	—	—	—	—					AB	—	—
45	Placide DONATO (1)	31	+	—	—	—	—					—	—	—
46	Roland PÉPI (1)	11	+	—	—	—	—					—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me} (B)

Prix d'Excellence : M. Roger LOMBARDO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
							Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
	MM.										
1	Roger LOMBARDO	87,5	+		PB	PB	PB	TB	PB	PB	PB
2	Alexandre KELADA	86,7	+		B	B	B	PB	B	PB	PB
3	Samir SAYEH	86,4	+		TB	PB	B	B	B	PB	PB
4	Ibrahim ABOUKHATWA	80,8	+		—	PB	TB	TB	—	B	PB
5	Nabil CHEFTECH	80,5	+		—	PB	B	PB	B	PB	PB
6	Claude MEDICO	80,4	+		AB	PP	TB	B	AB	TB	PB
7	Magued N. RIZK	80,1	+		B	—	TB	PB	AB	—	PB
8	Farid MIGDILANI	78,7	+		—	TB	PB	PB	TB	TB	PB
9	Nabil ELIAS	78,5	+		—	B	TB	TB	PB	—	TB
10	Nasser H. FAHMY	76,9	+		B	TB	B	TB	—	TB	B
11	Claude TALAMAS (1)	76,5	+		—	—	TB	TB	—	—	TB
12	Naïef GHOSSEIN	76,5	+		—	PB	TB	TB	—	B	PB
13	Lucien ARCADIPANE	75,3	+		—	PB	TB	B	PB	AB	PB
14	Maher KALDAS	75,3	+		AB	AB	TB	TB	—	AB	PB
15	Michel DIMIAN	72,9	+		TB	—	B	TB	—	A	TB
16	Rachko DJANGAZOV	71,4	+		—	AB	TB	B	—	B	TB
17	Antoine MITROVICH	70,7	+		—	TB	B	B	B	—	TB
18	Elie Antoine COUSSA	70,3	+		—	B	TB	B	—	B	TB
19	Farid KORKOR	69,8	+		—	PB	—	B	PB	—	PB
20	Maurice CHENOUDA	67,6	+		AB	AB	AB	B	—	—	B
21	Nabil SOUSSA	67	+		—	—	—	TB	—	—	PB
22	Michel PESOLA (1)	66,6			—	—	—	—	—	—	—
23	Magdi NACHED	63,3			B	TB	—	PB	—	—	—
24	Albert DOUEK	62,3			TB	PB	AB	B	—	—	—
25	Tewfik CHIDIAC	61,8			—	B	—	B	B	—	—
26	Jean KEPPAS (1)	60,8			—	—	—	B	AB	AB	—
27	Héchem KOUËDI	60			—	—	B	TB	—	—	—
28	Mohd. A. BAYOUMI	59,5			—	PB	—	TB	—	—	—
29	Alexandre RAGHEB	58,8			—	TB	—	TB	AB	—	B
30	Rouchdi R. BOULOS	58,8			—	—	AB	TB	—	—	—
31	Aly NACHAERLI	58,3			—	B	—	TB	—	—	—
32	Aly H. Ibrah. CHAHINE	57,5			B	B	—	B	—	—	TB
33	Samir NAKOURI (1)	57,5			—	—	—	TB	—	—	—
34	Edouard BORODA	55,1			—	TB	—	B	—	—	—
35	Saut PIHA (1)	54,4			AB	—	—	B	—	—	—
36	Georges RIZGALLAH	52,2			—	—	—	TB	—	—	—
37	Victor H. KAKOUM	47,6			—	TB	—	—	—	—	—
38	Zaki Ahd. SALEM	47,6			—	AB	—	B	—	—	—
39	Georges HAKIM (1)	46,3			—	—	—	TB	—	—	—
40	Yousri H. ALLAM (1)	45,6			—	TB	—	—	—	—	—
41	Victor TARANTO (1)	45,5			—	—	—	—	—	—	—
42	Georges HOMSY (1)	42			—	—	—	—	—	—	—
43	Osman Ch. BAYOUMI	37,3			—	—	—	AB	—	—	—
44	Samih Wahbi (1)	33,7			—	—	—	AB	—	—	—
45	Hani MEDJIDE (1)	30,1			—	—	—	—	—	—	—
46	Richard GEORGES (1)	9			—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Paul J. Ambrose

David F. Ambrose

James F. Ambrose

Arthur J. Ambrose

William J. Ambrose

Robert J. Ambrose

Anthony J. Ambrose

Joseph J. Ambrose

PROV. BENEDICTINE

COLLEGE SAINT JOSEPH

COLLEGE SAINT-JOSEPH

(BACOS)

A — Enseignement Préparatoire

2^e Année

1^{re} Année

B — Enseignement Primaire

4^e Année

3^e Année

2^e Année

1^{re} Année

C — Jardin d'Enfants

Onzième

Douzième

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de ce Collège :

Certificat Primaire Supérieur (2^e Année Préparatoire)

Certificat Primaire (4^e Année Primaire)

Collège St-Joseph (Bacos)

Enseignement Primaire

2^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Nabil F. KARAM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
							Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe				
MM.												
1	Nabil F. KARAM	94,2	+	+	AD	TB	TB	B		B	B	B
2	Anis ASSABGUI	91	+	+	—	PB	TB	AB		PB	AB	TB
3	Edouard HALLAL	90	+	+	—	TB	PB	AB		AB	PB	TB
4	Pierre MAREI	89,6	+	+	—	TB	PB	B		TB	B	AB
5	Assem ZAKARIE	86	+	+	—	PB	PB	PB		TB	PB	PB
6	Abdel Kader RAGAB	81,7	+	+	—	PB	AB	B		B	TB	B
7	Alexandre SUMBATI	75,5	+	+	—	TB	TB	B		AB	TB	AB
8	Georges ZAKARIE	75,4	+	+	—	PB	AB	—		B	AB	B
9	Silvio BERIMBALLI	74	+	+	B	TB	AB	—		B	AB	AB
10	Joseph AZOUZ	72,2	+	+	—	TB	TB	B		PB	AB	PB
11	Edouard ADM	71,3	+	+	—	PB	TB	AB		B	B	TB
12	Fikry HEMAYA	70,9	+	+	—	TB	TB	AB		B	AB	—
13	Choucri SABBAGHA	70,2	+	+	—	TB	B	—		AB	AB	B
14	Philippe VARDA	67,8	+	+	—	TB	TB	—		B	AB	B
15	Aly Fahmy GAD	67,5	+	+	—	TB	AB	TB		—	AB	AB
16	Robert SAYEGH	63,4	+	+	PB	TB	AB	—		—	—	—
17	W. ABDEL NOUR	63,2	+	+	TB	B	AB	TB		AB	AB	AB
18	Christo PAPADOPOULO	62,5	+	+	—	AB	—	—		—	AB	—
19	Alexandre BENDELI	61,6	+	+	—	PB	AB	—		B	AB	AB
20	Paul SALAWI	61,2	+	+	B	PB	AB	—		B	—	PB
21	Joseph ABOUSSOUAN	52,6	+	+	PB	TB	AB	—		—	—	—
22	Samir HAMAWI	52,5	+	+	—	TB	—	AB		—	—	AB
23	Alfred HARARI	48,9	+	+	—	TB	—	—		AB	—	B
24	Moëniß MEKKAWY	47,2	+	+	—	TB	—	—		—	—	TB
25	Fikry R. BOULOS	47,1	+	+	—	AB	—	—		—	—	—
26	Michel SPITERI (1)				—	—	—	—		—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Joseph (Bacos) Enseignement Primaire 1^{re} Année
Prix d'Excellence : M. Wladimir OMERBASITCH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
					Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Arithmétique	Sciences	Lecture
							Français	Arabe			
	MM.										
1	Wladimir OMERBASITCH	100	+		TB	PB	AB	PB	PB	PB	PB
2	Salvatore LA VALLE	94,6	+		PB	PB	AB	PB	PB	PB	B
3	Rafik MOUBARAK	93,5	+		—	PB	B	TB	PB	TB	PB
4	Sami AZZAM	90	+		—	PB	AB	TB	PB	B	TB
5	Osvaldo RUGGERI	88,2	+		PB	PB	AB	TB	PB	TB	PB
6	Mahmoud RACHOUAN ...	86,5	+		TB	PB	PB	TB	PB	PB	PB
7	Joseph Kamel DAOUD ..	84,5	+		—	PB	TB	PB	PB	TB	PB
8	Georges GENNAOUI	80,2	+		—	PB	B	B	PB	TB	B
9	Sami ABDEL CHÉHID ...	79,7	+		TB	PB	B	B	PB	TB	AB
10	Refaat EL ATTAR	79,2	+		—	PB	AB	B	TB	TB	—
11	Mahmoud HAMDÍ	78,7	+		TB	PB	PB	B	TB	TB	TB
12	Mohamed CHARARA	78,5	+		—	PB	TB	TB	PB	B	TB
13	Houssam EL KALZA	78,4	+		TB	PB	AB	B	TB	B	TB
14	Youssef HAGGAR	77	+		—	PB	B	AB	BB	B	AB
15	Adel Hamed KHADR	76,7	+		AB	B	PB	AB	PB	PB	AB
16	Bernard PODESTA	76,6	+		TB	BP	—	TB	TB	AB	TB
17	Amir Saïd ABDEL AZIZ.	76,3	+		TB	PB	B	B	TB	B	AB
18	Ibrahim FAWZI	74,9	+		TB	PB	TB	B	PB	AB	TB
19	Achraf Farid BASSILI ...	73,5	+		—	B	AB	AB	PB	AB	AB
20	Guiguïs CHÉHATA	72,7	+		PB	—	B	AB	AB	B	AB
21	Ahmed Hassan ALAOUÍ...	72,4	+		TB	TB	TB	AB	PB	TB	—
22	Michriki ABDEL CHÉHID	72,3	+		TB	PB	AB	AB	PB	TB	—
23	Taha Ragheb SALAH	70,9	+		AB	PB	TB	AB	B	—	B
24	Ibrahim DAHAB	70,2	+		—	TB	AB	—	TB	B	—
25	Aly KOUCHOUK	69,6	+		B	AB	TB	AB	PB	AB	AB
26	Amilcare BONSIGNORE...	67	+		TB	TB	—	B	PB	B	B
27	Antoine SALAMÉ	66,7	+		—	B	AB	B	PB	AB	TB
28	Ahmed RAGAB	65,4	+	†	—	PB	AB	AB	TB	AB	AB
29	Jammil NISSAIRE (1) ...	61,6	+	†	—	BB	AB	B	PB	AB	TB
30	Mohamed S. BASSIOUNI.	59,2	+	†	—	TB	B	—	B	—	AB
31	Roger D'ANDOLFI (1) ...	55,5	+	†	—	PB	—	B	TB	AB	TB
32	Samir NESSIM	49,3			—	AB	—	—	B	—	—
33	Mohamed S. BADR.....	48,8				TB	—	—	AB	—	—
34	Tewfik Saïd Moh. ALY...	48,3			BT	TB	—	—	AB	—	—
35	Nabil SOBHI	47,7			—	—	—	—	B	—	—
36	Abdallah EL MOUTFI	36,6			TB	—	—	—	—	—	—
37	Constantin SPITERI (1)...	22,5			—	B	—	—	B	—	AB

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Joseph (Bacos) Enseignement Primaire 4^{me} Année
Prix d'Excellence : M. André GARGOURA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Moralité	Mentions					
	Langues								Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences			
	Français	Arabe	Anglais											
MM.														
1	André GARGOURA	91,5	+	TB	PB	B	—	TB	TB	AB	B			
2	Albert PODESTA	80	+	AB	TB	B	—	B	AB	—	—			
3	Nazih BICHAÏ	77,9	+	TB	B	AB	AB	B	—	—	B			
4	Raphaël DALLAL	77,3	+	B	B	—	—	B	—	B	—			
5	Nachaat Abdou YACOUT	76,9	+	TB	AB	—	TB	TB	—	AB	AA			
6	Pierre Awad GUIRGUIS	75,5	+	TB	PB	AB	B	B	B	—	AB			
7	Georges DALLAL	72,7	+	TB	TB	AB	—	B	B	—	AB			
8	Serge CROCCOLO	71	+	TB	TB	B	AB	AB	B	—	B			
9	Saleh D. METWALLI	70,5	+	PB	B	AB	AB	AB	AB	AB	—			
10	Michel SARÉNA	69,2	+	B	B	—	—	B	AB	—	AB			
11	Nabil Fakhri KHALIL (1)	68,4	+	—	B	—	B	B	—	—	—			
12	Moh. About E. MÉDANI	65,8	+	PB	B	—	AB	B	AB	—	—			
13	Philippe CANELLIS	65,7	+	TB	B	B	—	TB	B	TB	B			
14	Joseph CAMILLERI (1)	63,9	+	—	TB	AB	—	B	AB	B	B			
15	Moh. T. ABOUCHANAB	63,2	+	TB	B	—	AB	B	—	—	AB			
16	Mohamed Ibr. ARAFAT	62,2	+	PB	B	—	AB	AB	B	—	—			
17	Gamil CASSIR	60,6	+	B	PB	AB	—	B	AB	AB	B			
18	Rafik NASRI	57	+	B	TB	—	—	AB	—	—	—			
19	Abdel Moneim ABD EL M.	54,1	+	PB	—	—	TB	—	—	—	AB			
20	Mahed Mohamed ATTIA	53,8	+	AB	—	—	—	AB	AB	—	—			
21	Gomaa Aly ROAC	53,5	+	TB	—	—	—	—	—	—	—			
22	Gamil BADDOUR	53,4	+	TB	B	—	—	—	AB	—	AB			
23	Anis FRANCIS	52,2	+	TB	TB	—	—	AB	B	—	AB			
24	Sayed Moustapha RAGAB	52,1	+	AB	—	—	B	—	—	—	—			
25	Magdi Fakhri KHALIL	50,2	+	AB	—	—	—	AB	—	—	—			
26	Aldo BÉRIMBALLI	49,5		TB	B	—	—	AB	—	—	AB			
27	Aziz Sabet MANKABADI	48,5		B	TB	—	—	—	—	—	—			
28	Jean PAIDAS	47,8		AB	B	—	—	—	—	—	AB			
29	Youssef Hafez LAMAI (1)	45		—	B	—	—	—	—	—	—			
30	Antoine SAAB	43,9		TB	AB	—	—	—	—	—	AB			
31	Kamal PADOVANI	41,5		AB	B	—	—	—	—	—	AB			
32	Samir TADROS	41,3		AB	AB	—	—	—	—	—	AB			
33	Alex. GABRIÉLIDIS (1)	40,1		—	B	—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Joseph (Bacos) Enseignement Primaire 3^{me} Année
Prix d'Excellence: M. Rafik BADDOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique	et Sciences
								Français	Arabe	Anglais			
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.													
1	Rafik BADDOUR	94,5	+			PB	PB	TB	TB	PB	PB	B	TB
2	Alain CHLALA	93,3	+			PB	TB	B	B	B	TB	B	TB
3	Maher ABDEL-MONEIM	89,4	+			PB	PB	TB	PB	PB	PB	PB	TB
4	Jean ANTONIAN	89,3	+			AB	PB	TB	TB	PB	PB	TB	TB
5	Claude DÉFOUNI	89,5	+			PB	BB	TB	B	TB	PB	B	B
6	Roger Bernard ADM	77,2	+			B	TB	PB	TB	PB	PB	B	TB
7	Izzi HAIM	77	+			B	PB	TB	B	TB	PB	B	TB
8	Claude ANGIOLINI	76,7	+			B	AB	B	B	TB	TB	AB	B
9	Serge ARIDA	76,3	+			TB	AB	B	B	B	TB	B	B
10	Stélio CONSTANTINOU	76,2	+			TB	AB	B	B	TB	TB	B	B
11	Lucien CHLALA	72,3	+			TB	AB	TB	AB	TB	TB	B	B
12	Saad Soliman HAMED	70,4	+			PB	PB	AB	PB	AB	PB	AB	B
13	Georges HADDAD	70,2	+			—	B	B	AB	PB	PB	B	B
14	Aly Choucri KHAMIS	69,6	+			TB	PB	B	TB	B	TB	B	B
15	Pierre FARAHAT	69,6	+			TB	AB	AB	B	B	B	AB	AB
16	Sélim FREIHA	67,8	+			TB	AB	AB	B	TB	B	AB	AB
17	Mohamed Y. SEKELI	67,8	+			TB	PB	—	B	B	B	—	—
18	Naguib ANTOINE	66,8	+			PB	—	—	B	B	B	B	B
19	Samir Sélim YACCOUB	66,6	+			TB	—	—	AB	B	AB	—	—
20	Joseph ZALATAN	65,9	+			PB	AB	AB	B	B	TB	B	B
21	Nabil ABDEL MESSIH	65,9	+			PB	—	—	—	AB	B	—	—
22	Farid HEMAYA	65,8	+			TB	TB	—	AB	B	—	AB	—
23	Victor BONNICI	65,5	+			TB	B	AB	—	B	TB	—	—
24	René HARARI	65,2	+			TB	TB	B	—	TB	PB	PB	AB
25	Pierre Fawzi BOUTROS	64,7	+			AB	TB	—	—	TB	B	AB	—
26	Wilfrid SCHEIN	64,5	+			B	—	AB	—	B	TB	AB	—
27	Hany FAHMI	64,3	+			PB	—	—	—	—	—	—	—
28	Elie COHEN	61,7	+			TB	—	—	—	B	—	—	—
29	Samir TADROS	59,8	+			—	B	—	—	B	B	—	—
30	Manuel PAIDAS	59,7	+			—	AB	AB	AB	TB	PB	B	AB
31	Mohamed Aliv ALLAM	59,2	+			PB	PB	—	B	—	—	—	—
32	César D'ANDOLFI	58,9	+			PB	B	AB	AB	B	TB	—	AB
33	Victor AGLADIOS	57,6	+			TB	B	—	—	—	—	—	—
34	Mohamed Aliv KALZA	57,5	+			PB	B	—	—	AB	B	AB	AB
35	Lucien COFTIS	53,2	+			AB	B	—	AB	TB	TB	AB	B
36	Hosni EL-GHÉZIRI	52,9	+			—	TB	—	AB	B	AB	—	—
37	Naguib HABIB	50,7	+			TB	—	—	—	—	—	—	—
38	Gamal ISHAAK	47,9	+			B	—	—	—	AB	—	—	—
39	Antoine LABIB	47	+			PB	—	—	—	—	—	—	—
40	Magdi NEGM	45,9	+			TB	—	—	—	—	—	—	—
41	Nabil ROUMAN	38,3	+			—	—	—	—	—	—	—	—
42	Pierre BICHARA (I)	—	—			—	—	—	—	—	—	—	—
43	Nour El Dine HASSAN	—	—			—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Joseph (Bacos)

Enseig. Préparatoire

2^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Sami SAMAAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique et Sciences
							Français	Arabe	Anglais		
	MM.										
1	Sami SAMAAN	180	+	PB	TB	TB	TB	TB	TB	TB	AB
2	Rodolphe CALENDRINO..	100	+	—	TB	B	AB	B	B	B	
3	Rolando Rosato ROSSI ...	91	+	—	B	TB	—	TB	B	B	
4	Michel ARCACHE	87	+	PB	B	TB	B	B	AB	B	
5	Samir AYOUB	86	+	PB	B	AB	AB	AB	—	AB	
6	Jean MASINI	78	+	TB	B	AB	—	AB	B	AB	
7	Nabil TADROS	74	+	—	B	TB	—	AB	AB	B	
8	Raymond SUMBATTI	73	+	—	—	AB	—	—	—	AB	
9	Antoine BUGNI	72	+	—	B	AB	—	—	—	—	
10	Samir TARABOULSI	66	+	TB	AB	—	—	—	—	AB	
11	Paul SCICLUNA	64	+	—	—	AB	—	—	AB	—	
12	Alfred ANAWATI	62	+	—	—	—	—	—	—	B	
13	Egidio BARBONE	59	+	TB	—	AB	—	—	—	—	
14	Edmond GIORGI	34	+	—	AB	—	—	—	—	—	
15	Farahat ISSA	25	—	—	—	—	B	—	—	—	

Collège St-Joseph (Bacos)

Enseig. Préparatoire

1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Samir Antoine DÉFOUNI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues							Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences				
		Français	Arabe	Anglais											
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).															
MM.															
1	Samir Antoine DEFOUNI	100	+	TB	TB	TB	TB	PB	TB	PB	TB				
2	Jean Claude HANEUSE	96,53	+	—	PB	TB	—	TB	TB	PB	TB				
3	Georges Rachid EL HAG	94,82	+	—	AB	AB	B	—	AB	B	B				
4	Badran KAMEL	90,95	+	—	B	B	B	AB	B	PB	B				
5	Magued Louis ISKANDAR	83,74	+	AB	PB	B	AB	B	PB	TB	TB				
6	François Roger VIDAL	82,72	+	TB	TB	TB	—	TB	TB	PB	TB				
7	Kamal Georges CHLALA	80,51	+	AB	TB	B	—	AB	B	TB	B				
8	Roland HALLAC	79,93	+	PB	B	B	—	—	B	—	—				
9	Hamdi Awad GHONEIM	79,89	+	PB	—	B	PB	AB	B	TB	B				
10	Jean ZAHRA	76,70	+	TB	AB	B	—	—	TB	TB	AB				
11	André HARARI	75,64	+	—	AB	AB	—	—	B	B	B				
12	Georges BOUTARI	75,53	+	—	B	B	—	—	B	B	B				
13	Mohamed N. M. EL DINE	75,03	+	PB	—	—	B	—	AB	TB	AB				
14	Spiro Nicolas LÉLEKIDIS	74,20	+	PB	—	AB	—	B	B	—	AB				
15	Guy ABOUSSOUAN	73,96	+	TB	TB	AB	—	AB	B	AB	TB				
16	Ant. MASSAAD AWAD	71,61	+	PB	—	AB	B	—	—	TB	—				
17	Atef ACHAM GAD	70,67	+	—	—	AB	AB	AB	AB	AB	B				
18	Nagui HAKIM	68,05	+	—	—	AB	AB	AB	B	TB	B				
19	Silvio SOSCHINO	67,66	+	B	—	B	—	AB	B	B	—				
20	Khalil Fakhry KHALIL	67,61	+	TB	AB	AB	AB	—	—	—	—				
21	Adel ACHAM GAD	61,52	+	—	B	—	AB	—	AB	B	B				
22	Chawki Gamil PERTEW	57,72	+	—	—	—	AB	—	—	AB	AB				
23	Jean YOANNOU	57,42	+	TB	AB	—	—	—	B	PB	B				
24	Walter SCHEIN	56,26	+	B	—	—	—	—	—	AB	—				
25	Ossama Ah. ABOUCHADI	56,12	+	—	—	—	—	—	—	AB	—				
26	Paul CHAUVEAU	43,58		TB	—	—	—	—	—	—	—				

Collège St-Joseph (Bacos)

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me}

Prix d'Excellence : M. Sami EL CHÉRIF

CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
Place générale	MM.								Langues			Conversation	Calcul	Lecture
									Religion ou Morale	Français	Arabe			
1	Sami EL CHERIF	97,2	+		B	PB	PB	PB				PB	PB	PB
2	Mamdouh A. COUCHA	96,8	+		B	PB	TB	PB				B	TB	TB
3	Raouf BADDOUR	94,4	+		PB	PB	TB	TB				PB	TB	TB
4	Adel M. EL CHERIF	93,6	+		B	PB	TB	TB				B	TB	TB
5	Nabil KHOURY	91,6	+		B	PB	PB	AB				PB	TB	PB
6	Nabil HERMES	91,5	+		PB	PB	TB	TB				PB	TB	TB
7	Antoine AOUEISS	89,6	+		TB	TB	TB	B				TB	TB	TB
8	Emile EL HAG	87,2	+		B	TB	TB	B				B	B	B
9	Mohamed S. MOUSSA	87,1	+		TB	PB	TB	TB				B	PB	PB
10	Nader LOUTF I.	87	+		—	B	B	AB				—	B	—
11	Herbert CAMENZULI	86,4	+		—	TB	B	—				TB	TB	B
12	Sami NAGGIAR	86,3	+		—	—	B	—				—	TB	—
13	Magdi COUCHA	85,6	+		—	B	TB	TB				B	TB	TB
14	Bahaa YACOUT	85,2	+		—	AB	—	B				—	B	—
15	Nabil SELIM	84,8	+		—	B	B	—				B	B	B
16	Mohamed I. KHASSEM	84	+		—	B	B	B				B	TB	B
17	Wafik Aly KOUCHOUK	83,2	+		AB	B	B	—				—	AB	TB
18	Sami HAGGAR	82,4	+		AB	TB	B	—				B	TB	TB
19	Moustapha A. M. KAMEL	78,8	+		AB	B	B	B				B	TB	TB
20	Tamer Ah. FAHMY (I)	77,6	+		—	B	B	AB				B	TB	TB
21	Georges SAYEGH	77,5	+		TB	B	B	—				TB	TB	—
22	Paul HAYEK	77,2	+		—	—	—	—				TB	AB	AB
23	Paul GABBOUR	77,1	+		—	TB	R	—				TB	—	B
24	William GABRIAL	76,4	+		B	B	B	—				—	B	—
25	Nabil S. AMROUSSI	76,3	+		—	—	—	AB				—	B	—
26	Edmond SAYEGH	75,6	+		TB	TB	—	—				TB	TB	—
27	Mohamed A.K. TORKI (I)	75,2	+		TB	B	TB	TB				—	TB	TB
28	Maher ABDEL HAKIM (I)	74,4	+		—	B	—	TB				—	TB	B
29	Georges CHAMI	74	+		—	TB	—	—				PR	—	—
30	Gamil FAWZY (I)	70,8	+		—	B	AB	—				AB	B	B
31	Raji TADROS (I)	70,6	+		—	PB	PB	B				PB	TB	B
32	Hazem EL KALZA	69,6	+		—	AB	B	—				AB	B	AB
33	Louis D. HANEUSE (I)	69,5	+		—	PB	PB	—				PR	TB	PB
34	Kolman D'EMEY	69,4	+		B	TB	—	—				TB	AB	—
35	Samir CHAMI	65,2	+		—	TB	B	—				TB	—	—
36	Mohamed ABDEL RABBO	58,8	+		—	AB	—	—				—	—	—
37	Hamed I. DWIDAR	58	+		—	AB	AB	AB				—	—	—
38	Hani HADDAD (I)	54,4	+		—	PB	PB	—				PB	TB	TB
39	Moën A.S. EL GHÉRIANI	53,6	+		—	AB	—	—				—	B	AB
40	Pierre HANNA	52,2	+		—	B	—	—				AB	B	—
41	Ihab Moh. GABER	44,8	+		—	—	—	—				—	—	—
42	Mohamed F. TOKHI	40	+		—	—	—	—				—	—	—
43	Robert MAKSDUD (I)	28,4	+		—	—	—	—				—	—	—
44	Rifaat S. ISMAIL (I)		+		—	—	—	—				—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Joseph (Bacos) **Jardin d'Enfants** Classe de 12^{me} (A)

Prix d'Excellence^o: M. Samir FARAHAT

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues		Conversation					Calcul	Lecture				
		Français	Arabe											
MM.														
1	Samir FARAHAT	86,3	+					PB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Ossama Moh. ALY	84	+					TB	PB	B	B	TB	TB	TB
3	Aly Ibr. EL MAHALLAWI	85	+					TB	PB	B	B	TB	TB	TB
4	Mohamed N. MAHFOUZ	84	+					TB	TB	B	TB	TB	TB	TB
5	Mahmoud Ah. NEDIM	83,2	+					TB	TB	B	B	B	B	B
6	Georges SABBAGHA	83	+					TB	TB	TB	TB	B	TB	TB
7	Salah Sobhi BOULOS	77,7	+					TB	B	TB	B	B	TB	TB
8	Mamdouh Moh. YOUSSEF	77,5	+					TB	B	B	B	B	B	B
9	Moh. Icham EL MASRI	77,2	+					B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
10	Mario LURI	77	+					B	TB	TB	TB	TB	TB	TB
11	Sami Hussein CHARAF	74	+					B	TB	B	B	B	B	B
12	Moh. Rifaat EL HAKIM	69	+					B	B	TB	TB	B	B	B
13	Galal EL ORACHI	68,6	+					B	B	B	B	B	B	B
14	Abdou BDADOUNI	68,4	+					TB	B	B	TB	B	B	B
15	Fikri Ah. MAHELBA	68,2	+					B	B	B	B	B	B	B
16	Nabil GABRIAL	68	+					B	B	B	B	AB	AB	AB
17	Magdi M. FARAG	67,6	+					B	AB	B	AB	AB	AB	AB
18	Chahir Boctra ELIAS	67,4	+					B	B	B	AB	TB	TB	TB
19	Far. ABDEL ABDALLAH	67,2	+					B	B	B	AB	AB	AB	AB
20	Samir ABDEL AZIZ	67	+					B	B	B	AB	AB	AB	AB
21	Mamdouh Moh. ZAHRAN	65	+					B	B	AB	AB	AB	AB	AB
22	Mahmoud MOHARREM	54,4	+					—	AB	AB	—	—	—	—
23	Moh. ABDEL GELIL	59,2	+					B	B	AB	AB	AB	AB	AB
24	Nabil FARES	59	+					AB	B	AB	AB	AB	AB	AB
25	Ekram Z. BICHAY	58	+					AB	B	AB	AB	—	—	—
26	Mah. ABDEL LATIF	52	+					AB	B	AB	AB	—	—	—
27	Magdi GABRIAL	51	+					AB	B	AB	AB	—	—	—
28	Aly ABDEL AZIM	37												
29	Fathalla Réda SAURY (1)													
30	Ahmed Ah. NOFAL (1)													
31	Ahmed M. KAMEL (1)													
32	Moh. Moh. AHFOUZ (1)													

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire

Collège St-Joseph (Bacos) Jardin d'Enfants Classe de 12^{me} (B)
Prix d'Excellence : M. Mohamed FATTOUN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues.		Conversation					Calcul	Lecture				
		Français	Arabe											
MM.														
1	Mohamed FATTOUN	98,8	+		TB	PB	TB		B	PB	PB			
2	Fakhri MAKAR	96,4	+		TB	PB	TB		B	PB	PB			
3	Magdi HAMAOUI	96,3	+		TB	PB	PB		TB	PB	PB			
4	Roger GARGOURA	95	+		TB	B	PB		PB	PB	PB			
5	Charles GAAN	94,8	+		TB	TB	TB		TB	B	TB			
6	Mohamed EL SAMINY ...	94	+		TB	TB	B		AB	B	TB			
7	Jean LÉLÉKIDIS	92,4	+		TB	AB	TB		TB	TB	TB			
8	Samir HAMAOUI	90,8	+		TB	TB	B		B	AB	TB			
9	Albert MILLE	90	+		TB	AB	PB		PB	TB	PB			
10	Joseph MECHREKI	88,4	+		TB	B	B		TB	B	TB			
11	Mohamed BLAIK	88,3	+		TB	TB	B		B	AB	TB			
12	Achraf A. KOUCHOUK...	88	+		TB	TB	B		TB	PB	PB			
13	Mohamed GUENENA	87,6	+		TB	TB	AB		AB	AB	AB			
14	Jean LUCA	86	+		TB	AB	TB		TB	PB	PB			
15	Cherif BADR EL DINE ...	85,6	+		TB	TB	TB		TB	PB	PB			
16	Georges Iskandar ERIAN.	85,2	+		TB	AB	B		B	B	TB			
17	Magdi HABACHI	84,8	+		TB	B	B		AB	B	B			
18	Khaled SALEH	84,6	+		TB	B	B		B	AB	TB			
19	Mahmoud BADR	83,6	+		TB	B	TB		TB	B	B			
20	Mounir Fawzi SAID	80,4	+		TB	B	B		AB	AB	B			
21	Eloui Aly ALLAM	78,8	+		TB	AB	B		B	AB	TB			
22	Claude NAOUM	76,4	+		TB	AB	TB		TB	PB	B			
23	Nabil AZZAM	76	+		TB	AB	TB		PB	B	TB			
24	Pierre GABBOUR	75,2	+		TB	AB	B		B	AB	AB			
25	Mahmoud FAWZI	72,8	+		TB	B	AB		AB	TB	AB			
26	Farès HEMAYA	69,6	+		TB	AB	TP		TB	AB	AB			
27	Nabil ZEREIK	60		+	TB	AB	B		B	AB	AB			
28	Moh. ABDEL WAHAB ...	59,9		+	TB	AB	AB		AB	AB	AB			
29	Mohamed DOWIDAR	48,4			TB	AB	AB		AB	AB	AB			
30	Amrou Aly ALLAM	36,5			TB	AB	AB		AB	AB	AB			

COLLEGE St. MICHEL
PRIX D'EXCELLENCE



Antoine Salib



Mahmoud Abdel Aziz



Mohamed Ali Zaki



Wafik Kameh
Abdel Aly



Ahmed Abdel
Hamed Mohamed



Aly Youssef Aly



Mohamed Said
Dahbour



Mohamed M. Farrag



Youssef Ismail

COLLÈGE SAINT - MICHEL

1, Rue Baramka — (Alexandrie)

A — Enseignement Préparatoire

Classe de 2^e Année

Classe de 1^{re} Année

B — Enseignement Primaire

Classe de 4^e Année

Classe de 3^e Année

Classe de 2^e Année

Classe de 1^{re} Année

C — Jardin d'Enfants

Classe de Onzième

Classe de Douzième

Diplômes que peuvent avoir les élèves de ce Collège

Certificat Primaire Supérieur (2^e Année Prép.)

Certificat Primaire (4^e Année Primaire)

Collège St.-Michel

Enseignement Préparatoire

2^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Antoine NEGUIB

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
	Langues								Histoire et Géographie	Mathématiques Sciences				
	Français	Arabe	Anglais											
MM.														
1	Antoine NEGUIB.....	82	+	PB	PB	TB	TR	TB	PB	B				
2	Adel KHAMIS	81	+	TB	TR	B	PB	B	PB	AB				
3	Ahmed ABDEL HAMID...	75	+	PB	TR	AB	TB	TB	B	B				
4	Issa IBRAHIM	72	+	PB	B	AB	B	B	—	TB				
5	Mounir ABDEL MALAK...	71	+	TB	B	B	TB	AB	AB	AB				
6	Emile AZMI	70	+	PB	PB	B	AB	—	AB	B				
7	Gaber EL KAMCHOUCI	98	+	TB	AB	AB	AB	—	AB	AB				
8	Ibrahim RAGHAB	67	+	TB	TR	AB	AB	—	TB	AB				
9	Ibrahim FAHMI	66	+	TB	TR	AB	AB	—	—	—				
10	Saïd RIAD	66	+	PB	TR	AB	—	—	—	AB				
11	Fouad AZIZ	63	+	—	B	AB	—	AB	AB	—				
12	Mohamed IBRAHIM	62	+	AB	—	—	TB	—	—	AB				
13	Mohamed GHARIB	61	+	TB	AB	AB	—	—	—	B				
14	Bohra GHATTAS	61	+	AB	—	PB	—	—	B	—				
15	Fayez BASSILI	61	+	B	—	—	AB	—	—	TB				
16	Jean MELHEM	58	+	AB	TB	AB	—	—	—	—				
17	Joseph GOUBRAN	57	+	B	—	—	—	—	AB	—				
18	Melhem ABALAN	53	+	PB	B	AB	—	—	—	AB				
19	Victor SAMIA	52	+	B	AB	AB	—	—	—	—				
20	Georges ABALAN	47		PR	B	AB	—	—	—	—				
21	Albert MORCOS	47		AB	AB	—	—	—	—	—				
22	Maurice FARAG	32		—	—	—	—	—	—	—				
23	Antoine DI GIORGIO	24		—	—	—	—	—	—	—				

Collège St-Michel Enseignement Préparatoire Cl. de 1^{re} Année
Prix d'Excellence : M. Adly MOHAMED

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Mecle	Mentions					
							Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences
							Français	Arabe	Anglais			
	MM.											
1	Adly Mohamed	85	★		PB	B	PB	TB	TB	B	B	
2	Riṣaat Moh. EL SAYED	84	+		PB	PB	PB	TB	PB	PB	TB	
3	William Basta HAKIM	75	+		B	PB	B	TB	PB	AB	AB	
4	Fikri IBRAHIM	70	+		B	B	AB	TB	P	—	TB	
5	Mahmoud IBRAHIM	68	+		PB	AB	AB	—	TB	AB	—	
6	Fayèz SAADALLA	66		+	TB	AB	AB	B	AB	AB	AB	
7	ABDALLA ASSAFIRI	66		+	PB	AB	—	PA	AB	—	—	
8	Ezzat Michel HADDAD	66		+	PB	AB	AB	B	TB	—	—	
9	Ibrahim El Say. FARRAG	63		+	AB	B	—	B	—	AB	AB	
10	France SAADALLA	61		+	PB	PB	AB	B	AB	—	AB	
11	Raafat ALEXANE	54		+	PB	PB	—	B	—	—	—	
12	Magued AHMED	54		+	TB	—	—	PB	AB	—	—	
13	Metri Nabil MICHEL	54		+	—	—	—	—	—	—	—	
14	Nabil NAGGIAR	54		+	TB	—	—	AB	—	—	—	
15	Gabriel Kosta HAKIM	53		+	TB	B	AB	—	AB	—	AB	
16	Hassan MOHAMED	53		+	PB	—	—	B	—	—	—	
17	Fayek FRANCIS	52		+	—	—	—	—	—	—	—	
18	Samir NAGGIAR	52		+	AB	—	—	AB	—	—	—	
19	Nabil Ibrahim HUSSEIN	50		+	B	—	—	—	—	—	—	
20	Badr el D. Abdel MOHTI	49			PB	—	—	AB	—	—	—	
21	Chawki ABDALLA	48			TB	—	—	AB	—	—	—	
22	Samir Sabet FREIG	46			AB	B	—	—	—	—	—	
23	Moh. El Sayed FARRAG	43			—	—	—	—	—	—	—	
24	Henri Sélim GHANTOUS	41			TB	—	—	—	—	—	—	
25	Mahmoud RAMADAN	40			TB	—	—	B	—	—	—	
26	Ibrahim Hassan ROBAA	35			TB	—	—	—	—	—	—	
27	Ibrahim Hanna MEGALLA	33			AB	—	—	—	—	—	—	
28	Youssef Elias KHEIR	31			—	AB	—	—	—	—	—	

Collège St-Michel Enseignement Primaire Cl. de 4^{me} Année
Prix d'Excellence : M. Mohamed M. FARRAG

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues			Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie
							Français	Arabe	Anglais			
MM.												
1	Mohamed M. FARRAG	99,1	+		PB	PB	PB	PB	TB	PB	PB	PB
2	Samir KHEIRALLAH	99,3	+		TB	PB	PB	PB	B	TB	TB	TB
3	Jean HABBOUCHE	88,9	+		PB	TB	PB	AB	AB	B	TB	TB
4	Ahmed ABDEL SALLAM	87,2	+		PB	TB	PB	B	B	AB	AB	AB
5	Farid Fanous MESSIHA	81,1	+		PB	TB	B	B	B	AB	AB	AB
6	Habib DEMIAN	80,4	+		TB	TB	TB	PB	TB	AB	AB	AB
7	Farouk Fouad SADEK	77,8	+		PB	PB	AB	—	AB	AB	B	B
8	Sami Louis MAKRAM	77,5	+		PB	B	B	TB	AB	AB	AB	AB
9	Adib BOSHRA	73,9	+		PB	TB	B	B	B	B	B	B
10	Abdel Aziz HUSSEIN	73,5	+		TB	B	AB	TB	—	AB	—	—
11	Moustapha SAAD	72,3	+		TB	B	B	B	—	B	B	B
12	Adel Zakaria YOUSSEF	70,5	+		PB	TB	B	TB	AB	B	AB	AB
13	Magdi Michel TADROS	70,2	+		—	TB	TB	B	TB	TB	—	—
14	Ibrahim EL KOLI	69,6	+		—	B	AB	AB	—	—	AB	AB
15	Adly Riad MEWAD	69,3	+		PB	B	AB	B	—	AB	AB	AB
16	Joseph FAHMY	68,7	+		TB	AB	B	—	—	AB	AB	AB
17	Joseph BORG	67,4	+		B	TB	B	—	—	AB	—	—
18	Georges ABDEL MESSIH	66,7	+		PB	B	AB	B	B	AB	TB	—
19	Hussein Chérif SELIM	66,6	+		—	B	AB	AB	AB	B	—	—
20	Saïd EL GOHARI	65,7	+		PB	TB	B	—	AB	AB	AB	AB
21	Wafik Wasti GHALY	65,3	+		PB	TB	B	AB	—	AB	AB	B
22	Kheir GHARIB	65,1	+		TB	B	B	AB	—	AB	—	—
23	Georges GABRIEL	65	+		PB	TB	B	AB	—	AB	AB	—
24	Hassan Iman HAFEZ	64,8	+		TB	TB	B	—	AB	AB	—	—
25	Nabil Elias ABOUD	61,4	+		TB	B	AB	B	—	—	AB	—
26	Antoine Fouad NASSIF	58,06	+		PB	TB	AB	—	—	—	—	—
27	Victor GURFINKEL	58,03	+		TB	B	B	B	AB	—	—	—
28	Ibrahim Ibrahim MORSI	57,9	+		B	TB	B	—	AB	AB	AB	AB
29	Saleh METWALLI	55,6	+		TB	B	—	B	AB	—	AB	AB
30	Saleh ABDEL MONEIM	55,3	+		—	—	—	—	—	—	—	—
31	Waguith Fayek DAOUD	55,1	+		TB	TB	—	—	—	—	—	—
32	Gamil Guergues AZER	54,1	+		TB	B	AB	AB	—	—	—	—
33	Abdel M. MAHMOUD	53,4	+		TB	—	—	AB	—	—	—	—
34	Abdel Tawab HUSSEIN	53,3	+		PB	TB	AB	—	—	—	—	—
35	Atef Hassan HANAFI	51,7	+		TB	B	—	—	—	—	—	—
36	Ramsis ANIS	51,6	+		TB	B	—	—	—	—	AB	—
37	Gaber Ismaïl EL DAKAR	51,4	+		—	—	—	—	—	—	—	—
38	Wafi Ramadan EL SAYED	51	+		—	—	—	—	—	—	—	—
39	Gamil Guergues AZER	50,3	+		TB	B	B	—	—	—	—	—
40	Mohamed Ibrahim Khalil	48,5	+		TB	—	—	AB	—	—	—	—
41	Mohamed ABDEL AZIM	48,2	+		TB	AB	—	—	—	—	—	—
42	Roland BADRAN	46,4	+		—	AB	—	—	—	—	—	—
43	Saleh Iman HAFEZ	46,3	+		—	AB	—	—	—	—	—	—
44	Wagdy Attallah HAKIM	45,7	+		B	—	—	—	—	—	—	—
45	Morcos AZMI	45,4	+		B	—	—	—	—	—	—	—
46		37,8	+		PB	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Prix d'Excellence : M. Albert MIZRAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues	Francis	Arabe	Anglais	Histoire et Géographie	Arithmétique
	MM.											
1	Youssef ISMAIL	92	✱		TB	TB	TB	PB	TB	TB	TB	B
2	Ibrahim ABDEL AZIZ	90	✱		PB	TB	PB	PB	B	PB	B	—
3	Fikri ISMAIL	86,6	✱		TB	PB	TB	B	—	B	—	—
4	Aziz SADEK	85	✱		PB	—	TB	TB	B	TB	B	—
5	Ramzi HANNA	84	✱		PB	B	TB	TB	AB	TB	B	—
6	Gabriel GOUBRAN	83,5	✱		TB	AB	B	TB	B	TB	B	—
7	Aly OMAR	81,8	✱		PB	TB	TB	B	B	PB	B	—
8	Fouad FAHMY	76,8	✱		TB	—	AB	TB	AB	AB	AB	—
9	Makram WILSON	75,5	✱		PB	AB	B	PB	B	B	B	—
10	Ragab CHAALANE	73,7	✱		PB	AB	B	TB	AB	—	B	—
11	Joseph CHAIA	73,6	✱		PB	TB	B	B	B	B	B	—
13	Naim NICOLAS	70,7	✱		TB	—	AB	B	—	B	AB	—
13	Ghali MORCOS	69,5	✱		AB	AB	AB	B	AB	B	B	—
14	Lahzi ZAKHER	65,3	✱		TB	—	AB	TB	B	—	B	—
15	Mamdouh IBRAHIM	64,3	✱		PB	B	AB	AB	AB	B	—	—
16	Farouk FAHMY	63,1			AB	—	B	B	AB	AB	AB	—
17	Georges ABDEL MESSIH	60,8			TB	AB	B	B	—	AB	AB	—
18	Saleh IBRAHIM	60,5			PB	—	AB	B	B	AB	—	—
19	Michel ABDEL MALAK	60,5			TB	AB	—	B	—	B	B	—
20	Samir AHMED	58,8			PB	—	AB	B	—	—	—	—
21	Joseph NOAH	58			PB	—	AB	AB	AB	—	—	—
22	Pierre MAURICE	57,4			—	AB	AB	AB	—	—	—	—
23	Philippe MORCOS	56,7			PB	—	—	B	AB	—	AB	—
24	Antoine BAYOUK	56			PB	—	—	AB	—	AB	—	—
25	Pierre MELHEM	53,5			—	B	—	—	AB	—	—	—
26	Abdel Hamid HANAFI	52			TB	—	—	AB	—	—	AB	—
27	Mohamed ABDEL AAL	51,1			TB	AB	—	B	—	AB	—	—
28	Georges SELIM	50			PB	—	—	B	—	—	—	—
29	Fikri CHEHATA	49,9			PB	—	—	AB	—	—	—	—
30	Khalil BADR	49,8			TB	—	—	B	—	—	—	—
31	Chaaban ARAFA	49,6			TB	—	—	B	—	—	—	AB
32	Fouad FAWZI	48,5			TB	—	—	—	—	—	—	AB
33	Moustapha ABBAS (1)	44,5			—	B	B	B	B	B	B	—
44	Michel NEGUIB	42,2			B	—	—	—	—	—	—	—
35	Ramzi BOUTROS	42			AB	—	—	AB	—	—	—	—
36	Mohamed OMAR	40			TB	—	—	TB	—	—	—	—
37	Hamdi ABDEL KADER	39,4			—	—	—	AB	—	—	—	—
38	Fawzi ABDEL FATTAH	39,2			AB	—	—	AB	—	—	—	—
39	Aziz TEWFICK	33,6			B	—	—	—	—	—	—	—
40	Farid REZK	31			TB	—	—	—	—	—	—	—

(**) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
MM.											
1	Antoine Udie SALIB	100	+		TB	TB	B	TB	—	B	
2	Saad ZAKI	95,44	+		PB	B	AB	TB	AB	TB	
3	Mohamld Ah. ABDALLAH	93,11	+		PB	PB	B	PB	B	B	
4	Mohamed NADER	87,76	+		TB	PB	—	TB	—	AB	
5	Awad MATTAR	87,58	+		PB	TB	—	B	—	B	
6	Hassan ABOU-EL-MAGD.	86,93	+		TB	PB	B	TB	—	PB	
7	Said Ahmed GHAZI	86,49	+		PB	PB	—	TB	—	—	
8	Nazmi SAID	85,17	+		PB	B	TB	TB	TB	B	
9	Maher SELIM	84,71	+		PB	PB	—	B	—	—	
10	Khalil MORCOS	80	+		PB	AB	—	TB	—	B	
11	Wagdi Georges MESSIHA	80	+		TB	B	—	TB	—	—	
12	Medhat TADROS	77,72	+		TB	B	AB	B	—	AB	
13	Guirguis GARAS	75,68	+		B	—	—	AB	—	AB	
14	Michel BÉKHIT	74,37	+		PB	B	—	B	—	—	
15	Helmi CHAKER	73	+		PB	—	—	AB	—	TB	
16	Kamal ABD-EL-MESSIH.	72,69	+		PB	AB	—	AB	TB	—	
17	Alphonse ASSAAD	72	+		TB	AB	—	TB	—	—	
18	Georges WAHBA	71,93	+		PB	AB	AB	TB	—	—	
19	Fayez ABD-EL-AZIZ	68,51	+		PB	PB	—	B	AB	—	
20	Mohamed Kamel OMAR.	65,30		+	B	B	—	AB	—	—	
21	Waguih Zak. YOUSSEF.	65,19		+	TB	—	—	AB	—	—	
22	Mohamed Hamed GOUDA	61,90		+	TB	PB	AB	TB	—	AB	
23	Minas Georges GHALI ...	64,21		+	B	—	—	—	—	—	
24	Ahmed Rachad KHAMIS.	63,85		+	PB	TB	—	B	—	—	
25	Fouad Aziz BOUTROS ...	63		+	B	—	—	B	—	—	
26	Abd-el-Hamid EL-GAZAR	63		+	AB	AB	—	AB	—	—	
27	Hussein KAMEL	62,79		+	TB	AB	—	B	—	—	
28	Nabil SAID	58,35		+	PB	AB	—	AB	—	—	
29	Aly F. ABOU-EL-NOUR.	57,95		+	TB	TB	—	—	—	—	
30	Elias SAGHBINI	55,47		+	PB	—	—	AB	—	—	
31	Ahmed Mah. MAKRAM.	55,44		+	PB	—	—	—	—	—	
32	Hassan Ah. HABIB.	54,93		+	TB	PB	—	B	—	—	
33	Aly CHAALAN	52,88		+	PB	AB	—	AB	—	B	
34	Mahmoud Moh. KHODAR	51,54		+	—	AB	—	AB	—	—	
35	Georges FARAG	49,47		—	—	—	—	—	—	—	
36	Abde-el-Moneim HUSSEIN	49			TB	TB	—	AB	—	—	
37	Sami Hassan HOSNI	45,38			TB	—	—	B	—	—	

Prix d'Excellence : M. Mohamed ABDEL AZIZ

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions							
	Langues	Français	Arabe	Anglais						Arithmétique	Sciences	Histoire et Géographie					
MM.																	
1	Mohamed ABDEL AZIZ...	87	+	PB	PB	PB	TB						PB	PB			
2	Adel Ibrahim EL KHOLI...	85,9	+	PB	PB	PB	TB						TB	TB			
3	Waguih NASSIF	83,6	+	PB	PB	PB	B						PB	TB			
4	François NAMOUR	80,5	+	TB	PB	B	B						B	B			
5	Mohamed EL KHOLI	80,4	+	TB	TB	B	B						B	TB			
6	Magdi ABDEL SALAM ...	79,3	+	PB	TB	TB	B						TB	B			
7	Ibrahim KAMEL	78,8	+	TB	B	B	TB						B	TB			
8	Rodolphe SEGAAN	77,6	+	TB	PB	TB	TB						TB	B			
9	Moustafa GABER	76,2	+	—	B	TB	TB						B	B			
10	Hussein Moh. EL KADI...	75,7	+	PB	B	TB	PB						B	TB			
11	Ah. Ezzat A. EL BOUDI...	74,1	+	TB	AB	B	B						TB	TB			
12	Eustratios SAFRALIDES...	73,1	+	TB	TB	AB	AB						B	AB			
13	Victor MOUNIR	72,1	+	TB	PB	AB	PP						—	B			
14	Mohamed RAMZI	71,8	+	PB	AB	—	TB						—	TB			
15	Mahmoud SAAD	71,1	+	TB	B	AB	TB						AB	TB			
16	Moh. Abd el Aziz MOAFI...	69,4	+	TB	TB	—	TB						AB	AB			
17	Mahfouz IBRAHIM	67,2	+	TB	AB	AB	TB						—	TB			
18	Salah AHMED EL DIN ...	67,1	+	TB	B	AB	AB						TB	TB			
19	El Sayed AH. EL SAYED	66,6	+	TB	TB	AB	AB						AB	TB			
20	E. A. EL HASSABALLAH...	66,6	+	B	—	—	AB						B	B			
21	Bahaa EL DINE SELIM...	65,1	+	PB	B	AB	AB						—	—			
22	Inveras A. A. EL KAWAS	64,8	+	PB	AB	B	AB						TB	—			
23	Sabri Georges MESSIHA...	64,5	+	TB	TB	—	—						—	—			
24	Nabil EL GOHARI	64,1	+	B	B	B	AB						TB	AB			
25	Kamal REZEIKA	63,8	+	TB	AB	AB	AB						—	AB			
26	Ah. EL-SAYED-AHMED ...	62,7	+	AB	—	AB	AB						—	AB			
27	Adel YOUSSEF	62	+	TB	B	AB	AB						AB	B			
28	Jules GEHCHAN	60,2	+	—	PB	AB	—						B	—			
29	Ramzi ABDEL MALAK...	59,9	+	PB	TB	—	AB						—	AB			
30	Ramzi SABER	59,9	+	PB	AB	—	—						—	AB			
31	Adel KAMEL OMAR	59,3	+	PB	—	AB	—						TB	AB			
32	Farouk Fouad AWAD ...	59,1	+	B	AB	AB	—						—	AB			
33	Farag ASSAAD	58,7	+	TB	B	—	—						AB	AB			
34	Safa MATTAR	58,6	+	PB	AB	—	—						—	—			
35	Hanna MORCOS	58,3	+	B	—	—	AB						AB	TB			
36	Ibrahim MOHAMED	56,1	+	B	—	—	AB						—	—			
37	Georges Youssef AWAD...	51,9	+	—	AB	AB	AB						—	AB			
38	Ramzi GABER	51,7	+	TB	—	—	—						—	—			
39	Nassif Aziz BOUTROS...	51,3	+	TB	—	—	—						—	—			
40	Youssef KHOUZAM	51,2	+	AB	—	AB	—						—	AB			
41	Mansour Moh. MANSOUR	50,7	+	B	—	—	AB						—	AB			
42	Wahid Ah. KHALIL	50,5	+	—	—	AB	AB						—	AB			
43	Metwalli AHMED	50,5	+	TB	—	—	AB						AB	—			
44	Ragab Moh. MAHMOUD...	49,4	+	TB	—	—	AB						—	AB			
45	Chérif FAHMY ALY	47,8	+	—	—	AB	AB						AB	—			
46	Mikhaïl VASSILI	47,5	+	PB	—	—	AB						—	—			
47	Moh. Ibrahim MOHAMED	47,4	+	—	AB	—	AB						—	—			
48	Adel Ah. Ibr. KHALIL ...	46	+	—	AB	AB	AB						—	—			
49	Ibrahim FAHMY ALY	45,8	+	—	—	AB	AB						—	—			
50	Hassan KASSEM	44,9	+	TB	—	—	—						—	—			
51	Hassan Moh. YACOUT ...	36	+	B	—	—	—						—	—			

Collège St-Michel

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me}

Prix d'Excellence : M. Mohamed S. DABBOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					Histoire et Géographie	Arithmétique et Sciences
	Langues															
	Français	Arabe	Anglais													
MM.																
1	Mohamed S. DABBOUR.....	86,84	+	PB	TB	TB	TB		B	TB						
2	Khaled M. ASSAFIRI	86,38	+	PB	TB	TB	TB		TB	B						
3	Moness ABDEL RAZZAK	85,50	+	—	TB	TB	B		B	TB						
4	Yosri MOUSTAFA	79,11	+	PB	TB	B	B		B	AB						
5	Adel Michel AZER	78,95	+	—	B	TB	B		AB	B						
6	Mohamed M. EL GUINDI	78,92	+	PB	B	TB	B		—	AB						
7	Hanna BEKHIT	78,69	+	PB	TB	TB	B		AB	B						
8	Ahmed MOUSSA	78	+	PB	TB	TB	B		AB	B						
9	Moustafa ABDEL AAL ...	77,50	+	TB	—	TB	B		B	TB						
10	Saad El Dine HASSAN ...	77,07	+	TB	—	B	TB		TB	TB						
11	Mossaad EL SAYED	76,88	+	PB	B	TB	TB		—	B						
12	Hassan MOUBARAK	74,88	+	PB	AB	B	TB		AB	B						
13	Paul Farès CHEDIAC	74,45	+	PB	TB	B	B		AB	—						
14	Wassef MORID	73,54	+	PB	TB	B	B		AB	AB						
15	Mohamed M. SOUROUR	72,88	+	PB	B	B	B		AB	B						
16	Guergues ABDALLA	72,69	+	PB	PB	B	AB		—	—						
17	Georges ASSAAD	71,38	+	—	TB	AB	B		AB	AB						
18	Mahmoud IBRAHIM	71	+	PB	—	AB	B		AB	—						
19	Antoine MORCOS	69,50	+	TB	TB	B	B		—	AB						
20	Hassan MOHAMED	68,61	+	PB	BB	B	B		AB	AB						
21	Nabil YEHIA	68,15	+	—	AB	AB	—		AB	—						
22	Samir YEHIA	68	+	—	B	B	—		—	—						
23	Mounir RAMZI	67,96	+	PB	TB	—	B		—	B						
24	Ramzi GHALI	66,07	+	TB	B	AB	AB		AB	AB						
25	Ahmed I. EL MASRI	65,46	+	TB	B	AB	B		B	—						

(suite)

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions								
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).								Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique	Sciences			
									Français	Arabe	Anglais						
MM.																	
26	Youssef WAHBA	65,16	†	PB	TB	AB	AB					—	—				
27	El Sayed ABDEL HAMID	63,92	†	PB	B	AB	AB					—	—				
28	Alfred AZMI	63,73	†	PB	TB	—	B					AB	—				
29	Lamhi ABDEL FATTAH	62,80	†	—	—	B	AB					AB	—				
30	Mohamed RIKABI	60,73	†	PB	—	—	AB					—	AB				
31	Mohamed FATHY	60,45	†	PB	—	—	AB					—	—				
32	Mahmoud M. EL MOURSİ	58,57	†	TB	B	—	AB					—	—				
33	Ibrahim M. EL KADI	57,65	†	PB	B	AB	AB					—	—				
34	Georges L. HABBOUCHE	57,11	†	—	B	—	AB					—	—				
35	Philippe YOUSSEF	56,53	†	PB	AB	—	AB					AB	—				
36	Salah MAHMOUD	55,76	†	PB	—	—	AB					—	—				
37	Darwiche ABDEL NABI	53,80	†	PB	AB	—	AB					—	—				
38	Georges ABDEL MESSİH	52,88	†	PB	TB	—	AB					—	—				
39	Hassan ALY	51,38	†	—	B	AB	AB					—	—				
40	Ahmed MOUSTAFA	50,96	†	PB	B	—	AB					—	—				
41	Adel MAHMOUD	50,88	†	PB	AB	—	—					—	—				
42	Victor FARAG	49,68			TB	B	—	AB				—	—				
43	El Say. ABDEL MONEİM	49,61		—	AB	—	—					—	—				
44	Ab. M. ABDEL HAMİD	49,53		B	B	—	—					AB	—				
45	Youssef NACHED	44,34		—	AB	—	—					—	—				
46	Moustafa FATHI	43,69		PB	AB	—	—					—	—				
47	Magdi ABDEL MONEİM	41,53		—	AB	—	—					—	—				
48	Ahmed KHADR	33,96		TB	AB	—	—					—	—				
49	Samir AHMED	32,50		PB	AB	—	—					—	—				
50	Victor GUERGUES	31,28		—	—	—	—					—	—				
51	El Sayed SAAD	30,94		—	—	—	—					—	—				
52	Awad SOLİMAN	28,80		PB	B	—	—					—	—				
53	Madih MOKHTAR	24,62		PB	AB	—	—					—	—				



Laurent Borsini



Louis Messulam

PRIX D'EXCELLENCE



David Moreno



Ezzel Dine el Barradi



Toussat Yehia Agharadi



Wilfred Capiccioli



Rachid Awad

COLLEGE

SAINTE CATHERINE



Georges Fleury



Khalil Creta



COLLÈGE SAINTE - CATHERINE

(ALEXANDRIE)

Enseignement Secondaire et Primaire

Classe de 3^e Année Préparatoire (1^{re} A.S.E.)

Classe de 2^e Année Préparatoire (5^e)

Classe de 1^{re} Année Préparatoire (6^e)

Classe de 4^e Année Primaire (7^e)

Classe de 3^e Année Primaire (8^e)

Classe de 2^e Année Primaire (9^e)

Classe de 1^{re} Année Primaire (10^e)

Classe de Onzième

Classe de Douzième

ECOLE SAINTE - CATHERINE

Enseignement Primaire

Classe de 2^e Année Préparatoire (5^e)

Classe de 1^{re} Année Préparatoire (6^e)

Classe de 4^e Année Primaire (7^e)

Collège Ste-Catherine Enseig. Préparatoire Cl. de 3^{me} An. Prép.
Prix d'Excellence : M. Rachid AWAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL				Mentions						
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES				Assiduité	Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
	PENDANT L'ANNÉE						Arabe	Français	Anglais		
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale					
MM.											
1	Rachid AWAD	92,5	+	PB	B	TB	B	AB	B	B	B
2	Georges Y. MATTAR.....	80,9	+	PB	—	—	AB	B	B	B	AB
3	Albert SKANDAR	76,8	+	B	—	TB	AB	—	AB	—	—
4	Morsi Ibrahim MORSI	75,8	+	AB	—	AB	—	—	B	AB	—
5	Adel Moh. EL SAYED....	75,5	+	PB	—	—	B	—	AB	—	—
6	Halim SOLIMAN	75,3	+	AB	—	B	—	—	B	—	—
7	Chawki GHALI	74	+	PB	—	AB	—	—	AB	—	—
8	I. ABD EL GAFOUR.....	72,8	+	TB	—	AB	—	—	B	—	—
9	Albert BRAKHA	71,8	+	PB	—	AB	AB	AB	TB	—	—
10	Samir JAOUICH	70,5	+	PB	—	—	AB	—	—	—	—
11	Maurice Elias AOUN	69,9	+	TB	—	—	AB	AB	—	—	—
12	Makfouz A. COSTANDI...	68,4	—	TB	—	AB	B	—	AB	—	—
13	Noshi BASSILI	67,2	+	B	—	—	—	—	AB	—	—
14	Loutfi EMILE	66,6	+	TB	—	AB	AB	AB	AB	—	—
15	Joseph Michel KABBAS...	65,2	—	PB	AB	—	AB	AB	—	—	—
16	Mohamed HASSAN	63,9	+	B	—	AB	—	—	AB	—	—
17	Moufid GUIRGUIS	63,8	+	TB	B	AB	AB	—	B	—	—
18	Rassem FADLY	63,8	—	TB	—	—	AB	—	AB	—	—
19	Ah. B. ABD EL HAMID...	63,6	+	TB	—	—	—	—	AB	—	—
20	Samir SABBAGH	61,8	+	TB	—	B	—	—	AB	—	—
21	Victor SEBTON	61,5	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—
22	Emile ADIB	59	+	TB	—	AB	—	—	B	—	—
23	Khalil Sami AZIZ	58,5	+	PB	—	AB	—	—	AB	—	—
24	Emile Henri MIKHAIL ...	55,5	—	TB	—	—	AB	—	AB	—	—
25	Mohamed DAGACHE	50,6	—	TB	—	—	—	—	AB	—	—
26	Maurice RO MANO	48,2	—	—	—	AB	—	—	—	—	—
27	Loutfi H. MAHMOUD ...	45,4	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
28	Joseph MORENO	44,6	—	TB	—	—	—	—	—	—	—
29	Magdi NEIROUG	38,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Robert NAGGIAR	38,2	—	—	—	—	AB	—	—	—	—

Collège Ste-Catherine Enseignement Primaire Cl. de 2^e An. (5^e)

Prix d'Excellence : M. Louis MESSULAM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes classees pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues							Histoire et Géographie	Mathématiques	Sciences				
		Français	Arabe	Anglais											
MM.															
1	Louis MESSULAM	96,3	+		PB	TB	TB	TB	PB	AB	PB				
2	Joseph KHOURY	94,5	+		PB	TB	TB	AB	PB	AB	PB				
3	Pierre MIROGLIO	93,7	+		PB	PB	PB	—	PB	—	PB				
4	André NAUDI	91,4	+		PB	PB	B	—	PB	B	B				
5	Fadi CRÉDI	91,2	+		PB	B	B	AB	B	—	TB				
6	Nagui GABRIAL	89,4	+		PB	AB	B	AB	B	—	B				
7	René NAGGIAR	87,3	+		TB	TB	TB	—	TB	—	TB				
8	Salah AMADEIN	84,9	+		PB	B	AB	AB	TB	—	AB				
9	Alexandre BITTAR	82,6	+		PB	B	AB	—	TB	—	AB				
10	Georges MANSOUR	80,3	+		PB	AB	B	—	B	—	—				
11	Georges ZÉREY	75,2	+		PB	AB	B	—	B	—	AB				
12	Nabil NAGA	69,4	+		TB	AB	—	—	—	—	TB				
13	Abdel GHAFOR	66,7	+		PB	—	—	B	AB	—	AB				
14	Albert CAMHI	64,1	+		PB	—	B	—	TB	—	—				
15	Christo PITSICAS	59,4	+		B	—	AB	—	AB	—	B				
16	Henri HAGGAR	53,2	+		PB	AB	AB	—	AB	—	—				
17	Fawzi FANNOUS	49,3	+		PB	—	—	AB	—	—	—				
18	Silver CASOLARO	47,2	+		B	—	TB	—	PB	AB	—				
19	Ibrahim HASSAN	45,3	+		B	—	—	AB	AB	—	AB				
20	Harold MESSULAM	43,7	+		PB	—	—	—	AB	—	—				
21	Mahmoud YOUSSEF	43,4	+		PB	—	—	TB	AB	—	—				
22	Jacques SEBTON	42,7			PB	—	—	—	—	—	—				
23	Samir KHADR	40,3			B	—	—	—	—	—	—				

Collège Ste-Catherine Enseig. Préparatoire Cl. de 1^{re} An. (6^e)
Prix d'Excellence : M. Khalil CRETA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					Mathématiques et Sciences
	Langues	Français	Arabe	Anglais						Histoire et Géographie					
MM.															
1	Khalil CRÉTA	86,05	✦	AB	—	B	PB	AB	TB	AB					
2	Reginald PULLI	85,05	✦	PB	TB	B	—	TB	AB	AB					
3	Farag Aly FARAG	74,46		✦	TB	—	—	TB	—	—	AB				
4	Daoud ISHAK	73,43	✦	PB	AB	AB	B	—	—	AB					
5	Roger TAYEH	73,10	✦	PB	AB	AB	AB	AB	B	—					
6	Joseph NASPÉ	70,09	✦	PB	AB	—	TB	B	B	—					
7	Chalom YANNI	67,93		✦	TB	—	—	B	—	—					
8	Grégoire AHMARANIAN	67,78	✦	PB	AB	—	—	AB	B	—					
9	Victor NEHMÉ	67,52	✦	PB	—	AB	AB	AB	—	AB					
10	Léonidas VOURAZÉRIS	67,02	✦	PB	—	—	AB	—	—	AB					
11	Mohamed GHANEM	65,05		✦	TB	B	—	B	—	—					
12	Rifaï FATHI	64,03		✦	TB	—	—	AB	—	—					
13	Kaïry Nassif SORYAL	61,98		✦	—	—	—	AB	—	—					
14	Midhat Y. SOKKAR	60,76		✦	TB	—	—	B	—	—					
15	Moustapha Ah. KAMEL	59,98		✦	AB	—	—	AB	—	—					
16	Ibrahim HEIKAL	58,58		✦	PB	—	—	B	—	—	AB				
17	Miridjian NIZIMIAN	54,48		✦	PB	—	—	—	—	—					
18	Nasser DAGHACHE	53,58		✦	PB	—	—	—	—	—					
19	Emile SAAD	51,39		✦	B	—	—	—	—	—					
20	Georges AHMARANIAN	47,93			—	—	—	—	B	—					
21	Ahmed BÉNIS	45,53			PB	—	—	AB	—	—					
22	Galal Hanafi NAGA	43,41			—	—	—	AB	—	—					

Collège Ste-Catherine Enseignement Primaire Cl. de 4^e An. (7^e)

Prix d'Excellence : M. David MORENO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
							Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique
							Arabe	Français	Anglais		
	MM.										
1	David MORENO	88,2	+		TB	TB	TB	—	TB	TB	B
2	Hovsep MARDIROSSIAN	77,6	+		TB	TB	AB	—	PB	TB	AB
3	William LAUTH	76,8	+		TB	TB	TB	—	B	AB	B
4	Georges CHAHINIAN	71,9	+		AB	—	AB	AB	B	B	AB
5	Reginald SAID	71,5	+		TB	TB	AB	AB	TB	TB	—
6	Loutfi EL ROUBI	69,5	+		TB	TB	TB	—	—	—	—
7	Nabil AHMADEIN	66,4	+		AB	TB	B	—	—	AB	AB
8	Alexandre CRISIS	68,6	+		B	B	—	—	AB	TB	TB
9	Roger CAMHI	67,5	+		TB	TB	AB	AB	AB	TB	—
10	Badie JAOUICH	67	+		PB	B	—	—	TB	TB	—
11	Victor KHOURY	66,7	+		AB	AB	AB	AB	TB	—	—
12	Ibrahim EL TANTAOUI	62,5	+		AB	AB	TB	—	AB	B	—
13	Jérôme THEOTOCATOS	62	+		—	AB	AB	—	—	B	AB
14	Magdi GHATFAS	60,3	+		TB	AB	B	—	—	B	AB
15	Sami YEHIA	60,2	+		TB	TB	AB	—	—	B	AB
16	Magued EL CHAFEI	59,6	+		B	TB	B	—	—	—	—
17	Sayed ATTIA	58,7	+		AB	AB	B	—	—	—	—
18	Robert ANDO	56,4	+		AB	TB	—	—	—	B	AB
19	Spiro STAVRAS	55,1	+		—	—	—	—	B	AB	AB
20	Alexandre GREGORIAN	53,3	+		TB	TB	—	—	B	B	—
21	Mohamed FAPRAG	52,4	+		—	AB	B	—	—	—	—
22	Fathi NAWAR	50,7	+		AB	AB	AB	—	—	—	—
23	Joseph FARAG	46,3	+		AB	AB	B	—	AB	AB	—
24	Savas YAMALIS	45,5	+		AB	—	—	—	TB	—	—
25	Mahrous ELBA	44,4	+		B	B	B	—	—	—	—
26	Kazem NAGA	42,1	+		TB	—	TB	—	—	—	AB
27	Arnaldo GALLO	40,7	+		TB	AB	—	AB	AB	B	AB
28	Karl FERNUS	38,8	+		—	—	—	—	—	—	—
29	Edmond FERNANDEZ	37,8	+		B	AB	—	—	—	B	—
30	Nasri FARAH	36,9	+		—	—	—	AB	—	AB	AB
31	Jean-Pierre DAHAN	30,9	+		AB	—	—	—	—	—	—
32	Victor BALIT (1)	21,2	+		—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège Ste-Catherine **Enseignement Primaire** Cl. de 3^e An. (8^e)

Prix d'Excellence : M. Georges FIANI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
	Langues									Histoire et Géographie	Arithmétique	et Sciences			
	Français	Arabe	Anglais												
	MM.														
1	Georges FIANI	100	+		PB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	TB			
2	Mario DI GIROLAMO	84,4	+		—	AB	TB	TB	PB	PB	PB	B			
3	Alexandre MESSULAM	82,3	+		TB	TB	TB	B	PB	TB	B				
4	Jean BONNICI	81,6	+		—	—	B	B	PB	TB	—				
5	Nicolas ACKAP	77,9	+		PB	AB	AB	B	B	AB	AB				
6	Jean-Marie CASSAP	75,7	+		PB	AB	B	—	TB	TB	AB				
7	Sami HORNSTLIN	75,7	+		B	B	TB	AB	TB	PB	—				
8	Georges EL ZAHR	75,1	+		TB	AB	AB	AB	TB	TB	—				
9	Ibrahim MOHAMED	70,9	+		TB	AB	—	B	B	AB	—				
10	Adrien CARAMIA	70,5	+		—	TB	TB	B	PB	TB	AB				
11	Magdi TADROS	67,9	+		TB	—	AB	B	TB	AB	—				
12	Freddy OHANNA	66,8	+		B	AB	—	B	—	—	—				
13	Rafik GABRIAL	66,7	+		PB	—	AB	B	B	TB	AB				
14	Antoine THOMÉ	63,7	+		PB	AB	AB	AB	PB	TB	—				
15	Abdallah TARABULSI	61,8	+		PB	—	—	B	TB	AB	—				
16	Jean STANKOVITCH	59,7	+		TB	—	—	—	AB	B	—				
17	Antoine HASBANI	58,2	+		AB	—	AB	AB	AB	B	—				
18	Mohamed SADEK	56,7	+		B	—	—	TB	—	—	—				
19	Mohamed MOHAREM	56,6	+		TB	—	—	B	B	—	—				
20	Jean CHAHINIAN	56,3	+		PB	—	—	—	—	B	—				
21	Samuel MAISSI	56,2	+		TB	—	AB	AB	AB	B	—				
22	Adel Tewfik GOUBRAN	55,9	+		—	—	B	B	—	—	—				
23	Ahmed DARWICH	55,5	+		TB	B	AB	TB	B	B	—				
24	Antoine KOUGHAKDJIAN	54,2	+		AB	—	—	—	AB	B	—				
25	Ernest CAMILLERI	53,8	+		—	—	AB	B	B	AB	—				
26	Charles SEBTON	52,9	+		AB	—	—	B	—	B	AB				
27	Boris LÉVY	52,4	+		—	AB	AB	—	AB	B	—				
28	Maurice MEYOHAS	51,8	+		—	—	—	—	—	AB	—				
29	Moustapha GAAMA	50,4	+		TB	—	—	TB	—	—	—				
30	Ferdinand SCICLUNA	46,4	+		—	AB	—	—	—	—	—				
31	Moh. A. ABDEL MOHSEN	43,2			TB	—	—	AB	—	—	—				
32	Claude GATT	41,8			—	—	—	—	AB	—	—				
33	Sayed IDRIS	41,5			—	—	—	AB	—	—	—				

Collège Ste-Catherine Enseignement Primaire Cl. de 2^{me} An.
Prix d'Excellence : M. Laurent BORSINI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale		Mentions						
							Assiduité	Religion ou Morale	Langues	Français	Arabe	Conversation	Calcul
	MM.												
1	Laurent BORSINI	99	+				—	PB	PB	TB		PB	PB
2	Jean CRETA	92,6	+				PB	PB	TB	TB		PB	TB
3	Joseph DEBONO	89,5	+				TB	PB	B	TB		PB	—
4	Magdi Mah. GOMAA	88	+				PB	PB	B	PB		PB	AB
5	Pietro COSTA	87	+				—	PB	PB	TB		PB	B
6	Abdel Salam Moh. NASR	86,2	+				PB	PB	—	TB		PB	AB
7	Sayed Aly EL SAYED	86,1	+				PB	PB	—	PB		B	B
8	Antoine CHENOUDA	79,8	+				—	PB	B	TB		PB	AB
9	Aly MAHER	77,7	+				—	PB	—	TB		TB	AB
10	Roger WAKRAT	76	+				TB	TB	AB	AB		PB	—
11	Joseph ASSAF	72,5	+				—	PB	—	B		TB	—
12	Magued TARABOULSI	71,4	+				—	PB	—	TB		PB	—
13	Joseph WASSEF	71,2	+				B	TB	—	B		PB	—
14	Elie YANNI	70	+		+		TB	PB	—	B		TB	—
15	Megahed Moh. WALY	69,4	+				TB	PB	—	TB		PB	—
16	Néguib DJANDJI	69	+				AB	PB	B	B		PB	—
17	Magdi Ah. KAMEL	68,5	+				—	PB	AB	TB		TB	B
18	Joseph SAMI	68,3	+				TB	PB	AB	TB		PB	—
19	Joseph ALBAREA	67,9	+				—	TB	B	—		PB	TB
20	Sayed R. EL KHOLI	66,9	+		+		TB	AB	—	TB		B	—
21	Robert CHAHINIAN	65,7	+		+		—	PB	—	B		B	—
22	Mounir FARAH	65,2	+		+		—	TB	TB	TB		PB	—
23	Rodolphe FABIANO	63,7	+		+		B	BB	B	—		PB	—
24	Abdel Fattah SOLIMAN	63	+		+		B	TB	—	TB		AB	—
25	Jean SCICLUNA	62,5	+		+		—	AB	—	AB		PB	—
26	Sayed M. S. ELABSI	60,6	+		+		TB	B	—	TB		B	AB
27	Raymond HATUEL	59,5	+		+		TB	PB	B	AB		B	—
28	Wagdi Adib ATTIA	59,5	+		+		B	TB	—	AB		PB	—
29	Charles FERMON	54,3	+		+		TB	PB	—	—		TB	—
30	Robert DEL FORNO (1)	51,4	+		+		—	TB	B	AB		PB	—
31	Adel Abdel NABI	48,1					B	PB	—	AB		—	—
32	Adel Ibr. KAWANNA	45,2					B	AB	—	B		—	—
33	Gaber S. EL SAKKAOUI	43,8					TB	B	—	B		—	—
34	Jacques ABOULAFIA	36,7					—	TB	—	—		B	—
35	Youssef C. KALLALA (1)	30,7					—	—	—	—		—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège Ste-Catherine

Enseignement Primaire

Cl. de 1^{re} An.

Prix d'Excellence : M. Ezzeldine EL BARRADI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).									Langues					
										Français	Arabe	Anglais	Histoire et Conversation	Arithmétique	
MM.															
1	Ezzeldine EL BARRADI	98,1	+	PB	PB	B	B								
2	Naghi PADOVANI	93,3	+	AB	PB	TB	AB					AB	B		
3	Ramzi Abbas KHALIL	91,1	+	TB	PB	TB	B					PB	PB		
4	François JOSEPH	89,2	+	TB	PB	B	AB					PB	PB		
5	Pierre N. SCARFI	88,8	+	TB	TB	B	AB					PB	B		
6	Yves M. BIELINKO	87,3	+									TB	TB		
7		82,8	+		PB	PB						PB	TB		
8	Mario SALSEDO	81,9	+	TB	PB	TB	AB					PB	TB		
9	Mohamed S. EL MASRI	81,6	+		PB	B						B	AB		
10	Basile GARIANO	81,3	+	TB	PB	B	B					PB	AB		
11	Atef Abdel Aziz NAGA	78,4	+	TB	PB	B						PB	B		
12	Adel M. FATHALLAH	77,1	+	TB	AB	AB	TB					B	AB		
13	Blascho STANCOVITCH	76,5	+	TB	AB	B						B			
14	Reda M. GHALI	74,8	+	TB	B		AB					TB			
15	Raouf ABDEL RASSOUL	73,5	+	TB			TB					B	AB		
16	Nabil NAZIR	72,4	+	TB									B		
17	Mohamed Z. MORSI	69,4	+	B	PB	B	AB								
18	Ishak MORSI	67,9	+		PB	B						PB	AB		
19	Abdel Salam ALY	66,4		TB			AB					PB			
20	Robert ATALLAH	64,6	+	TB	AB								TB		
21	Abdou ABDEL MOHSEN	63,8	+	TB	B	AB						AB			
22	Mikhaïl ANIS	62,1	+	TB	AB							AB			
23	Abdel Mohsen ALY	59,5	+	TB	PB		AB					AB			
24	Claude SAMI	57,5	+	TB	PB	AB	AB					B			
25	Hagop AHMARANIAN	57,3	+	B	B							B	AB		
26	Ikram SCHELHOT	57,2	+	TB	TB	TB						TB	B		
27	Moust. R. EL SALLAMI	57,2	+		AB							TB			
28	Silvio SPADOLA	56,3	+		B	B						AB			
29	Clément PEREZ	55,9	+	AB	PB							B	AB		
30	Constantin DEBONO	55,2	+		AB							AB			
31	Halim YEHIA	55,1	+	B	TB		AB					TB			
32	Karim AZOUZ (1)	54,3	+		B	AB									
33	Georges MESSORE	54	+		PB	AB						AB	AB		
34	Sabatino POLITI (1)	52,2	+		AB	B						TB			
35	Adel ANIS	46,5		TB	AB							B	AB		
36	Victor FERMON	43,3		TB	TB										
37	Aly FARAG	43		TB								AB			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire

Collège Ste-Catherine

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me}

Prix d'Excellence : M. Yousri Yéhia ALBARADI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Assiduité	Religion ou Morale				Langues		Conversation	Calcul		
							Français	Arabe				
MM.												
1	Yousri Yéhia ALBARADI	88,5	+		PB	AB	TB	TB		AB	TB	
2	Edgard BOGDADI	87,7	+		PB	TB	TB	B		TB	TB	
3	Walter BONNICI	86,1	+		B	PB	PB	B		PB	PB	
4	Magdi Halim AZIZ	84,8	+		TB	AB	B	B		AB	PB	
5	Joseph ATTARD	84,2	+		TB	PB	TB	TB		PB	PB	
6	Moh. F. EL AWAMRI	84	+		TB	AB	B	TB		B	PB	
7	Antoine SALSEDO	82,6	+		TB	PB	B	B		PB	TB	
8	Anwar Ibr. BANNANE	80	+		PB	B	TB	TB		TB	PB	
9	Mario SACCA'	80	+		—	PB	TB	B		PB	PB	
10	Maurice OHANNA	79,4	+		—	PB	TB	B		PB	PB	
11	Mourad M. EL CHAFEI	79,2	+		—	B	B	B		TB	TB	
12	Aziz SAAD	79,1	+		PB	B	B	TB		B	PB	
13	Samir SABET	79	+		AB	B	TB	TB		PB	PB	
14	Magdi A. SALAMA	78,7	+		TB	B	B	TB		AB	PB	
15	C. ABOU YOUSSEF (1)	78,5	+		—	AB	B	TB		AB	PB	
16	Awni Abbas KHALIL	77,6	+		PB	B	TB	TB		TB	TB	
17	Raouf Tewf. GOUBRAN	77,4	+		—	B	B	B		AB	PB	
18	Nabil PETRAKI	76,2	+		AB	TB	B	TB		TB	TB	
19	Livio TEDESCHI (1)	76,1	+		—	PB	TB	AB		PB	PB	
20	Amin Hussein FAWZI	75,7	+		TB	B	B	B		B	PB	
21	Georges G. SOLIMAN (1)	74,5	+		—	B	AB	TB		AB	TB	
22	Rafaat Abdel Aziz NAGA	74,4	+		PB	AB	B	PB		TB	B	
23	Ismail Moh. ISMAIL	74,2	+		PB	AB	B	B		B	PB	
24	Moustapha Fawzi ABBAS	74,1	+		B	AB	AB	TB		B	TB	
25	M. S. EL DINE MOUSSA	73,7	+		TB	AB	—	TB		AB	TB	
26	Chafik Moh. CHAFIK	73,6	+		—	PB	B	B		TB	AB	
27	Hassan MASSAOUD	73,1	+		PB	AB	TB	B		TB	B	
28	Roland BOULAD	72	+		—	PB	B	—		PB	TB	
29	Mamdouh Abdel A. MOH.	71,8	+		—	—	B	TB		TB	TB	
30	A. H. ABDEL RASSOUL	71,5	+		TB	—	—	TB		—	TB	
31	Samir, SABBAGH	71,3	+		AB	B	B	TB		TB	TB	
32	Galal Fawzi ABBAS	70,6	+		—	AB	AB	B		AB	TB	
33	Bolbol S. EL SAKKAOUI	69,7	+		B	AB	B	B		AB	PB	
34	T. S. EL CHARAOUI	68,8	+		AB	B	B	B		AB	B	
35	Nader Moh. AREF	63,9	+		TB	—	—	B		—	AB	
36	Amir MIKHAIL	62,2	+		PB	AB	AB	AB		—	B	
37	Georges MANSOUR	61,5	+		TB	AB	AB	AB		TB	—	
38	Mahmoud M. MAHMOUD	60,8	+		PB	AB	B	B		B	—	
39	Abdel Moneim ABDOL	60,4	+		B	AB	AB	AB		AB	PB	
40	Samir M. El Sayed MOH.	54,2	+		—	—	—	AB		AB	TB	
41	Magdi Moh. SALEH	52,7	+		—	B	B	B		B	—	
42	Ahmed Chamel MOH.	52	+		—	—	—	B		—	AB	
43	Moh. Saïd M. A. MORSI	38,5			PB	—	—	—		—	—	
44	Refaat Tewf. GOUBRAN	36,4			—	—	—	—		—	—	
45	Moh. Khamis BADAOUI	20,7			—	—	—	—		—	—	
46	Moh. Sayed NASR	37,8			—	—	—	AB		—	B	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège Ste-Catherine

Jardin d'Enfants

Classe de 12^{me}

Prix d'Excellence : M. Wilfred CAMENZOULI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
					Assiduité	Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe			
	MM.										
1	Wilfred CAMENZOULI.....	92,8	+		B	PB	TB	B	TB	PB	
2	Joseph FABIANO	91,3	+		AB	PB	TB	AB	TB	PB	
3	Mansour ATALLAH	90,2	+		B	PB	B	B	PB	PB	
4	Ronald AZZOPARDI (1).....	88,5	+		—	PB	TB	AB	B	PB	
5	Hassan EL NAGGAR	83,2	+		TB	B	AB	TB	AB	B	
6	Wagdi GUIRGUIS	83	+		B	PB	TB	AB	—	PB	
7	Esmat SOUKA	79,9	+		TB	B	B	B	—	TB	
8	A. DIMITRIEVITCH (1).....	79,6	+		—	AB	—	—	AB	AB	
9	M. ABDEL MONEIM	78,7	+		AB	AB	B	B	B	TB	
10	Rouchdi SABER	77,7	+		TB	B	AB	AB	AB	—	
11	Adel MOUSTAPHA	76	+		—	TB	AB	B	—	PB	
12	Amr ABOU YOUSSEF.....	74,5	+		—	B	AB	AB	—	—	
13	Saad El Dine HASSAN	70,3	+		—	TB	—	AB	—	—	
14	Rafik KOZMAN (1)	69,7	+		—	—	—	AB	—	—	
15	Moustapha MOTER	69,3	+		AB	AB	AB	—	—	B	
16	Yousri EL ZOHARI	58,7	+		B	—	AB	—	AB	AB	
17	Salah EL GHAMRAOUL.....	68,6	+		PB	AB	—	B	—	TB	
18	Mahmoud EL MASRI	67,9	+		—	—	—	—	AB	AB	
19	Ahmed RAMY	67,5			PB	AB	—	—	—	—	
20	Khaled ABDEL AWAD	65,7	+		TB	AB	—	B	—	—	
21	Hosni EL KHORDAGUI.....	65,2	+		—	TB	—	AB	—	AB	
22	Hassan BENIS	65	+		TB	AB	—	AB	—	AB	
23	Salem GAFOUR	65			—	—	—	—	AB	—	
24	Hussein Moh. ZAKI	60,2	+		B	—	—	—	—	—	
25	Chérif ZEITOUNI	59,9			—	—	—	B	—	—	
26	Moh. H. HEBATALLAH.....	58,6			—	AB	—	AB	—	—	
27	Naaman Hassan MOH. (1).....	57,8			—	—	—	—	—	—	
28	Sami El Sayed MOH.	56,2	+		PB	AB	—	—	—	—	
29	Hassan Ism. MAREI	55,9			—	AB	—	—	—	AB	
30	Ibrahim M. ELOUAN	55,5	+		—	AB	—	—	—	—	
31	Moh. TARABOULSI	55,3	+		TB	—	—	—	—	—	
32	Gamal EL DINE	54,1			—	—	—	—	—	—	
33	Yousri M. Rachad ALY.....	53,8			—	—	—	—	—	—	
34	Adel Sayed GAZZARINE.....	53,1			—	AB	—	—	—	—	
35	Claudio MAZZULLO (1).....	52,7	+		—	AB	—	—	—	AB	
36	Magdi NASSEF (1)	52,6			—	—	—	—	—	—	
37	Moh. Moust. HABIB	48			—	—	—	—	—	—	
38	Ahmed Wahib SAID	46,4			—	—	—	—	—	—	
39	Ahmed GHANEIM	41,6			AB	—	—	—	—	—	
40	Fathi Ah. MOHAMED (1).....	41,3			—	—	—	—	—	AB	
41	Samir Ibrah. KAWANNA.....	40,5			AB	—	—	—	—	—	
42	Magdi El Sayed MOH.	38,7			PB	—	—	—	—	—	
43	Moh. Adel EL ABSI (1).....	30,3			—	—	—	—	—	—	
44	Moh. Atef MAHMOUD (1).....	21			—	—	—	—	—	—	
45	Moh. Ah. Moh. ALFI (1).....	7,5			—	—	—	—	—	—	

(*) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues		Conversation	Calcul	Lecture	
							Français	Arabe				
MM.												
1	Chéhata RAIESS	97,8	✦		PB	TB	TB	TB	B	AB	PB	
2	Jean MOUCHACCA	96,7	✦		PB	PB	TB	B	B	AB	B	
3	Momos PARASCOS	95,9	✦		TB	AB	B	AB	TB	—	PB	
4	Christo BOJOVITCH	94,2	✦		B	TB	B	—	TB	AB	TB	
5	Christo LANITIS	90,6	✦		IB	B	B	AB	PB	—	—	
6	Omar ABDEL KADER	87,3	✦		B	AB	—	TB	AB	—	B	
7	Yehia Khalil HEIKAL	80,3	✦		PB	TB	—	TB	—	—	AB	
8	Sélim SOLIMAN	79,7	✦		TB	TB	AB	—	B	AB	B	
9	Nabil ZAKI	77,8	✦		PB	B	AB	TB	—	B	—	
10	Fouad MIKHAIL	76,5	✦		—	PB	—	AB	—	—	TB	
11	P. CONSTANTINIDIS	70,3		+	B	—	—	—	AB	—	—	
12	Joseph TANNOUS	70,0	✦		TB	—	—	AB	—	—	—	
13	Kamal IBRAHIM	68,5		+	TB	—	—	B	—	—	—	
14	Abdel Rahman OSMAN	67,4	✦		—	AB	—	B	—	—	AB	
15	Ahmed EL MASRY	67,3		+	—	—	—	TB	—	—	B	
16	Naïm MIKHAIL	66,9	✦		TB	AB	—	AB	—	—	—	
17	Fouad NAWAR	66,8	✦		B	—	—	AB	AB	—	—	
18	Ahmed MOUSTAPHA	66,7			B	—	—	AB	—	—	—	
19	Jean LINARDOS	66,6	✦		B	AB	—	—	—	—	—	
20	Moustapha YEHIA	66,1		+	TB	—	—	AB	—	—	—	
21	Léon YANNI	61,9			TB	—	—	AB	—	—	—	
22	Youssef IBRAHIM	61,2			PB	—	—	B	—	—	—	
23	Kamal HAFEZ	60,3		+	AB	—	—	AB	—	—	—	
24	Baly YOUSSEF	59,7			TB	—	—	—	—	—	—	
25	Sayed ABDEL AZIZ	59,5			TB	—	—	B	—	—	—	
26	Farouk NAWAR	58,8		+	PB	—	—	AB	—	—	—	
27	Ramsès SADEK	57,8		+	—	B	—	B	—	—	—	
28	Georges ADIB	54,4		+	PB	—	—	B	—	—	AB	
29	Bruno CASAGRANDE	54,3		+	B	—	—	—	—	AB	AB	
30	Jean WANG	50,8			TB	AB	—	—	—	—	—	
31	Joseph VASSALLO	48,6			B	AB	—	—	—	—	—	
32	Kamal EIZ	47,2			—	—	—	B	—	—	—	
33	Mohamed SALAMA	45,9			—	—	—	B	—	—	—	
34	Farid ROUCHDY	44,4			—	—	—	B	—	—	—	
35	Aziz Assaad AZIZ	43,1			TB	—	—	—	—	—	—	

Ecole Ste-Catherine Enseignement Préparatoire 1^{re} Année (A)
Prix d'Excellence : M. Sélim GUIRGUIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions								
	Religion ou Morale	Langues							Histoire et Géographie	Mathématiques	Sciences						
		Français	Arabe	Anglais													
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).																	
MM.																	
1	Sélim GUIRGUIS	71,6	+	B	—	—	TB	AB	—	—							
2	Soliman ABDEL MONEIM	70,9	+	TB	—	—	TB	B	—	—							
3	Georges TANNOUS	70,9	+	TB	—	—	B	—	—	—							
4	Sidhom YOUSSEF	69,8	+	PB	—	—	AB	AB	B	AB							
5	Jean ROSSIDIS	68,4	+	—	—	AB	AB	PB	AB	—							
6	Prosper BACHKANGI	68	+	—	AB	—	—	AB	TB	TB							
7	Ramzi BASSILI	66,9	+	TB	—	—	B	—	AB	—							
8	Joseph KAMEL	66,8	+	B	—	—	AB	—	B	—							
9	Aldo CERVELLI	65,1	+	AB	—	AB	—	AB	AB	AB							
10	Nessim ADIB	62,8	+	TB	—	—	B	—	—	—							
11	Télémaque DIB	60,6	+	TB	—	—	—	—	—	AB							
12	Ahmed CHAABAN	59,6	+	TB	—	—	AB	—	—	—							
13	Nessim ANTOINE	58,9	+	—	AB	—	TB	—	—	—							
14	Sami BESTAVROS	54,6	+	TB	—	—	B	—	AB	—							
15	Georges SOLOMONIDIS	52,8	+	—	—	—	—	AB	—	—							
16	Mohamed KHALIFA	51,7	+	PB	—	—	B	—	—	—							
17	Antoine DE VENUTO	51,5	+	AB	—	—	—	—	—	—							
18	Nasr LOUTFI	48,3		—	—	—	AB	—	—	—							
19	L. TCHAMKERTENIAN	47,2		TB	—	—	—	AB	—	—							
20	M. YEGHICHIAN	42,9		B	—	—	—	—	—	—							
21	Italo POSTIGLIONE	40,9		—	—	—	—	AB	—	—							
22	Stavro STAVRAS	34,7		—	—	—	—	—	—	—							
23	Mounir ZAKARIA	33,7		—	—	—	—	—	—	—							
24	Kamal ARSENIOS (1)	23		—	—	—	—	—	—	—							
25	Ara GUÉBECHIAN (1)	13		—	—	—	—	—	—	—							
26	Omar SALLAM (1)	6		—	—	—	—	—	—	—							

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais	Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences	
	MM.											
1	Christo KYRIACOU	84	+			PB	—	—	AB	—	—	TB
2	Moustafa Z. KHERALLAH	76,6	+			TB	—	AB	—	—	—	AB
3	Ibrahim N. EL SAWAH... ..	75,5	+			TB	—	TB	—	B	—	AB
4	Yassine Moh. AGLANE... ..	68	+			—	—	TB	—	—	—	—
5	Abdel A. ABDEL HALIM	65,6		+		B	—	AB	—	—	—	—
6	Nadi Nazmi SEIF	59,6				B	—	B	—	—	—	—
7	Abdel Fattah BAHGAT... ..	59,4				AB	—	AB	—	—	—	—
8	Mohamed Ah. MORSI.....	59,2				—	—	AB	—	—	—	—
9	Victor SOUEHA	57,4				TB	—	TB	—	—	—	—
10	Bouchra ZAKI	56				TB	—	AB	—	—	—	—
11	Alexandre LANITIS	53,3				—	AB	—	AB	—	—	—
12	Kamal BASSILI	52,4				TB	—	B	—	—	—	—
13	Mounir GOUBRIAL	51,7				AB	—	B	—	—	—	AB
14	Farouk RAGAB	51,7				—	—	TB	—	—	—	—
15	Joseph BARONE	49,9				B	—	—	—	—	—	—
16	Bruno RAGOZINI	47,7				—	—	—	—	—	—	—
17	Moustafa EL NAHAS (1)	46,6				—	—	—	—	—	—	—
18	Ibrahim SOLIMAN	45				—	—	AB	—	—	—	—
19	Gabriel SOULOYANNI	44,6				—	—	—	—	—	—	—
20	Samir RIZK	43,6				—	—	AB	—	—	—	—
21	Christo RAMFOS	40										
22	A. Z. ABDEL MALEK (1)	38,5										
23	N. KHATCHADOURIAN... ..	26,4										
24	Stélio VERTZONIS (1)...											

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

ECOLE DE LA SAINTE FAMILLE

(ALEXANDRIE)

B — Enseignement Primaire

3^e Année

2^e Année

1^{re} Année

C — Jardin d'Enfants

Onzième

Douzième

Ecole de la Ste-Famille

E. P. E.

3^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Samir LAMÉI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
							Langues			Conversation	Calcul	Lecture
							Français	Arabe				
MM.												
1	Samir LAMÉI	89,4			TB	PB	TB	TB	PB	PB	PB	
2	Mohamed YACOUT	81,8	✦		PB	TB	TB	TB	AB	PB	PB	
3	Mohamed RASHAD	81	✦		PB	TB	AB	PB	AB	TB	TB	
4	Pasqualino SULTANA	79,4	✦		B	TB	TB	—	TB	PB	PB	
5	Métwalli SOUROUR	77,6	✦		PB	TB	B	B	AB	TB	TB	
6	Nabil RAOUF ATTIA	74,7	+		PB	PB	B	TB	AB	TB	B	
7	Joseph BUSUTTI	71,4	+		—	TB	B	—	—	TB	PB	
8	Nazih NAZMI SEIF	71,3	+		PB	TB	AB	B	—	TB	TB	
9	Edouard EFTIMIOU	69	+		AB	TB	AB	AB	B	TB	TB	
10	Edouard HELMI	68,1	+		TB	TB	AB	B	AB	B	—	
11	William MOAWAD	65,7	+		B	B	B	B	—	B	B	
12	Abdel Aziz MOHAMED	67,1	+		TB	B	AB	TB	—	AB	B	
13	Guirguis BASSILI	67	+		PB	B	—	TB	AB	AB	—	
14	Fayez ZAKI	66,9	+		PB	PB	AB	AB	—	B	AB	
15	Fitéha KHEIR	66,9	+		PB	B	—	B	—	—	TB	
16	El Sayed A. SALAM	65,5			PB	PB	—	AB	—	AB	B	
17	Emile SAMUEL	65,5			PB	—	—	AB	—	AB	—	
18	Fouad YOUSSEF	65	+		B	AB	—	B	—	AB	TB	
19	Mohamed A. GHANI	64,8	+		—	TB	—	B	AB	B	AB	
20	Aly Aly EL SOBKI	64,7			TB	B	AB	—	—	AB	B	
21	Rassim AHMED	63,8	+		PB	TB	AB	AB	—	B	B	
22	Amin DAOUD	63,3	+		PB	AB	—	AB	—	B	AB	
23	Samuel CHEHATA	63,1			B	TB	—	TB	—	AB	AB	
24	Michel COUTROTSOS	62	+		—	B	—	—	AB	AB	—	
25	Nagui BOUCHRA	61,3			B	B	—	AB	—	AB	B	
26	James WANIS	59,7	+		TB	B	AB	AB	—	AB	AB	
27	Taha M. AGLANE	59,1			B	AB	AB	AB	—	—	—	
28	Nagui L. GREISS	59,1			PB	B	—	AB	—	AB	AB	
29	Malak BASSILI	59,9			PB	AB	—	AB	—	AB	AB	
30	Nessim A. MESSIH	59,8			TB	TB	—	B	—	AB	AB	
31	Hadjiouannou MARIO	33			—	—	—	—	—	—	—	

Ecole de la Ste-Famille Enseig. Primaire Egyptien 2^{me} Année
 Prix d'Excellence : M. Antoine KARAYAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Langues		Conversation	Calcul		
						Religion ou Morale	Français	Arabe			
	MM.										
1	Antoine KARAYAN	95	+		TH	PB	TH	PB		PB	PB
2	Hassan Ali MOURSİ	94,6	+		TH	PB	TH	B		PB	AB
3	Hassan Ali HAMMAN	94,3	+		TH	PB	TH	B		TH	PB
4	Emmanuel ZAPHYRIOU	89,9	+		TH	B	TH	TH		B	TH
5	Magdi SAMUEL	89,4	+		TH	B	B	PB		AB	PB
6	Emile POLIZZI	89,3	+		TH	PB	PB	—		PB	AB
7	Salvatore ATTARD	82,5	+		TH	PB	B	AB		PB	—
8	Mario BORG	80,4	+		TH	PB	TH	AB		TH	—
9	Gaber ABDEL RAHMAN	75,6		+	TH	AB	AB	AB		TH	B
10	Fakhry FRANCIS	74,2		+	TH	AB	—	AB		AB	B
11	Moust. ABDEL RAZEK	73,1		+	TH	TH	—	B		—	AB
12	William HABIB	73		+	TH	—	AB	PB		—	—
13	Milad FARİD	70,8		+	B	PB	TH	B		B	AB
14	Atef ZAKI	69,7		+	TH	AB	B	TH		B	AB
15	Samuel HABIB	69,6		+	B	B	B	—		TH	B
16	Harbi FITIANE	68,5		+	TH	—	—	TH		—	B
17	Michel BOCTOR	67,9			TH	—	AB	PB		—	B
18	Néguib NASR	67,6		+	B	—	AB	B		B	—
19	Mahmoud EL SAYED	67,5		+	AB	B	—	B		—	AB
20	Hamdi ABDEL RAZEK	67,3		+	AB	—	—	AB		—	—
21	Raymond CERVELLI	66,9		+	—	TH	AB	—		B	—
22	Sobhi BOUCHRA	66,7		+	TH	TH	—	AB		TH	—
23	Joseph BRAKHA	63,1		+	TH	TH	B	B		B	—
24	Abdel Hay HAMED	62,8		+	B	B	—	AB		AB	—
25	Mohamed Ibr. MAHMOUD	60,1			AB	AB	AB	B		—	—
26	Mohamed HAMED	58,1			B	AB	—	AB		—	—
27	Mohamed Ibr. AHMED	56,5			AB	—	—	AB		—	—
28	El Chatby AHMED (1)	53,1			—	—	—	TH		—	—
29	Samir SOLIMAN	50,2			—	TH	—	B		—	—
30	Dahab AHMED	49,1			AB	AB	AB	—		—	—
31	Zakaria GIURGUES	46,3			B	—	—	AB		—	—
32	Samuel AGLADIOS	38,1			B	—	—	—		—	—
33	Farouk MAHMOUD (1)	35			—	—	—	—		—	—
34	Awadallah DIMIAN (1)				—	TH	B	TH		PB	B

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Ecole de la Ste-Famille

E. P. E.

1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Ibrahim ABDEL LATIF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions				
	Langues									Calcul				
											Français	Arabe		
MM.														
1	Ibrahim ABDEL LATIF ...	79,2	+		PB	PB	TB	PB					TB	
2	Mahmoud Ibr. AWAD ...	79	+		PB	PB	TB	TB					TB	
3	Aly Hassan MOUSTAPA.	78,4	+		PB	PB	B	B					TB	
4	Mohamed M. AZIZ	78,3	+		TB	PB	TB	PB					TB	
5	Assaad SALIB	78	+		B	B	TB	B					TB	
6	Ibrahim M. IBRAHIM.....	77,6	+		PB	PB	B	TB					B	
7	Mohsen SOUROUR	74	+		PB	PB	TB	B					TB	
8	Fakhri KHEIR	73	+		PB	B	B	B					B	
9	Samuel YOUSSEF	70	+		PB	B	TB	B					B	
10	Ahmed EL KACHIOUTI..	70	+		PB	PB	TB	PB					B	
11	Mossaad ZAKI	70	+		TB	B	B	AB					B	
12	Ibrahim FITIANE	70	+		TB	TB	B	AB					B	
13	El Sayed ABDALLAH	69,8	+		TB	PB	AB	B					PB	
14	Mounir SALAMA	69		+	B	B	AB	PB					AB	
15	Latif Louis GREISS	63	+		PB	B	B	B					TB	
16	Ahmed Moh. EL SAYED.	67	+		PB	PB	B	B					TB	
17	Yousri A. EL NABTI	65	+		PB	PB	TB	TB					TB	
18	Wagih HALIM	64		+	B	B	B	AB					B	
19	Mohamed Ibr. RADWAN.	64	+		TB	PA	B	AB					B	
20	Mahmoud ABDEL SALAM	61		+	PB	PB	B	TB					B	
21	Philippe DAHER	60		+	TB	B	B	B					AB	
22	Dimitri KHAMBOO	57,6		+	TB	B	B	AB					TB	
23	Mohamed HAFEZ	57		+	PB	TB	AB	B					B	
24	Habib SALAMA	57		+	TB	B	AB	AB					B	
25	Fathi BAYOUMI	57		+	PB	PB	B	AB					B	
26	Georges BLONDEL	54		+	PB	PB	AB	B					AB	
27	Georges SAVAS	52		+	B	B	B	AB					B	
28	Ibrahim ABDEL MONEIM	51		+	AB	TB	PB	AB					PB	

Ecole de la Ste-Famille

Jardin d'Enfants

Classe de 11^{me}

Prix d'Excellence : M. Mohamed El Sayed AWAD

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Religion ou Morale	Mentions					
								Langues			Conversation		
								Français	Arabe	Calcul			
MM.													
1	Mohd. El Sayed AWAD...	88,7				PB	PB	TB	TB	PB	B	PB	TB
2	Fouad Khaddis GHALI...	81,4	+			TB	TB	TB	TB	PB	B	TB	TB
3	Georges Yassa BASTA...	81	+			TB	TB	TB	TB	PB	TB	TB	TB
4	Georges WANIS	80,3	+			TB	TB	TB	PB	TB	B	TB	PB
5	Moshi Chafick ANDRAWS	78,6	+			B	TB	TB	TB	PB	AB	PB	B
6	Magdi Saad RAGHEB	77,7	+			TB	B	B	TB	TB	TB	AB	AB
7	Chenouda FOLLI	77,5	+			TB	B	B	TB	B	AB	B	AB
8	Makram RIAD HANNA ...	76	+			TB	TB	B	TB	PB	AB	TB	AB
9	Tewfick Nessim IBRAHIM	74,5	+			TB	TB	B	PB	PB	AB	TB	PB
10	Moh. Ah. EL MATBOULI	74,2	+			B	PB	B	PB	AB	AB	B	AB
11	Hamdi AMIN	74	+			B	PB	B	TB	AB	B	—	AB
12	Félix YANNOPOULO	73,8	+			B	B	B	—	PB	PB	PB	PB
13	Moh. Soliman EL SAYED	73,8	+			PB	PB	B	AB	B	AB	—	B
14	Nessim MEHANNA	72,6	+			PB	TB	B	B	PB	AB	PB	B
15	Mossaad LOZ	72	+			TB	AB	B	TB	AB	AB	AB	AB
16	Zakaria DAOUD	71,8	+			TB	B	B	TB	PB	B	B	B
17	Haiman BASSILI	71,7	+			PB	B	B	TB	TB	B	AB	AB
18	Saverio ABATANGELO...	71	+			B	TB	B	TB	TB	PB	PB	PB
19	Khalil Ibr. ANIS	70,8	+			TB	AB	B	TB	AB	AB	AB	AB
20	Sabah KAMAL	70	+			TB	AB	B	TB	AB	AB	B	AB
21	Khamis H. CHARADANA.	67,1	+			B	PB	PB	—	AB	AB	AB	TB
22	Mario ASCIAK	63,6		+		B	AB	AB	AB	AB	PB	B	PB
23	Rassi CHOUCRALLA	62,3		+		TB	AB	AB	B	AB	AP	—	—
24	Hosni AMIN	62,2		+		B	PB	AB	AB	AB	B	—	AB
25	Hosni CHAFICK	61		+		AB	AB	AB	TB	AB	AB	AB	AB
26	Kamal Fanous ZAKARIA.	58,9		+		—	AB	AB	B	AB	AB	—	AB
27	Hanna CHAKER (1)	58,8		+		—	AB	AB	—	TB	AB	TB	AB
28	Farid GEORGES	52,8		+		—	AB	AB	—	—	AB	—	AB
29	Ragheb Saad RAGHEB ...	51,8		+		TB	AB	AB	AB	AB	AB	—	AB
30	Joseph ATTARD	49,9				—	PB	—	—	—	AA	PB	B

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Ecole de la Ste-Famille

Jardin d'Enfants

Classe de 12^{me}

Prix d'Excellence : M. Samir Joseph ISHAC

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions						
						Religion ou Morale	Langues		Calcul	Conversation		
							Français	Arabe				
MM.												
1	Samir Joseph ISHAC	93			TB	PB	PB	PB		PB	TB	
2	Chaker ROUFAIL	90	+	+	TB	PB	PB	TB		PB	TB	
3	Fikri FOUAD	90	+	+	TB	TB	PB	PB		PB	TB	
4	Alexandre Dimitri COSTA	88	+	+	TB	TB	TB	TB		PB	PB	
5	Maher MORCOS	87		+	TB	TB	TB	TB		PB	B	
6	Fawzi Chehata MANG ...	87	+	+	TB	PB	PB	TB		PB	PB	
7	Moh. Attia Awad EL SAY.	86		+	TB	TB	TB	TB		PB	B	
8	Samir Che. KALDAS	86		+	TB	PB	TB	TB		PB	B	
9	Milad ABDEL MESSIH ...	86	+	+	TB	PB	TB	TB		PB	B	
10	Nasr Saïd KOROLOS	85		+	TB	TB	TB	TB		PB	TB	
11	Magdi MOKHTAR	85	+	+	TB	TB	PB	TB		PB	TB	
12	Fouad Ibr. ANIS	84		+	TB	TB	TB	B		PB	AB	
13	Fouad Kamel SADDIK	84		+	TB	TB	PB	PB		PB	TB	
14	Youssef Abdo EL CHEHID	84		+	TB	PB	TB	TB		TB	TB	
15	Victor CHAKER	84		+	TB	TB	TB	TB		TB	TB	
16	Gamal Moh. SALEM	82		+	TB	TB	TB	TB		TB	TB	
17	Sami Has. Moh. IBRAHIM	80		+	TB	TB	TB	TB		AB	B	
18	Youssef RIZGALLAH	80		+	TB	TB	AB	B		TB	TB	
19	Farid KHADIS	80	+	+	TB	TB	TB	B		PH	AB	
20	Sélim Lamei ISHAC	79	+	+	TP	TB	B	B		TB	B	
21	Victor Yacoub HABIB	78		+	TB	TB	PB	B		TB	—	
22	Carlo KHAYAT	78		+	B	PB	TB	BB		B	PB	
23	Sami Lamei ISHAC	76		+	TB	TB	TB	B		—	B	
24	Naïm Yassa BASTA	75		+	TB	PB	TB	B		AB	TB	
25	Nabil Gaber Ali TORKI...	74		+	B	TB	TB	TB		AB	AB	

(suite)

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Assiduité	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues		Calcul	Conversation	
							Français	Arabe			
MM.											
26	Mikhaïl Habib AWAD	72	*	+	B	B	TB	B	B	—	
27	Kamal Fanous ABDO	70		+	TB	PB	P	TB	TB	B	
28	Maher Tewfik Nasr IBR.	70		+	TB	PB	TB	B	AB	B	
29	Sami Soliman STEPHAN.	70		+	TB	AB	TB	AB	TB	B	
30	Ibrahim Hassan MORSI ...	70		+	TB	B	PB	B	AB	—	
31	Georges BOUCHRA	69		+	TB	TB	PB	AB	AB	TB	
32	Fawzi GHALI	68		+	TB	—	AB	AB	TB	AB	
33	Tewfik Fouad G. CHECH.	68		+	TB	TB	PB	AB	—	TB	
34	Awad Riad Kaldas SALIB	64		+	TB	TB	TB	B	—	TB	
35	Assaad BASSILI	64		+	TB	B	TB	—	AB	AB	
36	Atef Fanous ZAKHARI ...	62		+	TB	TB	AB	B	AB	B	
37	Ibr. Ali Ah. HADDAD ...	60		+	TB	B	AB	B	—	B	
38	Alexandre POLIZZI	58		+	B	B	AB	—	—	PB	
39	Mahrous AMIN	57		+	B	B	B	—	—	B	
40	Adel NESSIM	56		+	TB	TB	AB	AB	—	B	
41	Kamal GUIRGUIS	56		+	TB	B	—	—	—	—	
42	Georges DAHER	53		+	B	TB	AB	—	—	AB	
43	Nessim KAMEL	51		+	B	AB	—	—	—	AB	
44	Emile Aziz SALIB	50		+	B	AB	AB	—	—	AB	
45	Magdi (Elias) SALAMA ...	48			TB	B	—	—	—	—	
46	William HABIB	47			TB	B	—	—	—	TB	
47	Mahrous Moussa KAMEL.	44			B	AB	—	—	—	AB	
48	Nabil SABER	41			B	—	—	—	—	—	
49	Moh. Moh. El Say. BORAI	41			B	—	—	—	—	—	
50	Fathi Zaki AMIN.....	39			B	—	—	—	—	—	
51	Philippe FAWZI	34			B	—	—	—	—	—	

ÉCOLE
PROFESSIONNELLE DES FRÈRES
28, RUE SIDI-EL-WASTI
ALEXANDRIE
(ÉGYPTE)



le lotus

